

BELGISCH STAATSBLAD

MONITEUR BELGE

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002 gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 31 december 2002.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Leuvenseweg 40-42,
1000 Brussel, tel. 02 552 22 11 - Adviseur : A. Van Damme

174e JAARGANG

VRIJDAG 9 JULI 2004



N. 247

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002 publiée au *Moniteur belge* du 31 décembre 2002.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, rue de Louvain 40-42,
1000 Bruxelles, tél. 02 552 22 11 - Conseiller : A. Van Damme

174e ANNEE

VENDREDI 9 JUILLET 2004

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

Federale Overheidsdienst Financiën

21 JUNI 2004. — Wet tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 en de wet van 24 december 2002 tot wijziging van de vennootschapsregeling inzake inkomstenbelastingen en tot instelling van een systeem van voorafgaande beslissingen in fiscale zaken, bl. 54623.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

6 JULI 2004. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, bl. 54624.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Vlaamse Gemeenschap

Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap

7 MEI 2004. — Decreet houdende de organisatie en subsidiëring van een cultureel-erfgoedbeleid, bl. 54626.

7 MEI 2004. — Decreet houdende goedkeuring van het Samenwerkingsakkoord van 10 december 2003, gesloten tussen de federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, de Franse Gemeenschapscommissie, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de samenwerking tussen de beleidsdomeinen van leefmilieu en gezondheid, bl. 54646.

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Finances

21 JUILLET 2004. — Loi modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992 et la loi du 24 décembre 2002 modifiant le régime des sociétés en matière d'impôts sur les revenus et instituant un système de décision anticipée en matière fiscale, p. 54623.

Service public fédéral Sécurité sociale

6 JUILLET 2004. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994, p. 54624.

Gouvernements de Communauté et de Région

Communauté flamande

Ministère de la Communauté flamande

7 MAI 2004. — Décret portant organisation et subventionnement d'une politique du patrimoine culturel, p. 54636.

7 MAI 2004. — Décret portant approbation de l'Accord de coopération du 10 décembre 2003, conclu entre l'Etat fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone, la Commission communautaire commune, la Commission communautaire française, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale visant la collaboration entre les domaines de l'environnement et de la santé, p. 54646.

25 JUNI 2004. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 17 november 1998 betreffende de adviserende beroepscommissie voor culturele aangelegenheden, bl. 54647.

Franse Gemeenschap

Ministerie van de Franse Gemeenschap

18 FEBRUARI 2004. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap betreffende de terugbetaling van de kosten die de leden van de onderwijsinspectie bij de uitoefening van hun ambt hebben gemaakt, bl. 54651.

Waals Gewest

Ministerie van het Waalse Gewest

27 MEI 2004. — Decreet betreffende Boek I van het Milieuwetboek, bl. 54683.

25 JUIN 2004. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 novembre 1998 relatif à la commission consultative d'appel en matières culturelles, p. 54648.

Communauté française

Ministère de la Communauté française

18 FEVRIER 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française relatif au remboursement des frais encourus par les membres de l'inspection de l'enseignement dans le cadre de leurs fonctions, p. 54649.

Région wallonne

Ministère de la Région wallonne

27 MAI 2004. — Décret relatif au Livre I^{er} du Code de l'Environnement, p. 54654.

Gemeinschafts- und Regionalregierungen

Wallonische Region

Ministerium der Wallonischen Region

27. MAI 2004 — Dekret über das Buch I des Umweltgesetzbuches, S. 54669.

Andere besluiten

Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

Adellijke gunsten, bl. 54698. — Eretekens, bl. 54698.

Federale Overheidsdienst Justitie

Centraal Bestuur. Bevordering, bl. 54698. — Rechterlijke Orde, bl. 54699. — Rechterlijke Orde. Erratum, bl. 54699. — Notariaat, bl. 54699.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Vlaamse Gemeenschap

Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap

Kind en Gezin. Erkenning als adoptiedienst, bl. 54700. — Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap. Raad van bestuur van het VFSIPH. Wijziging van de samenstelling, bl. 54701. Vlaamse Onderwijsraad. Benoeming van leden van de raden van de VLOR, bl. 54701.

Departement Onderwijs

11 JUNI 2004. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de instellingen met experimenteel secundair onderwijs volgens een modulair stelsel, bl. 54701.

Departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw

Besluiten betreffende de provincies, steden, gemeenten en O.C.M.W.'s, bl. 54705. — Besluiten betreffende de provincies, steden, gemeenten en O.C.M.W.'s, bl. 54705. — Besluiten betreffende de provincies, steden, gemeenten en O.C.M.W.'s, bl. 54707. — Personeel. Benoeming in vast dienstverband, bl. 54708.

Autres arrêtés

Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement

Faveurs nobiliaires, p. 54698. — Distinctions honorifiques, p. 54698.

Service public fédéral Justice

Administration centrale. Promotion, p. 54698. — Ordre judiciaire, p. 54699. — Ordre judiciaire. Erratum, p. 54699. — Notariat, p. 54699.

Gouvernements de Communauté et de Région

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

10 JUNI 2004. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de coëfficiënten voor het berekenen van de geactualiseerde kostprijs van de woningen die verhuurd worden overeenkomstig het sociale huurstelsel, bl. 54708.

Wegen. Onteigeningen. Spoedprocedure, bl. 54711.

*Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

11 FEBRUARI 2004. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 6 december 1999 houdende vaststelling van de samenstelling van de delegatie van de overheid binnen het comité van sector IX en het comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten, 2de afdeling, bl. 54712.

2 APRIL 2004. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 8 april 2002 tot benoeming van de leden van de Centrale commissie van reëctatie voor het gewoon en buitengewoon vrij gesubsidieerd kleuter- en lager onderwijs, bl. 54713.

*Waals Gewest**Ministerie van het Waalse Gewest*

29 APRIL 2004. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van het gemeentelijke programma voor plattelandsontwikkeling van de gemeente Vresse-sur-Semois, bl. 54715.

6 MEI 2004. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van het gemeentelijke programma voor plattelandsontwikkeling van de gemeente Brunehaut, bl. 54717.

3 JUNI 2004. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van het gemeentelijke programma voor plattelandsontwikkeling van de gemeente Antoing, bl. 54720.

*Communauté française**Ministère de la Communauté française*

11 FEVRIER 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 6 décembre 1999 fixant la composition de la délégation de l'autorité au sein du Comité de Secteur IX et du Comité des services publics provinciaux et locaux, 2^e section, p. 54711.

2 AVRIL 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 8 avril 2002 portant nomination des membres de la Commission centrale de réaffectation pour l'enseignement préscolaire et primaire libre subventionné, ordinaire et spécial, p. 54712.

*Région wallonne**Ministère de la Région wallonne*

29 AVRIL 2004. — Arrêté du Gouvernement wallon approuvant le programme communal de développement rural de la commune de Vresse-sur-Semois, p. 54714.

6 MAI 2004. — Arrêté du Gouvernement wallon approuvant le programme communal de développement rural de la commune de Brunehaut, p. 54716.

3 JUIN 2004. — Arrêté du Gouvernement wallon approuvant le programme communal de développement rural de la commune d'Antoing, p. 54718.

Aménagement du territoire, p. 54720.

Ministère wallon de l'Équipement et des Transports

13 MAI 2004. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation de biens immeubles à Modave, p. 54721.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Ministerium der Wallonischen Region*

29. APRIL 2004 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Genehmigung des gemeindlichen Programms für ländliche Entwicklung der Gemeinde Vresse-sur-Semois, S. 54715.

6. MAI 2004 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Genehmigung des gemeindlichen Programms für ländliche Entwicklung der Gemeinde Brunehaut, S. 54717.

3. JUNI 2004 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Genehmigung des gemeindlichen Programms für ländliche Entwicklung der Gemeinde Antoing, S. 54719.

Raumordnung, S. 54720.

Officiële berichten*Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen*

Registratie als hypotheekonderneming overeenkomstig artikel 43bis van de wet van 4 augustus 1992 op het hypothecair krediet, bl. 54722. — Akten tot goedkeuring van een gedeeltelijke overdracht van de rechten en verplichtingen van een verzekeringsonderneming, bl. 54722.

Avis officiels*Commission bancaire, financière et des Assurances*

Enregistrement comme entreprise hypothécaire conformément à l'article 43bis de la loi du 4 août 1992 relative au crédit hypothécaire, p. 54722. — Actes d'approbation d'une cession partielle des droits et obligations d'une entreprise d'assurances, p. 54722.

Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas (GREG)

Het Directiecomité van de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas (CREG) keurde tarieven voor de distributienet-beheerders voor aardgas goed, geldig voor de hierna aangeduide periode, bl. 54723.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

Vergelijkend examen aspirant-hoofdinspecteur van politie met bijzondere specialisatie (m/v) op basis van een diploma niveau 2+. Extern vergelijkend examen - 2004, bl. 54723.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

Zevende lijst van apothekers, geneesheren en dierenartsen erkend als verantwoordelijken inzake geneesmiddelenbewaking volgens artikel 28sexies van het koninklijk besluit van 3 juli 1969 betreffende de registratie van geneesmiddelen, bl. 54733.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde. Vacante betrekkingen, bl. 54734. — Rechterlijke Orde. Vacante betrekkingen. Errata, bl. 54734.

Programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid

Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen. Te begeven betrekking. Oproep tot de kandidaten voor overplaatsing, bl. 54734.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap**Departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw*

Lijst van de loontrieerders erkend tot 30 april 2005, bl. 54737.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 54739 tot bl. 54774.

Commission de Régulation de l'Electricité et du Gaz (GREG)

Le Comité de Direction de la Commission de Régulation de l'Electricité et du Gaz (CREG) a approuvé les tarifs des gestionnaires de réseau de distribution de gaz naturel valables pour la période reprise ci-après, p. 54723.

Service public fédéral Intérieur

Concours aspirant-inspecteur principal de police spécialisé (h/f) sur base d'un diplôme de niveau 2+. Concours externe - 2004, p. 54726.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

Septième liste des pharmaciens, des médecins et des médecins vétérinaires agréés comme responsables en matière de pharmacovigilance suivant l'article 28sexies de l'arrêté royal du 3 juillet 1969 relatif à l'enregistrement des médicaments, p. 54733.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire. Places vacantes, p. 54734. — Ordre judiciaire. Places vacantes. Errata, p. 54734.

Service public fédéral de Programmation politique scientifique

Institut royal des Sciences naturelles de Belgique. Emploi à conférer. Appel aux candidats au transfert, p. 54734.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté française**Ministère de la Communauté française*

Jury de la Communauté française de l'enseignement secondaire. Deuxième section : enseignement secondaire supérieur général (A.E.C.F. 27 juin 1989 et 14 septembre 1989; A.G.C.F. des 20 février 1995 et 7 février 2002; D.C.F. du 12 mai 2004). Sessions de l'année scolaire 2004-2005. Appel aux candidats, p. 54737.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 54739 à 54774.

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2004 — 2703

[C — 2004/03278]

21 JUNI 2004. — Wet tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 en de wet van 24 december 2002 tot wijziging van de vennootschapsregeling inzake inkomstenbelastingen en tot instelling van een systeem van voorafgaande beslissingen in fiscale zaken (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2. Artikel 185 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, waarvan de bestaande tekst § 1, zal vormen, wordt aangevuld met een § 2, luidende :

“§ 2. Onverminderd het tweede lid, voor twee vennootschappen die deel uitmaken van een multinationale groep van verbonden vennootschappen en met betrekking tot hun grensoverschrijdende onderlinge relaties :

a) indien tussen de twee vennootschappen in hun handelsbetrekkingen of financiële betrekkingen, voorwaarden worden overeengekomen of opgelegd die afwijken van die welke zouden worden overeengekomen tussen onafhankelijke vennootschappen, mag winst die één van de vennootschappen zonder deze voorwaarden zou hebben behaald, maar ten gevolge van die voorwaarden niet heeft behaald, worden begrepen in de winst van die vennootschap;

b) indien in de winst van een vennootschap winst is opgenomen die eveneens is opgenomen in de winst van een andere vennootschap, en de aldus opgenomen winst bestaat uit winst die deze andere vennootschap zou hebben behaald indien tussen de twee vennootschappen zodanige voorwaarden zouden zijn overeengekomen als tussen onafhankelijke vennootschappen zouden zijn overeengekomen, wordt de winst van de eerstbedoelde vennootschap op passende wijze herzien.

Het eerste lid vindt toepassing bij voorafgaande beslissing onverminderd de toepassing van het Verdrag ter afschaffing van dubbele belasting in geval van winstcorrecties tussen verbonden ondernemingen (90/436) van 23 juli 1990 en de internationale overeenkomsten ter voorkoming van dubbele belasting.”

Art. 3. In artikel 235, 2°, van hetzelfde Wetboek, worden de woorden “185, § 2,” ingevoegd tussen de woorden “de artikelen 183,” en “190 tot 208”.

Art. 4. In artikel 23, tweede lid, van de wet van 24 december 2002 tot wijziging van de vennootschapsregeling inzake inkomstenbelastingen en tot instelling van een systeem van voorafgaande beslissingen in fiscale zaken, wordt de bestaande tekst voorafgegaan door wat volgt :

“De Dienst voor voorafgaande beslissingen verleent, als administratieve overheid, de voorafgaande beslissing.”

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2004 — 2703

[C — 2004/03278]

21 JUNI 2004. — Loi modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992 et la loi du 24 décembre 2002 modifiant le régime des sociétés en matière d'impôts sur les revenus et instituant un système de décision anticipée en matière fiscale (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2. L'article 185 du Code des impôts sur les revenus 1992, dont le texte actuel formera le § 1^{er}, est complété par un § 2, rédigé comme suit :

“§ 2. Sans préjudice de l'alinéa 2, pour deux sociétés faisant partie d'un groupe multinational de sociétés liées et en ce qui concerne leurs relations transfrontalières réciproques :

a) lorsque les deux sociétés sont, dans leurs relations commerciales ou financières, liées par des conditions convenues ou imposées qui diffèrent de celles qui seraient convenues entre des sociétés indépendantes, les bénéfices qui, sans ces conditions, auraient été réalisés par l'une des sociétés, mais n'ont pu l'être à cause de ces conditions, peuvent être inclus dans les bénéfices de cette société;

b) lorsque, dans les bénéfices d'une société sont repris des bénéfices qui sont également repris dans les bénéfices d'une autre société, et que les bénéfices ainsi inclus sont des bénéfices qui auraient été réalisés par cette autre société si les conditions convenues entre les deux sociétés avaient été celles qui auraient été convenues entre des sociétés indépendantes, les bénéfices de la première société sont ajustés d'une manière appropriée.

L'alinéa 1^{er} s'applique par décision anticipée sans préjudice de l'application de la Convention relative à l'élimination des doubles impositions en cas de corrections des bénéfices des entreprises associées (90/436) du 23 juillet 1990 et des conventions internationales préventives de la double imposition.”

Art. 3. A l'article 235, 2°, du même Code, les mots “185, § 2,” sont insérés entre les mots “aux articles 183,” et “190 à 208”.

Art. 4. Dans l'article 23, alinéa 2, de la loi du 24 décembre 2002 modifiant le régime des sociétés en matière d'impôts sur les revenus et instituant un système de décision anticipée en matière fiscale, le texte actuel est précédé par ce qui suit :

“Le Service des décisions anticipées accorde, en tant qu'autorité administrative, les décisions anticipées.”

Art. 5. Artikel 26 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

“De Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Minister-raad :

— richt de dienst op als bedoeld in artikel 23, tweede lid, en bepaalt zijn werkingsmodaliteiten;

— benoemt na advies van het Directiecomité een college van leidinggevendenden van de voormelde dienst en bepaalt zijn werkingsmodaliteiten;

— bepaalt de wijze waarop de bepalingen van deze titel moeten worden toegepast.”

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 21 juni 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
D. REYNDERS

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
Mevr. L. ONKELINX

Nota

(1) *Parlementaire wijzigingen :*

Stukken van de Kamer van volksvertegenwoordigers :

51-1079 – 2003/2004 :

Nr. 1 : Wetsontwerp. — Nr. 2 : Tekst verbeterd door de commissie. — Nr. 3 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat.

Integraal Verslag : 3 juni 2004.

Stukken van de Senaat :

3-732 – 2003/2004 :

Nr. 1 : Ontwerp niet geëvoceerd door de Senaat.

Art. 5. L'article 26 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

“Le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres :

— crée le service visé à l'article 23, alinéa 2, et détermine ses modalités de fonctionnement;

— nomme après avis du Comité de direction un collège de dirigeants du service précité et détermine ses modalités de fonctionnement;

— détermine les modalités d'application des dispositions du présent titre.”

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 21 juin 2004.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS

Scellé du sceau de l'Etat :

La Ministre de la Justice,
Mme L. ONKELINX

Note

(1) *Références parlementaires :*

Documents de la Chambre des représentants :

51-1079 – 2003/2004 :

N° 1 : Projet de loi. — N° 2 : Texte corrigé par la commission. — N° 3 : Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat.

Compte rendu intégral : 3 juin 2004.

Documents du Sénat :

3-732 – 2003/2004 :

N° 1 : Projet non évoqué par le Sénat.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

N. 2004 — 2704

[C – 2004/22518]

6 JULI 2004. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 93bis, ingevoegd bij de wet van 7 april 1995 en gewijzigd bij de wet van 24 december 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 214, § 2, vierde lid, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 14 juni 2001;

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

F. 2004 — 2704

[C – 2004/22518]

6 JUILLET 2004. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 93bis, inséré par la loi du 7 avril 1995 et modifié par la loi du 24 décembre 2002;

Vu l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 214, § 2, alinéa 4, inséré par l'arrêté royal du 14 juin 2001;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de uitkeringsverzekering voor werknemers van de Dienst voor uitkeringen van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, gegeven op 21 april 2004 en 16 juni 2004;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 25 juni 2004;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 28 juni 2004;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de hoogdringendheid, gemotiveerd door het feit dat één van de voorgestelde wijzigingen in huidig besluit, in werking moet treden op 1 juli 2004, zodat het noodzakelijk is dat de verzekeringsinstellingen en de sociaal verzekerden hiervan zo snel mogelijk op de hoogte worden gebracht;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 214, § 2, vierde lid, van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 14 juni 2001, wordt vervangen door het volgende lid :

« Deze bedragen mogen met ingang van 1 juli 2001 tot 30 september 2004 niet lager zijn dan 28.3957 EUR voor de gerechtigde die beschouwd wordt als werknemer met persoon ten laste, en dan 21.2970 EUR voor de gerechtigde die niet beschouwd wordt als werknemer met persoon ten laste. Met ingang van 1 oktober 2004 tot 30 september 2006 mogen deze bedragen niet lager zijn dan 28.6797 EUR, respectievelijk 21.5100 EUR. Met ingang van 1 oktober 2006 tot 30 september 2007 mogen deze bedragen niet lager zijn dan 28.9665 EUR, respectievelijk 21.7251 EUR. Met ingang van 1 oktober 2007 mogen deze bedragen niet lager zijn dan 29.5458 EUR, respectievelijk 22.1596 EUR. De voormelde bedragen worden gekoppeld aan het indexcijfer 103,14. »

Art. 2. In hetzelfde besluit wordt een artikel 226*bis* ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 226*bis*. Wordt gelijkgesteld met de werknemer, bedoeld in artikel 226, de gerechtigde die samenwoont met een persoon bedoeld in artikel 225, § 1, 1° tot 4°, en § 2, die een beroepsinkomen ontvangt, waarvan het maandelijke bedrag hoger is dan het in artikel 225, § 3, bedoelde drempelbedrag, maar lager dan het bedrag van het gemiddeld minimummaandinkomen bedoeld in artikel 3, eerste lid, van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 43 van 2 mei 1988 houdende wijziging en coördinatie van de collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 21 van 15 mei 1975 en nr. 23 van 25 juli 1975 betreffende de waarborg van een gemiddeld minimummaandinkomen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 29 juli 1988. »

Art. 3. Artikel 1 van dit besluit treedt in werking op 1 oktober 2004. Artikel 2 van dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 2004.

Art. 4. Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 6 juli 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,
R. DEMOTTE

Vu l'avis du Comité de gestion de l'assurance-indemnités des travailleurs salariés du Service des indemnités de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, donné le 21 avril 2004 et le 16 juin 2004;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 25 juin 2004;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 28 juin 2004;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence motivée par le fait qu'une des modifications proposées dans le présent arrêté, doit entrer en vigueur le 1^{er} juillet 2004, de telle sorte qu'il est nécessaire que les organismes assureurs et les assurés sociaux en soient informés dans le plus court délai;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 214, § 2, alinéa 4, de l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994, inséré par l'arrêté royal du 14 juin 2001, est remplacé par l'alinéa suivant :

« Ces montants ne peuvent du 1^{er} juillet 2001 au 30 septembre 2004 être inférieurs à 28.3957 EUR pour le titulaire qui est considéré comme travailleur ayant personne à charge et à 21.2970 EUR pour le titulaire qui n'est pas considéré comme travailleur ayant personne à charge. Du 1^{er} octobre 2004 au 30 septembre 2006, ces montants ne peuvent être inférieurs respectivement à 28.6797 EUR et à 21.5100 EUR. Du 1^{er} octobre 2006 au 30 septembre 2007, ces montants ne peuvent être inférieurs respectivement à 28.9665 EUR et à 21.7251 EUR. A partir du 1^{er} octobre 2007, ces montants ne peuvent être inférieurs respectivement à 29.5458 EUR et à 22.1596 EUR. Les montants précités sont liés à l'indice-pivot 103,14. »

Art. 2. Il est inséré dans le même arrêté un article 226*bis*, rédigé comme suit :

« Art. 226*bis*. Est assimilé au travailleur visé à l'article 226, le titulaire qui cohabite avec une personne visée à l'article 225, § 1^{er}, 1° à 4°, et § 2, qui perçoit des revenus professionnels dont le montant mensuel est supérieur au plafond de revenus visé à l'article 225, § 3, mais inférieur au montant du revenu minimum mensuel moyen visé à l'article 3, alinéa 1^{er}, de la convention collective de travail n° 43 du 2 mai 1988 portant modification et coordination des conventions collectives de travail n° 21 du 15 mai 1975 et n° 23 du 25 juillet 1975 relatives à la garantie d'un revenu minimum mensuel moyen, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 29 juillet 1988. »

Art. 3. L'article 1^{er} du présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} octobre 2004. L'article 2 du présent arrêté produit ses effets le 1^{er} juillet 2004.

Art. 4. Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 6 juillet 2004.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,
R. DEMOTTE

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2004 — 2705

[C — 2004/36066]

7 MEI 2004. — Decreet houdende de organisatie en subsidiëring van een cultureel-erfgoedbeleid (1)

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :
Decreet houdende de organisatie en subsidiëring van een cultureel-erfgoedbeleid

TITEL I. — Algemene bepalingen

Artikel 1. Dit decreet regelt een gemeenschaps- en gewest-aangelegenheid.

Art. 2. In dit decreet wordt verstaan onder :

1° cultureel erfgoed : materiële en immateriële betekenisdragers uit het verleden, die gemeenschappelijke betekenissen verkrijgen binnen een cultureel referentiekader;

2° zorg voor het cultureel erfgoed : het voor de gemeenschap bewaren en onderzoeken van het cultureel erfgoed;

3° ontsluiting van het cultureel erfgoed : het voor een breed publiek zichtbaar maken, het toegankelijk maken van de betekenissen van het cultureel erfgoed voor de gemeenschap en het voortdurend actualiseren van deze betekenissen;

4° gemeentelijk cultuurbeleidsplan : een beleidsplan als bedoeld in artikel 4 van het decreet van 13 juli 2001 houdende het stimuleren van een kwalitatief en integraal lokaal cultuurbeleid;

5° archiefdecreet : het decreet van 19 juli 2002 houdende de privaatrechtelijke culturele archiefwerking;

6° decreet houdende de intergemeentelijke samenwerking : het decreet van 6 juli 2001 houdende de intergemeentelijke samenwerking;

7° werkingssubsidie : een subsidie die toegekend wordt ter ondersteuning van de personeels- en werkingskosten voortvloeiend uit een structurele activiteit die een continu en permanent karakter vertoont;

8° projectsubsidie : een subsidie die toegekend wordt ter ondersteuning van een activiteit die zowel qua opzet of doelstelling als in de tijd kan worden afgebakend;

9° steunpunt : een facilitaire organisatie die een intermediaire rol vervult tussen het veld en de overheid met als belangrijkste taken : praktijkondersteuning, praktijkontwikkeling, beeldvorming en communicatie;

10° instelling van de Vlaamse Gemeenschap : een museum dat als zodanig wordt aangewezen door de Vlaamse regering.

Art. 3. § 1. Dit decreet heeft tot doel een cultureel-erfgoedbeleid uit te bouwen, met name vanuit een geïntegreerde aanpak een kwaliteitsvolle en duurzame zorg voor en ontsluiting van het cultureel erfgoed te stimuleren. Dit impliceert het verbreden van het maatschappelijke draagvlak en het uitbouwen van een netwerk van expertise.

§ 2. Hiertoe voorziet het decreet in erkenning en subsidiëring van musea, in de toekenning van subsidies voor de uitvoering van erfgoedconvenants, in subsidiëring van cultureel-erfgoedpublicaties en in subsidiëring van cultureel-erfgoedprojecten.

Dit decreet regelt eveneens de opdracht en de subsidiëring van het steunpunt voor de musea, de archiefinstellingen, de bewaarbibliotheken, de documentatiecentra en de erfgoedconvenantswerking.

TITEL II. — Organisatie en subsidiëring van een cultureel-erfgoedbeleid

HOOFDSTUK I. — Musea

Afdeling 1. — Erkenning

Art. 4. § 1. Om erkend te worden en te blijven, moet een museum voldoen aan de volgende erkenningsvoorwaarden :

1° een permanente instelling zijn ten dienste van de gemeenschap en haar ontwikkeling toegankelijk voor het publiek, niet gericht op het maken van winst, die de materiële en immateriële getuigenissen van de mens en zijn omgeving verzamelt, beheert, behoudt, wetenschappelijk onderzoekt, presenteert en hierover informeert voor doeleinden van studie, educatie en genoegen.

Instellingen als sciencecenters, planetaria, dieren- en plantentuinen, natuurmonumenten en bezoekerscentra komen niet in aanmerking;

2° beschikken over een museumwaardige collectie cultureel erfgoed;

3° een aan de inhoud van het cultureel erfgoed aangepast museaal concept hanteren en culturele en wetenschappelijke doelstellingen nastreven;

4° de verzamelfunctie, behoud- en beheerfunctie, de wetenschappelijke en de publieksgerichte functies, hierna de basisfuncties te noemen, vervullen en aan het cultureel erfgoed aangepaste, kwaliteitsvolle en dynamische werkvormen en -methoden hanteren;

5° opgericht of overgenomen zijn en beheerd worden door een publiekrechtelijke of een privaatrechtelijke rechtspersoon zonder winstgevend doel, hierna het bevoegde gezag te noemen;

6° voldoende garanties geven op het vlak van toegankelijkheid, infrastructuur en financiële en personele middelen zodat de basisfuncties, binnen het kader van het museale concept en de nagestreefde culturele en wetenschappelijke doelstellingen, vervuld kunnen worden;

7° voldoende garanties geven op het vlak van infrastructuur en management zodat de museale bestemming van het cultureel erfgoed in de toekomst blijft bestaan;

8° de algemeen aanvaarde deontologische regels voor het museumberoep in acht nemen;

9° gevestigd zijn in het Nederlandse taalgebied of in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad en wegens zijn activiteiten worden beschouwd uitsluitend te behoren tot de Vlaamse Gemeenschap.

De Vlaamse regering bepaalt de nadere specificaties van de erkenningsvoorwaarden.

§ 2. Een structurele samenwerking van twee of meer musea voor het geheel van de museumwerking en vanuit één museaal concept met een aantoonbare meerwaarde wordt voor de erkenning als één museum beschouwd.

Art. 5. § 1. Een aanvraag tot erkenning van een museum wordt ingediend door het bevoegde gezag en bevat een beleidsplan waarin de visie, de doelstellingen en de werking van het museum worden geformuleerd.

Het museum geeft daarbij aan op welke wijze het voldoet aan de erkenningsvoorwaarden.

Dit beleidsplan, het gemeentelijke of provinciale cultuurbeleidsplan en, in voorkomend geval, het beleidsplan over de uitvoering van het erfgoedconvenant, moeten op elkaar afgestemd zijn.

Dit beleidsplan slaat op een periode van maximaal zes jaar, die loopt tot en met 31 december van het tweede jaar van een volgende gemeentelijke of provinciale beleidsperiode.

§ 2. De Vlaamse regering beslist over een erkenning als museum, na advies van de bevoegde beoordelingscommissie, bedoeld in artikel 44, en van de betrokken provincie of gemeente, indien deze niet het bevoegde gezag zijn.

§ 3. Een erkenning als museum is van onbepaalde duur.

§ 4. De Vlaamse regering kan de erkenning als museum, na advies van de bevoegde beoordelingscommissie, bedoeld in artikel 44, schorsen of intrekken als niet meer voldaan is aan de erkenningsvoorwaarden.

§ 5. De Vlaamse regering bepaalt de nadere regels met betrekking tot de aanvraag, de procedure met inbegrip van de verhaal- en beroepsprocedures, het toezicht, de evaluatie en de procedure tot schorsing of intrekking van een erkenning als museum.

Art. 6. Alleen een instelling die erkend is op grond van artikel 4 mag de naam "museum erkend door de Vlaamse Gemeenschap" dragen.

De Vlaamse regering bepaalt het herkenningsteken van "erkend museum".

Afdeling 2. — Instellingen van de Vlaamse Gemeenschap

Art. 7. De instellingen van de Vlaamse Gemeenschap moeten voldoen aan de erkenningsvoorwaarden van een museum, bedoeld in artikel 4, § 1.

Deze instellingen worden door de Vlaamse regering gelijkgesteld met erkende musea en mogen het herkenningsteken als bedoeld in artikel 6, dragen.

Art. 8. § 1. De instellingen van de Vlaamse Gemeenschap die ze zelf beheert stellen een beleidsplan op als bedoeld in artikel 5, § 1, eerste lid, voor een periode van vijf jaar, die loopt van 1 januari van het tweede volledige kalenderjaar van een legislatuur van het Vlaams Parlement tot en met 31 december van het eerste volledige kalenderjaar van een volgende legislatuur van het Vlaams Parlement.

De Vlaamse regering beslist, na advies van de bevoegde beoordelingscommissie, bedoeld in artikel 44, over de goedkeuring van het beleidsplan.

De Vlaamse regering bepaalt de nadere regels met betrekking tot de procedure voor het indienen en het goedkeuren van het beleidsplan.

§ 2. Met de instellingen van de Vlaamse Gemeenschap die ze niet zelf beheert sluit de Vlaamse regering een beheersovereenkomst.

Deze beheersovereenkomst bepaalt nader de opdrachten die de Vlaamse Gemeenschap aan de instellingen geeft, evenals hun missie en doelstellingen, de resultaatgebieden, de hoogte van de werkingssubsidie en de modaliteiten inzake werking, evaluatie, toezicht en sanctionering.

De beheersovereenkomst slaat op een periode van vijf jaar, die loopt van 1 januari van het tweede volledige kalenderjaar van een legislatuur van het Vlaams Parlement tot en met 31 december van het eerste volledige kalenderjaar van een volgende legislatuur van het Vlaams Parlement. Ze wordt gesloten minstens zes maanden voor ze in werking treedt en wordt door de Vlaamse regering meegedeeld aan het Vlaams Parlement.

Ter voorbereiding van de beheersovereenkomst dienen deze instellingen een beleidsplan in als bedoeld in artikel 5, § 1, eerste lid, betreffende de periode van de beheersovereenkomst.

De Vlaamse regering bepaalt de nadere regels met betrekking tot de procedure ter voorbereiding van de beheersovereenkomst.

Afdeling 3. — Subsidiëring

Art. 9. § 1. De Vlaamse regering kan aan een erkend museum een jaarlijkse werkingssubsidie toekennen voor de optimalisering van de museumwerking.

Daartoe deelt de Vlaamse regering, na advies van de bevoegde beoordelingscommissie, bedoeld in artikel 44, de erkende musea in drie niveaus in : een landelijk niveau, een regionaal niveau en een basisniveau.

§ 2. Om een erkend museum in te delen, worden de inhoud en de werking ervan getoetst aan de volgende criteria :

1° het belang van het cultureel erfgoed;

2° de culturele en maatschappelijke verantwoordelijkheid die door het museum wordt opgenomen;

3° de kwaliteit van de uitvoering van de basisfuncties;

4° de kwaliteit van de bedrijfsvoering;

5° de geografische reikwijdte.

De Vlaamse regering bepaalt de nadere specificaties van de criteria.

Art. 10. § 1. Om in aanmerking te komen voor de subsidiëring, bedoeld in artikel 9, § 1, moet het erkende museum een beleidsplan indienen als bedoeld in artikel 5, § 1.

Dit beleidsplan, het gemeentelijke of provinciale cultuurbeleidsplan en, in voorkomend geval, het beleidsplan over de uitvoering van het erfgoedconvenant, moeten op elkaar afgestemd zijn.

Dit beleidsplan slaat op een periode van maximaal zes jaar, die loopt van 1 januari van het derde jaar van een gemeentelijke of provinciale beleidsperiode of van 1 januari van het jaar volgend op de erkenning, tot en met 31 december van het tweede jaar van een volgende gemeentelijke of provinciale beleidsperiode.

§ 2. Het beleidsplan wordt halverwege geactualiseerd, als het een periode van minstens drie jaar betreft.

De Vlaamse regering keurt dit beleidsplan goed, na advies van de bevoegde beoordelingscommissie, bedoeld in artikel 44.

Art. 11. § 1. De werkingssubsidie bevat :

1° voor erkende musea, ingedeeld bij het landelijke niveau, bedoeld in artikel 9, de financiële middelen voor de ondersteuning van de basisfuncties en bedraagt per museum een gelijk forfaitair bedrag van ten minste 250.000 euro per jaar;

2° voor erkende musea, ingedeeld bij het regionale niveau, bedoeld in artikel 9, de financiële middelen voor de ondersteuning van de uitbouw van expertise ten behoeve van het cultureel erfgoed in de regio en bedraagt per museum een gelijk forfaitair bedrag van ten minste 50.000 euro per jaar;

3° voor erkende musea, ingedeeld bij het basisniveau, bedoeld in artikel 9, de financiële middelen voor de ondersteuning van de basisfuncties en bedraagt per museum een gelijk forfaitair bedrag van ten minste 12.500 euro per jaar.

§ 2. De werkingssubsidie wordt toegekend voor de periode waarop het beleidsplan betrekking heeft en kan tussentijds verhoogd worden.

§ 3. De Vlaamse regering bepaalt de nadere regels met betrekking tot de aanvraag, de procedure met inbegrip van de verhaal- en beroepsprocedures, de toekenning, het toezicht en de evaluatie van de werkingssubsidies.

Art. 12. § 1. De Vlaamse regering kan een jaarlijkse werkingssubsidie toekennen aan een overkoepelend samenwerkingsverband dat een gespecialiseerde landelijk relevante expertise heeft ontwikkeld voor één of meerdere basisfuncties van de museumwerking en een pilootfunctie vervult voor het cultureel-erfgoedveld.

§ 2. Om in aanmerking te komen, moet het samenwerkingsverband voldoen aan de volgende voorwaarden :

1° een samenwerkingsverband zijn van minstens drie erkende musea dat een meerwaarde betekent voor de verschillende partners;

2° beschikken over een publiekrechtelijke of een privaatrechtelijke rechtspersoonlijkheid zonder winstoogmerk;

3° gevestigd zijn in het Nederlandse taalgebied of in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad en wegens zijn activiteiten worden beschouwd uitsluitend te behoren tot de Vlaamse Gemeenschap;

4° een beleidsplan indienen waarin de visie, de doelstellingen en de werking van het samenwerkingsverband worden geformuleerd. Dit beleidsplan slaat op een periode van maximaal vijf jaar die loopt tot en met 31 december van het eerste volledige kalenderjaar van een volgende legislatuur van het Vlaams Parlement.

Dit beleidsplan wordt halverwege geactualiseerd, als het een periode van minstens drie jaar betreft. De Vlaamse regering keurt dit beleidsplan goed, na advies van de bevoegde beoordelingscommissie, bedoeld in artikel 44.

§ 3. Dit samenwerkingsverband wordt getoetst aan de volgende criteria :

1° de gespecialiseerde landelijk relevante expertise voor één of meerdere basisfuncties van de museumwerking;

2° de pilootfunctie van het samenwerkingsverband voor het cultureel-erfgoedveld;

3° de visie en de doelstellingen van het samenwerkingsverband;

4° de samenwerking met andere cultureel-erfgoed-actoren;

5° de geografische reikwijdte.

§ 4. De Vlaamse regering kan na advies van de bevoegde beoordelingscommissie, bedoeld in artikel 44, op basis van een gemotiveerde rangorde elk jaar beslissen om drie nieuwe overkoepelende samenwerkingsverbanden als bedoeld in § 1, te subsidiëren.

§ 5. De werkingssubsidie bedraagt ten minste 50.000 euro per jaar en bevat de financiële middelen voor de ondersteuning van het samenwerkingsverband, bedoeld in § 1.

De werkingssubsidie wordt toegekend voor de periode waarop het beleidsplan betrekking heeft en kan tussentijds aangepast worden op basis van het goedgekeurd geactualiseerd beleidsplan als bedoeld in § 2, 4°.

§ 6. De Vlaamse regering bepaalt de nadere regels met betrekking tot de criteria, de aanvraag, de procedure met inbegrip van de verhaal- en beroepsprocedures, de toekenning, het toezicht en de evaluatie van de werkingssubsidies.

Art. 13. § 1. De Vlaamse regering kan een jaarlijkse werkingssubsidie toekennen aan een overkoepelend samenwerkingsverband van minstens drie erkende musea waarvan de collecties thematisch bij elkaar aansluiten en dat een gespecialiseerde relevante expertise heeft ontwikkeld, die bijdraagt tot de internationale positionering en profilering van de betrokken musea.

§ 2. Om in aanmerking te komen moet het samenwerkingsverband voldoen aan de volgende voorwaarden :

1° een samenwerkingsverband zijn van minstens drie erkende musea dat een meerwaarde betekent voor de verschillende partners;

2° beschikken over een publiekrechtelijke of een privaatrechtelijke rechtspersoonlijkheid zonder winstoogmerk;

3° gevestigd zijn in het Nederlandse taalgebied of in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad en wegens zijn activiteiten worden beschouwd uitsluitend te behoren tot de Vlaamse Gemeenschap;

4° een beleidsplan indienen waarin de visie, de doelstellingen en de werking van het samenwerkingsverband worden geformuleerd, in het bijzonder met het oog op de internationale positionering en profilering. Dit beleidsplan slaat op een periode van maximaal vijf jaar die loopt tot en met 31 december van het eerste volledige kalenderjaar van een volgende legislatuur van het Vlaams Parlement.

Dit beleidsplan wordt halverwege geactualiseerd, als het een periode van minstens drie jaar betreft. De Vlaamse regering keurt dit beleidsplan goed, na advies van de bevoegde beoordelingscommissie, bedoeld in artikel 44.

Een erkend museum kan slechts deel uitmaken van één overkoepelend samenwerkingsverband als bedoeld in § 1.

§ 3. Dit samenwerkingsverband wordt getoetst aan de volgende criteria :

- 1° het internationale belang van de gezamenlijke collecties cultureel erfgoed;
- 2° de gespecialiseerde internationaal relevante expertise voor het geheel of voor deelgebieden van de werking van het samenwerkingsverband;
- 3° de visie en de doelstellingen van het samenwerkingsverband;
- 4° de samenwerking met andere cultureel-erfgoedactoren;
- 5° de verantwoordelijkheid voor het cultureel-erfgoedveld;
- 6° de internationale positionering en profilering.

§ 4. De Vlaamse regering kan na advies van de bevoegde beoordelingscommissie, bedoeld in artikel 44, op basis van een gemotiveerde rangorde elk jaar beslissen om één nieuw overkoepelend samenwerkingsverband als bedoeld in § 1, te subsidiëren.

§ 5. De werkingssubsidie bedraagt ten minste 125.000 euro per jaar en bevat de financiële middelen voor de ondersteuning van het samenwerkingsverband als bedoeld in § 1.

De werkingssubsidie wordt toegekend voor de periode waarop het beleidsplan betrekking heeft en kan tussentijds aangepast worden op basis van het goedgekeurd geactualiseerd beleidsplan als bedoeld in § 2, 4°.

§ 6. De Vlaamse regering bepaalt de nadere regels met betrekking tot de criteria, de aanvraag, de procedure met inbegrip van de verhaal- en beroepsprocedures, de toekenning, het toezicht en de evaluatie van de werkingssubsidies.

Art. 14. Eenzelfde overkoepelend samenwerkingsverband komt slechts in aanmerking voor één werkingssubsidie als bedoeld in artikel 12 en 13.

Art. 15. § 1. Met het oog op het oprichten van een samenwerkingsverband als bedoeld in artikel 4, § 2, artikel 12, § 1, en artikel 13, § 1, kunnen twee of meer gemeenten of twee of meer provincies zich verenigen, al dan niet samen met andere publiekrechtelijke of privaatrechtelijke rechtspersonen. Die verenigingen zijn publiekrechtelijke rechtspersonen. Zij hebben geen handelskarakter. In afwijking van het decreet houdende de intergemeentelijke samenwerking, nemen die verenigingen de rechtsvorm aan van een vereniging zonder winstoogmerk. De wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen is op die verenigingen van toepassing voorzover de statuten er niet van afwijken wegens de bijzondere aard van de vereniging. In geen geval mogen de verenigingen nijverheids- of handelszaken drijven of trachten een stoffelijk voordeel aan hun leden te verschaffen.

§ 2. De Vlaamse regering wordt gemachtigd om, met betrekking tot de erkende musea beheerd door de Vlaamse Gemeenschap, bedoeld in artikel 8, § 1, mee te werken aan de oprichting van een overkoepelend samenwerkingsverband als bedoeld in artikel 12, § 1, en artikel 13, § 1, of om erin deel te nemen.

De Vlaamse regering kan statutair personeel dat verbonden is aan de musea, bedoeld in het eerste lid, ter beschikking stellen van het overkoepelende samenwerkingsverband, bedoeld in het eerste lid, overeenkomstig artikel XI 53 en volgende van het besluit van de Vlaamse regering van 15 juli 2002 houdende organisatie van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap en de regeling van de rechtspositie van het personeel, voorzover de betrokken personeelsleden hiermee instemmen.

Het overkoepelend samenwerkingsverband, bedoeld in het eerste lid, kan contractueel personeel van de Vlaamse Gemeenschap dat verbonden is aan de musea, bedoeld in het eerste lid, overnemen.

Art. 16. § 1. De Vlaamse regering kan, na advies van de bevoegde beoordelingscommissie, bedoeld in artikel 44, een projectsubsidie toekennen aan een erkend museum voor initiatieven ter versterking van de basisfuncties van de museumwerking, bedoeld in artikel 4, § 1.

Daartoe voorziet de Vlaamse regering jaarlijks in een krediet van ten minste 1.300.000 euro.

De Vlaamse regering kan voorrang geven aan de ondersteuning van een van de basisfuncties, op basis van de beleidsprioriteiten zoals gesteld in de Beleidsnota Cultuur.

§ 2. De Vlaamse regering bepaalt de nadere regels met betrekking tot de criteria, de aanvraag, de procedure, de toekenning, het toezicht en de evaluatie van de projectsubsidies.

HOOFDSTUK II. — *Erfgoedconvenants*

Afdeling 1. — Erfgoedconvenants met gemeenten of samenwerkingsverbanden van omliggende gemeenten

Art. 17. § 1. Een erfgoedconvenant is een overeenkomst met resultaatsverbintenis tussen de Vlaamse Gemeenschap en een gemeente of een samenwerkingsverband van omliggende gemeenten als bedoeld in § 2, met het oog op de uitbouw van een duurzaam en integraal beleid met betrekking tot het cultureel erfgoed op lokaal niveau.

§ 2. De Vlaamse regering kan een erfgoedconvenant sluiten met :

- 1° een gemeente met meer dan 20.000 inwoners;
- 2° een samenwerkingsverband van omliggende gemeenten met rechtspersoonlijkheid als bedoeld in het decreet houdende de intergemeentelijke samenwerking, waarvan het totale inwonersaantal minstens 20.000 bedraagt.

§ 3. Een gemeente kan slechts deel uitmaken van één samenwerkingsverband als bedoeld in § 2, 2°.

Art. 18. § 1. Een gemeente of een samenwerkingsverband van omliggende gemeenten als bedoeld in artikel 17, § 2, 2°, kan een aanvraag indienen om een eerste erfgoedconvenant met de Vlaamse regering te sluiten.

§ 2. De aanvraag omvat een 'intentienota erfgoedconvenant' met :

1° een omgevingsanalyse die aansluit bij het gemeentelijke cultuurbeleidsplan van de betrokken gemeente(n) waarin de erfgoedactoren, het aanwezige cultureel erfgoed en de culturele en maatschappelijke verantwoordelijkheid ten opzichte van het cultureel erfgoed in de omgeving beschreven worden;

2° de visie op en de doelstellingen van het cultureel-erfgoedbeleid in de betrokken gemeente(n) en, in voorkomend geval, de meerwaarde voor het samenwerkingsverband;

3° de situering en planning van de werking van een erfgoedcel, die binnen het kader van het erfgoedconvenant de reeds aanwezige expertise coördineert en via ontsluiting van cultureel erfgoed een ruim maatschappelijk draagvlak voor het cultureel erfgoed realiseert;

4° de effecten die men wil bereiken en de middelen die hiervoor worden ingezet.

§ 3. De aanvraag wordt getoetst aan de volgende criteria :

1° het belang van het aanwezige cultureel erfgoed en de erfgoedactoren in de betrokken gemeente(n);

2° de visie op en de doelstellingen van een geïntegreerd cultureel-erfgoedbeleid;

3° de regionale spreiding voor Vlaanderen van de erfgoedconvenants;

4° de inbreng van middelen door de gemeente of het samenwerkingsverband van omliggende gemeenten.

§ 4. De Vlaamse regering beslist elk jaar, na advies van de bevoegde beoordelingscommissie, bedoeld in artikel 44, op basis van een gemotiveerde rangorde, met welke gemeente of samenwerkingsverband van omliggende gemeenten een erfgoedconvenant wordt gesloten.

De Vlaamse regering kan elk jaar beslissen het aantal erfgoedconvenants te vermeerderen met drie.

§ 5. Een eerste erfgoedconvenant wordt gesloten, na onderhandeling, voor een periode van maximaal zes jaar, die loopt van 1 januari van het jaar volgend op de beslissing tot en met 31 december van het tweede jaar van een volgende gemeentelijke beleidsperiode.

§ 6. Bij de aanvang van elke nieuwe convenantperiode van zes jaar blijft het aantal erfgoedconvenants van het voorgaande jaar behouden, eventueel vermeerderd met drie erfgoedconvenants, overeenkomstig § 4, tweede lid.

Art. 19. § 1. De gemeente of het samenwerkingsverband van omliggende gemeenten, waarmee een erfgoedconvenant werd gesloten als bedoeld in artikel 18, § 4, dient tijdens het eerste jaar van het eerste erfgoedconvenant een beleidsplan in waarin de visie, de doelstellingen en de uitvoering van het erfgoedconvenant worden geformuleerd.

Dit beleidsplan, het gemeentelijke cultuurbeleidsplan en, in voorkomend geval, de beleidsplannen van musea en archiefinstellingen, moeten op elkaar afgestemd zijn.

Het beleidsplan slaat op een periode van maximaal zes jaar die uiterlijk loopt tot en met 31 december van het tweede jaar van een volgende gemeentelijke beleidsperiode.

§ 2. Dit beleidsplan wordt halverwege geactualiseerd, als het een periode van minstens drie jaar betreft.

§ 3. De Vlaamse regering keurt het beleidsplan of het geactualiseerde beleidsplan goed, na advies van de bevoegde beoordelingscommissie, bedoeld in artikel 44.

Art. 20. § 1. De Vlaamse regering kan, na een eerste erfgoedconvenant, opeenvolgende erfgoedconvenants sluiten met een gemeente of een samenwerkingsverband van omliggende gemeenten met rechtspersoonlijkheid, voor telkens een periode van zes jaar, na onderhandeling, op basis van een nieuw beleidsplan.

Het beleidsplan slaat op een periode van zes jaar die loopt van 1 januari van het derde jaar van een gemeentelijke beleidsperiode tot en met 31 december van het tweede jaar van een volgende gemeentelijke beleidsperiode.

Dit beleidsplan, het gemeentelijke cultuurbeleidsplan en, in voorkomend geval, de beleidsplannen van musea en archiefinstellingen, moeten op elkaar afgestemd zijn.

§ 2. Dit beleidsplan wordt geactualiseerd halverwege de periode van het beleidsplan.

§ 3. De Vlaamse regering keurt het beleidsplan of het geactualiseerde beleidsplan goed, na advies van de bevoegde beoordelingscommissie, bedoeld in artikel 44.

Art. 21. § 1. De Vlaamse regering voorziet voor de uitvoering van het erfgoedconvenant in een werkingssubsidie die de financiële middelen voor de ondersteuning van de werking van de erfgoedcel, bedoeld in artikel 18, § 2, 3°, bevat en :

1° 100.000 euro per jaar bedraagt voor een gemeente met meer dan 20 000 en hoogstens 35 000 inwoners of voor een samenwerkingsverband van omliggende gemeenten met rechtspersoonlijkheid, waarvan het totale inwonersaantal meer dan 20 000 en hoogstens 35 000 bedraagt;

2° ten minste 200.000 euro per jaar bedraagt voor een gemeente met meer dan 35 000 en hoogstens 100 000 inwoners of voor een samenwerkingsverband van omliggende gemeenten met rechtspersoonlijkheid, waarvan het totale inwonersaantal meer dan 35 000 en hoogstens 100 000 bedraagt;

3° ten minste 300.000 euro per jaar bedraagt voor een gemeente met meer dan 100 000 inwoners of voor een samenwerkingsverband van omliggende gemeenten met rechtspersoonlijkheid, waarvan het totale inwonersaantal meer dan 100 000 bedraagt.

§ 2. De werkingssubsidie wordt toegekend voor de periode waarop het beleidsplan betrekking heeft en kan tussentijds aangepast worden op basis van het goedgekeurd geactualiseerd beleidsplan als bedoeld in artikel 19, § 3, en artikel 20, § 3.

Art. 22. § 1. De Vlaamse regering bepaalt de nadere regels voor de aanvraag en de procedure voor het sluiten van een erfgoedconvenant en de evaluatie van het convenant.

§ 2. De Vlaamse regering bepaalt de nadere regels voor de opmaak van het beleidsplan en de procedure tot goedkeuring van het beleidsplan.

§ 3. De Vlaamse regering bepaalt de nadere regels met betrekking tot de criteria, de aanvraag, de procedure met inbegrip van de verhaal- en beroepsprocedures, de toekenning, het toezicht en de evaluatie van de werkingssubsidies.

Afdeling 2. — Erfgoedconvenant met de Vlaamse Gemeenschapscommissie

Art. 23. § 1. De Vlaamse regering kan met de Vlaamse Gemeenschapscommissie opeenvolgende erfgoedconvenants sluiten met het oog op de uitbouw van een duurzaam en integraal beleid met betrekking tot het cultureel erfgoed in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad.

§ 2. Het erfgoedconvenant met de Vlaamse Gemeenschapscommissie wordt gesloten, na onderhandeling, telkens voor een periode van vijf jaar, op basis van een beleidsplan waarin de visie, de doelstellingen en de uitvoering van het erfgoedconvenant worden geformuleerd.

Dit beleidsplan en het cultuurbeleidsplan van de Vlaamse Gemeenschapscommissie moeten op elkaar afgestemd zijn.

Het beleidsplan slaat op een periode van vijf jaar, die loopt van 1 januari van het derde volledige kalenderjaar van een legislatuur van het Vlaams Parlement tot en met 31 december van het tweede volledige kalenderjaar van een volgende legislatuur van het Vlaams Parlement.

§ 3. Het beleidsplan wordt geactualiseerd halverwege de periode van het beleidsplan.

§ 4. De Vlaamse regering keurt het beleidsplan of het geactualiseerde beleidsplan goed, na advies van de bevoegde beoordelingscommissie, bedoeld in artikel 44.

Art. 24. § 1. De Vlaamse regering voorziet voor de uitvoering van het erfgoedconvenant met de Vlaamse Gemeenschapscommissie in een werkingssubsidie die de financiële middelen voor de ondersteuning van de werking van de erfgoedcel bevat en ten minste 245.000 euro per jaar bedraagt.

§ 2. De werkingssubsidie wordt toegekend voor de periode waarop het beleidsplan betrekking heeft en kan tussentijds aangepast worden op basis van het goedgekeurd geactualiseerd beleidsplan, bedoeld in artikel 23, § 4.

Art. 25. § 1. De Vlaamse regering bepaalt de nadere regels voor de aanvraag en de procedure voor het sluiten van het erfgoedconvenant en de evaluatie van het convenant.

§ 2. De Vlaamse regering bepaalt de nadere regels voor de opmaak van het beleidsplan en de procedure tot goedkeuring van het beleidsplan.

§ 3. De Vlaamse regering bepaalt de nadere regels met betrekking tot de criteria, de aanvraag, de procedure met inbegrip van de verhaal- en beroepsprocedures, de toekenning, het toezicht en de evaluatie van de werkingssubsidie.

HOOFDSTUK III. — Cultureel-erfgoedpublicaties

Art. 26. § 1. De Vlaamse regering kan, na advies van de bevoegde beoordelingscommissie, bedoeld in artikel 44, ongeacht de drager, een subsidie toekennen aan de uitgever die voldoet aan de voorwaarden zoals bepaald in artikel 27, § 1, voor :

1° een periodieke cultureel-erfgoedpublicatie, die minstens tweemaal per kalenderjaar verschijnt in eenzelfde reeks;

2° een niet-periodieke of éénmalige cultureel-erfgoedpublicatie.

Daartoe voorziet de Vlaamse regering jaarlijks in een krediet van ten minste 100.000 euro.

§ 2. De subsidies, bedoeld in § 1, 1°, kunnen om de vier jaar toegekend worden in de vorm van een vierjarige werkingssubsidie.

De subsidies, bedoeld in § 1, 1°, kunnen om de twee jaar toegekend worden in de vorm van een tweejarige werkingssubsidie.

De Vlaamse regering kan een tweejarige subsidie toekennen aan publiekrechtelijke of privaatrechtelijke rechtspersonen die een vierjarige subsidiëring aanvragen.

§ 3. De subsidies voor niet-periodieke publicaties, bedoeld in § 1, 2°, zijn projectsubsidies.

Art. 27. § 1. Om in aanmerking te komen voor subsidiëring, bedoeld in artikel 26, § 1, moet de uitgever van een publicatie voldoen aan volgende voorwaarden :

1° gevestigd zijn in het Nederlandse taalgebied of in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad. In het geval van een niet-periodieke publicatie kan hiervan worden afgeweken voor een natuurlijke persoon, als het belang van de publicatie voor het cultureel-erfgoedveld in Vlaanderen kan aangetoond worden;

2° beschikken over rechtspersoonlijkheid. In het geval van een niet-periodieke publicatie kan de uitgever een natuurlijke persoon zijn;

3° voldoende expertise kunnen voorleggen met betrekking tot het uitgeven en distribueren van publicaties, of kunnen aantonen dat hij daarop afdoende een beroep kan doen.

§ 2. Om in aanmerking te komen voor subsidiëring, bedoeld in artikel 26, § 1, moet de publicatie voldoen aan de volgende criteria :

1° een inhoudelijke relevantie hebben voor het cultureel-erfgoedveld in Vlaanderen;

2° een bovenregionale reikwijdte en eventueel een internationale reikwijdte kunnen aantonen;

3° een degelijke kwaliteit bieden, zowel naar inhoud en taal als naar vormgeving;

4° voldoende publieksgerichtheid, distributie en communicatie beogen;

5° een gedegen zakelijk beheer en financiële onderbouw waarborgen.

Naast de criteria, genoemd in het eerste lid, kan de Vlaamse regering aanvullende criteria bepalen in functie van de door haar geformuleerde prioriteiten.

De adviescommissie, bedoeld in artikel 43, adviseert de Vlaamse regering bij het bepalen van aanvullende criteria met betrekking tot de inhoudelijke kwaliteit van de gesubsidieerde activiteit. Ze kan zelf ook aanvullende inhoudelijke criteria ter goedkeuring voorleggen aan de Vlaamse regering.

De lijst van aanvullende criteria moet, uiterlijk drie maanden voor de aanvraag tot subsidiëring moet worden ingediend, kenbaar gemaakt worden. Als dit niet is gebeurd, gelden de aanvullende criteria die het laatst van toepassing zijn.

§ 3. De volgende publicaties komen niet in aanmerking voor subsidiëring als bedoeld in artikel 26, § 1 :

- 1° publicaties die gesubsidieerd kunnen worden op basis van een ander decreet;
- 2° wetenschappelijke publicaties en inventarissen;
- 3° periodieke publicaties van publiekrechtelijke of privaatrechtelijke rechtspersonen die gesubsidieerd worden op grond van titel II, hoofdstuk I en II.

Art. 28. De Vlaamse regering bepaalt de nadere regels met betrekking tot de criteria, de aanvraag, de procedure met inbegrip van de verhaal- en beroepsprocedures, de toekenning, het toezicht en de evaluatie van de subsidies.

HOOFDSTUK IV. — Projecten cultureel erfgoed

Afdeling 1. — Cultuurhistorische tentoonstellingen

Art. 29. De Vlaamse regering kan, na advies van de bevoegde beoordelingscommissie, bedoeld in artikel 44, een projectsubsidie toekennen aan een publiekrechtelijke of een privaatrechtelijke rechtspersoon zonder winstgevend doel voor de productie van een cultuurhistorische tentoonstelling met het oog op de ontsluiting van het cultureel erfgoed.

Daartoe voorziet de Vlaamse regering jaarlijks in een krediet van ten minste 400.000 euro.

Art. 30. Om in aanmerking te komen voor subsidiëring, wordt het project getoetst aan de volgende criteria :

- 1° de relevantie van het thema voor de cultuurgeschiedenis;
- 2° de ontsluiting van de resultaten van wetenschappelijk cultuurhistorisch onderzoek;
- 3° het publieksgericht concept van de tentoonstelling;
- 4° het bovenregionale belang;
- 5° de samenwerking met andere culturele actoren in binnen- en buitenland;
- 6° de voorbeeldwerking op het vlak van ontsluiting van cultureel erfgoed;
- 7° de geografische reikwijdte.

Projecten die gesubsidieerd worden met toepassing van andere decreten, komen niet in aanmerking voor subsidiëring als bedoeld in artikel 29, § 1.

Art. 31. De Vlaamse regering bepaalt de nadere regels met betrekking tot de criteria, de aanvraag, de procedure, de toekenning, het toezicht en de evaluatie van de projectsubsidies.

Afdeling 2. — Ontwikkelingsgerichte projecten cultureel erfgoed

Art. 32. De Vlaamse regering kan, na advies van de bevoegde beoordelingscommissie, bedoeld in artikel 44, een projectsubsidie toekennen aan een publiekrechtelijke of een privaatrechtelijke rechtspersoon zonder winstgevend doel voor een ontwikkelingsgericht project met het oog op de zorg voor en de ontsluiting van het cultureel erfgoed.

Daartoe voorziet de Vlaamse regering jaarlijks in een krediet van ten minste 1.500.000 euro.

Art. 33. § 1. Om in aanmerking te komen voor subsidiëring, wordt het project getoetst aan de volgende criteria :

- 1° de voorbeeldwerking;
- 2° de samenwerking met andere culturele actoren;
- 3° een duidelijk omschreven doelgroep;
- 4° het bovenlokale belang.

§ 2. De Vlaamse regering kan beleidsprioriteiten stellen op basis van de Beleidsnota Cultuur.

§ 3. De volgende projecten komen niet in aanmerking voor subsidiëring als bedoeld in artikel 32, eerste lid :

- 1° projecten die gesubsidieerd worden met toepassing van andere decreten;
- 2° projecten die gesubsidieerd worden op grond van titel II, hoofdstukken I, II en V.

Art. 34. De Vlaamse regering bepaalt de nadere regels met betrekking tot de criteria, de aanvraag, de procedure, de toekenning, het toezicht en de evaluatie van de projectsubsidies.

Afdeling 3. — Internationale projecten

Art. 35. De Vlaamse regering kan, na advies van de bevoegde beoordelingscommissie, bedoeld in artikel 44, een projectsubsidie toekennen aan een publiekrechtelijke of een privaatrechtelijke rechtspersoon zonder winstgevend doel voor een internationaal project met betrekking tot het cultureel erfgoed.

Daartoe voorziet de Vlaamse regering jaarlijks in een krediet van ten minste 200.000 euro.

Art. 36. § 1. Om in aanmerking te komen voor subsidiëring, wordt het project getoetst aan de volgende criteria :

- 1° de bevordering van de internationale samenwerking, uitwisseling en expertise;
- 2° het internationale belang van het project of van de partners binnen hun werkterrein;
- 3° de inhoudelijke kwaliteit van het project;
- 4° de samenwerking met andere culturele actoren in binnen- en buitenland;
- 5° de geografische spreiding.

§ 2. In aanvulling op de criteria, genoemd in § 1, kan de Vlaamse regering prioritaire landen of regio's bepalen.

§ 3. Projecten die gesubsidieerd worden op grond van de bepalingen in andere hoofdstukken of afdelingen van dit decreet of met toepassing van andere decreten, komen niet in aanmerking voor subsidiëring als bedoeld in artikel 35, eerste lid.

Art. 37. De Vlaamse regering bepaalt de nadere regels met betrekking tot de criteria, de aanvraag, de procedure, de toekenning, het toezicht en de evaluatie van de projectsubsidies.

HOOFDSTUK V. — *Het steunpunt voor de musea, de archiefinstellingen, de bewaarbibliotheken, de documentatiecentra en de erfgoedconvenantswerking*

Art. 38. § 1. Het steunpunt heeft als doel de musea, de archiefinstellingen, de bewaarbibliotheken, de documentatiecentra en de erfgoedconvenantswerking te ondersteunen en de ontwikkeling van het cultureel-erfgoedveld te coördineren en te stimuleren, met het oog op het zichtbaar maken van het cultureel erfgoed.

§ 2. Het steunpunt zal deze doelstelling realiseren door middel van zijn kerntaken :

1° praktijkondersteuning : coördineren, informeren, adviseren en begeleiden met het oog op deskundigheidsbevordering;

2° praktijkontwikkeling : coördineren, initiëren en ontwikkelen van visie en methodieken in en ten gunste van het cultureel-erfgoedveld;

3° beeldvorming en communicatie : organiseren en coördineren van initiatieven die de kennis over en de omgang met het cultureel erfgoed bevorderen.

Art. 39. De Vlaamse regering erkent en subsidieert de vereniging zonder winstgevend doel Culturele Biografie Vlaanderen als steunpunt voor de musea, de archiefinstellingen, de bewaarbibliotheken, de documentatiecentra en de erfgoedconvenantswerking, hierna het steunpunt te noemen.

Het steunpunt realiseert zijn kerntaken in samenspraak met andere steunpunten, inzonderheid met het Vlaams Centrum voor Volkscultuur v.z.w., en binnen een netwerk van andere erfgoedactoren.

De Vlaamse regering kan aan het steunpunt aanvullende taken toewijzen.

Art. 40. § 1. De Vlaamse regering sluit met het steunpunt een beheersovereenkomst die betrekking heeft op :

1° de invulling van de kerntaken;

2° de samenwerking met andere steunpunten;

3° de evaluatie en het toezicht van de beheersovereenkomst.

Deze beheersovereenkomst slaat op een periode van vijf jaar, die loopt van 1 januari van het tweede volledige kalenderjaar van een legislatuur van het Vlaams Parlement tot en met 31 december van het eerste volledige kalenderjaar van een volgende legislatuur van het Vlaams Parlement.

§ 2. Aanvullende taken als bedoeld in artikel 39, derde lid, zijn onderwerp van een afzonderlijke overeenkomst.

Art. 41. § 1. Het steunpunt concretiseert de beheersovereenkomst in een beleidsplan waarin de visie, de doelstellingen en de werking van het steunpunt worden geformuleerd.

Het beleidsplan slaat op de periode waarop de beheersovereenkomst betrekking heeft, met een tussentijdse actualisering halverwege de periode van het beleidsplan.

De Vlaamse regering keurt het beleidsplan en het geactualiseerde beleidsplan goed.

§ 2. De procedure voor het indienen van het beleidsplan, de voorwaarden waaraan het plan moet voldoen en de wijze waarop de evaluatie zal worden georganiseerd, worden opgenomen in de beheersovereenkomst.

Art. 42. § 1. De Vlaamse regering voorziet in een werkingssubsidie die de financiële middelen voor de ondersteuning van de uitoefening van de kerntaken van het steunpunt bevat en ten minste 800.000 euro per jaar bedraagt.

De werkingssubsidie wordt toegekend voor de periode waarop het beleidsplan betrekking heeft en kan tussentijds aangepast worden in het derde jaar van deze periode.

§ 2. De procedure voor het aanvragen en het toezicht op de aanwending van de werkingssubsidie worden opgenomen in de beheersovereenkomst.

TITEL III. — Organisatie van de advisering

Art. 43. § 1. De Vlaamse regering richt een adviescommissie op voor de kwaliteitsbeoordeling inzake het beleidsveld cultureel erfgoed.

§ 2. De kerntaken van de adviescommissie zijn :

1° waken over een kwaliteitsvolle organisatie van de interne werking van de beoordelingscommissies en daartoe de visie, de methodiek en de evaluatie van de kwaliteitsbeoordeling ontwikkelen;

2° formuleren van beleidsgericht advies op basis van de kwaliteitsbeoordeling in de beoordelingscommissies van het beleidsveld;

3° kwaliteitsbeoordeling van transversale dossiers voorzover die niet worden behandeld door een beoordelingscommissie.

§ 3. De leden van de adviescommissie hebben een totaalvisie op het beleidsveld. De adviescommissie wordt samengesteld uit deskundigen uit de verschillende onderdelen van het beleidsveld.

De leden van de beoordelingscommissies kunnen lid zijn van de adviescommissie.

Art. 44. § 1. De Vlaamse regering richt beoordelingscommissies op voor het kwalitatieve, inhoudelijke advies over erkennings- en subsidieaanvragen als bedoeld in titel III, hoofdstuk II en hoofdstuk III van het archiefdecreet en als bedoeld in titel II van dit decreet, met uitzondering van de erkenning en subsidiëring van het steunpunt, bedoeld in hoofdstuk V. Deze beoordelingscommissies worden samengesteld voor onderdelen van het beleidsveld cultureel erfgoed of voor transversale beleidsaspecten.

§ 2. Voor de beoordeling van de instellingen van de Vlaamse Gemeenschap, bedoeld in artikelen 7 en 8, kan de Vlaamse regering afzonderlijke beoordelingscommissies oprichten. Deze commissies worden samengesteld uit drie leden van de betrokken reguliere beoordelingscommissie en drie buitenlandse experts. De voorzitter van de adviescommissie is tevens de voorzitter van deze afzonderlijke beoordelingscommissies.

§ 3. De leden van de beoordelingscommissies worden aangesteld omwille van hun expertise over of betrokkenheid bij het te beoordelen onderdeel van het beleidsveld. De beoordelingscommissies worden op evenwichtige wijze samengesteld uit leden die de verschillende aspecten van het te beoordelen onderdeel van het beleidsveld vertegenwoordigen.

Art. 45. Het lidmaatschap van een adviescommissie of een beoordelingscommissie is onverenigbaar met een mandaat in het Europees Parlement, de Kamer van Volksvertegenwoordigers, de Senaat, het Vlaams Parlement en de Brusselse Hoofdstedelijke Raad, met het ambt van minister, staatssecretaris en hun kabinetleden, met het ambt van personeelslid in dienst van de Vlaamse Gemeenschap of instellingen van de Vlaamse overheid die in het kader van zijn functie betrokken is bij de uitvoering van dit decreet, met het ambt van personeelslid van het Vlaams Parlement, en van personeelsleden en leden van de raad van bestuur van steunpunten en belangenbehartigers uit de betreffende sector. Zij kunnen wel op uitnodiging van het betreffende orgaan met raadgevende stem deelnemen aan haar vergaderingen.

Art. 46. § 1. Elk jaar leggen de beoordelingscommissies en de adviescommissie een verslag met de evaluatie van hun werking voor aan de Vlaamse regering.

§ 2. De Vlaamse regering bepaalt de algemene procedure voor de beoordeling van dossiers.

§ 3. De Vlaamse regering voorziet, binnen de perken van de door het Vlaams Parlement goedgekeurde kredieten, in een bedrag waarmee de werkzaamheden van de adviescommissie en de beoordelingscommissies kunnen worden vergoed.

§ 4. De Vlaamse regering bepaalt de nadere regels voor de samenstelling, de aanstelling en het ontslag van de leden, alsook de vergoeding.

TITEL IV. — Algemene bepalingen over subsidiëring

Art. 47. De in dit decreet voorziene werkings- en projectsubsidies worden toegekend binnen de perken van de door het Vlaams Parlement goedgekeurde kredieten.

Art. 48. § 1. De in dit decreet voorziene werkings- en projectsubsidies worden in de vorm van voorschotten beschikbaar gesteld. De Vlaamse regering bepaalt hoe de voorschotten berekend en uitbetaald kunnen worden.

§ 2. Onverminderd artikel 41 en artikel 50 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, worden voorschotten ten belope van maximum 90 procent van de toegekende subsidies, vrijgesteld van het voorafgaand visum van het Rekenhof.

Art. 49. De subsidiebedragen, vermeld in artikel 11, § 1, artikel 12, § 5, artikel 13, § 5, artikel 21, § 1, artikel 24, § 1, artikel 26, § 1, 1°, en artikel 42, § 1, worden jaarlijks gekoppeld aan het prijsindexcijfer dat berekend en benoemd wordt voor de toepassing van artikel 2 van het koninklijk besluit van 24 december 1993 ter uitvoering van de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van het concurrentievermogen.

Art. 50. § 1. In afwijking van artikel 55, § 2, van het decreet van 7 mei 2004 houdende regeling van de begrotingen, de boekhouding, de controle inzake subsidies en de controle door het Rekenhof, kan een publiekrechtelijke rechtspersoon of een privaatrechtelijke rechtspersoon die werkingssubsidies ontvangt als bedoeld in artikel 11, § 1, artikel 12, § 5, artikel 13, § 5, artikel 21, § 1, artikel 24, § 1, en artikel 42, § 1, gedurende de beleidsperiode onbepaald een reserve aanleggen met eigen inkomsten en subsidies. Die reserve moet voldoen aan de geldende boekhoudkundige regels en moet aangewend worden voor de realisatie van het erfgoedconvenant, bedoeld in artikel 17 en artikel 23, en het beleidsplan, bedoeld in artikel 10, artikel 12, artikel 13 en artikel 41.

§ 2. Als de publiekrechtelijke rechtspersoon of de privaatrechtelijke rechtspersoon op het einde van de beleidsperiode nog beschikt over een reserve, aangelegd overeenkomstig § 1, kan die reserve overgedragen worden naar een volgende beleidsperiode op voorwaarde dat deze reserve niet meer bedraagt dan tien percent van de gemiddelde jaarlijkse personeels- en werkingskosten, berekend over de voorbije beleidsperiode. De personeels- en werkingskosten omvatten alle kosten die betrekking hebben op de uitvoering en de realisatie van het erfgoedconvenant, bedoeld in artikel 17 en artikel 23, en het beleidsplan, bedoeld in artikel 10, artikel 12, artikel 13 en artikel 41, en die in de voorbije beleidsperiode tot stand zijn gekomen. Bij de berekening van de overdraagbare reserve wordt geen rekening gehouden met éénmalige uitzonderlijke inkomsten. De Vlaamse regering bepaalt de éénmalige uitzonderlijke inkomsten die in aanmerking komen.

De Vlaamse regering kan een afwijking toestaan van het in het eerste lid bepaalde percentage op voorwaarde dat de publiekrechtelijke rechtspersoon of de privaatrechtelijke rechtspersoon daartoe een gemotiveerd bestedingsplan voorlegt.

De overgedragen reserve, bedoeld in het eerste lid, moet aangewend worden voor de realisatie van het erfgoedconvenant, bedoeld in artikel 17 en artikel 23, en het beleidsplan, bedoeld in artikel 10, artikel 12, artikel 13 en artikel 41.

§ 3. Als bij de afrekening van het laatste werkingsjaar van de beleidsperiode, bedoeld in § 1, de resterende reserve, bedoeld in § 2, eerste lid, meer bedraagt dan hetgeen bepaald werd in § 2, dan moet het teveel ingehouden worden van het nog uit te keren saldo van de werkingssubsidie, toegekend aan de publiekrechtelijke rechtspersoon of de privaatrechtelijke rechtspersoon, en moet het eventueel daarna nog resterende bedrag door de publiekrechtelijke rechtspersoon of de privaatrechtelijke rechtspersoon, teruggestort worden aan de Vlaamse Gemeenschap tot een maximum van de door de Vlaamse Gemeenschap toegekende werkingssubsidies in het laatste jaar van de beleidsperiode.

Als aan een publiekrechtelijke rechtspersoon of een privaatrechtelijke rechtspersoon, bedoeld in § 1, na afloop van de beleidsperiode waarop het erfgoedconvenant, bedoeld in artikel 17 en artikel 23, en het beleidsplan, bedoeld in artikel 10, artikel 12, artikel 13 en artikel 41, betrekking heeft, geen werkingssubsidies meer worden verleend, dan is de publiekrechtelijke rechtspersoon of de privaatrechtelijke rechtspersoon verplicht een bestedingsplan voor de aangelegde reserve, aangelegd overeenkomstig § 1, in te dienen bij de door de Vlaamse regering aangewezen dienst. De reserve moet in voorkomend geval prioritair aangewend worden voor het voldoen van de arbeidsrechtelijke verplichtingen.

TITEL V. — Slotbepalingen**HOOFDSTUK I. — Wijzigingsbepalingen**

Art. 51. § 1. In artikel 10 van het archiefdecreet worden § 6 en § 7 vervangen door wat volgt :

« § 6. De Vlaamse regering stelt de subsidie vast, op voorstel van de administratie en rekening houdend met de kwaliteitsbeoordeling van de beoordelingscommissie, bedoeld in artikel 44 van het Erfgoeddecreet.

§ 7. De Vlaamse regering bepaalt de nadere regels met betrekking tot de aanvraag en de procedure tot toekenning van de subsidies. ».

§ 2. In artikel 14 van het archiefdecreet wordt § 2 vervangen door wat volgt :

« § 2. De Vlaamse regering stelt de subsidie vast, op voorstel van de administratie en rekening houdend met de kwaliteitsbeoordeling van de beoordelingscommissie, bedoeld in artikel 44 van het Erfgoeddecreet. »

§ 3. Artikel 15 van het archiefdecreet wordt vervangen door wat volgt :

« De Vlaamse regering bepaalt de nadere regels met betrekking tot de aanvraag en de procedure tot toekenning van de subsidies. »

HOOFDSTUK II. — Opheffingsbepalingen

Art. 52. Het decreet van 20 december 1996 tot erkenning en subsidiëring van musea wordt opgeheven.

Art. 53. Artikel 10 van het decreet van 19 december 1997 houdende oprichting van een Raad voor Cultuur, een Raad voor de Kunsten, een Raad voor Volksontwikkeling en Cultuurspreiding en van een adviserende beroepscommissie inzake culturele aangelegenheden, wordt opgeheven.

Art. 54. Art. 10, § 5, 14, § 1, 16 en 17, van het archiefdecreet worden opgeheven.

HOOFDSTUK III. — Overgangsbepalingen

Art. 55. In afwijking van artikel 5 blijven de musea, erkend op 31 december 2004 in toepassing van het decreet van 20 december 1996 tot erkenning en subsidiëring van musea, erkend als museum op basis van artikel 4.

Deze musea blijven, tot 31 december 2005, ingedeeld en gesubsidieerd in toepassing van artikel 5 en artikel 6, eerste lid en tweede lid, 2° en 3°, van het decreet van 20 december 1996 tot erkenning en subsidiëring van musea.

Voor de toepassing van artikel 11, in afwijking van artikel 10, worden de op 31 december 2005, volgens het eerste lid erkende musea, in toepassing van het decreet van 20 december 1996 tot erkenning en subsidiëring van musea, gelijkgesteld met de indeling als bedoeld in artikel 9, tot en met 31 december 2008.

De in voorgaand lid bedoelde musea moeten een volgend beleidsplan als bedoeld in artikel 10, indienen in 2008.

Art. 56. § 1. In afwijking van artikel 18, § 4, wordt met Antwerpen, Gent, Brugge, Leuven, Mechelen, Tongeren, Ieper en Kortrijk, een erfgoedconvenant gesloten voor de periode die loopt van 1 januari 2005 tot en met 31 december 2008.

§ 2. In afwijking van artikel 20, § 1, wordt door de in § 1 vermelde gemeenten, een beleidsplan ingediend voor de periode die loopt van 1 januari 2005 tot en met 31 december 2008.

§ 3. In afwijking van artikel 21, § 1, behouden Antwerpen, Gent en Tongeren, tot en met 2008, een minimum werkingssubsidie van respectievelijk 500.000 euro, 400.000 euro en 200.000 euro per jaar.

§ 4. In afwijking van artikel 23, § 2, wordt met de Vlaamse Gemeenschapscommissie, een erfgoedconvenant gesloten voor de periode die loopt van 1 januari 2005 tot en met 31 december 2006, op basis van een beleidsplan voor die periode.

Art. 57. In afwijking van artikel 40, § 1, sluit de Vlaamse regering een eerste beheersovereenkomst met het steunpunt voor een periode die loopt tot en met 31 december 2005.

HOOFDSTUK IV. — Slotbepalingen

Art. 58. Dit decreet wordt aangehaald als : Erfgoeddecreet.

Art. 59. Artikel 4 tot en met 8, artikel 16, artikel 21, artikel 24, artikel 26 tot en met 37 en artikel 52, treden in werking op 1 januari 2005.

Artikel 9 tot en met 14 treden in werking op 1 januari 2006.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 7 mei 2004.

Nota

(1) *Zitting 2003-2004.*

Stukken. — Ontwerp van decreet : 2018, nr. 1. — Verslag over hoorzitting : 2018, nr. 2. — Amendementen : 2018, nr. 3. — Verslag : 2018, nr. 4. — Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 2018, nr. 5.

Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergaderingen van 27 en 29 april 2004.

TRADUCTION

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FLAMANDE

F. 2004 — 2705

[C — 2004/36066]

7 MAI 2004. — Décret portant organisation et subventionnement d'une politique du patrimoine culturel (1)

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :
Décret portant organisation et subventionnement d'une politique du patrimoine culturel

TITRE I^{er}. — Dispositions générales

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière communautaire et régionale.

Art. 2. Dans le présent décret, on entend par :

1° patrimoine culturel : les supports de signification matériels et immatériels du passé, qui acquièrent des références communes dans un cadre de référence culturelle;

2° gestion du patrimoine culturel : la conservation et l'étude du patrimoine culturel pour la communauté;

3° valorisation du patrimoine culturel : le fait de rendre visibles et accessibles les significations du patrimoine culturel pour la communauté et l'actualisation permanente de ces significations;

4° plan communal de politique culturelle : un plan de politique tel que visé à l'article 4 du décret du 3 juillet 2001 portant stimulation d'une politique culturelle locale qualitative et intégrale;

5° décret sur les archives : le décret du 19 juillet 2002 relatif à la gestion d'archives culturelles de droit privé;

6° décret portant réglementation de la coopération intercommunale : le décret du 6 juillet 2001 portant réglementation de la coopération intercommunale;

7° subvention de fonctionnement : une subvention qui est attribuée afin de soutenir les frais de personnel et de fonctionnement découlant d'une activité structurelle qui témoigne d'un caractère continu et permanent;

8° subvention de projet : une subvention qui est attribuée afin de soutenir une activité qui peut être délimitée aussi bien en ce qui concerne l'organisation ou l'objectif que dans le temps;

9° point d'appui : une organisation logistique qui remplit un rôle intermédiaire entre le terrain et les autorités avec pour tâches principales : l'appui pratique, le développement d'activités, la création de l'image et la communication;

10° organisme de la Communauté flamande : un musée qui est désigné en tant que tel par le Gouvernement flamand.

Art. 3. § 1^{er}. Le but du présent décret est d'élaborer une politique du patrimoine culturel, notamment stimuler, à partir d'une approche intégrée, un souci de qualité pour un développement durable du patrimoine culturel. Cela implique l'élargissement de la base sociale et le développement d'un réseau d'expertise.

§ 2. Pour ce faire, le décret prévoit l'agrément et la subvention des musées, l'attribution de subventions pour l'exécution de conventions relatives au patrimoine, la subvention de publications sur le patrimoine culturel et la subvention de projets de patrimoine culturel.

Le présent décret règle également la mission et la subvention du point d'appui pour les musées, les organismes d'archives, les bibliothèques de conservation culturelle, les centres de documentation et les conventions relatives au patrimoine.

TITRE II. — Organisation et octroi de subventions d'une politique du patrimoine culturel**CHAPITRE I^{er}. — Musées****Section 1^{re}. — Agrément**

Art. 4. § 1^{er}. Pour être et rester agréé, un musée doit satisfaire aux conditions d'agrément suivantes :

1° être un organisme permanent au service de la communauté et rendre ses développements accessibles au public, qui n'est pas centré sur les bénéficiaires, qui recueille, gère et conserve les témoignages matériels et immatériels de l'homme et de son environnement, les étudie de manière scientifique, les présente et s'informe à des fins d'étude, d'éducation et de plaisir.

Les organismes tels que les centres scientifiques, les planétariums, les jardins zoologiques et botaniques, les sites protégés et les centres de visite n'entrent pas en considération;

2° disposer d'une collection de patrimoine culturel digne d'un musée;

3° exploiter un concept muséal adapté au contenu du patrimoine culturel et chercher à atteindre des objectifs culturels et scientifiques;

4° remplir la fonction de collection, de conservation, de gestion, les fonctions scientifiques et centrées sur le public, ci-après dénommées les fonctions de base, et appliquer des formes et des méthodes de travail de qualité, dynamiques et adaptées au patrimoine culturel;

5° être créé ou repris et géré par une personne morale de droit public ou de droit privé sans but lucratif, dénommée ci-après l'autorité compétente;

6° donner suffisamment de garanties au niveau de l'accessibilité, de l'infrastructure et des moyens financiers et personnels afin que les fonctions de base, dans le cadre du concept muséal et des objectifs culturels et scientifiques poursuivis, puissent être remplies;

7° donner suffisamment de garanties au niveau de l'infrastructure et de la gestion afin que la destination muséale du patrimoine culturel subsiste à l'avenir;

8° respecter les règles déontologiques généralement acceptées pour la profession muséale;

9° être établi dans la région linguistique néerlandophone ou dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale et être considéré, de par ses activités, comme appartenant exclusivement à la Communauté flamande.

Le Gouvernement flamand arrête les spécifications des conditions d'agrément.

§ 2. Une collaboration structurelle de deux ou plusieurs musées pour l'ensemble des activités de musée, partant d'un seul concept muséal présentant une plus-value démontrable, est considérée comme un seul musée pour l'agrément.

Art. 5. § 1^{er}. Une demande d'agrément d'un musée est introduite par l'autorité compétente et comprend un plan de politique dans lequel sont formulés la vision, les objectifs et le fonctionnement du musée.

Le musée indique de quelle manière il satisfait aux conditions d'agrément.

Ce plan de politique, le plan de politique culturelle communal ou provincial et, le cas échéant, le plan de politique à propos de l'exécution de la convention relative au patrimoine doivent être harmonisés.

Ce plan de politique porte sur une période de maximum six ans, qui va jusqu'au 31 décembre de la deuxième année d'une période de politique communale ou provinciale suivante.

§ 2. Le Gouvernement flamand se décide à propos de l'agrément en tant que musée, sur avis de la commission d'évaluation compétente, visée à l'article 44, et de la province ou de la commune concernée, si elles ne sont pas l'autorité compétente.

§ 3. L'agrément en tant que musée vaut pour une durée indéterminée.

§ 4. Le Gouvernement flamand peut, sur avis de la commission d'évaluation compétente, visée à l'article 44, suspendre ou retirer l'agrément s'il n'est plus satisfait aux conditions d'agrément.

§ 5. Le Gouvernement flamand arrête les modalités de la demande, de la procédure, y compris les procédures de recours et d'appel, du contrôle, de l'évaluation et de la procédure de suspension ou de retrait d'un agrément en tant que musée.

Art. 6. Seule une institution qui est agréée sur la base de l'article 4 peut porter le nom de « musée agréé par la Communauté flamande ».

Le Gouvernement flamand détermine le signe distinctif de « musée agréé ».

Section 2. — Organismes de la Communauté flamande

Art. 7. Les organismes de la Communauté flamande doivent satisfaire aux conditions d'agrément d'un musée, visées à l'article 4, § 1^{er}.

Ces organismes sont mis sur le même pied que les musées agréés par le Gouvernement flamand et peuvent porter le signe distinctif tel que visé à l'article 6.

Art. 8. § 1^{er}. Les organismes de la Communauté flamande qu'elle gère elle-même établissent un plan de politique tel que visé à l'article 5, § 1^{er}, alinéa premier, pour une période de cinq ans, qui va du 1^{er} janvier de la deuxième année civile complète d'une législature du Parlement flamand jusqu'au 31 décembre inclus de la première année civile complète d'une législature suivante du Parlement flamand.

Sur avis de la commission d'évaluation compétente, visée à l'article 44, le Gouvernement flamand décide de l'approbation du plan de politique.

Le Gouvernement flamand arrête les modalités concernant la procédure pour l'introduction et l'approbation du plan de politique.

§ 2. Le Gouvernement flamand conclut un contrat de gestion avec les organismes de la Communauté flamande qu'il ne gère pas lui-même.

Ce contrat de gestion précise les tâches que la Communauté flamande confie aux organismes, ainsi que leur mission et leurs objectifs, les domaines de résultats, le montant de la subvention de fonctionnement et les modalités de fonctionnement, d'évaluation, de contrôle et de sanctions.

Le contrat de gestion couvre une période de cinq ans, qui va du 1^{er} janvier de la deuxième année civile complète d'une législature du Parlement flamand jusqu'au 31 décembre inclus de la première année civile complète d'une législature suivante du Parlement flamand. Il est conclu au moins six mois avant d'entrer en vigueur et est communiqué par le Gouvernement flamand au Parlement flamand.

Afin de préparer le contrat de gestion, ces organismes introduisent un plan de politique tel que visé à l'article 5, § 1^{er}, alinéa premier, à propos de la période du contrat de gestion.

Le Gouvernement flamand arrête les modalités de la procédure de préparation du contrat de gestion.

Section 3. — Octroi de subventions

Art. 9. § 1^{er}. Le Gouvernement flamand peut attribuer à un musée agréé une subvention de fonctionnement annuelle pour l'optimisation des activités du musée.

Pour ce faire, le Gouvernement flamand classe, sur avis de la commission d'évaluation compétente, visée à l'article 44, les musées agréés en trois niveaux : un niveau communautaire, un niveau régional et un niveau de base.

§ 2. Pour classer un musée agréé, le contenu et le fonctionnement de celui-ci sont testés en fonction des critères suivants :

- 1° l'intérêt du patrimoine culturel;
- 2° la responsabilité culturelle et sociale qu'assume le musée;
- 3° la qualité de l'exécution des fonctions de base;
- 4° la qualité de l'organisation;
- 5° la portée géographique.

Le Gouvernement flamand arrête les spécifications plus détaillées des critères.

Art. 10. § 1^{er}. Afin d'être admissible aux subventions visées à l'article 9, § 1^{er}, le musée agréé doit introduire un plan de politique tel que visé à l'article 5, § 1^{er}.

Ce plan de politique, le plan de politique culturelle communal ou provincial et, le cas échéant, le plan de politique relatif à l'exécution de la convention relative au patrimoine doivent être harmonisés.

Ce plan de politique couvre une période de maximum six ans, qui va du 1^{er} janvier de la troisième année d'une période de politique communale ou provinciale ou du 1^{er} janvier de l'année suivant l'agrément, jusqu'au 31 décembre inclus de la deuxième année d'une période de politique communale ou provinciale suivante.

§ 2. Le plan de politique est actualisé à mi-parcours, s'il s'agit d'une période de moins de trois ans.

Le Gouvernement flamand approuve ce plan de politique, après avis de la commission d'évaluation compétente, visée à l'article 44.

Art. 11. § 1^{er}. La subvention de fonctionnement comprend :

1° pour les musées agréés classés au niveau communautaire, tel que visé à l'article 9, les moyens financiers pour le soutien des fonctions de base s'élève par musée à un montant forfaitaire identique d'au moins 250.000 euros par an;

2° pour les musées agréés classés au niveau régional, tel que visé à l'article 9, les moyens financiers pour le soutien du développement de l'expertise au profit du patrimoine culturel dans la région s'élèvent par musée à un montant forfaitaire identique d'au moins 50.000 euros par an;

3° pour les musées agréés classés au niveau de base, tel que visé à l'article 9, les moyens financiers pour le soutien des fonctions de base s'élèvent par musée à un montant forfaitaire identique d'au moins 12.500 euros par an;

§ 2. La subvention de fonctionnement est attribuée pour la période à laquelle se rapporte le plan de politique et peut être augmentée entre-temps.

§ 3. Le Gouvernement flamand arrête les modalités de la demande, de la procédure, y compris les procédures de recours et d'appel, de l'attribution, du contrôle et de l'évaluation des subventions de fonctionnement.

Art. 12. § 1^{er}. Le Gouvernement flamand peut octroyer une subvention de fonctionnement annuelle à une structure de coopération coordinatrice qui a développé une expertise pertinente au niveau communautaire et spécialisée pour une ou plusieurs fonctions de base de l'activité du musée et remplit une fonction pilote dans le domaine du patrimoine culturel.

§ 2. Afin d'être admissible, la structure de coopération doit satisfaire aux conditions suivantes :

1° être une structure de coopération d'au moins trois musées agréés qui présente une plus-value pour les différents partenaires;

2° être dotée de la personnalité juridique de droit public ou de droit privé sans but lucratif;

3° être établie dans la région linguistique néerlandophone ou dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale et être considérée, de par ses activités, comme appartenant exclusivement à la Communauté flamande;

4° introduire un plan de politique dans lequel sont formulés la vision, les objectifs et le fonctionnement de la structure de coopération. Ce plan de politique couvre une période de maximum cinq ans, qui va jusqu'au 31 décembre de la première année civile complète d'une législature suivante du Parlement flamand;

Ce plan de politique est actualisé à mi-parcours, s'il s'agit d'une période de moins de trois ans. Le Gouvernement flamand approuve ce plan de politique, après avis de la commission d'évaluation compétente, visée à l'article 44.

§ 3. La structure de coopération est évaluée en fonction des critères suivants :

1° l'expertise pertinente au niveau communautaire et la spécialisation pour une ou plusieurs fonctions de base de l'activité du musée;

2° la fonction pilote de la structure de coopération pour le patrimoine culturel;

3° la vision et les objectifs de la structure de coopération;

4° la collaboration avec d'autres acteurs du patrimoine culturel;

5° la portée géographique.

§ 4. Sur avis de la commission d'évaluation compétente, visée à l'article 44, le Gouvernement flamand peut décider chaque année, sur la base d'un classement motivé, de subventionner trois nouvelles structures de coopération coordinatrices telles que visées au § 1^{er}.

§ 5. La subvention de fonctionnement s'élève au moins à 50.000 euros par an et comprend les moyens financiers pour le soutien de la structure de coopération visée au § 1^{er}.

La subvention de fonctionnement est attribuée pour la période à laquelle se rapporte le plan de politique et peut entre-temps être ajustée sur la base du plan de politique actualisé et approuvé tel que visé au § 2, 4^e.

§ 6. Le Gouvernement flamand arrête les modalités concernant les critères, la demande, la procédure, y compris les procédures de recours et d'appel, l'attribution, le contrôle et l'évaluation des subventions de fonctionnement.

Art. 13. § 1^{er}. Le Gouvernement flamand peut attribuer une subvention de fonctionnement annuelle à une structure de coopération coordinatrice d'au moins trois musées agréés dont les collections correspondent au niveau thématique et qui a développé une expertise pertinente spécialisée qui contribue au positionnement et au profil international des musées concernés.

§ 2. Afin d'entrer en considération, l'accord de coopération doit satisfaire aux conditions suivantes :

1° être une structure de coopération d'au moins trois musées agréés qui présente une plus-value pour les différents partenaires;

2° être dotée de la personnalité juridique de droit public ou de droit privé sans but lucratif;

3° être établie dans la région linguistique néerlandophone ou dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale et être considérée, en fonction de ses activités, comme appartenant exclusivement à la Communauté flamande;

4° introduire un plan de politique dans lequel sont formulés la vision, les objectifs et le fonctionnement de la structure de coopération, en particulier en visant le positionnement et le profil international. Ce plan de politique couvre une période de maximum de cinq ans qui va jusqu'au 31 décembre de la première année civile complète d'une législature suivante du Parlement européen.

Ce plan de politique est actualisé à mi-parcours, s'il s'agit d'une période d'au moins trois ans. Le Gouvernement flamand approuve ce plan de politique, sur avis de la commission d'évaluation compétente, visée à l'article 44.

Un musée agréé peut seulement faire partie d'une structure de coopération coordonnant tel que visé au § 1^{er}.

§ 3. Cet accord de coopération est testé en fonction des critères suivants :

- 1° l'intérêt international des collections communes du patrimoine culturel;
- 2° L'expertise pertinente internationale spécialisée pour l'ensemble ou pour des parties du fonctionnement de l'accord de coopération;
- 3° la vision et les objectifs de l'accord de coopération;
- 4° la collaboration avec d'autres acteurs du patrimoine culturel;
- 5° la responsabilité pour le patrimoine culturel;
- 6° le positionnement et le profil international.

§ 4. Sur avis de la commission d'évaluation compétente, visée à l'article 44, le Gouvernement flamand peut se décider chaque année sur la base d'un ordre successif motivé pour subventionner un nouvel accord de coopération coordonnant tel que visé au § 1^{er}.

§ 5. La subvention de fonctionnement s'élève au moins à 125.000 € par an et comprend les moyens financiers pour le soutien de l'accord de coopération tel que visé au § 1^{er}.

La subvention de fonctionnement est attribuée pour la période avec laquelle le plan de politique a un rapport et peut entre-temps être ajustée sur la base du plan de politique actualisé et approuvé tel que visé au § 2, 4°.

§ 6. Le Gouvernement flamand arrête les modalités concernant les critères, la demande, la procédure, y compris les procédures de recours et d'appel, l'attribution, le contrôle et l'évaluation des subventions de fonctionnement.

Art. 14. Un même accord de coopération coordonnant entre seulement en considération pour une subvention de fonctionnement telle que visée aux articles 12 et 13.

Art. 15. § 1^{er}. Tout en tenant compte de la création d'une structure de coopération tel que visé à l'article 4, § 2, à l'article 12, § 1^{er}, et à l'article 13, § 1, deux ou plusieurs communes ou deux ou plusieurs provinces peuvent s'assembler, avec ou sans personnes morales publiques ou privées. Ces associations sont des personnes morales de droit public. Elles n'ont pas un caractère commercial. En dérogation du décret portant réglementation de la coopération intercommunale, ces associations adoptent la forme juridique d'une association sans but lucratif. La loi du 27 juillet 1921 relative aux associations sans but lucratif, aux associations internationales sans but lucratif et aux fondations s'applique à ces associations pour autant que les statuts n'y dérogent pas vu la nature particulière de l'association. En aucun cas, les associations qui réalisent des affaires commerciales ou des affaires industrielles ne peuvent procurer à leurs membres un avantage matériel.

§ 2. Le Gouvernement flamand est habilité à collaborer à la création d'une structure de coopération coordonnant tel que visé à l'article 12, § 1 et à l'article 13, § 2, ou à participer à une structure de coopération coordonnant, en rapport avec les musées agréés gérés par la Communauté flamande, tel que visé à l'article 8, § 1^{er}.

Le Gouvernement flamand peut mettre à la disposition de l'accord de coopération coordonnant, visé à l'alinéa premier, du personnel statutaire qui est en rapport avec les musées, que visés à l'alinéa premier, conformément à l'article XI 53 et suivants de l'Arrêté du Gouvernement flamand du 15 juillet 2002 relatif à l'organisation du ministère de la Communauté flamande et à la réglementation de la position juridique du personnel, pour autant que les membres du personnel concerné y consentent.

L'accord de coopération coordonnant, visé à l'alinéa premier, peut reprendre le personnel contractuel de la Communauté flamande qui est en rapport avec les musées, visés à l'alinéa premier.

Art. 16. § 1^{er}. Sur avis de la commission d'évaluation compétente, visée à l'article 44, le Gouvernement flamand peut attribuer une subvention de projets à un musée agréé pour des initiatives visant à renforcer les fonctions de base du fonctionnement du musée, visé à l'article 4, § 1^{er}.

Pour ce faire, le Gouvernement flamand prévoit chaque année un crédit d'au moins 1.300.000 euros.

Le Gouvernement flamand peut donner la priorité au soutien de l'une des fonctions de base, sur la base des priorités politiques telles que visées dans la note de politique Culture.

§ 2. Le Gouvernement flamand arrête les modalités concernant les critères, la demande, la procédure, l'attribution, le contrôle et l'évaluation des subventions de fonctionnement.

CHAPITRE II. — *Conventions relatives au patrimoine*

Section 1^{re}. — Les conventions relatives au patrimoine avec les communes ou les structures de coopération de communes avoisinantes

Art. 17. § 1^{er}. Une convention relative au patrimoine est un accord avec un engagement de résultat entre la Communauté flamande et une commune ou une structure de coopération de communes avoisinantes telles que visées § 2, tout en tenant compte du développement d'une politique durable et intégrale concernant le patrimoine culturel au niveau local.

§ 2. Le Gouvernement flamand peut conclure une convention relative au patrimoine avec :

- 1° une commune de plus de 20 000 habitants;
- 2° une structure de coopération des communes avoisinantes avec la personnalité juridique comme cela est visé dans le décret portant réglementation de la coopération intercommunale, dont le nombre total d'habitants s'élève au moins à 20 000 habitants.

§ 3. Une commune peut seulement faire partie d'une structure de coopération tel que visé au § 2, 2°.

Art. 18. § 1^{er}. Une commune ou une structure de coopération de communes avoisinantes tel que visé à l'article 17, § 2, 2° peut introduire une demande pour conclure une première convention relative au patrimoine culturel avec le Gouvernement flamand.

§ 2. La demande contient une « note d'intention de convention relative au patrimoine culturel » avec :

1° une analyse du voisinage qui correspond au plan de politique culturelle communale de la (des) commune(s) concernée(s) dans lesquelles les acteurs du patrimoine, le patrimoine culturel présent et la responsabilité sociale et culturelle par rapport au patrimoine culturel dans le voisinage sont décrits;

2° la vision sur et les objectifs de la politique de patrimoine culturel dans les communes concernées et, le cas échéant, la plus-value pour l'accord de coopération;

3° la situation et la planification du fonctionnement de la cellule du patrimoine qui coordonne, dans le cadre de la convention relative au patrimoine culturel, l'expertise déjà présente et réalise, par le développement du patrimoine culturel, une large assise sociale pour le patrimoine culturel;

4° les effets que l'on veut atteindre et les moyens qui sont mis en œuvre pour ce faire.

§ 3. La demande doit répondre aux critères suivants :

1° l'intérêt du patrimoine culturel présent et des acteurs du patrimoine dans la (les) commune(s) concernée(s);

2° la vision sur les objectifs d'une politique de patrimoine culturel intégrée;

3° la distribution régionale pour la Flandre des conventions relatives au patrimoine culturel;

4° l'apport de moyens par la commune ou la structure de coopération des communes avoisinantes.

§ 4. Chaque année, après avis de la commission d'évaluation compétente, visée à l'article 44, le Gouvernement flamand décide, sur la base d'un accord motivé, avec quelle commune ou structure de coopération de communes avoisinantes une convention relative au patrimoine culturel est conclue.

Le Gouvernement flamand peut décider chaque année de majorer de trois le nombre de conventions relatives au patrimoine.

§ 5. Une première convention relative au patrimoine culturel est conclue, après négociation, pour une période de maximum six ans, qui s'étend du 1 janvier de l'année qui suit la décision jusqu'au 31 décembre inclus de la deuxième année d'une période de législature communale suivante.

§ 6. Au début de chaque nouvelle période de convention de six ans, le nombre de conventions relatives au patrimoine de l'année précédente est maintenu, et est éventuellement majoré de trois conventions relatives au patrimoine, conformément au § 4, alinéa deux.

Art. 19. § 1^{er}. La commune ou la structure de coopération des communes avoisinantes, avec laquelle une convention relative au patrimoine culturel a été conclue comme prévu à l'article 18, § 4, introduit au cours de la première année de la première convention un plan de politique dans lequel sont formulés la vision, les objectifs et l'exécution de la convention relative au patrimoine.

Ce plan de politique, le plan de politique culturelle communale et, le cas échéant, les plans de politique des musées et des organismes d'archivage doivent toujours correspondre entre eux.

Le plan de politique couvre une période de maximum six ans qui s'étend jusqu'au 31 décembre inclus de la deuxième année d'une période de politique communale suivante.

§ 2. Ce plan de politique est actualisé à mi-parcours, s'il s'agit d'une période d'au moins trois ans.

§ 3. Le Gouvernement flamand approuve le plan de politique ou le plan de politique actualisé, sur avis de la commission d'évaluation compétente, visée à l'article 44.

Art. 20. § 1^{er}. Après une première convention relative au patrimoine, le Gouvernement flamand peut conclure des conventions relatives au patrimoine successives avec une commune ou avec une structure de coopération de communes avoisinantes dotée de la personnalité juridique, chaque fois pour une période de six ans, après négociation, sur la base d'un nouveau plan de politique.

Le plan de politique couvre une période de six ans qui va du 1^{er} janvier de la troisième année d'une législature communale jusqu'au 31 décembre inclus de la deuxième année d'une législature communale suivante.

Ce plan de politique, le plan communal de politique culturelle et, le cas échéant, les plans de politique des musées et des organismes d'archivage doivent toujours être harmonisés.

§ 2. Ce plan de politique est actualisé à mi-parcours au cours de la période du plan de politique.

§ 3. Le Gouvernement flamand approuve le plan de politique ou le plan de politique actualisé, sur avis de la commission d'évaluation compétente visée à l'article 44.

Art. 21. § 1^{er}. Pour l'exécution de la convention relative au patrimoine, le Gouvernement flamand prévoit une subvention de fonctionnement qui comprend les moyens financiers pour le soutien du fonctionnement de la cellule du patrimoine, visée à l'article 18, § 2, 3°, et :

1° cette subvention s'élève à 100.000 euros par an pour une commune de plus de 20 000 habitants et au maximum 35 000 habitants ou pour une structure de coopération de communes avoisinantes dotée de la personnalité juridique, dont le nombre total d'habitants s'élève à plus de 20 000 et ne dépasse pas 35 000 habitants;

2° cette subvention s'élève à 200.000 euros par an pour une commune de plus de 35 000 habitants et au maximum 100 000 habitants ou pour une structure de coopération de communes avoisinantes dotée de la personnalité juridique, dont le nombre total d'habitants s'élève à plus de 35 000 et ne dépasse pas 100 000 habitants;

3° cette subvention s'élève à au moins 300.000 euros par an pour une commune de plus de 100 000 habitants ou pour une structure de coopération de communes avoisinantes dotée de la personnalité juridique, dont le nombre total d'habitants s'élève à plus de 100 000 habitants.

§ 2. La subvention de fonctionnement est attribuée pour la période à laquelle se rapporte le plan de politique et peut être ajustée à mi-parcours sur la base du plan de politique actualisé et approuvé tel que visé au § 19, § 3, et à l'article 20, § 3.

Art. 22. § 1^{er}. Le Gouvernement flamand arrête les modalités de la demande et la procédure de conclusion d'une convention relative au patrimoine et l'évaluation de la convention.

§ 2. Le Gouvernement flamand arrête les modalités pour l'établissement du plan de politique et la procédure d'approbation du plan de politique.

§ 3. Le Gouvernement flamand arrête les modalités concernant les critères, la demande, la procédure, y compris les procédures de recours et d'appel, l'attribution, le contrôle et l'évaluation des subventions de fonctionnement.

Section 2. — Convention relative au patrimoine avec la Commission communautaire flamande

Art. 23. § 1^{er}. Le Gouvernement flamand peut conclure avec la Commission communautaire flamande des conventions relatives au patrimoine successives dans le cadre du développement d'une politique durable et intégrale en rapport avec le patrimoine culturel dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale.

§ 2. La convention relative au patrimoine avec la Commission communautaire flamande est conclue, après négociation, à chaque fois pour une période de cinq ans, sur la base d'un plan de politique dans lequel sont formulés la vision, les objectifs et l'exécution de la convention relative au patrimoine.

Ce plan de politique et le plan de politique culturelle de la Commission communautaire flamande doivent correspondre.

Le plan de politique couvre une période de cinq ans, qui s'étend du 1^{er} janvier de la troisième année civile complète d'une législature du Parlement flamand jusqu'au 31 décembre de la deuxième année civile complète d'une législature suivante du Parlement flamand.

§ 3. Le plan de politique est actualisé à mi-parcours au cours de la période du plan de politique.

§ 4. Le Gouvernement flamand approuve le plan de politique ou le plan de politique actualisé, sur avis de la commission d'évaluation compétente visée à l'article 44.

Art. 24. § 1^{er}. Pour l'exécution de la convention relative au patrimoine, le Gouvernement flamand prévoit avec la Commission communautaire flamande une subvention de fonctionnement qui comprend les moyens financiers pour le soutien du fonctionnement de la cellule du patrimoine et s'élève au moins à 245.000 euros par an.

§ 2. La subvention de fonctionnement est attribuée pour la période à laquelle se rapporte le plan de politique et peut entre-temps être ajustée sur la base du plan de politique actualisé et approuvé tel que visé à l'article 23, § 4.

Art. 25. § 1^{er}. Le Gouvernement flamand arrête les modalités de la demande et de la procédure pour la conclusion de la convention relative au patrimoine et l'évaluation de la convention.

§ 2. Le Gouvernement flamand arrête les modalités pour l'établissement du plan de politique et la procédure d'approbation du plan de politique.

Le Gouvernement flamand arrête les modalités concernant les critères, la demande, la procédure, y compris les procédures de recours et d'appel, l'attribution, le contrôle et l'évaluation de la subvention de fonctionnement.

CHAPITRE III. — Publications du patrimoine culturel

Art. 26. § 1^{er}. Sur avis de la commission d'évaluation compétente visée à l'article 44, le Gouvernement flamand peut attribuer une subvention à l'éditeur qui satisfait aux conditions telles que visées à l'article 27, § 1^{er}, quel que soit le support :

1° une publication du patrimoine culturel périodique, qui paraît au moins deux fois par année civile dans une même série;

2° une publication du patrimoine culturel non périodique ou unique.

Pour ce faire, le Gouvernement flamand prévoit chaque année un crédit d'au moins 100.000 euros.

§ 2. Les subventions visées au § 1^{er}, 1°, peuvent être attribuées tous les quatre ans sous la forme d'une subvention de fonctionnement quadriennale.

Les subventions visées au § 1^{er}, 1°, peuvent être attribuées tous les deux ans sous la forme d'une subvention de fonctionnement biennale.

Le Gouvernement flamand peut attribuer une subvention biennale à des personnes morales de droit public ou de droit privé qui sollicitent une subvention quadriennale.

§ 3. Les subventions pour les publications non périodiques, visées au § 1^{er}, 2°, sont des subventions de projet.

Art. 27. § 1. Afin d'être admissible aux subventions visées à l'article 26, § 1^{er}, l'éditeur d'une publication doit satisfaire aux conditions suivantes :

1° être établi dans la région linguistique néerlandophone ou dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale. Dans le cas d'une publication non périodique, il est possible d'y déroger pour une personne physique, si l'intérêt de la publication pour le patrimoine culturel en Flandre peut être démontré;

2° être doté de la personnalité juridique. Dans le cas d'une publication non périodique, l'éditeur peut être une personne physique;

3° pouvoir présenter une expertise suffisante au niveau de l'édition et de la diffusion de la publication, ou pouvoir démontrer qu'on peut faire appel à cette expertise.

§ 2. Afin d'être admissible aux subventions visées à l'article 26, § 1^{er}, la publication doit satisfaire aux conditions suivantes :

1° avoir une pertinence sur le plan du contenu pour le patrimoine culturel en Flandre;

2° pouvoir témoigner d'une portée suprarégionale et éventuellement d'une portée internationale;

3° offrir une solide qualité, aussi bien en ce qui concerne le contenu et la langue que la forme;

4° viser un degré suffisant d'orientation sur le public, de distribution et de communication;

5° garantir une gestion commerciale et une assise financière solides.

Outre les critères mentionnés à l'alinéa premier, le Gouvernement flamand peut déterminer des critères complémentaires en fonction des priorités qu'il formule.

La commission consultative visée à l'article 43 conseille le Gouvernement flamand lors de la détermination des critères complémentaires concernant la qualité du contenu de l'activité subventionnée. Elle peut également soumettre des critères complémentaires sur le plan du contenu à l'approbation du Gouvernement flamand.

La liste des critères complémentaires doit être communiquée aux plus tard trois mois avant que la demande de subvention ne soit introduite. Si tel n'a pas été le cas, les critères applicables en dernier lieu sont valables.

§ 3. Les publications suivantes n'entrent pas en considération pour la subvention telle que visée à l'article 26, § 1^{er} :

- 1° publications qui peuvent être subventionnées sur la base d'un autre décret;
- 2° publications et inventaires scientifiques;
- 3° publications périodiques de personnes morales publiques ou privées qui sont subventionnées sur la base du titre II, chapitres I et II.

Art. 28. Le Gouvernement flamand arrête les modalités concernant les critères, la demande, la procédure, y compris les procédures de recours et d'appel, l'attribution, le contrôle et l'évaluation des subventions.

CHAPITRE IV. — Projets dans le domaine du patrimoine culturel

Section 1^{re}. — Expositions sur le patrimoine culturel

Art. 29. Après avis de la commission d'évaluation compétente, visée à l'article 44, le Gouvernement flamand peut attribuer une subvention de projet à une personne morale publique ou privée sans but lucratif pour la production d'une exposition sur le patrimoine culturel, dans le but de valoriser le patrimoine culturel.

Pour ce faire, le Gouvernement flamand prévoit chaque année un crédit d'au moins 400.000 euros.

Art. 30. Pour être admissible à la subvention, le projet doit répondre aux critères suivants :

- 1° la pertinence du thème pour le patrimoine culturel;
- 2° la valorisation des résultats de recherche sur le plan du patrimoine culturel;
- 3° le concept de l'exposition centré sur le public;
- 4° l'intérêt suprarégional;
- 5° la collaboration avec d'autres acteurs culturels aux niveaux communautaire et international;
- 6° le fonctionnement exemplaire au niveau de la valorisation du patrimoine culturel;
- 7° la portée géographique.

Les projets qui sont subventionnés avec l'application d'autres décrets n'entrent pas en considération pour l'octroi de subventions tel que visé à l'article 29, § 1^{er}.

Art. 31. Le Gouvernement flamand arrête les modalités concernant les critères, la demande, la procédure, l'attribution, le contrôle et l'évaluation des subventions de fonctionnement.

Section 2. — Projets focalisés sur le développement du patrimoine culturel

Art. 32. Sur avis de la commission d'évaluation compétente visée à l'article 44, le Gouvernement flamand peut attribuer une subvention de projet à une personne morale publique ou privée sans but lucratif pour un projet focalisé sur le développement, tout en tenant compte de la protection et de la valorisation du patrimoine culturel.

Pour ce faire, le Gouvernement flamand prévoit chaque année un crédit d'au moins 1.500.000 euros.

Art. 33. § 1^{er}. Pour être admissible à la subvention, le projet doit répondre aux critères suivants :

- 1° le fonctionnement exemplaire;
- 2° la collaboration avec d'autres acteurs culturels;
- 3° un groupe cible clairement défini;
- 4° l'intérêt supralocal.

§ 2. Le Gouvernement flamand peut déterminer des priorités politiques sur la base de la note de politique Culture.

§ 3. Les projets suivants ne sont pas admissibles à la subvention telle que visée à l'article 32, alinéa premier :

- 1° projets qui sont subventionnés en application d'autres décrets;
- 2° projets qui sont subventionnés sur la base du titre II, chapitres I^{er}, II et V.

Art. 34. Le Gouvernement flamand arrête les modalités concernant les critères, la demande, la procédure, l'attribution, le contrôle et l'évaluation des subventions de fonctionnement.

Section 3. — Projets internationaux

Art. 35. Sur avis de la commission d'évaluation compétente visée à l'article 44, le Gouvernement flamand peut attribuer une subvention de projet à une personne morale publique ou privée sans but lucratif pour un projet international concernant le patrimoine culturel.

Pour ce faire, le Gouvernement flamand prévoit chaque année un crédit d'au moins 200.000 euros.

Art. 36. § 1^{er}. Pour être admissible à la subvention, le projet doit répondre aux critères suivants :

- 1° la promotion de la coopération, de l'échange et de l'expertise internationaux;
- 2° l'intérêt international du projet ou des partenaires au sein de leur domaine;
- 3° la qualité du projet sur le plan du contenu;
- 4° la collaboration avec d'autres acteurs culturels aux niveaux communautaire et international;
- 5° la distribution géographique.

§ 2. En complément des critères, visés au § 1^{er}, le Gouvernement flamand peut déterminer des pays ou des régions prioritaires.

§ 3. Les projets subventionnés sur la base des dispositions d'autres chapitres ou Sections du présent décret ou en application d'autres décrets ne sont pas admissibles aux subventions telles que visées à l'article 35, alinéa premier.

Art. 37. Le Gouvernement flamand arrête les modalités concernant les critères, la demande, la procédure, l'attribution, le contrôle et l'évaluation des subventions de fonctionnement.

CHAPITRE V. — *Le point d'appui pour les musées, les organismes d'archivage, les bibliothèques de conservation culturelle, les centres de documentation et les activités dans le cadre de la convention relative au patrimoine*

Art. 38. § 1^{er}. L'objectif du point d'appui est de soutenir les musées, les organismes d'archivage, les bibliothèques de conservation culturelle, les centres de documentation et les activités dans le cadre de la convention relative au patrimoine et de coordonner et de stimuler la valorisation du patrimoine culturel, afin de le rendre visible.

§ 2. Le point d'appui réalisera cet objectif à l'aide de sa mission centrale :

- 1° assistance dans la pratique : coordination, information, conseil et accompagnement afin de favoriser l'expertise;
- 2° développement de la pratique : coordonner, initier et développer la vision et les méthodes dans le domaine du patrimoine culturel et au profit de celui-ci;
- 3° conception et communication : organiser et coordonner les initiatives qui favorisent les connaissances et la familiarisation avec le patrimoine culturel.

Art. 39. Le Gouvernement flamand agréé et subventionne l'association sans but lucratif « Culturele Biografie Vlaanderen » en tant que point d'appui pour les musées, les organismes d'archivage, les bibliothèques de conservation culturelle, les centres de documentation et les activités dans le cadre de la convention relative au patrimoine culturel, dénommée ci-après le point d'appui.

Le point d'appui réalise ses missions principales en concertation avec d'autres points d'appui, en particulier avec l'A.S.B.L. « Vlaams Centrum voor Volkscultuur », et dans un réseau d'autres acteurs du patrimoine.

Le Gouvernement flamand peut attribuer à un point d'appui des missions complémentaires.

Art. 40. § 1. Le Gouvernement flamand conclut avec le point d'appui un contrat de gestion portant sur :

- 1° la réalisation de ses missions essentielles;
- 2° la collaboration avec d'autres points d'appui;
- 3° l'évaluation et le contrôle du contrat de gestion.

Ce contrat de gestion couvre une période de cinq ans, qui s'étend du 1^{er} janvier de la deuxième année civile complète d'une législature du Parlement flamand jusqu'au 31 décembre de la première année civile complète d'une législature suivante du Parlement flamand.

§ 2. Les tâches complémentaires visées à l'article 39, alinéa 3, font l'objet d'un contrat séparé.

Art. 41. § 1^{er}. Le point d'appui concrétise le contrat de gestion dans un plan de politique dans lequel sont formulés la vision, les objectifs et le fonctionnement du point d'appui.

Le plan de politique couvre la période à laquelle se rapporte le contrat de gestion, avec une actualisation intermédiaire à mi-parcours de la période du plan de politique.

Le Gouvernement flamand approuve le plan de politique et le plan de politique actualisé.

§ 2. La procédure pour l'introduction du plan de politique, les conditions auxquelles le plan doit satisfaire et la manière dont l'évaluation sera organisée sont reprises dans le contrat de gestion.

Art. 42. § 1^{er}. Le Gouvernement flamand prévoit une subvention de fonctionnement qui comprend les moyens financiers pour le soutien de la réalisation des missions principales du point d'appui et s'élève au moins à 800.000 euros par an.

La subvention de fonctionnement est accordée pour la période couverte par le plan de politique et peut être ajusté au cours de la troisième année de cette période.

§ 2. La procédure de demande et de contrôle de l'affectation de la subvention de fonctionnement est reprise dans le contrat de gestion.

TITRE III. — Organisation des conseils

Art. 43. § 1^{er}. Le Gouvernement flamand crée une commission consultative pour l'évaluation de la qualité en ce qui concerne la politique du patrimoine culturel.

§ 2. Les missions principales de la commission consultative sont :

- 1° veiller à une organisation de qualité du fonctionnement interne des commissions d'évaluation et développer à ce niveau la vision, la méthode et l'évaluation du contrôle de la qualité;
- 2° formuler un avis centré sur la politique sur la base de l'évaluation de la qualité dans les commissions d'évaluation;
- 3° l'évaluation de la qualité des dossiers transversaux dans la mesure où ceux-ci ne sont pas traités par une commission d'évaluation.

§ 3. Les membres de la commission consultative ont une vision global du domaine politique. La commission consultative est composée d'experts provenant des différents secteurs du domaine politique.

Les membres des commissions d'évaluation peuvent être membres de la commission consultative.

Art. 44. § 1^{er}. Le Gouvernement flamand établit des commissions d'évaluation en vue de l'avis sur la qualité et le contenu des demandes d'agrément et de subvention telles que visées au titre III, chapitre II et chapitre III du décret sur les archives et telles que visées au titre II du présent décret, à l'exception de l'agrément et de la subvention du point d'appui visés au chapitre V. Ces commissions d'évaluation sont composées pour des secteurs du domaine politique du patrimoine culturel ou pour des aspects de la politique.

§ 2. Pour l'évaluation des organismes de la Communauté flamande visés aux articles 7 et 8, le Gouvernement flamand peut établir des commissions d'évaluation séparées. Ces commissions sont composées de trois membres de la commission d'évaluation régulière concernée et de trois experts étrangers. Le président de la commission consultative est également le président de ces commissions d'évaluation séparées.

§ 3. Les membres des commissions d'évaluation sont désignés en fonction de leur expertise ou de leur implication dans le domaine à évaluer pour la politique. Les commissions d'évaluation sont composées de manière équilibrée de membres qui représentent les différents aspects du domaine de politique à évaluer.

Art. 45. La qualité de membre d'une commission consultative ou d'une commission d'évaluation est inconciliable avec un mandat au Parlement européen, à la Chambre des Représentants, au Sénat, au Parlement flamand, au Conseil de la région de Bruxelles-Capitale, avec les fonctions de Ministre, de Secrétaire d'Etat, et de membres de leur cabinet, avec la fonction de membre du personnel de la Communauté flamande ou d'organismes du Gouvernement flamand qui, dans le cadre de sa fonction, est impliqué au niveau de l'exécution du présent décret, avec la fonction de membre du personnel du Parlement flamand, et de membre du personnel et de membre du conseil d'administration d'un point d'appui et de défenseur des intérêts du secteur concerné. Ils peuvent participer aux réunions ayant voix consultative sur invitation de l'organe concerné.

Art. 46. § 1^{er}. Chaque année, les commissions d'évaluation et la commission consultative soumettent un rapport sur l'évaluation de leurs activités au Gouvernement flamand.

§ 2. Le Gouvernement flamand arrête la procédure générale pour l'évaluation des dossiers.

§ 3. Le Gouvernement flamand prévoit, dans les limites des crédits approuvés par le Parlement flamand, le montant d'indemnisation des activités de la commission consultative et des commissions évaluation.

§ 4. Le Gouvernement flamand arrête les modalités pour la composition, la nomination et le licenciement des membres, ainsi que pour l'indemnisation.

TITRE IV. — Dispositions générales relatives à l'octroi de subventions

Art. 47. Les subventions de fonctionnement et de projets prévues dans le présent décret sont attribuées dans les limites des crédits approuvés par le Parlement flamand.

Art. 48. § 1^{er}. Les subventions de fonctionnement et de projets prévues dans le présent décret sont mises à disposition sous la forme d'avances. Le Gouvernement flamand arrête les modalités de calcul et de paiement des avances.

§ 2. Sous réserve de l'article 41 et de l'article 50 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, des avances d'un montant de maximum 90 pour cent des subventions attribuées sont dispensées du visa préalable de la Cour des comptes.

Art. 49. Les montants de subventions mentionnées à l'article 11, § 1, article 12, § 5, article 13, § 5, article 21, § 1^{er}, article 24, § 1^{er}, article 26, § 1^{er}, 1 et article 42, § 1^{er} sont liés chaque année à l'indice des prix calculé et nommé pour l'application de l'article 2 de l'arrêté royal portant exécution de la loi du 6 janvier 1989 de sauvegarde de la compétitivité du pays.

Art. 50. § 1^{er}. Par dérogation à l'article 55, § 2 du décret du 7 mai 2004 réglant les budgets, la comptabilité, le contrôle en matière de subventions et le contrôle par la Cour des Comptes, une personne morale publique ou une personne morale privée qui reçoit des subventions de fonctionnement telles que visées à l'article 11, § 1^{er}, article 12, § 5, article 13, § 5, article 21, § 1^{er}, article 24, § 1^{er}, article 26, § 1^{er}, 1 et article 42, § 1^{er} peut constituer une réserve pendant une période indéterminée avec ses propres revenus et subventions. Cette réserve doit satisfaire aux règles comptables en vigueur et doit être utilisée pour la réalisation de la convention relative au patrimoine culturel visée à l'article 17 et à l'article 23, et au plan de gestion visé à l'article 10, l'article 12, l'article 13 et l'article 41.

§ 2. Si la personne morale publique ou la personne morale privée dispose encore, à la fin de la période de politique, d'une réserve, constituée conformément au § 1^{er}, cette réserve peut être transférée à une période de gestion suivante à condition que cette réserve ne dépasse pas les 10 pour cent des frais moyens de personnel et de fonctionnement annuels, calculés sur la période de gestion précédente. Les frais de personnel et de fonctionnement comprennent tous les frais inhérents à l'exécution et la réalisation de la convention relative au patrimoine culturel visée à l'article 17 et à l'article 23 et au plan de gestion visé à l'article 10, l'article 12, à l'article 13 et à l'article 41, et qui sont créés au cours des périodes de gestion précédentes. Le calcul de la réserve qui peut être reportée ne tient pas compte de recettes exceptionnelles uniques. Le Gouvernement flamand fixe les recettes exceptionnelles uniques prises en compte.

Le Gouvernement flamand peut accorder une dispense du pourcentage visé à l'alinéa premier à condition que la personne morale publique ou la personne morale privée présente à cet effet un plan d'affectation motivé.

La réserve transférée, visée à l'alinéa premier, doit être utilisée pour la réalisation de la convention relative au patrimoine culturel visée à l'article 17 et l'article 23, et au plan de gestion visé à l'article 10, à l'article 12, l'article 13 et à l'article 41.

§ 3. Si, lors du décompte de la dernière année de la période de politique, visée au § 1^{er}, la réserve restante, visée au § 2, alinéa premier, est supérieure à celle qui a été déterminée au § 2, le surplus doit alors être retiré du solde qui doit encore être versé pour la subvention de fonctionnement, attribuée à la personne morale publique ou à la personne morale privée, et le montant restant éventuel doit être remboursé par la personne morale publique ou par la personne morale privée à la Communauté flamande jusqu'à un maximum des subventions de fonctionnement attribuées par la Communauté flamande au cours de la dernière année de la période de gestion.

Si une personne morale publique ou une personne morale privée, visée au § 1^{er}, à la fin de la période de gestion à laquelle se rapportent la convention relative au patrimoine culturel, visée à l'article 17 et à l'article 23, et le plan de gestion visé à l'article 10, à l'article 12, à l'article 13 et à l'article 41, ne reçoivent plus de subventions de fonctionnement, la personne morale publique ou la personne morale privée est dans l'obligation d'introduire un plan d'affectation pour les réserves constituées, conformément au § 1^{er}, auprès du service désigné par le Gouvernement flamand. Le cas échéant, la réserve doit être affectée par priorité au respect des obligations en matière de droit du travail.

TITRE V. — Dispositions finales

CHAPITRE I^{er}. — Dispositions modificatives

Art. 51. § 1^{er}. A l'article 10 du décret sur les archives, le § 6 et le § 7 sont remplacés par ce qui suit :

« § 6. Le Gouvernement flamand arrête la subvention, sur proposition de l'administration et en tenant compte de l'évaluation de la qualité de la commission d'évaluation, visée à l'article 44 du décret sur le patrimoine.

§ 7. Le Gouvernement flamand arrête les modalités concernant la demande et la procédure d'octroi des subventions. »

§ 2. A l'article 14 du décret sur les archives, le § 2 est remplacé par ce qui suit :

« § 2. Le Gouvernement flamand arrête la subvention, sur proposition de l'administration et en tenant compte de l'évaluation de la qualité de la commission d'évaluation, visée à l'article 44 du décret sur le patrimoine.

§ 3. L'article 15 du décret sur les archives est remplacé par ce qui suit :

Le Gouvernement flamand arrête les modalités de la demande et la procédure d'attribution des subventions. »

CHAPITRE II. — *Dispositions abrogatoires*

Art. 52. Le décret du 20 décembre 1996 réglant les conditions d'agrément et d'octroi de subventions aux musées est supprimé.

Art. 53. L'article 10 du décret du 19 décembre 1997 portant création d'un Conseil de la Culture, d'un Conseil des Arts, d'un Conseil de l'Education populaire et de la Diffusion de la Culture et d'une commission consultative d'appel en matières culturelles est supprimé.

Art. 54. Les articles 10, § 5, 14, § 1^{er}, 16 et 17, du décret sur les archives sont supprimés.

CHAPITRE III. — *Dispositions transitoires*

Art. 55. Par dérogation à l'article 5, les musées, agréés le 31 décembre 2004 en application du décret du 20 décembre 1996 réglant les conditions d'agrément et d'octroi de subventions aux musées, restent agréés en tant que musées sur la base de l'article 4.

Ces musées restent classés et subventionnés jusqu'au 31 décembre 2005 en application de l'article 5 et de l'article 6, alinéa premier et deuxième alinéa, 2^o et 3^o, du décret du 20 décembre 1996 réglant les conditions d'agrément et d'octroi de subventions aux musées.

Pour l'application de l'article 11, en dérogation de l'article 10, les musées agréés le 31 décembre 2005, en fonction du premier alinéa, en application du décret du 20 décembre 1996 réglant les conditions d'agrément et d'octroi de subventions aux musées, sont mis sur le même pied que le classement tel que visé à l'article 9 jusqu'au 31 décembre 2008.

Les musées visés dans l'alinéa précédent doivent introduire un plan de politique suivant en 2008 comme prévu à l'article 10.

Art. 56. § 1^{er}. Par dérogation à l'article 8, § 4, une convention relative au patrimoine culturel est conclue avec Anvers, Gand, Bruges, Louvain, Malines, Tongres et Courtrai pour la période qui s'étend du 1^{er} janvier 2005 au 31 décembre 2008 inclus.

§ 2. En dérogation de l'article 20, § 1^{er}, les communes mentionnées au § 1^{er} introduisent un plan de politique pour la période qui s'étend du 1^{er} janvier 2005 au 31 décembre 2008.

§ 3. Sous réserve de l'article 21, § 1^{er}, Anvers, Gand et Tongres conservent jusqu'en 2008 une subvention de fonctionnement minimale de respectivement 500.000 euros, 400.000 euros et 200.000 euros par an.

§ 4. En dérogation de l'article 23, § 2, une convention relative au patrimoine culturel est conclue avec la Commission communautaire flamande pour la période qui s'étend du 1^{er} janvier 2005 au 31 décembre 2006, sur la base d'un plan de politique pour cette période.

Art. 57. En dérogation de l'article 40, § 1^{er}, le Gouvernement flamand conclut un premier contrat de gestion avec le point d'appui pour une période qui s'étend jusqu'au 31 décembre 2005 inclus.

CHAPITRE IV. — *Dispositions finales*

Art. 58. Le présent décret est dénommé : décret sur le patrimoine.

Art. 59. Les articles 4 à 8, l'article 16, l'article 21, l'article 24, l'article 26 jusqu'à l'article 37 et l'article 52 entrent en vigueur le 1^{er} janvier 2005.

Les articles 9 à 14 entrent en vigueur le 1^{er} janvier 2006.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 7 mai 2004.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
B. SOMERS

Le Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Culture, de la Jeunesse et de la Fonction publique,
P. VAN GREMBERGEN

—
Note

(1) *Session 2003-2004.*

Documents. — Projet de décret : 2018, n° 1. — Rapport de l'audience : 2018, n° 2. — Amendements : 2018, n° 3. — Rapport : 2018, n° 4. — Texte adopté en séance plénière : 2018, n° 5.

Annales. — Discussion et adoption : séances des 27 et 29 avril 2004.

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2004 — 2706

[C — 2004/36120]

7 MEI 2004. — Decreet houdende goedkeuring van het Samenwerkingsakkoord van 10 december 2003, gesloten tussen de federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, de Franse Gemeenschapscommissie, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de samenwerking tussen de beleidsdomeinen van leefmilieu en gezondheid (1)

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Decreet houdende goedkeuring van het Samenwerkingsakkoord van 10 december 2003, gesloten tussen de federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, de Franse Gemeenschapscommissie, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de samenwerking tussen de beleidsdomeinen van leefmilieu en gezondheid.

Artikel 1. Dit decreet regelt een gemeenschaps- en gewestaangelegenheid.

Art. 2. Instemming wordt betuigd met het samenwerkingsakkoord van 10 december 2003, gesloten tussen de federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, de Franse Gemeenschapscommissie, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de samenwerking tussen de beleidsdomeinen van leefmilieu en gezondheid.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 7 mei 2004.

De minister-president van de Vlaamse regering,

B. SOMERS

De Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen,

A. BYTTEBIER

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Landbouw en Ontwikkelingssamenwerking,

J. TAVERNIER

—
Nota

(1) *Zitting 2003-2004.*

Stukken. — Ontwerp van decreet : 2112, nr. 1. — Verslag : 2112, nr. 2. — Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 2112, nr. 3.

Handelingen. — Bespreking en aanneming : Vergaderingen van 27 en 29 april 2004.

—
TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2004 — 2706

[C — 2004/36120]

7 MAI 2004. — Décret portant approbation de l'Accord de coopération du 10 décembre 2003, conclu entre l'Etat fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone, la Commission communautaire commune, la Commission communautaire française, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale visant la collaboration entre les domaines de l'environnement et de la santé (1)

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Décret portant approbation de l'Accord de coopération du 10 décembre 2003, conclu entre l'Etat fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone, la Commission communautaire commune, la Commission communautaire française, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale visant la collaboration entre les domaines de l'environnement et de la santé.

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière communautaire et régionale.

Art. 2. L'Accord de coopération du 10 décembre 2003, conclu entre l'Etat fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone, la Commission communautaire commune, la Commission communautaire française, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale pour la collaboration entre les domaines de l'environnement et de la santé, est approuvé.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 7 mai 2004.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

B. SOMERS

La Ministre flamande de l'Aide sociale, de la Santé et de l'Egalité des Chances,

A. BYTTEBIER

Le Ministre flamand de l'Environnement, de l'Agriculture et de la Coopération au Développement,

J. TAVERNIER

—
Note

(1) *Session 2003-2004.*

Documents. — Projet de décret : 2112, n° 1. — Rapport : 2112, n° 2. — Texte adopté en séance plénière : 2112, n° 3.

Annales. — Discussion et adoption : Séances des 27 et 29 avril 2004.

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2004 — 2707

[C — 2004/36050]

25 JUNI 2004. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 17 november 1998 betreffende de adviserende beroepscommissie voor culturele aangelegenheden

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 19 december 1997 houdende oprichting van een Raad voor Cultuur, een Raad voor de Kunsten, een Raad voor Volksontwikkeling en Cultuurspreiding en van een adviserende beroepscommissie inzake culturele aangelegenheden, inzonderheid op artikel 15 tot en met 17;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 17 november 1998 betreffende de adviserende beroepscommissie voor culturele aangelegenheden;

Gelet op het advies van de Raad voor Cultuur, gegeven op 20 april 2004;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 24 maart 2004;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor Begroting, gegeven op 29 april 2004;

Gelet op het advies 37.192/3 van de Raad van State, gegeven op 25 mei 2004, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Cultuur, Jeugd en Ambtenarenzaken;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In het besluit van de Vlaamse regering van 17 november 1998 betreffende de adviserende beroepscommissie voor culturele aangelegenheden worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o artikel 2 wordt vervangen door wat volgt :

« § 1. De commissie is samengesteld uit zeven leden onder wie een voorzitter en een ondervoorzitter.

De voorzitter en de ondervoorzitter zijn houder van het diploma licentiaat of doctor in de rechten en hebben nuttige, aantoonbare juridische ervaring opgedaan.

De overige leden hebben ervaring in culturele en administratieve aangelegenheden.

§ 2. De voorzitter, de ondervoorzitter en de overige leden worden door de minister benoemd voor een telkens verlengbare termijn van vijf jaar. »;

2^o in artikel 3 worden 3^o en 4^o opgeheven.;

3^o in artikel 4, 5 en 7, § 3, tweede lid, worden de woorden « of plaatsvervangend lid » telkens geschrapt;

4^o in artikel 8, § 1, worden het eerste en tweede lid vervangen door wat volgt :

« § 1. Enkel de voorzitter, de ondervoorzitter en de overige leden zijn stemgerechtigd. »

5^o in artikel 8, § 2, worden de woorden « of plaatsvervangende leden » geschrapt;

6^o artikel 13 wordt vervangen door wat volgt :

« § 1. De leden van de commissie ontvangen 60 euro per dagdeel. Een dagdeel duurt ten minste 2 uur en ten hoogste 4 uur. »

« § 2. De vergoeding wordt toegekend telkens het lid aanwezig is op de vergadering van de adviserende beroepscommissie. De voorbereiding van het advies is in dit bedrag begrepen. »

Art. 2. In punt 1 van de bijlage, gevoegd bij het besluit van de Vlaamse regering van 14 december 1983 houdende sommige maatregelen tot harmonisatie van de werking en van de presentiegelden en vergoedingen van adviesorganen, worden de woorden « de adviserende beroepscommissie voor culturele aangelegenheden » geschrapt.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking na publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 4. De Vlaamse minister, bevoegd voor de Cultuur, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 25 juni 2004.

De minister-president van de Vlaamse regering,
B. SOMERS

De Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden,
Cultuur, Jeugd en Ambtenarenzaken,
P. VAN GREMBERGEN

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2004 — 2707

[C — 2004/36050]

25 JUILLET 2004. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 novembre 1998 relatif à la commission consultative d'appel en matières culturelles

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 19 décembre 1997 portant création d'un Conseil de la Culture, d'un Conseil des Arts, d'un Conseil de l'Education populaire et de la Diffusion de la Culture et d'une commission consultative d'appel en matières culturelles, notamment l'article 15 à 17 inclus;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 novembre 1998 relatif à la commission consultative d'appel en matières culturelles;

Vu l'avis du Conseil de la Culture, donné le 20 avril 2004;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 24 mars 2004;

Vu l'accord du Ministre flamand compétent pour le Budget, donné le 29 avril 2004;

Vu l'avis 37.192/3 du Conseil d'Etat, donné le 25 mai 2004, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Culture, de la Jeunesse et de la Fonction publique;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 novembre 1998 relatif à la commission consultative d'appel en matières culturelles, sont apportées les modifications suivantes :

1^o l'article 2 est remplacé par la disposition suivante :

« § 1^{er}. Le Conseil se compose de sept membres, dont un président et un vice-président.

Le président et le vice-président sont titulaires du diplôme de licencié ou docteur en droit et justifient d'une expérience juridique utile.

Les autres membres sont experts en matières culturelles et administratives.

§ 2. Le président, le vice-président et les autres membres sont nommés par le Ministre pour une période de cinq ans renouvelable à chaque fois

2^o dans l'article 3, les 3^o et 4^o sont abrogés.

3^o dans les articles 4, 5 et 7, § 3, alinéa deux, les mots « ou membre suppléant » sont supprimés.

4^o dans l'article 8, § 1^{er}, les alinéas premier et deux sont remplacés par la disposition suivante :

« § 1^{er}. Seuls le président, le vice-président et les autres membres ont droit de vote.

5^o dans l'article 8, § 2, les mots « ou suppléants » sont supprimés.

6^o l'article 13 est remplacé par la disposition suivante :

« § 1^{er}. Les membres de la commission perçoivent 60 euros par partie de journée. Une partie de journée dure au moins 2 heures et au plus 4 heures. »

« § 2. L'indemnité est allouée à chaque fois au membre qui est présent à la réunion de la commission consultative d'appel. Ce montant inclut également la préparation de l'avis. »

Art. 2. Au point 1 de l'annexe à l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 décembre 1983 portant certaines mesures en vue d'harmoniser le fonctionnement, les jetons de présence et les indemnités des organes consultatifs les mots « la commission consultative d'appel en matières culturelles », sont supprimés.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur après sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. Le Ministre flamand qui a la Culture dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 25 juin 2004.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

B. SOMERS

Le Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Culture,
de la Jeunesse et de la Fonction publique,

P. VAN GREMBERGEN

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2004 — 2708

[2004/201169]

**18 FEVRIER 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française
relatif au remboursement des frais encourus par les membres de l'inspection de l'enseignement
dans le cadre de leurs fonctions**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret-programme du 17 décembre 2003 portant diverses mesures concernant les fonds budgétaires, le recouvrement des créances, la RTBF, les experts et les commissaires aux comptes du Gouvernement, l'école d'administration publique de la Communauté française, l'ETNIC, l'aliénation des immeubles domaniaux appartenant à la Communauté française, les institutions universitaires, les statuts des personnels de l'enseignement, les centres psycho-médico-sociaux, les centres de vacances, le sport, l'éducation permanente et les infrastructures culturelles, notamment l'article 43;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné, le 06 janvier 2004;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 13 janvier 2004;

Vu le protocole de négociation du Comité de Secteur IX du 22 janvier 2004;

Vu l'urgence motivée par le fait :

- qu'à plusieurs reprises l'Inspection des Finances a fait remarquer que les indemnités kilométriques et de séjours des Inspecteurs pédagogiques nécessitent la mise en place d'une base juridique clairement identifiable;
- qu'il importe en effet de combler cette lacune juridique et par là-même d'harmoniser le remboursement des frais des Inspecteurs pédagogiques des différents niveaux de manière à respecter au mieux le principe constitutionnel d'égalité de traitement;
- que le principe d'annuité budgétaire implique une entrée en vigueur du nouveau mécanisme un 1^{er} janvier;
- et qu'au vu de ces considérations, l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française proposé ce jour doit entrer en vigueur le 1^{er} janvier 2004 tout comme l'article 43 du décret-programme précité en exécution duquel il est pris;

Vu l'avis 36.507/2 du Conseil d'Etat donné le 09 février 2004 en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2;

Sur proposition du Ministre de la Fonction publique,

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 18 février 2004 :

Arrête :

CHAPITRE I^{er}. — *Dispositions générales*

Article 1^{er}. Dans la limite des crédits budgétaires, la Communauté française prend en charge, selon les conditions fixées par le présent arrêté, la couverture des frais de parcours, des frais de séjours et des frais autres, encourus dans l'exercice de leur fonction par les inspecteurs des centres psycho-médico-sociaux, de l'Enseignement maternel, primaire et fondamental, de l'Enseignement secondaire, de l'Enseignement spécial, de l'Enseignement supérieur, de l'Enseignement de promotion sociale, de l'Enseignement artistique, organisés ou subventionnés par la Communauté française.

Art. 2. Pour l'application du présent arrêté, il y a lieu d'entendre par :

1^o corps d'inspection : l'ensemble des inspecteurs dont les missions sont coordonnées par un ou plusieurs membres du personnel d'inspection, appelés chefs de corps;

2^o chef de corps :

a) les inspecteurs coordonnateurs ou, à défaut, les inspecteurs comptant la plus grande ancienneté de fonction, en ce qui concerne le corps d'inspection des centres psycho-médico-sociaux;

b) l'inspecteur coordonnateur ou, à défaut, l'inspecteur comptant la plus grande ancienneté de fonction, en ce qui concerne le corps d'inspection de l'enseignement maternel et de l'enseignement primaire organisé par la Communauté française;

c) l'inspecteur général ou, à défaut, l'inspecteur comptant la plus grande ancienneté de fonction, en ce qui concerne le corps d'inspection de l'Enseignement maternel, l'enseignement primaire et l'enseignement fondamental ordinaires subventionnés par la Communauté française;

d) l'inspecteur général ou, à défaut, l'inspecteur comptant la plus grande ancienneté de fonction, en ce qui concerne le corps d'inspection de l'enseignement secondaire pour les cours généraux et le personnel auxiliaire d'éducation;

e) l'inspecteur général ou, à défaut, l'inspecteur comptant la plus grande ancienneté de fonction, en ce qui concerne le corps d'inspection de l'enseignement secondaire pour les cours techniques, spéciaux et de pratique professionnelle;

f) l'inspecteur coordonnateur ou, à défaut, l'inspecteur comptant la plus grande ancienneté de fonction, en ce qui concerne le corps d'inspection de l'enseignement spécial,

g) l'inspecteur coordonnateur ou, à défaut, l'inspecteur comptant la plus grande ancienneté de fonction, en ce qui concerne le corps d'inspection de l'enseignement supérieur;

h) l'administrateur pédagogique ou, à défaut, l'inspecteur comptant la plus grande ancienneté de fonction, en ce qui concerne le corps d'inspection de l'enseignement de promotion sociale;

i) l'inspecteur désigné à cette fin et comptant la plus grande ancienneté de fonction, en ce qui concerne le corps d'inspection de l'enseignement artistique.

3^o Administrateur général : l'Administrateur général de l'Administration générale de l'Enseignement et de la Recherche scientifique.

CHAPITRE II. — *Du remboursement des frais de parcours*

Art. 3. Les frais de parcours des inspecteurs résultant des déplacements effectués pour les besoins de leurs fonctions sont couverts dans les formes et dans les conditions du présent arrêté.

Tout déplacement est subordonné à une autorisation du chef de corps sur avis, le cas échéant, de l'Inspecteur principal. Cette autorisation peut être générale lorsque les intéressés sont appelés à se déplacer régulièrement.

Art. 4. En principe, chaque déplacement doit se faire à l'aide du moyen de transport le moins onéreux, il peut néanmoins être dérogé à ce principe si l'intérêt du corps d'inspection l'exige et moyennant une autorisation du chef de corps.

Les inspecteurs sont autorisés à utiliser leur véhicule personnel dans le cadre des déplacements que leurs fonctions leur imposent.

Art. 5. Les frais de parcours tels que visés dans le présent chapitre couvrent :

1° les dépenses liées aux quotas kilométriques octroyés individuellement à chaque inspecteur par le chef de corps en fonction de leurs besoins respectifs. Cet octroi est soumis à l'approbation de l'Administrateur général ou de son délégué;

2° les abonnements aux transports en commun;

3° les frais de parking;

4° l'indemnisation des frais de parcours automobile effectués au-delà du quota kilométrique visé au 1°.

Art. 6. La somme globale affectée aux frais de parcours est établie en multipliant le nombre d'inspecteurs, exprimé en charges complètes, par 18 000 et par 0,248 EUR

Art. 7. Une indemnité kilométrique forfaitaire de 0,248 EUR est prise en compte pour l'application de l'article 5, 1°. L'indemnité applicable à l'article 5, 4°, est de 0,150 EUR.

Ces indemnités kilométriques peuvent être revues tous les deux ans, à la date du 1^{er} juillet, par le Ministre qui a les Statuts des Personnels de l'Enseignement dans ses attributions.

CHAPITRE III. — *Du remboursement des frais de séjour*

Art. 8. Les membres des corps d'inspection astreints à se déplacer dans l'exercice de leur fonction ont droit au remboursement de leurs frais de séjour dans les formes et les conditions prévues par le présent arrêté.

Il y a lieu d'entendre par :

- Séjour : les déplacements d'une durée supérieure à 8 heures et effectués au-delà d'un rayon de 25 kilomètres de la résidence administrative. Celle-ci est fixée à l'endroit où l'inspecteur réside. Toutefois, elle peut être fixée par l'Administrateur général, sur demande d'un inspecteur, à l'endroit où celui-ci travaille le plus souvent.

La résidence administrative des inspecteurs généraux est fixée à Bruxelles.

- Demi-séjour : les déplacements d'une durée supérieure à 5 heures et inférieure à 8 heures, effectués au-delà d'un rayon de 25 kilomètres de la résidence administrative.

Art. 9. Lorsqu'il est fait usage d'un moyen de transport en commun, la durée des déplacements est comptée depuis le départ du véhicule à l'aller jusqu'à l'heure officielle d'arrivée de celui-ci au retour.

Art. 10. Une indemnité pour la nuit est attribuée chaque fois que les membres des corps d'inspection sont dans l'obligation de loger hors de leur résidence. Celle-ci ne peut être cumulée avec l'indemnité de séjour.

Art. 11. La somme globale affectée aux frais de séjour, de demi-séjour et aux indemnités pour la nuit, qui constitue un plafond budgétaire, est établie en multipliant le nombre d'inspecteurs, exprimé en charges complètes, par le montant de 1.635,00 EUR.

Par corps d'inspection, le nombre annuel global de séjour, de demi-séjour et d'indemnités pour la nuit tels que visés ci-dessus ne peut dépasser une moyenne de 135 par inspecteur.

L'indemnisation s'effectue, sur base de déclarations de créance et selon les conditions reprises au tableau ci-dessous.

NOMBRE DE SEJOURS/NUITS	MONTANTS FORFAITAIRES
Logement gratuit	16,3882 EUR/nuit
Logement aux frais de l'agent	33,3965 EUR/nuit
½ séjour	3,1404 EUR/jour
de 1 à 59	13, 2214 EUR/séjour.
entre 60 et 85	965, 00 EUR
entre 86 et 110	1.300 EUR
entre 111 et 135	1.635,00 EUR
à partir de 136	1.965,00 EUR

Le montant visé à l'alinéa 1^{er}, la moyenne visée à l'alinéa 2 et les montants forfaitaires repris au tableau ci-dessus peuvent être revus tous les deux ans, à la date du 1^{er} juillet, par le Ministre qui a les Statuts des Personnels de l'Enseignement dans ses attributions.

Art. 12. Le droit au remboursement des frais de séjour n'est pas ouvert lorsque l'intéressé bénéficie gracieusement d'un repas sur le lieu de son déplacement.

Art. 13. Sans préjudice d'autres dispositions, dans le cadre du présent arrêté les déplacements effectués par les inspecteurs en dehors du territoire belge donnent uniquement lieu à des remboursements de la dépense réelle effectuée par les intéressés sur production de déclarations de créance et selon les modalités fixées au chapitre V.

CHAPITRE IV. — *Du remboursement des frais autres*

Art. 14. Les membres des corps d'inspection ont droit au remboursement de leurs frais autres dans les formes et les conditions prévues par le présent arrêté.

Il y a lieu d'entendre par frais autres, les frais qui comprennent notamment les dépenses exposées personnellement par les membres des corps d'inspection relatives aux communications téléphoniques, à l'utilisation du téléfax, à l'utilisation de l'Internet, au petit matériel de bureau ainsi qu'à l'achat de documentations de caractère pédagogique.

Art. 15. La somme globale affectée aux frais autres est établie en multipliant le nombre d'inspecteurs, exprimé en charges complètes, par un montant de 750,00 EUR. Ce montant peut être revu tous les deux ans, à la date du 1^{er} juillet, par le Ministre qui a les Statuts des Personnels de l'Enseignement dans ses attributions.

Cet octroi est soumis à l'approbation de l'Administrateur général ou de son délégué.

La part ainsi déterminée constitue un plafond budgétaire. Elle couvre les dépenses de fonctionnement des inspecteurs selon des besoins qui leur sont individuellement reconnus et moyennant le respect des procédures d'autorisation préalable du chef de corps.

CHAPITRE V. — *Modalités de paiement*

Art. 16. Tous les frais donnant lieu à remboursement font l'objet de déclarations de créance certifiées sincères et, le cas échéant, dûment assorties de pièces justificatives. Ces déclarations sont visées et contrôlées par les chefs de corps sur avis, le cas échéant, de l'Inspecteur principal. Ce contrôle porte sur la réalité et le bien-fondé des dépenses.

Pour les mois de janvier à novembre, les déclarations de créance sont introduites auprès de la cellule administrative visée à l'article 17, au plus tard à la fin du mois qui suit celui au cours duquel la créance est née. Les créances relatives au mois de décembre sont introduites, au plus tard, à la fin des vacances scolaires d'hiver. En cas d'introduction tardive, les créances sont frappées de nullité.

Art. 17. Une cellule administrative, placée sous l'autorité de l'Administrateur général ou de son délégué, est chargée de vérifier si les conditions prévues au présent arrêté sont respectées et de mettre les créances en liquidation.

Art. 18. Les plafonds budgétaires visés aux chapitres II, III et IV sont d'application impérative. Ils ne peuvent être dépassés sauf compensation intégrale opérée moyennant l'accord de l'Administrateur général ou de son délégué, par corps d'inspection, entre les parts de leurs enveloppes budgétaires affectées respectivement aux frais de parcours, aux frais de séjour et aux frais autres.

Art. 19. Sans préjudice de l'application éventuelle de mesures disciplinaires, l'Administrateur général ou son délégué dispose de la faculté de refuser le remboursement des frais visés par le présent arrêté s'il est constaté que les bénéficiaires abusent des droits qui leur sont reconnus par ce même arrêté.

CHAPITRE VI. — *Dispositions abrogatoires et finales*

Art. 20. L'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 5 juillet 1991 relatif à la fixation des indemnités forfaitaires annuelles pour frais de parcours et de séjour des inspecteurs principaux et cantonaux de l'enseignement primaire est abrogé.

Art. 21. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2004.

Art. 22. Le Ministre ayant les Statuts des Personnels de l'Enseignement dans ses compétences est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 18 février 2004.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre de la Fonction publique,

Ch. DUPONT

Le Ministre de l'Enseignement secondaire et de l'Enseignement spécial,

P. HAZETTE

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2004 — 2708

[2004/201169]

18 FEBRUARI 2004. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap betreffende de terugbetaling van de kosten die de leden van de onderwijsinspectie bij de uitoefening van hun ambt hebben gemaakt

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het programmadecreet van 17 december 2003 houdende verscheidene maatregelen inzake begrotingsfondsen, inning van schuldvorderingen, de RTBF, de deskundigen en commissarissen der rekeningen van de Regering, de "Ecole d'Administration publique" (School voor Overheidsbestuur) van de Franse Gemeenschap, het ETNIC, de vervreemding van onroerende domeingoederen die tot de Franse Gemeenschap behoren, de universitaire instellingen, de statuten van het onderwijspersoneel, het onderwijs, de psycho-medisch-sociale centra, de vakantiecentra, de sport, de permanente opvoeding en de culturele infrastructuur, inzonderheid op artikel 43;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 6 januari 2004;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 13 januari 2004;

Gelet op het onderhandelingsprotocol van sectorcomité IX van 22 januari 2004;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling gemotiveerd door de omstandigheid :

dat de Inspectie van Financiën herhaaldelijk liet opmerken dat de kilometer- en verblijfsvergoedingen van de onderwijsinspecteurs het opstellen van een duidelijke identificeerbare juridische basis noodzakelijk maakte;

dat het immers van belang is in die juridische leemte te voorzien en zo de terugbetaling van de kosten van de onderwijsinspecteurs van de verschillende niveaus te harmoniseren zodat het grondwettelijk beginsel van gelijkheid van behandeling het best wordt nageleefd;

dat het beginsel van begrotingsannaliteit de inwerkingtreding van het nieuwe proces op 1 januari tot gevolg heeft; en dat het vandaag voorgestelde besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap, gezien die overwegingen, op 1 januari 2004 in werking moet treden zoals artikel 43 van het voormelde programmadecreet ter uitvoering waarvan het genomen is;

Gelet op het advies 36.507/2 van de Raad van State, gegeven op 9 februari 2004 met toepassing van artikel 84, § 3, lid 1, 2°;

Op de voordracht van de Minister van Ambtenarenzaken,

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 18 februari 2004,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepalingen*

Artikel 1. Binnen de perken van de begrotingskredieten draagt de Franse Gemeenschap, volgens de door dit besluit bepaalde voorwaarden, de reiskosten, de verblijfkosten en andere kosten die bij de uitoefening van hun ambt werden gemaakt door de inspecteurs van de psycho-medisch-sociale centra, het kleuter-, lager- en basisonderwijs, het secundair onderwijs, het buitengewoon onderwijs, het hoger onderwijs, het onderwijs voor sociale promotie, het kunstonderwijs, door de Franse Gemeenschap georganiseerd of gesubsidieerd.

Art. 2. Voor de toepassing van dit besluit moet worden verstaan onder :

1° inspectiekorps : alle inspecteurs wier opdrachten gecoördineerd worden door een of meer personeelsleden van de inspectiedienst, korpschefs genoemd;

2° korpschef :

a) de coördinerend inspecteur of, bij gebrek eraan, de inspecteurs met de grootste ambtsanciënniteit wat betreft het inspectiekorps van de psycho-medisch-sociale centra;

b) de coördinerend inspecteur of, bij gebrek eraan, de inspecteur met de grootste ambtsanciënniteit wat betreft het inspectiekorps van het kleuteronderwijs en het lager onderwijs, door de Franse Gemeenschap georganiseerd;

c) de inspecteur-generaal of, bij gebrek eraan, de inspecteur met de grootste ambtsanciënniteit wat betreft het inspectiekorps van het kleuteronderwijs, het lager onderwijs en het gewoon basisonderwijs, door de Franse Gemeenschap gesubsidieerd;

d) de inspecteur-generaal of bij gebrek eraan, de inspecteur met de grootste ambtsanciënniteit wat betreft het inspectiekorps van het secundair onderwijs voor de algemene vakken en het opvoedend hulp personeel;

e) de inspecteur-generaal of, bij gebrek eraan, de inspecteur met de grootste ambtsanciënniteit wat betreft het inspectiekorps van het secundair onderwijs voor de technische en bijzondere vakken en vakken voor beroepspraktijk;

f) de coördinerend inspecteur of, bij gebrek eraan, de inspecteur met de grootste ambtsanciënniteit wat betreft het inspectiekorps van het buitengewoon onderwijs;

g) de coördinerend inspecteur of, bij gebrek eraan, de inspecteur met de grootste ambtsanciënniteit wat betreft het inspectiekorps van het hoger onderwijs;

h) de pedagogische administrateur of, bij gebrek eraan, de inspecteur met de grootste ambtsanciënniteit wat betreft het inspectiekorps van het onderwijs voor sociale promotie;

i) de inspecteur daartoe aangesteld en met de grootste ambtsanciënniteit wat betreft het inspectiekorps van het kunstonderwijs.

3° Administrateur-generaal : de administrateur-generaal van het algemeen bestuur onderwijs en wetenschappelijk onderzoek.

HOOFDSTUK II. — *Terugbetaling van de reiskosten*

Art. 3. De reiskosten van de inspecteurs die voortvloeien uit de verplaatsingen bij de uitoefening van hun ambt worden in de vorm en onder de voorwaarden van dit besluit gedekt.

Elke verplaatsing is afhankelijk van een toestemming van de korpschef, op eventueel advies van de hoofdinspecteur. Deze toestemming kan algemeen worden wanneer de betrokkenen zich regelmatig moeten verplaatsen.

Art. 4. In principe, moet elke verplaatsing met het goedkoopste vervoermiddel gebeuren; nochtans mag van dat principe worden afgeweken als dit in het belang van het inspectiekorps vereist is en mits een toestemming van de korpschef.

De inspecteurs mogen hun eigen voertuig gebruiken in het kader van de verplaatsingen die de uitoefening van hun ambt noodzakelijk maakt.

Art. 5. De reiskosten zoals bedoeld in dit hoofdstuk dekken :

1° de uitgaven in verband met de kilometercontingenten die de korpschef aan iedere inspecteur individueel toestaat naargelang van zijn respectieve behoeften. Deze toekenning wordt aan de Administrateur-generaal of zijn afgevaardigde ter goedkeuring voorgelegd;

2° de abonnementen voor de gemeenschappelijke vervoermiddelen;

3° de parkeerkosten;

4° de vergoeding van de reiskosten hoger dan het kilometercontingent in 1° bedoeld, gemaakt met het individuele vervoermiddel;

Art. 6. Het totale bedrag voor de reiskosten bestemd wordt bepaald door de vermenigvuldiging van het aantal inspecteurs, in volledige opdrachten uitgedrukt, met 18 000 en met 0,248 EUR.

Art. 7. De forfaitaire kilometervergoeding van 0,248 EUR wordt in aanmerking genomen voor de toepassing van artikel 5, 1°. De vergoeding van toepassing op artikel 5, 4°, bedraagt 0,150 EUR.

Die kilometervergoedingen kunnen om de twee jaar op 1 juli door de Minister tot wiens bevoegdheid de Statuten van het Onderwijspersoneel behoren, herzien worden.

HOOFDSTUK III. — *Terugbetaling van de verblijfkosten*

Art. 8. De leden van het inspectiekorps die zich bij het uitoefenen van hun ambt moeten verplaatsen, hebben recht op de terugbetaling van hun verblijfkosten in de vorm en onder de voorwaarden door dit besluit bepaald.

Er moet worden verstaan onder :

- **Verblijf** : de verplaatsingen langer dan 8 uur en die zich verder dan een straal van 25 kilometer vanaf de administratieve standplaats uitbreiden. Die wordt gevestigd waar de verblijfplaats van de inspecteur zich bevindt. De Administrateur-generaal kan evenwel, op verzoek van een inspecteur, die standplaats vestigen waar hij het vaakst werkt.

De administratieve standplaats van de inspecteurs-generaal is in Brussel gevestigd.

- **Half verblijf** : de verplaatsingen langer dan 5 uur en korter dan 8 uur en die zich verder dan een straal van 25 kilometer vanaf de administratieve standplaats uitbreiden.

Art. 9. Wanneer er gebruik gemaakt wordt van een openbaar vervoermiddel, wordt de duur van de verplaatsingen sinds het vertrek van het voertuig op de heenweg tot het officiële uur van zijn terugkeer berekend.

Art. 10. Een nachtvergoeding wordt verleend telkens als de leden van het inspectiekorps verplicht worden buiten hun verblijfplaats te logeren. Die mag niet met de verblijfsvergoeding samengevoegd worden.

Art. 11. Het totale bedrag voor de verblijfkosten, de kosten voor half verblijf en de nachtvergoedingen, dat een begrotingsplafond vormt, wordt bepaald door de vermenigvuldiging van het aantal inspecteurs, uitgedrukt in volledige opdrachten, met het bedrag van 1.635,00 EUR.

Per inspectiekorps kan het totale aantal verblijven, halve verblijven en nachtvergoedingen per jaar zoals boven bedoeld niet een gemiddelde van 135 per inspecteur overschrijden.

De vergoeding wordt uitgevoerd op basis van schuldvorderingen en volgens de voorwaarden in de onderstaande tabel weergegeven.

Aantal verblijven/nachten	Forfaitaire bedragen
Kosteloos logies	16,3882 EUR/nacht
Logies op kosten van het personeelslid	33,3965 EUR/nacht
½ verblijf	3,1404 EUR/dag
van 1 tot 59	13,2214 EUR/verblijf.
tussen 60 en 85	965, 00 EUR
tussen 86 en 110	1.300 EUR
tussen 111 en 135	1.635,00 EUR
vanaf 136	1.965,00 EUR

Het bedrag in het eerste lid bedoeld, het gemiddelde in het tweede lid bedoeld en de forfaitaire bedragen in de bovenstaande tabel weergegeven, kunnen om twee jaar op 1 juli door de Minister tot wiens bevoegdheid de Statuten van het Onderwijspersoneel behoren, herzien worden.

Art. 12. Het recht op terugbetaling van de verblijfkosten wordt niet verleend als de betrokkene een maaltijd kosteloos krijgt op de plaats van zijn verplaatsing.

Art. 13. Onverminderd andere bepalingen, in het kader van dit besluit, geven de verplaatsingen van de inspecteurs buiten het Belgische grondgebied slechts aanleiding tot terugbetaling van de werkelijke uitgaven van de betrokkenen op vertoon van schuldvorderingen en volgens de modaliteiten in hoofdstuk V bedoeld.

HOOFDSTUK IV. — *Terugbetaling van andere kosten*

Art. 14. De leden van het inspectiekorps hebben recht op de terugbetaling van hun andere kosten in de vorm en onder de voorwaarden door dit besluit bepaald.

Onder andere kosten dient te worden verstaan, de kosten houdende inzonderheid de uitgaven door de leden van het inspectiekorps persoonlijk gemaakt en betreffende de telefoonverbindingen, het gebruik van de fax, het gebruik van het Internet, de kleine kantoormaterialen en de aankoop van documentatiemateriaal van pedagogische aard.

Art. 15. Het totale bedrag voor de andere kosten bestemd wordt bepaald door de vermenigvuldiging van het aantal inspecteurs, uitgedrukt in volledige opdrachten, met het bedrag van 750,00 EUR. Dit bedrag kan om de twee jaar op 1 juli door de Minister tot wiens bevoegdheid de Statuten van het Onderwijspersoneel behoren, herzien worden.

Deze toekenning wordt aan de Administrateur-generaal of zijn afgevaardigde ter goedkeuring voorgelegd.

Het deel zo bepaald vormt een begrotingsplafond. Het dekt de werkinguitgaven van de inspecteurs volgens behoeften hun persoonlijk erkend en mits de naleving van de procedures voor een voorafgaande toestemming van de korpschef.

HOOFDSTUK V. — *Nadere regels voor de uitbetaling*

Art. 16. Al de kosten die aanleiding geven tot een terugbetaling zijn het voorwerp van schuldvorderingen voor echt verklaard en eventueel behoorlijk voorzien van bewijsstukken. Die vorderingen worden door de korpschefs geïnvormd en nagegaan op eventueel advies van de hoofdinspecteur. Dit toezicht betreft de werkelijkheid en de gegrondheid van de uitgaven.

Van januari tot november, worden de schuldvorderingen ingediend bij de administratieve cel in artikel 17 bedoeld uiterlijk aan het einde van de maand na die van het ontstaan van de schuld. De schulden van de maand december worden op zijn laatst aan het einde van de winterschoolvakantie ingediend. In geval van late indiening worden de schuldvorderingen nietig verklaard.

Art. 17. Een administratieve cel, onder het gezag van de Administrateur-generaal of zijn afgevaardigde geplaatst, moet nagaan of de voorwaarden in dit besluit bepaald nageleefd worden en moet voor de vereffening van de schulden zorgen.

Art. 18. De begrotingsplafonds in de hoofdstukken II, III, en IV bedoeld hebben een gebiedende toepassing. Ze mogen niet worden overschreden behalve volledige compensatie mits de toestemming van de Administrateur-generaal of zijn afgevaardigde, per inspectiekorps, tussen de delen van hun begrotingskredieten respectievelijk voor de reiskosten, de verblijfkosten en de andere kosten bestemd.

Art. 19. Onverminderd de eventuele toepassing van tuchtsancties, heeft de Administrateur-generaal of zijn afgevaardigde de bevoegdheid om de terugbetaling van de kosten door dit besluit bepaald te weigeren als vastgesteld wordt dat de begunstigden misbruik maken van de rechten door dit besluit toegekend.

HOOFDSTUK VI. — *Ophettings- en slotbepalingen*

Art. 20. Het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 5 juli 1991 betreffende de bepaling van jaarlijkse forfaitaire vergoedingen voor de reis- en verblijfkosten van de hoofdinspecteurs en de kantonale inspecteurs van het basisonderwijs wordt opgeheven.

Art. 21. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2004.

Art. 22. De Minister tot wiens bevoegdheid de Statuten van het Onderwijspersoneel behoren, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 18 februari 2004.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Ambtenarenzaken,
Ch. DUPONT

De Minister van Secundair Onderwijs en Buitengewoon Onderwijs,
P. HAZETTE

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2004 — 2709

[C - 2004/27101]

27 MAI 2004. — Décret relatif au Livre I^{er} du Code de l'Environnement (1)

Le Conseil régional wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. Les dispositions qui suivent forment la partie décrétable du livre I^{er} du Code de l'Environnement :

« LIVRE I^{er}. — Dispositions communes et générales

PARTIE I^{er}. — PRINCIPES DU DROIT DE L'ENVIRONNEMENT ET DEFINITIONS GENERALES

Titre I^{er}. — Principes

Article 1^{er}. L'environnement et, notamment, les espaces, paysages, ressources et milieux naturels, l'air, le sol, l'eau, la diversité et les équilibres biologiques font partie du patrimoine commun des habitants de la Région wallonne et sous-tendent son existence, son avenir et son développement.

La politique environnementale de la Région repose sur le principe d'action préventive, selon lequel il convient de prévenir un dommage plutôt que d'avoir à le réparer.

Art. 2. La Région et les autres autorités publiques, chacune dans le cadre de ses compétences et en coordination avec la Région, sont gestionnaires de l'environnement et garants de sa préservation et, si nécessaire, de sa restauration.

Toute personne veille à la sauvegarde et contribue à la protection de l'environnement.

Les exigences visées à l'alinéa 2 sont intégrées dans la définition et la mise en œuvre des autres politiques de la Région.

Art. 3. La politique environnementale de la Région s'inspire également des trois principes suivants :

1° le principe de précaution, selon lequel l'absence de certitude scientifique ne doit pas retarder l'adoption de mesures effectives et proportionnées visant à prévenir un risque de dommages graves et irréversibles à l'environnement à un coût socialement et économiquement acceptable;

2° le principe du pollueur-payeur, selon lequel les coûts induits par l'adoption de mesures de prévention, de réduction et de lutte contre la pollution sont assumés par le pollueur;

3° le principe de correction, par priorité à la source, des atteintes à l'environnement.

Art. 4. Le droit d'accès à l'information relative à l'environnement détenue par les autorités publiques est assuré à toute personne, physique ou morale, sans qu'elle soit obligée de faire valoir un intérêt.

Les autorités publiques diffusent et mettent à la disposition du public les informations relatives à l'environnement qu'elles détiennent.

Art. 5. L'éducation et la formation à l'environnement contribuent à l'exercice des droits et devoirs énoncés au présent titre.

La Région tient compte, dans l'élaboration de sa politique environnementale, des données techniques et scientifiques disponibles. La recherche scientifique et le développement des connaissances doivent apporter leur concours à la préservation et à la mise en valeur de l'environnement.

Titre II. — Définitions

Art. 6. Au sens du présent Code, il faut entendre par :

1° « CWATUP » : le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine;

2° « déclaration » : l'acte visé à l'article 1^{er}, 2°, du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement;

3° « CWEDD » : le Conseil wallon de l'Environnement pour le Développement durable tel que visé à la partie II du présent livre;

4° « Parlement wallon » : le Conseil régional wallon;

5° « permis d'environnement » : la décision visée à l'article 1^{er}, 1°, du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement.

PARTIE II. — INSTANCE CONSULTATIVE

Art. 7. Il est créé un Conseil wallon de l'Environnement pour le Développement durable.

Art. 8. Ce Conseil a pour mission de réaliser les tâches qui lui sont confiées par les articles 30 à 48, les articles 49 à 81, ainsi que d'autres tâches qui peuvent lui être confiées par le Gouvernement.

Art. 9. Le Gouvernement fixe les règles de composition et de fonctionnement du Conseil.

Il peut prévoir la structuration du Conseil en sections spécialisées et déterminer les règles en vertu desquelles ces sections délibèrent valablement au nom du Conseil.

PARTIE III. — INFORMATION ET SENSIBILISATION EN MATIERE D'ENVIRONNEMENT

Titre I^{er}. — Accès à l'information relative à l'environnement

Art. 10. Sans préjudice de l'application des dispositions relatives aux procédures de consultation de la population et du voisinage, la liberté d'accès à l'information relative à l'environnement ainsi que sa diffusion sont assurées conformément au présent titre.

Art. 11. Au sens du présent titre, on entend par :

1° « autorités publiques » : les administrations communales, provinciales, régionales, et les organismes ayant des responsabilités publiques en matière d'environnement et contrôlés par les autorités publiques.

Les personnes agissant dans l'exercice de pouvoirs judiciaires ainsi que les organismes législatifs ne sont pas compris dans la présente définition;

2° « données détenues par les autorités publiques » : toutes les données existantes qui sont recueillies ou élaborées par les organismes visés dans le présent article, 1°, à l'exception des procès-verbaux et rapports destinés au Parquet, et qui sont incorporées :

- a. dans des documents écrits, tels que les rapports, les études, les avis et les décisions;
- b. dans des bases de traitement automatisé de l'information;
- c. dans des enregistrements visuels;
- d. dans des enregistrements sonores.

En ce qui concerne les informations détenues par les administrations communales, provinciales et les organismes ayant des responsabilités publiques en matière d'environnement et contrôlés par les autorités publiques, le présent titre ne concerne que les documents établis ou recueillis en vue de l'application d'une réglementation édictée par la Région, ou antérieurement aux lois de réformes institutionnelles, par l'État, dans une des matières relevant de la compétence régionale, visées au 3°;

3° « informations relatives à l'environnement » : toutes les données, de nature factuelle ou juridique, relatives à un des domaines visés à l'article 6, § 1^{er}, I, II, III, IV, V, de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, concernant :

- a. l'état des eaux, de l'air, du sol, de la faune, de la flore et des espaces naturels, ainsi que ses altérations;
- b. les projets et activités susceptibles de porter atteinte à l'environnement ou de mettre en danger la santé humaine et les espèces animales ou végétales, notamment en ce qui concerne l'émission, le rejet ou la libération de substances de rayonnements, de vibrations, d'organismes vivants ou d'énergie dans l'eau, dans l'air ou dans le sol, ainsi que la fabrication et l'utilisation de produits ou substances dangereuses;
- c. les mesures de préservation, de protection et d'amélioration de la qualité des eaux, de l'air, du sol, de la faune, de la flore et des espaces naturels, ainsi que celles ayant pour objet la prévention et la réparation des dommages susceptibles d'être occasionnés.

Art. 12. § 1^{er}. L'accès aux données incorporées dans les documents écrits visés à l'article 11, 2°, a., s'exerce au choix du demandeur, soit par consultation gratuite sur place, soit par délivrance de copies, dont le coût réel est à charge du demandeur.

§ 2. Les données incorporées dans les bases de traitement automatisé de l'information et dans les enregistrements visuels et/ou sonores visés à l'article 11, 2°, b. à d., sont susceptibles de communication par délivrance de copies, dont le coût réel est à charge du demandeur.

Art. 13. § 1^{er}. Toute demande de communication de données relatives à l'environnement doit être écrite et indiquer de façon appropriée son objet.

§ 2. L'autorité publique est tenue d'accuser réception aux demandes mentionnées à l'article 12 et au paragraphe 1^{er} du présent article endéans les dix jours ouvrables à partir de la réception de la demande.

Cet accusé de réception doit mentionner clairement les possibilités et les modalités de recours dont dispose le demandeur et préciser le délai dans lequel les données pourront lui être fournies conformément à l'article 15.

Art. 14. Les autorités publiques sont tenues de prendre les mesures nécessaires en vue de l'identification et de la mise à la disposition du demandeur des documents contenant les données faisant l'objet de la demande; elles peuvent cependant rejeter la demande comme non recevable lorsqu'elle suppose la communication de données ou de documents inachevés ou de communications internes ou lorsqu'elle est manifestement abusive ou formulée d'une manière trop générale.

Art. 15. § 1^{er}. L'autorité publique fournit les données au demandeur dans les meilleurs délais et au plus tard dans le mois à compter de la réception de la demande.

§ 2. L'autorité publique peut prolonger le délai fixé au paragraphe 1^{er} d'un mois en cas d'impossibilité matérielle de fournir l'accès dans le délai prescrit. Cette impossibilité est dûment motivée et notifiée, par écrit, au demandeur. L'autorité publique mentionne clairement les possibilités et les modalités de recours dont dispose le demandeur, conformément à l'article 17.

Art. 16. § 1^{er}. Tout refus total ou partiel de communication des données fait l'objet d'une décision motivée qui est notifiée, par écrit, au demandeur.

§ 2. La notification de refus doit mentionner clairement les possibilités et les modalités de recours dont dispose le demandeur, conformément à l'article 17.

Art. 17. § 1^{er}. Toute personne physique ou morale estimant que le délai fixé par l'autorité publique en vertu de l'article 15, § 2, est trop long ou estimant que sa demande d'information a été abusivement rejetée ou négligée ou qu'elle n'a pas reçu une réponse satisfaisante de la part de l'autorité publique peut introduire un recours à l'encontre de la décision, conformément aux règles définies par le Gouvernement.

§ 2. L'absence de transmission de l'information au terme du délai fixé par l'autorité publique en application de l'article 15 ouvre la possibilité pour le demandeur d'introduire un recours conformément aux règles définies par le Gouvernement.

Art. 18. § 1^{er}. Sans préjudice des dispositions nationales applicables en Région wallonne, le droit d'accès à l'information garanti par le présent titre peut être limité, dans la mesure où son exercice est susceptible de porter atteinte :

1° au secret des délibérations du Gouvernement, du collège des bourgmestre et échevins, de la députation permanente;

2° au secret des négociations interrégionales, nationales, internationales de la Région;

3° au secret des procédures engagées devant les juridictions;

4° au secret commercial et industriel;

5° au secret de la vie privée, et notamment au respect des dispositions relatives à la protection de la confidentialité des données nominatives des archives et des fichiers administratifs.

§ 2. Les documents font l'objet d'une communication partielle, lorsqu'il est possible d'éliminer de la reproduction à délivrer au demandeur les mentions dont la diffusion porterait atteinte aux intérêts visés au paragraphe précédent.

§ 3. Des motifs tirés du secret de la vie privée ou du secret commercial ou industriel portant sur des faits qui sont personnels au demandeur ne peuvent pas lui être opposés.

Art. 19. § 1^{er}. Toute personne physique ou morale qui constate qu'une information détenue par une autorité publique et qui est relative, soit à l'état de l'environnement, soit à ses activités, est inexacte ou incomplète, peut demander la suppression des erreurs ou la correction de l'information.

La demande écrite, argumentée, constitue une pièce qui doit être jointe au dossier pour en faire partie intégrante.

§ 2. L'autorité publique qui n'accède pas à la demande de correction dans un délai d'un mois est considérée comme refusant celle-ci.

Art. 20. Le Gouvernement fixe le modèle des documents à utiliser afin de permettre aux autorités publiques de répondre aux exigences de l'article 13, § 2, de l'article 15 et de l'article 16.

Titre II. — Initiation à l'environnement

Art. 21. Le présent titre a pour objet de mettre en place en Région wallonne un réseau de centres d'initiation à l'environnement destiné à accueillir le public en vue de l'informer, de le sensibiliser et de le former à l'environnement.

Art. 22. Pour l'application du présent titre, il faut entendre par :

1° « a.s.b.l. » : association sans but lucratif constituée conformément à la loi du 27 juin 1921 accordant la personnalité civile aux associations sans but lucratif et aux établissements publics;

2° « C.R.I.E. » : centre régional d'initiation à l'environnement.

Art. 23. Le Gouvernement répartit les C.R.I.E. en fonction des critères suivants :

1° l'équilibre géographique;

2° l'intérêt du patrimoine naturel;

3° la densité de population.

Art. 24. Chaque C.R.I.E. a pour mission principale de promouvoir la connaissance générale de l'environnement auprès des organisations de jeunesse et d'adultes, des écoles, des familles, des administrations.

Dans ce contexte, il veille à :

1° concevoir, dispenser et fournir une méthodologie de l'animation et du matériel didactique et de vulgarisation;

2° organiser des animations et des activités de sensibilisation;

3° organiser des stages;

4° organiser des formations.

Chaque C.R.I.E. est spécialisé dans au moins une des matières relevant de l'environnement, telles que définies à l'article 6, § 1^{er}, II, 1°, 2°,

3°, III, 2°, 3°, 4°, 5°, 6°, 7°, 8°, et V, 5°, de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980.

Art. 25. Le Gouvernement agrée selon la procédure qu'il fixe, moyennant l'avis du comité d'accompagnement visé à l'article 29, les asbl qui auront la charge de la gestion des C.R.I.E. Il détermine les cas et la procédure dans lesquels l'agrément peut être retiré.

La durée de l'agrément est fixée à trois ans renouvelable.

Pour être agréée, l'a.s.b.l. doit répondre aux conditions suivantes :

1° son objet social correspond aux objectifs visés à l'article 21;

2° son conseil d'administration compte parmi ses membres au minimum deux personnes porteuses d'un titre pédagogique et deux personnes porteuses d'un titre scientifique en relation avec des disciplines concernant l'environnement;

3° son projet correspond aux missions visées à l'article 24;

4° sa gestion financière est saine.

L'agrément porte notamment sur les éléments suivants :

1° l'objet de la mission;

2° les modalités de contrôle de l'accomplissement de la mission;

3° les documents à fournir par l'a.s.b.l., notamment le rapport d'activités et le rapport comptable;

4° les moyens mis à disposition par l'a.s.b.l. pour l'exercice de sa mission;

5° les obligations respectives du Gouvernement et de l'a.s.b.l..

Art. 26. Pendant la durée de l'agrément, le Gouvernement met à disposition de l'a.s.b.l. agréée en vertu de l'article 25 les biens immobiliers et mobiliers nécessaires à l'exercice des missions visées à l'article 24.

Art. 27. Le Gouvernement contribue au fonctionnement des C.R.I.E. par l'octroi d'une subvention annuelle dont il fixe le montant par centre.

Le Gouvernement fixe les modalités de paiement de la subvention annuelle.

Art. 28. Le Gouvernement est chargé du suivi administratif et du contrôle de l'emploi des subventions des C.R.I.E.

Le Gouvernement assure l'évaluation annuelle des activités dispensées dans les C.R.I.E., notamment sur la base d'un rapport d'activités que les a.s.b.l. agréées en vertu de l'article 25 transmettent au Gouvernement chaque année.

Art. 29. Il est institué un comité d'accompagnement dont la mission est d'assurer la cohérence et l'évaluation des activités dispensées dans les C.R.I.E. et de conseiller le Gouvernement dans le cadre de la procédure d'agrément.

Le Gouvernement arrête la composition et les modalités de fonctionnement de ce dernier.

PARTIE IV. — PLANIFICATION ENVIRONNEMENTALE DANS LE CADRE DU DEVELOPPEMENT DURABLE

CHAPITRE I^{er}. — *Dispositions générales*

Art. 30. La planification en matière d'environnement vise :

1° la préservation des ressources naturelles et des écosystèmes;

2° la prévention et l'atténuation des nuisances à l'environnement provoquées par les activités humaines;

3° la prise en compte à l'échelle de la Région de la dimension de développement durable.

Art. 31. La planification en matière d'environnement comporte :

1° l'élaboration annuelle du rapport sur l'état de l'environnement wallon;

2° l'élaboration quinquennale du plan d'environnement pour le développement durable;

3° l'élaboration de programmes sectoriels;

4° l'élaboration de plans communaux d'environnement et de développement de la nature.

CHAPITRE II. — *Rapport sur l'état de l'environnement wallon*

Art. 32. Chaque année avant le dépôt du budget et au plus tard avant le 15 novembre, le Gouvernement dépose un rapport sur « l'état de l'environnement wallon » au Parlement wallon qui se prononce par voie de résolution.

Art. 33. Le rapport sur « l'état de l'environnement wallon » contient un constat critique, évolutif et prospectif sur les différentes composantes du milieu et sur les pressions exercées par les activités humaines. Il comporte une analyse de la gestion menée en matière d'environnement par les pouvoirs publics, les entreprises et les associations volontaires. Il comporte également un état de transposition des directives européennes en matière d'environnement et de conformité aux engagements internationaux en matière d'environnement, ainsi qu'un bilan des efforts réalisés en Région wallonne en matière de développement durable afin d'exécuter les conventions internationales élaborées dans le cadre de la Conférence de Rio de juin 1992 sur l'environnement et le développement et les principes définis dans le programme Action 21.

Art. 34. Le rapport sur « l'état de l'environnement wallon » est établi par la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement, en étroite collaboration avec les universités et les centres de recherche francophones de Wallonie et de Bruxelles. Le Gouvernement définit les modalités pratiques de la réalisation du rapport.

Art. 35. L'initiative du Gouvernement, ce rapport fait l'objet d'une consultation et d'une discussion en table ronde à laquelle sont conviés le Conseil économique et social de la Région wallonne et le CWEDD visé à l'article 7. Le CWEDD établit une note de synthèse présentant les résultats de cette consultation et une note de prospective pouvant comprendre des suggestions en matière de lutte et de prévention face à la détérioration de l'environnement.

Art. 36. Le rapport sur « l'état de l'environnement wallon » ainsi que les notes élaborées par le CWEDD font l'objet, à l'initiative du Gouvernement, d'une large diffusion notamment auprès des membres du Parlement wallon, des milieux industriels et agricoles concernés, des associations de défense des consommateurs et des milieux scolaires ou parascolaires.

CHAPITRE III. — *Plan d'environnement pour le développement durable*

Art. 37. Le Gouvernement établit un plan d'environnement pour le développement durable qui détermine les lignes directrices à suivre à moyen et à long terme, lors de la prise de décisions par le Gouvernement, l'administration régionale, les entreprises pararégionales, les personnes privées chargées d'une mission de service public et, dans les matières d'intérêt régional, les provinces, communes et associations de communes.

Art. 38. Le plan se base notamment sur les rapports sur l'état de l'environnement wallon réalisés en exécution du chapitre II et sur les notes établies par le CWEDD, ainsi que sur les programmes d'action arrêtés par l'assemblée générale des Nations unies et le Conseil de l'Union européenne dans le cadre du développement durable.

Art. 39. Le plan contient notamment les éléments suivants :

1° les objectifs à atteindre pour les différentes composantes de l'environnement et les moyens d'action à développer;

2° les éléments permettant d'intégrer l'environnement et la préservation des ressources naturelles dans le processus de développement de la Région et dans l'ensemble des politiques sectorielles régionales.

Art. 40. Le Gouvernement élabore ou fait élaborer le projet de plan.

Le Gouvernement peut solliciter les services de la Région, les entreprises pararégionales, les provinces, les communes, les associations de communes pour lui fournir toutes les informations et données nécessaires à l'élaboration du projet de plan.

Le Gouvernement peut également collecter des informations et données auprès des entreprises. Il lui est interdit de divulguer tout ou partie des secrets de fabrication éventuellement contenus dans les renseignements obtenus, lorsque les entreprises qui ont fourni les informations désignent celles qui revêtent un caractère confidentiel et demandent que le secret soit préservé.

Art. 41. Le projet de plan est soumis par le Gouvernement à une enquête publique pendant une période de trente jours. Les autorités communales informent la population. Elles recueillent les remarques de la population et les transmettent au Gouvernement en même temps que leurs éventuels avis motivés.

Art. 42. En même temps qu'il soumet le projet de plan à enquête publique, le Gouvernement consulte les provinces, les communes, les associations de communes dans les domaines de la production et de la distribution d'eau et dans le domaine des déchets, les organismes d'épuration agréés, le CWEDD, le Conseil économique et social de la Région wallonne et tout autre organe qu'il juge utile de consulter.

Ceux-ci transmettent leurs éventuels avis motivés au Gouvernement endéans les vingt jours après l'expiration du délai prévu à l'article 41.

Art. 43. Le Gouvernement adopte le plan par arrêté délibéré en son sein.

Le Gouvernement soumet le plan au Parlement wallon qui se prononce par voie de résolution.

Le Gouvernement communique le plan aux autorités et institutions visées à l'article 37 et aux autres organes qu'il juge utile d'informer directement.

Il en assure la publication par extraits au *Moniteur belge*.

Art. 44. Le Gouvernement peut fixer des dispositions particulières concernant la procédure d'adoption du plan.

Il peut notamment allonger les délais de l'enquête publique et de la transmission des avis par les organes qu'il consulte.

Art. 45. Le plan est établi tous les cinq ans. Il reste d'application tant qu'il n'a pas été remplacé.

Le Gouvernement peut réévaluer annuellement les moyens d'action à développer.

CHAPITRE IV. — *Programmes sectoriels et plans de gestion de bassin hydrographique*

Art. 46. Le Gouvernement établit des programmes sectoriels dans les domaines suivants :

1° un plan de gestion des déchets tel que visé par le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets;

2° un programme d'action pour la qualité de l'air;

3° un programme d'action pour la qualité des sols;

4° un programme d'action pour la protection de la nature.

Dans chaque bassin hydrographique wallon, l'autorité de bassin établit un plan de gestion tel que visé par l'article 24 du livre II.

Art. 47. Les programmes sectoriels peuvent être établis séparément ou de façon groupée.

Ils déterminent les lignes directrices sectorielles comme prévu à l'article 37 et sont établis, conformément aux dispositions des articles 40 à 45, à l'exception des dispositions relatives à la fréquence d'élaboration et sans préjudice de dispositions dérogoatoires fixées par le Gouvernement pour tenir compte des spécificités du secteur concerné.

Le plan de gestion du bassin hydrographique wallon est établi conformément aux dispositions des articles 26 et suivants du livre II.

CHAPITRE V. — *Plans communaux d'environnement et de développement de la nature*

Art. 48. Le conseil communal peut établir un plan communal de l'environnement et de développement de la nature.

Ce plan contient notamment les éléments suivants :

1° les actions menées par la commune dans les domaines des déchets, des eaux de surface et souterraines, des eaux usées, de la pollution acoustique, de l'air et du sol, de la préservation et du développement de la nature, de la salubrité publique en général et de la sensibilisation de la population sur ces différents sujets;

2° les objectifs à atteindre et les moyens d'action à développer dans les domaines cités au 1°, notamment dans le respect du plan et des programmes régionaux visés aux chapitres III et IV.

Le Gouvernement définit la procédure d'adoption du plan.

Le plan est établi pour une durée de cinq ans. Il reste d'application tant qu'il n'a pas été remplacé. Le conseil communal peut réévaluer annuellement les moyens d'action à développer.

Le conseil communal peut adopter conjointement le plan communal de l'environnement et de développement de la nature et le schéma de structure communal. Dans ce cas, la procédure unique d'adoption est celle prévue à l'article 17 du CWATUP.

Le Gouvernement peut octroyer, aux conditions qu'il détermine, un subside aux communes qui élaborent un plan communal de l'environnement et de développement de la nature.

PARTIE V. — EVALUATION DES INCIDENCES SUR L'ENVIRONNEMENT

CHAPITRE I^{er}. — Définitions et principes

Art. 49. Pour l'application de la présente partie, on entend par :

1° « autorité compétente » : tout organe délibérant ou non, doté ou non de la personnalité juridique, chargé d'une mission de service public et habilité à délivrer le permis visé au présent article en ce compris l'autorité compétente sur recours;

2° « étude d'incidences » : l'étude scientifique réalisée par une personne agréée mettant en évidence les effets du projet sur l'environnement;

3° « notice d'évaluation des incidences sur l'environnement » : le document reprenant les principaux paramètres écologiques du projet et mettant en évidence ses effets sur l'environnement;

4° « permis » :

a. les permis accordés en vertu du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement;

b. les permis accordés en vertu des articles 84, 89 et 127 du CWATUP;

c. les permis de valorisation des terrils délivrés en vertu du décret du 9 mai 1985 concernant la valorisation des terrils;

d. les actes administratifs, énumérés par le Gouvernement, pris en application des lois, décrets et règlements, décidant de réaliser ou de permettre de réaliser un projet en tout ou partie;

5° « plan d'aménagement » : plan d'aménagement au sens du CWATUP;

6° « plans et programmes » : les plans et programmes, ainsi que leurs modifications :

a. élaborés et/ou adoptés par une autorité, à savoir une personne physique ou morale, privée ou publique, exerçant une mission de service public, au niveau régional ou local, ou élaborés par une autorité en vue de leur adoption par le Parlement wallon ou par le Gouvernement wallon;

b. et prévus par des dispositions décrétales, réglementaires ou administratives;

7° « projet » : tout opération, activité, ouvrage, construction, démolition, transformation, extension ou désaffectation d'installations modifiant l'environnement, dont la réalisation est envisagée par une personne physique ou morale, de droit public ou privé;

8° « public » : une ou plusieurs personnes physiques ou morales, ainsi que les associations, organisations et groupes rassemblant ces personnes;

9° « rapport sur les incidences environnementales » : la partie de la documentation relative au plan ou programme contenant les informations prévues à l'article 56;

10° « résumé non technique » : le document présentant les principaux résultats de l'étude d'incidences, une synthèse des impacts du projet sur l'environnement, une présentation des mesures envisagées pour éviter, réduire les effets négatifs du projet sur l'environnement et, si possible, y remédier;

11° « système d'évaluation des incidences des plans et programmes sur l'environnement » : l'élaboration d'un rapport sur les incidences environnementales, la réalisation de consultations, la prise en compte dudit rapport et des résultats des consultations lors de la prise de décision, ainsi que la communication d'informations sur la décision, conformément aux articles 52 à 61;

12° « système d'évaluation des incidences des projets sur l'environnement » : l'ensemble des procédures des dispositions décrétales et réglementaires de la présente partie organisant, préalablement à tout permis, la prise en considération comme élément de décision des incidences des projets sur l'environnement.

Art. 50. La mise en œuvre des procédures prévues par la présente partie doit avoir principalement pour but :

- de protéger et d'améliorer la qualité du cadre de vie et des conditions de vie de la population, pour lui assurer un environnement sain, sûr et agréable;
- de gérer le milieu de vie et les ressources naturelles, de façon à préserver leurs qualités et à utiliser rationnellement et judicieusement leurs potentialités;
- d'instaurer entre les besoins humains et le milieu de vie un équilibre qui permette à l'ensemble de la population de jouir durablement d'un cadre et de conditions de vie convenables;
- d'assurer un niveau élevé de protection de l'environnement et de contribuer à l'intégration de considérations environnementales dans l'élaboration et l'adoption des plans et des programmes susceptibles d'avoir des incidences non négligeables sur l'environnement en vue de promouvoir un développement durable.

Art. 51. Il est institué, dans la Région wallonne, un système d'évaluation des incidences des plans et programmes sur l'environnement et un système d'évaluation des incidences des projets sur l'environnement.

CHAPITRE II. — Système d'évaluation des incidences des plans et programmes sur l'environnement

Art. 52. L'évaluation des incidences des plans et programmes sur l'environnement est effectuée pendant l'élaboration du plan ou du programme et avant qu'il soit adopté ou, le cas échéant, soumis à la procédure législative.

Les délais prévus pour l'élaboration des plans et des programmes sont suspendus entre la date de la demande d'exemption au Gouvernement visée à l'article 53, §§ 1^{er} et 2, ou la date de la demande de détermination du contenu du rapport sur les incidences environnementales par le Gouvernement visé à l'article 55, et la date d'adoption du rapport sur les incidences environnementales.

Art. 53. § 1^{er}. Une évaluation des incidences des plans et programmes sur l'environnement est effectuée, conformément aux articles 52 à 61, pour les plans et programmes ainsi que leurs modifications dont la liste I est établie par le Gouvernement, qui :

1° sont élaborés pour les secteurs de l'agriculture, de la sylviculture, de la pêche, de l'énergie, de l'industrie, des transports, de la gestion des déchets, de la gestion de l'eau, des sols, des télécommunications, du tourisme et définissent le cadre dans lequel la mise en œuvre des projets repris dans la liste établie en vertu de l'article 66, § 2, pourra être autorisée à l'avenir;

2° sont soumis à une évaluation en vertu de l'article 29 de la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature.

Lorsqu'un plan ou un programme visé à l'alinéa 1^{er} détermine l'utilisation de petites zones au niveau local ou constitue des modifications mineures des plans et programmes visés à l'alinéa 1^{er} ou ne définit pas le cadre dans lequel la mise en œuvre des projets repris dans la liste établie en vertu de l'article 66, § 2, pourra être autorisée à l'avenir, et que son auteur estime que ce plan ou ce programme n'est pas susceptible d'avoir des incidences non négligeables sur l'environnement, il peut demander au Gouvernement que ce plan ou ce programme soit exempté de l'évaluation des incidences sur l'environnement. L'auteur du plan ou du programme justifie sa demande par rapport aux critères permettant de déterminer l'ampleur probable des incidences, visés à l'article 54.

Le Gouvernement consulte le CWEDD, les communes concernées et les personnes et instances qu'il juge utile de consulter. Les avis sont transmis dans les trente jours de la demande du Gouvernement. Passé ce délai, les avis sont réputés favorables. Dans les trente jours de la clôture des consultations, le Gouvernement statue sur la demande d'exemption. La décision du Gouvernement et les raisons pour lesquelles il a été décidé d'exempter le plan ou le programme d'une évaluation des incidences sur l'environnement sont publiées au *Moniteur belge*.

§ 2. Les plans et programmes, autres que ceux visés au paragraphe 1^{er}, qui définissent le cadre dans lequel la mise en œuvre de projets pourra être autorisée à l'avenir, sont soumis à évaluation des incidences sur l'environnement quand ils sont susceptibles d'avoir des incidences non négligeables sur l'environnement. Le Gouvernement établit la liste II de ces plans et programmes en appliquant les critères permettant de déterminer l'ampleur probable des incidences, visés à l'article 54, et consulte le CWEDD, les communes concernées et les personnes et instances qu'il juge utile de consulter. Les avis sont transmis dans les trente jours de la demande du Gouvernement. Passé ce délai, les avis sont réputés favorables.

Lorsque l'auteur d'un plan ou d'un programme figurant sur la liste II estime que ce plan ou ce programme n'est pas susceptible d'avoir des incidences non négligeables sur l'environnement, il peut demander au Gouvernement que ce plan ou ce programme soit exempté de l'évaluation des incidences sur l'environnement. Il justifie sa demande par rapport aux critères permettant de déterminer l'ampleur probable des incidences, visés à l'article 54. Le Gouvernement consulte le CWEDD, les communes concernées et les personnes et instances qu'il juge utile de consulter. Les avis sont transmis dans les trente jours de la demande du Gouvernement. Passé ce délai, les avis sont réputés favorables. Dans les trente jours de la clôture des consultations, le Gouvernement statue sur la demande d'exemption. La décision du Gouvernement et les raisons pour lesquelles il a été décidé d'exempter le plan ou le programme d'une évaluation des incidences sur l'environnement sont publiées au *Moniteur belge*.

§ 3. Le Gouvernement peut soumettre à évaluation des incidences sur l'environnement en vertu du présent chapitre les plans ou programmes susceptibles d'avoir des incidences non négligeables sur l'environnement et qui ne sont pas prévus par des dispositions décrétales, réglementaires ou administratives.

§ 4. Ne sont pas soumis à une évaluation des incidences sur l'environnement en vertu du présent article :

1° les plans et programmes destinés uniquement à des fins de défense nationale et de protection civile;

2° les plans et programmes financiers ou budgétaires;

3° les plans et programmes cofinancés par l'Union européenne au titre des périodes de programmation en cours concernant respectivement les règlements n° 1260/1999 et n° 1257/1999 du Conseil;

4° le plan des centres d'enfouissement technique visé à l'article 24, § 2, du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

§ 5. Les plans et programmes dont l'évaluation des incidences sur l'environnement est réglée par le CWATUP ne sont pas visés par le présent article.

Art. 54. Pour déterminer si les plans et programmes sont susceptibles d'avoir des incidences non négligeables sur l'environnement, il est tenu compte des critères permettant de déterminer l'ampleur probable des incidences suivants :

1° les caractéristiques des plans et programmes, notamment :

a. la mesure dans laquelle le plan ou le programme concerné définit un cadre pour d'autres projets ou activités, en ce qui concerne la localisation, la nature, la taille et les conditions de fonctionnement ou par une allocation de ressources;

b. la mesure dans laquelle un plan ou un programme influence d'autres plans ou programmes, y compris ceux qui font partie d'un ensemble hiérarchisé;

c. l'adéquation entre le plan ou le programme et l'intégration des considérations environnementales, en vue, notamment, de promouvoir un développement durable;

d. les problèmes environnementaux liés au plan ou au programme;

e. l'adéquation entre le plan ou le programme et la mise en œuvre de la législation relative à l'environnement;

2° les caractéristiques des incidences et de la zone susceptible d'être touchée, notamment :

a. la probabilité, la durée, la fréquence et le caractère réversible des incidences;

b. le caractère cumulatif des incidences;

c. la nature transfrontalière des incidences;

d. les risques pour la santé humaine ou pour l'environnement;

e. la magnitude et l'étendue spatiale géographique des incidences, à savoir la zone géographique et la taille de la population susceptible d'être touchée;

f. la valeur et la vulnérabilité de la zone susceptible d'être touchée, en raison :

— de caractéristiques naturelles ou d'un patrimoine culturel particulier;

— d'un dépassement des normes de qualité environnementales ou des valeurs limites;

— de l'exploitation intensive des sols;

g. les incidences pour des zones ou des paysages jouissant d'un statut de protection reconnu au niveau national, européen ou international.

Art. 55. L'auteur d'un plan ou d'un programme soumis à évaluation des incidences sur l'environnement en vertu de l'article 53, s'il n'est pas le Gouvernement, transmet le projet de plan ou de programme au Gouvernement, ou à la personne déléguée à cette fin, afin que ce dernier détermine le contenu du rapport sur les incidences environnementales en application de l'article 56.

Art. 56. § 1^{er}. Lorsqu'une évaluation des incidences des plans et programmes sur l'environnement est requise en vertu de l'article 53, un rapport sur les incidences environnementales est rédigé par l'auteur du plan ou du programme, dans lequel les incidences non négligeables probables de la mise en œuvre du plan ou du programme, ainsi que les solutions de substitution raisonnables tenant compte des objectifs et du champ d'application géographique du plan ou du programme, sont identifiées, décrites et évaluées.

§ 2. Le Gouvernement, ou la personne qu'il délègue à cette fin, détermine les informations que le rapport sur les incidences environnementales élaboré conformément au paragraphe 1^{er} doit contenir, en tenant compte, à cet effet, des connaissances et des méthodes d'évaluation existantes, du contenu et du degré de précision du plan ou du programme, du stade atteint dans le processus de décision et du fait qu'il peut être préférable d'évaluer certains aspects à d'autres stades de ce processus afin d'éviter une répétition de l'évaluation.

§ 3. Les informations à fournir en vertu du paragraphe 2 comprennent à tout le moins les éléments suivants :

1° un résumé du contenu, une description des objectifs principaux du plan ou du programme et les liens avec d'autres plans et programmes pertinents;

2° les aspects pertinents de la situation environnementale ainsi que son évolution probable si le plan ou programme n'est pas mis en œuvre;

3° les caractéristiques environnementales des zones susceptibles d'être touchées de manière notable;

4° les problèmes environnementaux liés au plan ou au programme, en particulier ceux qui concernent les zones revêtant une importance particulière pour l'environnement, telles que celles désignées conformément aux directives 79/409/C.E.E. et 92/43/C.E.E.;

5° les objectifs de la protection de l'environnement pertinents et la manière dont ces objectifs et les considérations environnementales ont été pris en considération au cours de l'élaboration du plan ou du programme;

6° les incidences non négligeables probables, à savoir les effets secondaires, cumulatifs, synergiques, à court, à moyen et à long terme, permanents et temporaires, tant positifs que négatifs, sur l'environnement, y compris sur des thèmes comme la diversité biologique, la population, la santé humaine, la faune, la flore, les sols, les eaux, l'air, les facteurs climatiques, les biens matériels, le patrimoine culturel, y compris le patrimoine architectural et archéologique, les paysages et les interactions entre ces facteurs;

7° les mesures envisagées pour éviter, réduire et, dans la mesure du possible, compenser toute incidence négative non négligeable de la mise en œuvre du plan ou du programme sur l'environnement;

8° une déclaration résumant les raisons pour lesquelles les solutions envisagées ont été sélectionnées et une description de la manière dont l'évaluation a été effectuée, y compris toutes difficultés rencontrées, telles que les déficiences techniques ou le manque de savoir-faire, lors de la collecte des informations requises;

9° une description des mesures de suivi envisagées conformément à l'article 59;

10° un résumé non technique des informations visées ci-dessus.

Les renseignements utiles concernant les incidences des plans et programmes sur l'environnement obtenus à d'autres niveaux de décision ou en vertu d'autres législations peuvent être utilisés pour fournir les informations énumérées à l'alinéa précédent.

§ 4. Le Gouvernement, ou la personne qu'il délègue à cette fin, soumet le projet de contenu du rapport sur les incidences environnementales ainsi que le projet de plan ou de programme pour avis au CWEDD, aux communes concernées et aux personnes et instances qu'il juge nécessaire de consulter. Les avis portent sur l'ampleur et la précision des informations que le rapport sur les incidences environnementales doit contenir.

Les avis sont transmis au Gouvernement dans les trente jours de la demande. A défaut, le Gouvernement ou la personne déléguée à cette fin détermine le contenu du rapport sur les incidences environnementales.

Art. 57. § 1^{er}. Le projet de plan ou de programme ainsi que le rapport sur les incidences environnementales sont envoyés par l'auteur du plan ou du programme au collège des bourgmestre et échevins de chaque commune concernée par les incidences environnementales du projet de plan ou de programme et sur le territoire de laquelle une enquête publique d'une durée minimale de soixante jours doit être organisée.

§ 2. Selon les modalités arrêtées par le Gouvernement, l'enquête publique est annoncée dans chaque commune concernée par les incidences environnementales du projet de plan ou de programme tant par voie d'affiches que par un avis inséré dans au moins deux quotidiens diffusés dans l'ensemble de la Région wallonne, dont un de langue allemande. Le début et la fin du délai de l'enquête publique sont précisés dans l'annonce. Le délai d'enquête est suspendu entre le 16 juillet et le 15 août.

Les observations sont adressées, par écrit, au collège des bourgmestre et échevins, avant la fin du délai de l'enquête publique. Elles sont annexées au procès-verbal de clôture de l'enquête publique que le collège des bourgmestre et échevins dresse dans les huit jours de cette clôture. Dans les quarante-cinq jours de la clôture de l'enquête publique, le collège des bourgmestre et échevins transmet les observations et le procès-verbal de clôture de l'enquête publique à l'auteur du plan ou du programme.

§ 3. Le projet de plan ou de programme ainsi que le rapport sur les incidences environnementales sont soumis, pour avis, dès leur adoption par l'auteur du plan ou du programme, au CWEDD, aux communes concernées et aux autres personnes et instances que le Gouvernement juge utile de consulter.

Les avis sont transmis à l'auteur du plan ou du programme dans les soixante jours de la demande. A défaut, les avis sont réputés favorables.

Art. 58. § 1^{er}. En même temps que le Gouvernement statue en application de l'article 56, § 2, il constate, le cas échéant, si la mise en œuvre d'un plan ou d'un programme en cours d'élaboration est susceptible d'avoir des incidences non négligeables sur l'environnement d'une autre Région, d'un autre Etat membre de l'Union européenne ou d'un autre Etat partie à la Convention d'Espoo du 25 février 1991 sur l'évaluation de l'impact sur l'environnement dans un contexte transfrontière. Dans ce cas, le projet de plan ou de programme, accompagné du rapport sur les incidences environnementales et des informations éventuelles sur les incidences transfrontières, est transmis aux autorités compétentes de cette autre Région, de cet autre Etat membre de l'Union européenne ou de cet autre Etat partie à la Convention d'Espoo.

Le Gouvernement peut déterminer :

1° les instances chargées de la transmission du projet de plan ou de programme accompagné du rapport sur les incidences environnementales et des informations éventuelles sur les incidences transfrontières aux autorités visées à l'alinéa 1^{er};

2° les modalités suivant lesquelles les autorités compétentes de la Région ou de l'Etat susceptibles d'être affectés peuvent participer à la procédure d'évaluation des incidences sur l'environnement;

3° les modalités suivant lesquelles les informations visées à l'article 60, alinéa 3, sont communiquées aux autorités visées à l'alinéa 1^{er}.

§ 2. Lorsque la mise en œuvre d'un plan ou d'un programme en cours d'élaboration sur le territoire d'une autre Région, d'un autre Etat membre de l'Union européenne ou d'un autre Etat partie à la Convention d'Espoo du 25 février 1991 sur l'évaluation de l'impact sur l'environnement dans un contexte transfrontière est susceptible d'avoir des incidences non négligeables sur l'environnement de la Région wallonne, le projet de plan ou de programme accompagné du rapport sur les incidences environnementales, qui ont été transmis par les autorités compétentes de cette autre Région ou de cet autre Etat, est mis à la disposition du public et des instances désignées par le Gouvernement.

Le Gouvernement détermine :

1° les modalités suivant lesquelles les informations visées à l'alinéa 1^{er} sont mises à la disposition du public et des instances visées à l'alinéa 1^{er};

2° les modalités suivant lesquelles l'avis du public et des instances consultées est recueilli et transmis.

Art. 59. L'auteur du plan ou du programme prend en considération le rapport sur les incidences environnementales, les résultats des avis exprimés en vertu de l'article 57, ainsi que les consultations transfrontières effectuées en vertu de l'article 58, pendant l'élaboration du plan ou du programme concerné et avant qu'il ne soit adopté ou, le cas échéant, soumis à une procédure législative.

Il détermine également les principales mesures de suivi des incidences non négligeables sur l'environnement de la mise en œuvre du plan ou du programme, afin d'identifier notamment, à un stade précoce, les impacts négatifs imprévus et d'être en mesure d'engager les actions correctrices qu'il juge appropriées.

Art. 60. Lorsqu'il adopte le plan ou le programme, l'auteur du plan ou du programme produit une déclaration environnementale résumant la manière dont les considérations environnementales ont été intégrées dans le plan ou le programme, et dont le rapport sur les incidences environnementales et les avis émis en application des articles 57 et 58 ont été pris en considération, ainsi que les raisons du choix du plan ou du programme tel qu'adopté, compte tenu des autres solutions raisonnables envisagées.

Le plan ou le programme tel qu'il a été adopté, la déclaration environnementale et les mesures arrêtées concernant le suivi conformément à l'article 59 sont publiés au *Moniteur belge*.

L'auteur du plan ou du programme transmet par recommandé, dans les dix jours de la publication au *Moniteur belge*, une copie du plan ou du programme, ainsi que la déclaration environnementale et les mesures arrêtées concernant le suivi, aux communes concernées, au CWEDD, aux autres personnes et instances que le Gouvernement a jugé utile de consulter et, le cas échéant, à la Région ou à l'Etat qui a été consulté en application de l'article 58.

Art. 61. § 1^{er}. Les projets prévus par un plan ou par un programme ayant déjà fait l'objet d'une évaluation des incidences des plans et programmes sur l'environnement en application de l'article 53, et qui sont soumis au système d'évaluation des incidences de projets sur l'environnement, visé au chapitre III, ne sont pas dispensés de celle-ci.

§ 2. Lorsque les plans et programmes font partie d'un ensemble hiérarchisé, en vue d'éviter une répétition de l'évaluation des incidences des plans et programmes sur l'environnement, celle-ci peut être fondée notamment sur les renseignements utiles obtenus lors de l'évaluation effectuée précédemment à l'occasion de l'adoption d'un autre plan ou programme de ce même ensemble hiérarchisé.

§ 3. Pour les plans et programmes pour lesquels l'obligation d'effectuer une évaluation des incidences des plans et programmes sur l'environnement, une enquête publique ou une consultation des mêmes autorités découle simultanément du présent chapitre et d'autres législations, ceux-ci sont soumis à une procédure coordonnée ou commune qui satisfait aux dispositions législatives pertinentes les plus exigeantes, afin, notamment, d'éviter de faire plusieurs évaluations, ce qui implique :

- l'organisation d'une seule enquête publique;
- l'organisation d'une consultation unique des mêmes autorités devant émettre un avis sur le plan ou le programme dont l'élaboration est poursuivie;
- l'établissement d'un seul rapport qui comporte l'ensemble des renseignements requis par les législations pertinentes.

CHAPITRE III. — Système d'évaluation des incidences de projets sur l'environnement

Art. 62. La délivrance de tout permis est subordonnée à la mise en œuvre du système d'évaluation des incidences des projets sur l'environnement prévu par le présent chapitre.

S'il apparaît que, pour la réalisation du projet, plusieurs permis sont requis, le système d'évaluation des incidences est mis en œuvre une seule fois et l'évaluation porte sur l'ensemble des incidences sur l'environnement que le projet est susceptible d'avoir.

Le Gouvernement détermine, par des normes générales, les conditions d'application du présent article.

Art. 63. L'autorité compétente sur recours et le juge administratif peuvent prononcer la nullité de tout permis délivré en contradiction avec les dispositions de l'article 62, alinéa 1^{er}.

La nullité doit en tout cas être prononcée dans les cas suivants :

- 1° en cas d'absence de notice d'évaluation lorsqu'elle est requise par les dispositions du présent chapitre;
- 2° en cas de violation d'une des dispositions de l'article 74;
- 3° en cas d'absence d'étude d'incidences lorsqu'elle est requise par ou en vertu des dispositions du présent chapitre;
- 4° lorsque la personne chargée de l'étude n'est pas agréée;
- 5° en cas d'absence de résumé non technique;
- 6° en l'absence de phase de consultation du public prévue à l'article 71.

Art. 64. Le permis et le refus de permis doivent être motivés en regard notamment des incidences sur l'environnement et des objectifs précisés à l'article 50.

Art. 65. Toute demande de permis comporte soit une notice d'évaluation des incidences sur l'environnement, soit une étude d'incidences sur l'environnement.

Art. 66. § 1^{er}. Sans préjudice des articles 42 et 50 du CWATUP, l'évaluation des incidences, qu'il s'agisse de la notice d'évaluation des incidences sur l'environnement ou de l'étude d'incidences, identifie, décrit et évalue de manière appropriée, en fonction de chaque cas particulier, les effets directs et indirects, à court, à moyen et à long terme, de l'implantation et de la mise en œuvre du projet sur :

- 1° l'homme, la faune et la flore;
- 2° le sol, l'eau, l'air, le climat et le paysage;
- 3° les biens matériels et le patrimoine culturel;
- 4° l'interaction entre les facteurs visés aux 1°, 2° et 3°, du présent alinéa.

§ 2. Le Gouvernement arrête la liste des projets qui, en raison de leur nature, de leurs dimensions ou de leur localisation, sont soumis à étude d'incidences sur l'environnement.

Lorsqu'il détermine les projets soumis à étude d'incidences, le Gouvernement tient compte des critères de sélection pertinents suivants :

- 1° les caractéristiques des projets susvisés doivent être considérées notamment par rapport :
 - à la dimension du projet;
 - au cumul avec d'autres projets;
 - à l'utilisation des ressources naturelles;
 - à la production de déchets;
 - à la pollution et aux nuisances;
 - au risque d'accidents, eu égard notamment aux substances ou aux technologies mises en œuvre;
- 2° la sensibilité environnementale des zones géographiques susceptibles d'être affectées par le projet doit être considérée en prenant en compte :
 - l'occupation des sols existants;
 - la richesse relative, la qualité et la capacité de régénération des ressources naturelles de la zone;
 - la capacité de charge de l'environnement naturel;
- 3° les incidences notables qu'un projet pourrait avoir doivent être considérées en fonction des critères énumérés aux 1° et 2°, notamment par rapport à :
 - l'étendue de l'impact (zone géographique et importance de la population affectée);
 - la nature transfrontière de l'impact;
 - l'ampleur et la complexité de l'impact;
 - la probabilité de l'impact;
 - la durée, la fréquence et la réversibilité de l'impact.

§ 3. Sont soumises à notice d'évaluation des incidences sur l'environnement :

- 1° les demandes de permis relatives à des projets non visés au paragraphe 2;
- 2° les demandes visées au paragraphe 2 qui répondent aux conditions visées au paragraphe 4, alinéa 1^{er};
- 3° les demandes de permis relatives à des projets visés au paragraphe 2 et qui répondent aux conditions visées à l'article 26, § 4, du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

§ 4. Lorsque la demande de permis répond aux prescriptions d'un plan d'aménagement ayant fait l'objet d'une étude d'incidences conformément aux articles 42 ou 50 du CWATUP, l'autorité chargée d'apprécier le caractère complet du dossier de la demande la dispense de la réalisation d'une étude d'incidences soumise aux dispositions du présent chapitre, pour autant que l'étude d'incidences préalable à l'adoption du plan comporte l'ensemble des informations qui seraient exigées pour l'étude d'incidences relative à la demande.

Lorsque les conditions de l'alinéa 1^{er} ne sont pas remplies, l'étude d'incidences relative à la demande de permis peut être fondée notamment sur les renseignements utiles obtenus lors de l'étude ou des études d'incidences ou du rapport d'incidences environnementales effectués précédemment à l'occasion de l'adoption d'un plan de secteur, d'un plan communal d'aménagement, du schéma de développement de l'espace régional ou d'un schéma de structure communal.

Art. 67. § 1^{er}. Le Gouvernement arrête les formes et le contenu minimal de la notice d'évaluation des incidences sur l'environnement. Il peut prévoir que le dossier de demande de permis constitue la notice d'évaluation des incidences sur l'environnement.

§ 2. Le Gouvernement peut arrêter les formes et le contenu minimal de l'étude d'incidences sur l'environnement.

§ 3. La notice d'évaluation des incidences ou l'étude d'incidences comportent au minimum les informations suivantes :

- 1° une description du projet comportant des informations relatives à son site, à sa conception et à ses dimensions;
- 2° les données nécessaires pour identifier et évaluer les effets principaux que le projet est susceptible d'avoir sur l'environnement;
- 3° une description des mesures envisagées pour éviter et réduire les effets négatifs importants et, si possible, pour y remédier;
- 4° une esquisse des principales solutions de substitution qui ont été examinées par le demandeur et une indication des principales raisons de son choix, eu égard aux effets sur l'environnement;
- 5° un résumé non technique des points mentionnés ci-dessus.

Le Gouvernement détermine les modalités suivant lesquelles, lorsqu'elle est sollicitée par le demandeur, l'autorité compétente rend un avis sur les informations à fournir dans la notice d'évaluation ou dans l'étude d'incidences.

Art. 68. Lorsqu'une demande de permis fait l'objet d'une notice d'évaluation des incidences sur l'environnement, l'autorité chargée d'apprécier le caractère complet du dossier de demande examine à cette occasion, au vu notamment de la notice et en tenant compte des critères de sélection pertinents visés à l'article 66, § 2, si le projet est susceptible d'avoir des incidences notables sur l'environnement. Si elle constate que tel est le cas, elle en informe le demandeur en même temps qu'elle lui communique que le dossier est complet.

Elle en informe simultanément le CWEDD en mentionnant que le dossier de demande de permis est à sa disposition et qu'à défaut d'avoir envoyé par lettre recommandée à la poste ou remis contre récépissé son avis dans les trente jours de la réception de l'information précitée, celui-ci est réputé favorable.

Art. 69. L'autorité compétente apprécie les incidences du projet en prenant en considération l'étude d'incidences sur l'environnement ou la notice d'évaluation des incidences sur l'environnement, les avis recueillis dans le cadre de la procédure en autorisation et toute autre information qu'elle juge utile.

Lorsqu'elle ne dispose pas des informations requises, l'autorité compétente ou les instances intervenant dans l'instruction de la demande que le Gouvernement désigne peuvent exiger du demandeur et de l'auteur d'études des informations complémentaires.

L'auteur du projet choisit une personne agréée en vertu de l'article 70 pour réaliser l'étude et notifie immédiatement son choix, par pli recommandé à la poste, au Gouvernement ainsi qu'aux personnes désignées par ce dernier. A défaut de récusation en application de l'article 70, alinéa 2, envoyée à l'auteur de projet par pli recommandé dans les quinze jours de la notification précitée, le choix de l'auteur est réputé approuvé.

Art. 70. Le Gouvernement agréé, selon les critères et une procédure qu'il détermine, les personnes physiques et morales qui peuvent être chargées d'effectuer des études d'incidences sur l'environnement; il détermine les règles d'octroi et de retrait de l'agrément. L'agrément peut, notamment, être retiré temporairement ou définitivement, lorsqu'après un premier avertissement dûment notifié, le Gouvernement constate la qualité manifestement médiocre d'une étude. Le CWEDD, créé par les articles 7 à 9, doit être consulté avant tout retrait d'agrément, de même que la Commission régionale d'aménagement du territoire dans le cas d'une étude d'incidences relative à un plan d'aménagement lorsque l'étude d'incidences de qualité manifestement médiocre est relative à un plan d'aménagement ou à un projet d'aménagement du territoire, d'urbanisme ou d'infrastructure.

Le Gouvernement détermine les cas où, pour la réalisation d'une étude, une personne agréée peut être récusée.

Art. 71. Pour les projets qui font l'objet d'une étude d'incidences, une phase de consultation du public est réalisée avant l'introduction de la demande de permis. Le but de cette phase est notamment de mettre en évidence les points particuliers qui pourraient être abordés dans l'étude d'incidences et de présenter des alternatives pouvant raisonnablement être envisagées par l'auteur du projet afin qu'il en soit tenu compte lors de la réalisation de l'étude d'incidences.

Le Gouvernement détermine :

- 1° les modalités suivant lesquelles ces alternatives sont communiquées à la personne chargée de l'étude;
- 2° les modalités de la consultation et les mesures destinées à en informer préalablement le public.

Art. 72. Le CWEDD ou son délégué, ainsi qu'en cas d'étude d'incidences relative à un plan d'aménagement ou à un projet d'aménagement du territoire, d'urbanisme ou d'infrastructure, la Commission consultative communale d'aménagement du territoire ou, à défaut, la Commission régionale d'aménagement du territoire, ont le droit d'obtenir toute information qu'ils sollicitent sur la demande de permis et sur le déroulement de l'étude d'incidences, auprès des autorités publiques concernées, du demandeur et de la personne qui réalise l'étude. Ils peuvent adresser au Gouvernement et à l'autorité compétente toutes observations ou suggestions utiles concernant l'étude d'incidences.

Art. 73. Le projet, objet de la demande de permis, peut comporter des modifications par rapport au projet qui a fait l'objet de l'étude d'incidences lorsque ces modifications trouvent leur fondement dans des suggestions faites par l'auteur de cette étude. Lorsque, nonobstant les suggestions faites par l'auteur de l'étude d'incidences, le demandeur de permis n'entend pas modifier son projet, il en rend compte de manière motivée dans sa demande.

Art. 74. § 1^{er}. Les demandes de permis qui font l'objet d'une étude d'incidences sont soumises à une enquête publique.

§ 2. Les demandes de permis qui font l'objet d'une notice d'évaluation des incidences sont soumises à une enquête publique :

- 1° lorsque l'autorité chargée d'apprécier le caractère complet du dossier de demande constate, conformément à l'article 68, que le projet est susceptible d'avoir des incidences notables sur l'environnement;
- 2° dans les autres cas, lorsque la législation qui y est applicable l'impose.

§ 3. Les enquêtes publiques visées aux paragraphes 1^{er} et 2 respectent au minimum les principes suivants :

- 1° le dossier de demande de permis, le résumé non technique, la notice d'évaluation ou l'étude d'incidences sont rendus publics;
- 2° la durée de l'enquête publique est de quinze jours pour les projets soumis à notice d'évaluation et de trente jours pour les projets soumis à étude d'incidences;
- 3° le délai d'enquête publique est suspendu du 16 juillet au 15 août.

Le Gouvernement peut prévoir, pour les projets soumis à évaluation des incidences, des règles d'enquête publique complémentaires aux règles d'enquête publique prévues par d'autres lois, décrets ou arrêtés.

Le Gouvernement peut prévoir des règles suivant lesquelles l'enquête publique est organisée, à défaut pour l'autorité chargée de l'organisation de cette enquête de satisfaire à ses obligations.

Art. 75. Un dossier accessible au public peut être consulté, aux heures ouvrables, à un endroit que l'autorité compétente désigne. Ce dossier comprend la demande de permis, le résumé non technique, la notice d'évaluation ou l'étude d'incidences en original ou copie certifiée conforme par l'auteur, copie des avis et correspondances adressés, en application des articles 68, 71 et 72, par les citoyens et les différents services ou organismes concernés. Les correspondances adressées et les avis écrits remis à l'autorité compétente, dans le cadre de l'enquête publique, sont, dès leur réception, insérés par celle-ci, dans le dossier.

Art. 76. § 1^{er}. Lorsque l'autorité chargée d'examiner le caractère complet du dossier de la demande constate qu'un projet situé en Région wallonne est susceptible d'avoir des incidences notables sur l'environnement d'une autre Région, d'un autre Etat membre de l'Union européenne ou d'un autre Etat partie à la Convention d'Espoo du 25 février 1991 sur l'évaluation de l'impact sur l'environnement dans un contexte transfrontière, le dossier de demande de permis, accompagné soit de la notice d'évaluation des incidences, soit de l'étude d'incidences, et des informations éventuelles sur les incidences transfrontières du dossier, est transmis aux autorités compétentes de cette autre Région, de cet autre Etat membre de l'Union européenne ou de cet autre Etat partie à la Convention d'Espoo.

Le Gouvernement détermine :

- 1° les instances chargées de la transmission du dossier aux autorités visées à l'alinéa 1^{er};
- 2° les modalités suivant lesquelles les autorités compétentes de la Région ou de l'Etat susceptibles d'être affectés peuvent participer à la procédure d'évaluation des incidences sur l'environnement;
- 3° les modalités suivant lesquelles les informations visées à l'article 77 sont communiquées aux autorités visées à l'alinéa 1^{er}.

§ 2. Lorsqu'un projet situé sur le territoire d'une autre Région, d'un autre Etat membre de l'Union européenne ou d'un autre Etat partie à la Convention d'Espoo est susceptible d'avoir des incidences notables sur l'environnement en Région wallonne, les informations visées à l'article 7.3 de la directive 85/337/C.E.E. concernant l'évaluation des incidences de certains projets publics ou privés sur l'environnement, telle que modifiée par la directive 97/11/C.E., transmises par les autorités compétentes de cette autre Région ou de cet autre Etat, sont mises à la disposition du public concerné et des instances désignées par le Gouvernement.

Le Gouvernement détermine :

- 1° les modalités suivant lesquelles les informations visées à l'alinéa 1^{er} sont mises à la disposition du public et des instances visées à l'alinéa 1^{er};
- 2° les modalités suivant lesquelles l'avis du public et des instances consultées est recueilli et transmis.

Art. 77. Le Gouvernement détermine les modalités suivant lesquelles sont rendus publics :

- 1° la décision de l'autorité compétente, accompagnée, le cas échéant, des conditions d'exploitation;
- 2° les motifs ayant fondé la décision;
- 3° le cas échéant, une description des principales mesures destinées à éviter, à réduire et, si possible, à compenser les effets négatifs importants du projet.

CHAPITRE IV. — Dispositions pénales

Art. 78. Tout qui fera entrave à l'exercice de l'enquête publique ou soustraira à l'examen du public des pièces du dossier visé à l'article 75 sera puni d'un emprisonnement d'un à six mois et d'une amende de 100 à 250 euros ou d'une de ces peines seulement.

Les personnes chargées de l'étude d'incidences sont assimilées à des « personnes chargées d'un service public » pour l'application du titre IV, chapitre IV, du Code pénal réprimant la corruption.

CHAPITRE V. — Dispositions transitoires

Art. 79. L'obligation prévue à l'article 52, alinéa 1^{er}, s'applique aux plans et programmes dont le premier acte préparatoire formel est postérieur au 21 juillet 2004. Les plans et programmes dont le premier acte préparatoire est antérieur à cette date et qui sont adoptés ou présentés plus de vingt-quatre mois après cette date sont soumis à l'obligation prévue à l'article 52, alinéa 1^{er}, à moins que le Gouvernement ne décide au cas par cas que cela n'est pas possible et n'informe le public de cette décision motivée en procédant à sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 80. Sans préjudice de la possibilité prévue à l'article 70 pour le Gouvernement de retirer temporairement ou définitivement un agrément, les agréments octroyés avant le 1^{er} octobre 2002 restent valables jusqu'au terme pour lequel ils ont été octroyés.

Art. 81. Les demandes de permis ainsi que les recours administratifs organisés, introduits avant le 1^{er} octobre 2002, sont traités selon la procédure en vigueur au jour de l'introduction de la demande.

PARTIE VI. — CONVENTIONS ENVIRONNEMENTALES

Art. 82. Par « convention environnementale », il faut entendre toute convention passée entre la Région, qui est représentée à cet effet par le Gouvernement, d'une part, et un ou plusieurs organismes représentatifs d'entreprises, dénommés ci-après « l'organisme », d'autre part, en vue de prévenir la pollution de l'environnement, d'en limiter ou neutraliser les effets ou de promouvoir une gestion efficace de l'environnement.

La convention environnementale indique notamment :

- 1° son objet, en ce compris les dispositions législatives européennes ou régionales qu'elle vise à mettre en œuvre, ainsi que les objectifs à atteindre, en ce compris, le cas échéant, les objectifs intermédiaires;
- 2° les modalités suivant lesquelles elle peut être modifiée conformément aux règles édictées par les dispositions de la présente partie;
- 3° les modalités suivant lesquelles elle peut être renouvelée conformément aux règles édictées par les dispositions de la présente partie;
- 4° les modalités suivant lesquelles elle peut être résiliée conformément aux règles édictées par les dispositions de la présente partie;

5° les modalités suivant lesquelles, en cas de résiliation de la convention, la partie qui résilie la convention se conforme aux dispositions décrétales et réglementaires que la convention vise à mettre en œuvre;

6° les modalités de contrôle quant au respect de ses dispositions;

7° les modalités suivant lesquelles sont tranchées les difficultés quant à l'interprétation des clauses de la convention;

8° les clauses pénales en cas d'inexécution de la convention environnementale;

9° les motifs pour lesquels et les conditions dans lesquelles il peut être mis fin à la convention.

La convention environnementale peut formaliser la manière dont la ou les parties contractantes met ou mettent en œuvre ses ou leurs obligations.

Le Gouvernement peut préciser le contenu des conventions environnementales qu'il détermine.

Art. 83. Un organisme peut conclure, modifier ou renouveler une convention environnementale avec la Région, pour autant qu'il réponde aux conditions suivantes :

1° jouir de la personnalité juridique;

2° être représentatif d'entreprises qui exercent une activité de même nature ou qui sont confrontées à un problème environnemental commun;

3° être mandaté par tout ou partie de ses membres.

Art. 84. La Région ne prend, pendant la durée de la convention environnementale, aucune disposition réglementaire par voie d'arrêté qui établirait relativement aux questions réglées par la convention environnementale des conditions plus restrictives que celles fixées par celle-ci.

La Région conserve cependant, moyennant une consultation préalable des parties à la convention environnementale, le pouvoir de prendre les dispositions réglementaires requises lorsque l'urgence ou l'intérêt général le requièrent, ou afin de satisfaire à des obligations de droit international ou européen.

La Région reste habilitée, même pendant la durée de validité de la convention environnementale, à intégrer dans un arrêté tout ou partie des dispositions d'une convention environnementale.

Art. 85. La convention environnementale est obligatoire pour les parties contractantes dix jours après sa publication au *Moniteur belge*. La convention peut fixer un délai supérieur au délai précité.

La convention environnementale est obligatoire de droit pour toutes les entreprises qui adhèrent à l'organisme après la conclusion de la convention, sauf dérogation prévue dans l'acte d'adhésion ou dans la convention.

L'entreprise dont prend fin l'affiliation à un organisme qui a conclu une convention environnementale reste tenue des obligations qui lui incombent en vertu de cette convention.

La convention environnementale peut être source de droits ou d'obligations à l'égard de tiers concernés par son exécution.

Art. 86. § 1^{er}. La convention environnementale est élaborée suivant les modalités reprises aux paragraphes 2 à 4.

§ 2. Le Gouvernement et un ou des organismes visés à l'article 83 établissent un projet de convention environnementale.

Le projet est publié au *Moniteur belge* ainsi que sur le site internet de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement ou de la Direction générale des Technologies, de la Recherche et de l'Energie. Dans les sept jours à dater de l'adoption du projet de convention, le Gouvernement annonce également cette publication par un avis inséré dans les pages de deux quotidiens d'expression française et d'un quotidien d'expression allemande.

Cet avis indique au moins l'objet et la portée générale de la convention environnementale, ainsi que l'endroit et les heures où ce projet de convention peut être consulté.

Toute personne peut communiquer par écrit ses observations aux services compétents du Gouvernement désignés à cet effet dans l'avis au public, dans les trente jours de la publication du projet de convention environnementale au *Moniteur belge*.

§ 3. Le Gouvernement peut soumettre le projet de convention environnementale aux personnes et instances qu'il détermine. Ces personnes et instances rendent leur avis dans un délai de trente jours à dater du jour de la réception de la demande d'avis.

A défaut d'avis dans ce délai, l'avis est réputé favorable.

Le Gouvernement et les organismes ayant établi le projet de convention environnementale examinent les observations visées au paragraphe 2 et les avis visés au paragraphe 3, modifient, le cas échéant, le projet de convention et adoptent la convention environnementale.

La convention est conclue par la signature des parties contractantes.

§ 4. La convention environnementale est publiée au *Moniteur belge* ainsi que sur le site internet de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement ou de la Direction générale des Technologies, de la Recherche et de l'Energie.

§ 5. Le Gouvernement adresse et présente au Parlement wallon un rapport bisannuel sur l'état d'avancement des différentes conventions environnementales en vigueur. Ce rapport indique notamment dans quelle mesure les objectifs intermédiaires sont réalisés, lorsque ces objectifs sont prévus par la convention.

Art. 87. Un organisme regroupant des entreprises qui satisfait aux conditions visées à l'article 83 peut adhérer à une convention environnementale avec l'assentiment de la Région, et selon la procédure arrêtée par le Gouvernement.

Cette adhésion fait l'objet d'une publication au *Moniteur belge* ainsi que sur le site internet de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement ou de la Direction générale des Technologies, de la Recherche et de l'Energie.

La convention environnementale est obligatoire pour l'organisme adhérent le jour de la publication de l'avis d'adhésion au *Moniteur belge*.

Art. 88. § 1^{er}. Toute convention environnementale est conclue pour une période limitée qui ne peut être supérieure à dix ans.

Une évaluation de la convention environnementale est réalisée au terme de la convention et au moins une fois tous les cinq ans. Elle comporte notamment la vérification des objectifs fixés dans la convention.

§ 2. La Région et un ou plusieurs organismes contractants peuvent renouveler une convention environnementale moyennant la publication au *Moniteur belge* d'un avis annonçant le renouvellement six mois avant la date d'échéance de la convention et moyennant information du public par un avis inséré dans les pages de deux quotidiens d'expression française et d'un quotidien d'expression allemande. Cet avis indique au moins l'objet et la portée générale de la convention environnementale, ainsi que l'endroit et les heures où la convention environnementale dont le renouvellement est envisagé peut être consultée.

Le Gouvernement peut également consulter les personnes et instances qu'il détermine sur ce renouvellement. Ces personnes et instances rendent leur avis dans un délai de trente jours à dater du jour de la réception de la demande d'avis. A défaut d'avis dans ce délai, l'avis est réputé favorable.

Toute personne peut communiquer par écrit ses observations aux services compétents du Gouvernement désignés à cet effet dans l'avis au public, dans les trente jours de la publication de l'avis de renouvellement de la convention au *Moniteur belge*.

Le Gouvernement et les organismes ayant conclu la convention examinent les observations et avis visés aux alinéas précédents et approuvent le renouvellement de la convention environnementale, amendée, le cas échéant, pour tenir compte des observations émises.

Le renouvellement de la convention environnementale approuvé par le Gouvernement fait l'objet d'un avenant à la convention signé par les parties contractantes, publié au *Moniteur belge* ainsi que sur le site internet de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement ou de la Direction générale des Technologies, de la Recherche et de l'Energie.

Art. 89. Les parties contractantes peuvent modifier une convention environnementale pendant la durée de validité de cette convention moyennant publication au *Moniteur belge* d'un avis de modification et moyennant information du public par un avis inséré dans les pages de deux quotidiens d'expression française et d'un quotidien d'expression allemande. Cet avis indique au moins l'objet et la portée générale de la convention environnementale et de la modification envisagée, ainsi que l'endroit et les heures où la convention environnementale dont la modification est envisagée peut être consultée.

Cet avis est adressé aux personnes liées par la convention environnementale et qui ne sont plus membres d'un organisme signataire de cette convention.

Le Gouvernement peut également consulter les personnes et instances qu'il détermine sur ce projet de modification. Ces personnes et instances rendent leur avis dans un délai de trente jours à dater du jour de la réception de la demande d'avis. A défaut d'avis dans ce délai, l'avis est réputé favorable.

Toute personne peut communiquer par écrit ses observations aux services compétents du Gouvernement désignés à cet effet dans l'avis au public, dans les trente jours de la publication de l'avis de modification de la convention au *Moniteur belge*.

Le Gouvernement et les organismes ayant conclu la convention examinent les observations et avis visés aux alinéas précédents et approuvent la modification de la convention environnementale, amendée, le cas échéant, pour tenir compte des observations émises.

La modification de la convention environnementale approuvée par le Gouvernement fait l'objet d'un avenant à la convention, signé par les parties contractantes.

Cet avenant est adressé par le Gouvernement, par pli recommandé à la poste, aux personnes visées à l'alinéa 2. Dans un délai de quinze jours suivant la réception de cet avenant, ces personnes indiquent si elles souhaitent ne plus être liées par la convention ainsi modifiée ou si elles souhaitent être liées par la modification intervenue. En l'absence de réponse dans ce délai, elles sont réputées adhérer à la modification intervenue.

L'avenant est publié au *Moniteur belge* ainsi que sur le site internet de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement ou de la Direction générale des Technologies, de la Recherche et de l'Energie.

Cette modification entre en vigueur dix jours après la publication au *Moniteur belge* et est obligatoire pour toute personne liée auparavant par la convention, sans préjudice de l'alinéa 7.

Art. 90. A condition qu'elles observent un délai de résiliation, les parties contractantes peuvent de commun accord résilier à tout moment une convention environnementale.

Sauf clause contraire dans la convention, le délai de résiliation est de six mois. Le délai de résiliation prévu par la convention environnementale ne peut excéder un an. La résiliation de la convention est, sous peine de nullité, notifiée par une lettre recommandée à la poste aux signataires de la convention. Le délai de résiliation prend cours à partir du premier jour du mois qui suit la notification.

La résiliation de la convention donne lieu à la publication par le Gouvernement d'un avis de résiliation au *Moniteur belge* ainsi que sur le site internet de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement ou de la Direction générale des Technologies, de la Recherche et de l'Energie, qui indique l'objet de la convention résiliée et la date à laquelle la résiliation prend cours.

Art. 91. Toute convention environnementale prend fin de l'accord des parties contractantes ou à l'expiration du délai de validité ou par résiliation.

Art. 92. Les dispositions de la présente partie sont d'ordre public. Elles sont applicables aux conventions conclues après le 16 février 2002.

Les conventions conclues avant le 16 février 2002 ne peuvent être modifiées ou reconduites, sauf si la modification ou la reconduction sont conformes « aux dispositions de la présente partie et aux dispositions réglementaires les exécutant. Elles restent valables jusqu'à leur terme et au maximum jusqu'au 16 février 2007 ».

Art. 2. Sont abrogés :

1° le décret du 11 septembre 1985 organisant l'évaluation des incidences sur l'environnement dans la Région wallonne, modifié par les décrets du 21 avril 1994, du 11 mars 1999 et du 15 mai 2003;

2° le décret du 13 juin 1991 concernant la liberté d'accès des citoyens à l'information relative à l'environnement, modifié par le décret-programme du 19 décembre 1996;

3° le décret du 21 avril 1994 relatif à la planification en matière d'environnement dans le cadre du développement durable modifié par les décrets-programmes du 19 décembre 1996 et du 17 décembre 1997, et par les décrets du 22 janvier 1998 et du 15 avril 1999;

4° le décret du 6 mai 1999 relatif à l'initiation à l'environnement en Région wallonne;

5° le décret du 20 décembre 2001 relatif aux conventions environnementales.

Art. 3. § 1^{er}. Le Gouvernement peut coordonner et mettre en concordance les dispositions décrétales visées à l'article 1^{er} avec les arrêtés du Gouvernement wallon relatifs au même objet, en y apportant les modifications qui se recommandent dans un but de simplification formelle, sans qu'il puisse être porté atteinte aux principes inscrits dans ces dispositions décrétales.

A cette fin, il peut :

1° modifier l'ordre, le numérotage et, en général, la présentation des dispositions à coordonner;

2° distinguer les dispositions décrétales et les dispositions réglementaires respectivement :

a. sous les intitulés « Dispositions décrétales » et « Dispositions réglementaires »;

b. par la lettre « D » et la lettre « R » en tête de chaque numéro d'article;

3° modifier les références qui seraient contenues dans les dispositions à coordonner en vue de les mettre en concordance avec le numérotage nouveau.

La coordination portera l'intitulé suivant : « Livre I^{er} du Code de l'Environnement : Dispositions communes et générales ».

§ 2. Le Gouvernement peut modifier les références qui seraient contenues dans les dispositions des lois et des décrets qui ne font pas l'objet de la coordination visée au paragraphe 1^{er}, en vue de les mettre en concordance avec la numérotation du livre I^{er} du Code de l'Environnement.

Art. 4. Le présent décret entre en vigueur à la date fixée par le Gouvernement. Celui-ci peut établir des distinctions par article ou par disposition contenue dans un article.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 27 mai 2004.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E, de la Recherche et des Technologies nouvelles,
S. KUBLA

Le Ministre des Transports, de la Mobilité et de l'Energie,
J. DARAS

Le Ministre du Budget, du Logement, de l'Equipement et des Travaux publics,
M. DAERDEN

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,
M. FORET

Le Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité,
J. HAPPART

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,
Ch. MICHEL

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé,
Th. DETIENNE

Le Ministre de l'Emploi et de la Formation,
Ph. COURARD

Notes

(1) *Session 2003-2004.*

Documents du Conseil 695 (2003-2004) N^{os} 1 et 2.

Compte rendu intégral, séance publique du 13 mai 2004.

Discussion - Vote.

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2004 — 2709

[C — 2004/27101]

27. MAI 2004 — Dekret über das Buch I des Umweltgesetzbuches (1)

Der Wallonische Regionalrat hat Folgendes angenommen, und Wir, Regierung, sanktionieren es:

Artikel 1 - Die nachstehenden Bestimmungen bilden den dekretbezogenen Teil des Buches I des Umweltgesetzbuches:

"BUCH I — Gemeinsame und allgemeine Bestimmungen

TEIL I — GRUNDSÄTZE DES UMWELTRECHTS UND ALLGEMEINE DEFINITIONEN

Titel I — Grundsätze

Artikel 1 - Die Umwelt, insbesondere Freiräume, Landschaften, natürliche Ressourcen und Lebensräume, Luft, Wasser, Boden, biologische Vielfalt und Gleichgewichte, gehören zum gemeinsamen Erben der Einwohner der wallonischen Region und bilden die Grundlage seiner Existenz, Zukunft und Entwicklung.

Die Umweltpolitik der Region beruht auf dem Grundsatz der vorbeugenden Maßnahme, laut dem einem Schaden eher vorgebeugt werden sollte, als dass er repariert wird.

Art. 2 - Die Region und die anderen öffentlichen Behörden, jede im Rahmen ihres Zuständigkeitsbereich und in Zusammenarbeit mit der Region, sind Verwalter der Umwelt und Bürgen ihrer Erhaltung und nötigenfalls ihrer Wiederherstellung.

Jede Person achtet auf die Wahrung der Umwelt und trägt zu deren Schutz bei.

Die in Absatz 2 erwähnten Anforderungen werden in die Festlegung und Durchführung der anderen politischen Maßnahmen der Region mit einbezogen.

Art. 3 - Die Umweltpolitik der Region lässt sich von den folgenden drei Grundsätzen leiten:

1° dem Grundsatz der Vorsichtsmaßnahmen, laut dem das Fehlen wissenschaftlicher Gewissheit das Ergreifen effektiver und proportionierter Maßnahmen zu einem sozial und wirtschaftlich annehmbaren Preis zwecks der Verhütung eines Risikos schwerer und nicht umkehrbarer Schäden für die Umwelt nicht hinauszögern darf;

2° dem Verursachergrundsatz, laut dem die durch das Ergreifen von Maßnahmen zur Vorbeugung, Reduzierung und Bekämpfung der Umweltverschmutzung verursachten Kosten von dem Verschmutzer zu tragen sind;

3° dem Grundsatz der Wiedergutmachung, vorrangig an der Quelle, der Umweltschädigung.

Art. 4 - Das Recht auf Zugang zu Umweltinformationen im Besitz der öffentlichen Behörden wird jeder natürlichen oder juristischen Person gewährt, ohne dass diese ein Interesse geltend zu machen braucht.

Die öffentlichen Behörden verbreiten die Umweltinformationen in ihrem Besitz und stellen sie der Öffentlichkeit zur Verfügung.

Art. 5 - Die Erziehung und Ausbildung in Umweltfragen tragen zur Ausübung der in dem vorliegenden Titel angeführten Rechte und Pflichten bei.

Die Region berücksichtigt in der Ausarbeitung ihrer Umweltpolitik verfügbare technische und wissenschaftliche Angaben. Die wissenschaftliche Forschung und die Entwicklung der Kenntnisse müssen ihren Beitrag zur Erhaltung und Aufwertung der Umwelt leisten.

Titel II — Definitionen

Art. 6 - Im Sinne des vorliegenden Gesetzbuches gelten folgende Definitionen:

1° "CWATUP": der "Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine" (Wallonisches Gesetzbuch über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe);

2° "Erklärung": die in Artikel 1, 2° des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung erwähnte Urkunde;

3° "CWEDD": der "Conseil wallon de l'Environnement pour le Développement durable" (Wallonischer Umweltrat für eine nachhaltige Entwicklung);

4° "Wallonisches Parlament": der Wallonische Regionalrat;

5° "Umweltgenehmigung": der in Artikel 1, 1° des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung erwähnte Beschluss.

TEIL II — BERATUNGSINSTANZ

Art. 7 - Es wird ein "Conseil wallon de l'Environnement pour le Développement durable" (Wallonischer Umweltrat für eine nachhaltige Entwicklung) eingerichtet.

Art. 8 - Dieser Rat hat zur Aufgabe, die ihm durch die Artikel 30 bis 48 und die Artikel 49 bis 81 übertragenen Pflichten, sowie weitere Aufgaben zu erfüllen, die ihm von der Regierung anvertraut werden können.

Art. 9 - Die Regierung legt die Regeln für die Zusammensetzung und die Arbeitsweise des Rates fest.

Sie kann die Aufgliederung des Rates in spezialisierte Abteilungen vorsehen und die Regeln bestimmen, aufgrund deren diese Abteilungen rechtsgültig im Namen des Rates beraten.

TEIL III — INFORMATION UND SENSIBILISIERUNG IN SACHEN UMWELT

Titel I — Zugang zu Umweltinformationen

Art. 10 - Unbeschadet der Anwendung der Bestimmungen über die Verfahren zur Bevölkerungs- und Nachbarschaftsbefragung werden der freie Zugang zu den Umweltinformationen sowie deren Verbreitung gemäß dem vorliegenden Titel gewährleistet.

Art. 11 - Im Sinne des vorliegenden Titel gelten folgende Bestimmungen:

1° "öffentliche Behörden": die Gemeinde-, Provinzial- und Regionalverwaltungen, sowie die Einrichtungen, die in Sachen Umwelt öffentliche Verantwortung tragen und von den öffentlichen Behörden kontrolliert werden.

Die Personen, die im Rahmen ihrer Rechtssprechungszuständigkeit tätig sind, sowie die gesetzgebenden Einrichtungen sind nicht in dieser Definition einbezogen.

2° "Daten, die sich im Besitz der öffentlichen Behörden befinden": alle Daten, die die in dem vorliegenden Artikel, 1° erwähnten Einrichtungen eingeholt oder erarbeitet haben, mit Ausnahme der Protokolle und Berichte, die für die Staatsanwaltschaft bestimmt sind, und die zu folgenden Aufzeichnungen gehören:

- a. den schriftlichen Dokumenten, wie z.B. Berichte, Studien, Gutachten und Beschlüsse;
- b. der Datenbank aus der elektronischen Datenverarbeitung;
- c. den Bildaufzeichnungen;
- d. den Tonaufzeichnungen.

Bezüglich der Informationen im Besitz der Gemeinde- und Provinzialverwaltungen, sowie der Einrichtungen, die in Sachen Umwelt öffentliche Verantwortung tragen und von den öffentlichen Behörden kontrolliert werden, betrifft der vorliegende Titel nur die Dokumente, die im Hinblick auf die Anwendung einer Regelung erstellt oder erarbeitet worden sind, die in einer der in Punkt 3° erwähnten und in den regionalen Zuständigkeitsbereich fallenden Angelegenheiten von der Wallonischen Region oder, vor den Sondergesetzen zur Reform der Institutionen, vom Staat aufgestellt worden ist;

3° "Umweltinformationen": alle faktuellen oder rechtlichen Daten in Bezug auf einen der in Artikel 6, § 1, I, II, II, IV, V des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen erwähnten Bereiche, die Folgendes betreffen:

- a. den Zustand der Gewässer, der Luft, des Bodens, der Tier- und Pflanzenwelt und der natürlichen Lebensräume sowie seine Veränderungen;
- b. die Projekte und Tätigkeiten, die die Umwelt beeinträchtigen oder die menschliche Gesundheit und die Tier- und Pflanzenarten gefährden könnten, insbesondere was die Emission, die Ableitung bzw. die Freisetzung von Substanzen, Strahlungen, Vibrationen, Lebewesen oder Energie ins Wasser, in die Luft oder in den Boden, sowie die Herstellung und die Benutzung von gefährlichen Produkten und Substanzen betrifft;
- c. die Maßnahmen zur Erhaltung, zum Schutz und zur Verbesserung der Qualität der Gewässer, der Luft, des Bodens, der Tier- und Pflanzenwelt und der natürlichen Lebensräume, sowie die Maßnahmen zur Vorbeugung und zum Ausgleich der Schäden, die verursacht werden könnten.

Art. 12 - § 1. Der Zugang zu den Daten, die zu den in Artikel 11, 2°, a) erwähnten schriftlichen Dokumenten gehören, erfolgt nach Wahl des Antragstellers entweder durch eine kostenlose Einsichtnahme vor Ort oder durch die Ausstellung von Kopien, deren Realkosten zu Lasten des Antragstellers gehen.

§ 2. Die Daten, die zu der Datenbank und zu den Bild- bzw. Tonaufzeichnungen im Sinne von Artikel 11, 2°, b) bis d) gehören, können durch die Ausstellung von Kopien übermittelt werden, deren Realkosten zu Lasten des Antragstellers gehen.

Art. 13 - § 1. Jeder Antrag auf Übermittlung von Daten über die Umwelt muss schriftlich gestellt werden und seinen Gegenstand auf angemessene Weise angeben.

§ 2. Die öffentliche Behörde muss den Empfang der in Artikel 12 und in § 1 des vorliegenden Artikels erwähnten Anträge innerhalb von zehn Werktagen nach Eingang des Antrags bestätigen.

Diese Empfangsbestätigung muss auf die Möglichkeiten und die Modalitäten eines Einspruchs seitens des Antragstellers deutlich hinweisen und die Frist angeben, innerhalb deren er die Daten gemäß Artikel 15 erhalten wird.

Art. 14 - Die öffentlichen Behörden müssen die Maßnahmen treffen, die erforderlich sind, um die Dokumente, die die angeforderten Daten enthalten, zu übermitteln und sie dem Antragsteller zur Verfügung zu stellen; sie können den Antrag jedoch als unzulässig ablehnen, wenn er sich auf die Übermittlung noch nicht abgeschlossener Schriftstücke oder noch nicht aufbereiteter Daten oder interner Mitteilungen bezieht oder wenn er offensichtlich missbräuchlich oder zu allgemein formuliert ist.

Art. 15 - § 1. Die öffentliche Behörde erteilt dem Antragsteller die Daten so bald wie möglich, spätestens jedoch innerhalb des Monats ab dem Eingang des Antrags.

§ 2. Die öffentliche Behörde kann die in § 1 erwähnte Frist um einen Monat verlängern, wenn es ihr praktisch unmöglich ist, den Zugang in der vorgeschriebenen Frist zu erteilen. Diese Unmöglichkeit ist ordnungsgemäß zu begründen und dem Antragsteller schriftlich mitzuteilen. Die öffentliche Behörde weist den Antragsteller deutlich auf die Möglichkeiten und die Modalitäten eines Einspruchs im Sinne von Artikel 17 hin.

Art. 16 - § 1. Wenn die Übermittlung von Daten völlig oder teilweise verweigert wird, muss diese Verweigerung jedesmal in einem Beschluss begründet werden, der dem Antragsteller schriftlich mitgeteilt wird.

§ 2. Die Mitteilung einer Verweigerung muss den Antragsteller deutlich auf die Möglichkeiten und die Modalitäten eines Einspruchs im Sinne von Artikel 17 hinweisen.

Art. 17 - § 1. Jede natürliche oder juristische Person, die der Ansicht ist, dass die aufgrund des Artikels 15, § 2 von der öffentlichen Behörde festgesetzte Frist zu lang ist, oder die der Ansicht ist, dass ihr Antrag auf Information zu Unrecht abgelehnt oder nicht beachtet worden ist oder dass sie von der öffentlichen Behörde eine unzulängliche Antwort erhalten hat, kann einen Einspruch gegen den Beschluss gemäß den von der Regierung bestimmten Regeln erheben.

§ 2. Wenn die Daten nach Ablauf der in Anwendung von Artikel 15, § 2 von der öffentlichen Behörde festgelegten Frist nicht übermittelt worden sind, hat der Antragsteller die Möglichkeit, einen Einspruch gemäß den von der Regierung bestimmten Regeln einzureichen.

Art. 18 - § 1. Unbeschadet der nationalen Bestimmungen, die in der Wallonischen Region zur Anwendung kommen, kann das durch den vorliegenden Titel zugesicherte Recht auf Zugang zu den Informationen eingeschränkt werden, wenn die Ausübung dieses Rechts Folgendes beeinträchtigen könnte:

- die Geheimhaltung der Beratungen der Regierung, des Bürgermeister- und Schöffenkollegiums, des Ständigen Ausschusses;
- die Geheimhaltung der interregionalen, nationalen, internationalen Verhandlungen der Region;
- die Geheimhaltung der vor Gericht eingeleiteten Verfahren;
- Geschäfts- und Betriebsgeheimnisse;
- die Geheimhaltung des Privatlebens, insbesondere die Einhaltung der Bestimmungen über den Schutz der Vertraulichkeit der namentlichen Daten, des Verwaltungsarchivs und der Verwaltungsdateien.

§ 2. Die Dokumente werden nur auszugsweise übermittelt, sofern es möglich ist, Informationen, deren Verbreitung die im vorhergehenden Paragraphen angeführten Interessen beeinträchtigen würde, aus den dem Antragsteller auszustellenden Kopien zu entfernen.

§ 3. Dem Antragsteller dürfen keine Gründe entgegengehalten werden, die sich auf die Geheimhaltung des Privatlebens oder auf Geschäfts- bzw. Betriebsgeheimnisse stützen, wenn es um Begebenheiten geht, die seine eigene Person betreffen.

Art. 19 - § 1. Jede natürliche oder juristische Person, die feststellt, dass Informationen, die sich im Besitz der öffentlichen Behörde befinden und entweder den Zustand der Umwelt oder ihre Tätigkeiten betreffen, falsch oder unvollständig sind, kann die Streichung der Fehler bzw. die Berichtigung der Informationen beantragen.

§ 2. Wenn die öffentliche Behörde dem Antrag auf Berichtigung innerhalb einer Frist von einem Monat nicht nachkommt, wird davon ausgegangen, dass sie ihn ablehnt.

Art. 20 - Die Regierung bestimmt das Muster der Dokumente, die zu benutzen sind, damit die öffentliche Behörde den Anforderungen des Artikels 13, § 2, des Artikels 15 und des Artikels 16 nachkommen kann.

Titel II — Umwelterziehung

Art. 21 - Der vorliegende Titel hat zum Ziel, in der Wallonischen Region ein Netz von Zentren für die Umwelterziehung einzuführen, die zum Empfang der Öffentlichkeit bestimmt sind, um diese über Umweltfragen zu informieren, ihr Umweltbewusstsein zu wecken und sie in Sachen Umwelt auszubilden.

Art. 22 - Zur Anwendung des vorliegenden Dekrets gelten folgende Definitionen:

1° "VoE": eine gemäß dem Gesetz vom 27. Juni 1921 zur Erteilung der Rechtspersönlichkeit an die Vereinigungen ohne Erwerbszweck und öffentlichen Einrichtungen gegründete Vereinigung ohne Erwerbszweck;

2° "C.R.I.E.": "Centre régional d'initiation à l'environnement" (Regionales Zentrum für Umwelterziehung).

Art. 23 - Die Regierung teilt die "C.R.I.E." » nach folgenden Kriterien auf:

1° das geographische Gleichgewicht;

2° das Interesse des Naturerbes;

3° die Bevölkerungsdichte.

Art. 24 - Jedes "C.R.I.E." hat als wichtigste Aufgabe, die allgemeinen Kenntnisse in Umweltfragen bei den Jugend- und Erwachsenenorganisationen, Schulen, Familien und Behörden zu fördern.

In diesem Zusammenhang sorgt das "C.R.I.E." für Folgendes:

1° eine Anregungsmethode, Lehrmittel und Unterrichtsmaterial planen, verbreiten und zur Verfügung stellen;

2° Veranstaltungen und Aktivitäten zur Förderung des Interesses der Öffentlichkeit für die Umwelt organisieren;

3° Praktische Kurse organisieren;

4° Ausbildungsgänge organisieren;

Jedes "C.R.I.E." ist mindestens in einem mit Umweltfragen verbundenen Sachbereich spezialisiert, im Sinne des Artikels 6, § 1, II, 1°, 2°, 3°, III, 2°, 3°, 4°, 5°, 6°, 7°, 8°, et V, 5° des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen.

Art. 25 - Die Regierung gewährt nach dem von ihr festgelegten Verfahren und nach Stellungnahme des in Artikel 29 erwähnten Begleitausschusses die Zulassung der VoE, die mit der Verwaltung der "C.R.I.E." beauftragt werden. Sie bestimmt die Fälle und das Verfahren, in denen die Zulassung entzogen werden kann.

Die Dauer der Zulassung wird auf drei Jahre festgelegt und kann erneuert werden.

Die VoE muss folgende Bedingungen erfüllen, um zugelassen zu werden:

1° ihre Zielsetzung entspricht den in Artikel 21 erwähnten Zielen;

2° zu den Mitgliedern ihres Verwaltungsrats gehören mindestens zwei Personen, die eine pädagogische Befähigung und zwei Personen, die eine wissenschaftliche Befähigung in Zusammenhang mit Umweltfragen nachweisen können;

3° ihr Projekt entspricht den in Artikel 24 erwähnten Aufgaben;

4° sie verfügt über eine gesunde Finanzverwaltung;

Die Zulassung betrifft folgende Elemente:

1° die Zielsetzung der Aufgabe;

2° die Modalitäten für die Kontrolle der Durchführung der Aufgabe;

3° die von der VoE vorzulegenden Unterlagen, insbesondere der Tätigkeitsbericht und der Rechnungsbericht;

4° die von der VoE für die Ausführung ihrer Aufgabe zur Verfügung gestellten Mittel;

5° die jeweiligen Verpflichtungen der Regierung und der VoE.

Art. 26 - Während der Zulassungsdauer stellt die Regierung der zugelassenen VoE aufgrund des Artikels 25 die zur Ausführung der in Artikel 24 erwähnten Aufgaben beweglichen und unbeweglichen Güter zur Verfügung.

Art. 27 - Die Regierung beteiligt sich an der Finanzierung der "C.R.I.E.", indem sie einen jährlichen Zuschuss gewährt, dessen Betrag sie für jedes Zentrum festlegt.

Die Regierung bestimmt die Zahlungsmodalitäten des jährlichen Zuschusses.

Art. 28 - Die Regierung wird mit der administrativen Bearbeitung und der Kontrolle für die Verwendung der Zuschüsse der "C.R.I.E." beauftragt.

Die Regierung übernimmt die jährliche Bewertung der in den "C.R.I.E." verrichteten Arbeiten, insbesondere auf der Grundlage eines Tätigkeitsberichts, den die aufgrund des Artikels 25 zugelassenen VoE der Regierung jährlich übermitteln.

Art. 29 - Ein Begleitausschuss wird gegründet, dessen Aufgabe es ist, die Kohärenz und die Bewertung der in den "C.R.I.E." verrichteten Arbeiten zu gewährleisten und die Regierung im Rahmen des Zulassungsverfahrens zu beraten.

Die Regierung verabschiedet die Zusammensetzung und die Modalitäten, die sich auf die Arbeitsweise des Ausschusses beziehen.

TEIL IV — UMWELTPLANUNG IM RAHMEN EINER NACHHALTIGEN ENTWICKLUNG

KAPITEL I — *Allgemeine Bestimmungen*

Art. 30 - Die Umweltplanung zielt auf Folgendes ab:

- 1° die Bewahrung der Naturschätze und Ökosysteme;
- 2° die Vermeidung und Verminderung der durch menschliches Einwirken hervorgerufenen Umweltbeeinträchtigungen;
- 3° die Berücksichtigung der nachhaltigen Entwicklung auf regionaler Ebene.

Art. 31 - Die Umweltplanung umfasst:

- 1° die Erstellung eines jährlichen Berichts über den Zustand der Umwelt in der Wallonie;
- 2° die Erstellung eines fünfjährigen Umweltplans für eine dauerhafte Entwicklung;
- 3° die Erstellung sektoraler Programme;
- 4° die Erstellung kommunaler Umwelt- und Naturförderungspläne.

KAPITEL II — *Bericht über den Zustand der Umwelt in Wallonien*

Art. 32 - Jedes Jahr vor der Einreichung des Haushaltsplans und spätestens vor dem 15. November legt die Regierung dem wallonischen Parlament einen Bericht "über den Zustand der Umwelt in der Wallonie" vor, zu dem Letzterer durch Beschluss Stellung nimmt.

Art. 33 - Der Bericht "über den Zustand der Umwelt in Wallonien" enthält eine kritische, entwicklungsfähige und vorausschauende Bestandsaufnahme der verschiedenen Komponenten der Umwelt und die durch menschliches Einwirken ausgeübten Einflüsse. Er umfasst eine Analyse der im Umweltbereich von den öffentlichen Behörden, den Unternehmen und den freiwilligen Verbänden verfolgten Tätigkeiten im Umweltbereich. Er umfasst ebenso einen Bericht über den Stand der Übertragung der europäischen Richtlinien für den Umweltbereich und zur Übereinstimmung mit den internationalen Verpflichtungen auf dem Gebiet der Umwelt sowie eine Bilanz der in der Wallonischen Region unternommenen Bemühungen auf dem Gebiet einer dauerhaften Entwicklung, um die im Rahmen der Konferenz von Rio im Juni 1992 über Umwelt und Entwicklung erarbeiteten internationalen Vereinbarungen und die im Aktionsprogramm 21 festgelegten Prinzipien zur Ausführung zu bringen.

Art. 34 - Der Bericht "über den Zustand der Umwelt in Wallonien" wird von der DGRNE ("Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement" (Generaldirektion der Naturschätze und der Umwelt) in enger Zusammenarbeit mit den frankophonen Universitäten und Forschungszentren Walloniens und Brüssels erstellt. Die Regierung definiert die praktischen Bedingungen für die Realisierung des Berichts.

Art. 35 - Auf Initiative der Regierung ist dieser Bericht Gegenstand einer Konsultierung und Rundtischdiskussion, zu der der Wirtschafts- und Sozialrat der Wallonischen Region und der in Artikel 7 erwähnte CWEDD geladen sind. Der CWEDD erstellt eine Zusammenfassung, die die Ergebnisse dieser Konsultation sowie eine prospektive Notiz enthält, in der Empfehlungen zur Bekämpfung und Vermeidung von Umweltbeeinträchtigungen aufgeführt werden können.

Art. 36 - Der Bericht über den "Zustand der Umwelt in Wallonien" und die vom CWEDD erarbeiteten Notizen werden auf Initiative der Regierung in großer Auflage verbreitet, insbesondere an die Mitglieder des Wallonischen Parlaments, die betroffenen industriellen und landwirtschaftlichen Kreise, die Verbraucherschutzvereinigungen, sowie an schulische und paraschulische Einrichtungen.

KAPITEL III — *Umweltplan für die nachhaltige Entwicklung*

Art. 37 - Die Regierung erstellt einen Umweltplan für die nachhaltige Entwicklung. Er legt die mittel- und langfristig zu befolgenden Leitlinien im Laufe jener Beschlüsse fest, die von der Regierung, der Regionalverwaltung, den pararegionalen Unternehmen, den mit einer Aufgabe öffentlichen Dienstes betrauten Privatpersonen, sowie in den Bereichen regionalen Interesses von den Provinzen, Gemeinden und Gemeindevereinigungen gefasst werden.

Art. 38 - Der Plan beruht vor allem auf den in Ausführung des Kapitels II erstellten Berichten über den Zustand der Umwelt in der Wallonie und den vom CWEDD erarbeiteten Notizen, sowie auf den von der Vollversammlung der Vereinten Nationen und dem Rat der Europäischen Union im Rahmen der nachhaltigen Entwicklung festgelegten Aktionsprogrammen.

Art. 39 - Der Plan enthält insbesondere folgende Elemente:

- 1° die für die verschiedenen Teilbereiche der Umwelt zu erreichenden Zielsetzungen und die zu fördernden Aktionsmittel;
- 2° die Elemente, die eine Integration der Umwelt und der Erhaltung der Naturschätze in den Entwicklungsprozess der Region, sowie in die Gesamtheit der regionalen sektoralen politischen Maßnahmen gestatten.

Art. 40 - Die Regierung erarbeitet den Vorentwurf des Planes bzw. lässt diesen ausarbeiten.

Die Regierung kann die Dienste der Wallonischen Region, die pararegionalen Unternehmen, die Provinzen, Gemeinden und Gemeindevereinigungen um die Übermittlung aller Informationen und Daten anfordern, die für die Erarbeitung des Planentwurfes erforderlich sind.

Die Regierung kann ebenfalls Informationen und Daten bei Unternehmen einsammeln. Es ist ihr untersagt, die eventuell in den eingeholten Informationen enthaltenen Fabrikationsgeheimnisse insgesamt oder teilweise bekannt zu geben, wenn die Unternehmen, die diese Informationen mitgeteilt haben, diejenigen angeben, die vertraulich sind, und um deren Geheimhaltung bitten.

Art. 41 - Zum Planentwurf führt die Regierung während eines Zeitraums von dreißig Tagen eine öffentliche Untersuchung durch. Die Gemeindebehörden informieren die Bevölkerung. Sie nehmen die Bemerkungen der Bevölkerung entgegen und übermitteln diese der Regierung gleichzeitig mit ihren eventuellen begründeten Gutachten.

Art. 42 - Gleichzeitig mit der öffentlichen Untersuchung zum Planentwurf konsultiert die Regierung die Provinzen, Gemeinden, die Gemeindevereinigungen in den Bereichen der Wassergewinnung und -versorgung und im Bereich der Abfälle, die anerkannten Vereinigungen für die Klärung, den CWEDD, den Wirtschafts- und Sozialrat der Wallonischen Region, sowie jegliche andere Einrichtung, deren Konsultierung sie für zweckmäßig erachtet.

Diese übermitteln ihre eventuellen begründeten Gutachten innerhalb von zwanzig Tagen nach Ablauf der in Artikel 41 vorgesehenen Frist an die Regierung.

Art. 43 - Die Regierung genehmigt den Plan durch Erlass nach erfolgter Beratung.

Die Regierung unterbreitet den Plan dem wallonischen Parlament, das durch Beschluss Stellung nimmt.

Die Regierung teilt den Plan den in Artikel 37 erwähnten Behörden und Einrichtungen, sowie jenen anderen Stellen mit, deren direkte Information sie für zweckmäßig hält.

Sie gewährleistet die auszugsweise Veröffentlichung dieses Plans im *Belgischen Staatsblatt*.

Art. 44 - Die Regierung kann Sonderbedingungen betreffend die Genehmigung des Plans festlegen. Sie kann insbesondere die Fristen für die öffentliche Untersuchung und die Übermittlung der Gutachten durch von ihr konsultierten Einrichtungen verlängern.

Art. 45. Der Plan wird alle fünf Jahre erstellt. Solange er nicht ersetzt worden ist, bleibt er in Anwendung. Die Regierung kann die zu entwickelnden Aktionsmittel jährlich neu bewerten.

KAPITEL IV - Sektorale Programme und Pläne zur Bewirtschaftung von Wassereinzugsgebieten

Art. 46 - Die Regierung erstellt sektorale Programme in den folgenden Bereichen:

1° ein Plan für die Abfallbewirtschaftung, wie er durch das Dekret vom 27. Juli 1996 über die Abfälle vorgesehen ist;

2° ein Aktionsprogramm für die Luftqualität;

3° ein Aktionsprogramm für die Bodenqualität;

4° ein Aktionsprogramm für den Naturschutz.

In jedem wallonischen Wassereinzugsgebiet erstellt die Behörde des Wassereinzugsgebiets einen in Artikel 24 des Buches II erwähnten Bewirtschaftungsplan.

Art. 47 - Die sektoralen Programme können separat oder als Gruppe erstellt werden.

Sie bestimmen die sektoralen Leitlinien gemäß Artikel 37 und werden in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der Artikel 40 bis 45 erstellt, ausgenommen die Bestimmungen bezüglich der Häufigkeit ihrer Erarbeitung und unbeschadet der von der Regierung festgelegten abweichenden Bestimmungen, um die Besonderheiten des betreffenden Sektors zu berücksichtigen.

Der Bewirtschaftungsplan des wallonischen Wassereinzugsgebiets wird gemäß den Bestimmungen des Artikels 26 ff. des Buches II erstellt.

KAPITEL V — Kommunalen Umwelt- und Naturförderungsplan

Art. 48 - Der Gemeinderat kann einen kommunalen Umwelt- und Naturförderungsplan erstellen.

Dieser Plan enthält insbesondere die nachstehenden Elemente:

1° die von der Gemeinde eingeleiteten Maßnahmen im Bereich der Abfälle, des Oberflächen- und Grundwassers, des Abwassers, der Lärmbelastigung, der Luftverschmutzung und Bodenverseuchung, des Naturschutzes, der Naturförderung, der öffentlichen Gesundheit im allgemeinen und der Sensibilisierung der Bevölkerung für diese verschiedenen Themen;

2° die zu erreichenden Zielsetzungen und die Aktionsmittel, die in den in Punkt 1° aufgeführten Bereichen zu fördern sind, insbesondere unter Beachtung des in den Kapiteln III und IV erwähnten Plans und der Regionalprogramme.

Die Regierung bestimmt das Genehmigungsverfahren des Plans.

Der Plan wird für eine Dauer von fünf Jahren erstellt. Solange er nicht ersetzt worden ist, bleibt er in Anwendung. Der Gemeinderat kann die zu entwickelnden Aktionsmittel jährlich neu bewerten.

Der Gemeinderat kann den kommunalen Umwelt- und Naturförderungsplan gemeinsam mit dem Strukturschema der Gemeinde genehmigen. In diesem Fall gilt als einziges Genehmigungsverfahren jenes, das in Artikel 17 des CWATUP vorgesehen ist.

Die Regierung kann den Gemeinden, die einen kommunalen Umwelt- und Naturförderungsplan erstellen, einen Zuschuss unter den von ihr festgelegten Bedingungen gewähren.

TEIL V — BEWERTUNG DER UMWELTVERTRÄGLICHKEIT

KAPITEL I — Definitionen und Grundsätze

Art. 49 - Zur Anwendung des vorliegenden Teils gelten folgende Definitionen:

1° "zuständige Behörde": jedes beratende oder nicht beratende Organ, mit oder ohne Rechtspersönlichkeit, das mit einer öffentlichen Aufgabe beauftragt und zur Aussetzung der in dem vorliegenden Artikel erwähnten Genehmigung befugt ist, einschließlich der nach erhobenem Einspruch zuständigen Behörde;

2° "Umweltverträglichkeitsprüfung": die von einer zugelassenen Person durchgeführte wissenschaftliche Untersuchung, welche die Auswirkungen des Projekts auf die Umwelt hervorhebt;

3° "Bewertungsnotiz über die Umweltverträglichkeit": das Dokument, das die wichtigsten ökologischen Parameter des Projekts beinhaltet und dessen Auswirkungen auf die Umwelt hervorhebt;

4° "Genehmigungen":

a. die aufgrund des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung erteilten Genehmigungen;

b. die aufgrund der Artikeln 84, 89 und 127 des CWATUP gewährten Genehmigungen;

c. die aufgrund des Dekrets vom 9. Mai 1985 bezüglich der Erschließung von Halden ausgestellten Erschließungsgenehmigungen;

d. die von der Regierung angeführten, in Anwendung der Gesetze, Dekrete, Regelungen getroffenen Verwaltungsmaßnahmen, durch die die gesamte oder teilweise Durchführung oder die Möglichkeit zur Durchführung eines Projekts entschieden wird;

5° "Raumordnungsplan": der Raumordnungsplan im Sinne des CWATUP;

6° "Pläne und Programme": die Pläne und Programme, sowie deren Abänderungen:

a. die von einer Behörde, das heißt einer natürlichen oder juristischen, privat- oder öffentlich-rechtlichen Person, die eine Aufgabe öffentlichen Dienstes auf regionaler oder lokaler Ebene wahrnimmt, erstellt und/oder verabschiedet werden, oder die von einer Behörde im Hinblick auf deren Verabschiedung durch das Wallonische Parlament oder die Wallonische Regierung erstellt werden;

b. und die durch dekretale, vorschriftmäßige und administrative Bestimmungen vorgesehen werden;

7° "Projekt": jeder Vorgang, Bau, Abriss, Umbau, jedes Bauwerk, jede Tätigkeit, Erweiterung oder Außerbetriebsetzung von Anlagen, dessen bzw. deren Durchführung von einer natürlichen oder juristischen Person privaten oder öffentlichen Rechts beabsichtigt wird;

8° "Öffentlichkeit": eine oder mehrere natürlichen oder juristischen, privat- oder öffentlich-rechtlichen Personen, sowie die Vereinigungen, Organisationen und Gruppen, die diese Personen aufnehmen;

9° "Umweltverträglichkeitsbericht": der Teil der Unterlagen bezüglich des Plans oder Programms, die die in Artikel 56 vorgesehenen Informationen enthalten;

10° "nichttechnische Zusammenfassung": das Dokument, das die wichtigsten Ergebnisse der Umweltverträglichkeitsprüfung, eine Synthese der Einwirkungen des Projekts auf die Umwelt, eine Vorlage der in Aussicht genommenen Maßnahmen zur Vermeidung und Verringerung der negativen Auswirkungen des Projekts auf die Umwelt und, wenn möglich, zu deren Abhilfe darlegt;

11° "System zur Bewertung der Umweltverträglichkeit der Pläne und Programme": die Ausarbeitung eines Umweltverträglichkeitsberichts, die Durchführung von Öffentlichkeitsbefragungen, die Berücksichtigung des besagten Berichts und der Ergebnisse der Öffentlichkeitsbefragungen bei der Beschlussfassung, sowie die Übermittlung von Informationen über den Beschluss gemäß den Artikeln 52 bis 61;

12° "System zur Bewertung der Umweltverträglichkeit der Projekte": die gesamten Verfahren der dekretalen und vorschriftsmäßigen Bestimmungen des vorliegenden Teils, die vor jeder Genehmigung die Berücksichtigung der Umweltverträglichkeit der Projekte als Bestandteil des Beschlusses regeln.

Art. 50 - Die Durchführung der durch den vorliegenden Teil vorgesehenen Verfahren muss hauptsächlich zum Ziel haben:

- die Qualität der Lebensverhältnisse und -bedingungen der Bevölkerung zu schützen und zu verbessern, um ihr eine gesunde, sichere und angenehme Umwelt zu gewährleisten;
- den Lebensraum und die Naturschätze derart zu bewirtschaften, dass deren Qualität aufrechterhalten bleibt und deren Möglichkeiten rationell und sinnvoll genutzt werden;
- zwischen den menschlichen Bedürfnissen und der Umwelt ein Gleichgewicht zu schaffen, das der gesamten Bevölkerung ermöglicht, dauerhaft angemessene Lebensverhältnisse und -bedingungen zu genießen;
- im Hinblick auf die Förderung einer nachhaltigen Entwicklung ein hohes Umweltschutzniveau sicherzustellen und dazu beizutragen, dass Umwelterwägungen bei der Ausarbeitung und Annahme von Plänen und Programmen einbezogen werden.

Art. 51 - In der Wallonischen Region werden ein System zur Bewertung der Umweltverträglichkeit der Pläne und Programme und ein System zur Bewertung der Umweltverträglichkeit der Projekte eingerichtet.

KAPITEL II - System zur Bewertung der Umweltverträglichkeit der Pläne und Programme

Art. 52 - Die Bewertung der Umweltverträglichkeit der Pläne und Programme wird während der Ausarbeitung und vor der Annahme eines Plans oder Programms oder dessen Einbringung in das Gesetzgebungsverfahren durchgeführt.

Die für die Ausarbeitung der Pläne und Programme vorgesehenen Fristen werden zwischen dem Datum des in Artikel 53, § 1 und § 2 erwähnten, bei der Regierung eingereichten Befreiungsantrags oder dem Datum des Antrags auf die Festlegung durch die Regierung des in Artikel 55 erwähnten Inhalts des Umweltverträglichkeitsberichts und dem Datum der Genehmigung des Umweltverträglichkeitsberichts ausgesetzt.

Art. 53 - § 1. Eine Bewertung der Umweltverträglichkeit der Pläne und Programme wird gemäß den Artikeln 52 bis 61 für die Pläne und Programme, sowie für deren Abänderungen durchgeführt, deren Liste I von der Regierung aufgestellt wird, und die:

- in den Bereichen Landwirtschaft, Forstwirtschaft, Fischerei, Energie, Industrie, Verkehr, Abfallwirtschaft, Wasserwirtschaft, Telekommunikation, Fremdenverkehr, ausgearbeitet werden und durch die der Rahmen für die künftige Genehmigung der in der aufgrund des Artikels 66, § 2 aufgestellten Liste aufgeführten Projekte gesetzt wird;
- einer Bewertung gemäß Artikel 29 des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur unterliegen.

Wenn ein in Absatz 1 erwähnter Plan oder ein Programm die Nutzung kleiner Gebiete auf lokaler Ebene festlegt, geringfügige Änderungen der in Absatz 1 erwähnten Pläne oder Programme darstellt oder nicht den Rahmen für die künftige Genehmigung der in der aufgrund des Artikels 66, § 2 aufgestellten Liste aufgeführten Projekte setzt, und wenn sein Autor der Ansicht ist, dass dieser Plan oder dieses Programm keine erheblichen Auswirkungen auf die Umwelt haben könnte, kann er bei der Regierung beantragen, dass dieser Plan oder dieses Programm von der Bewertung der Umweltverträglichkeit befreit wird. Der Autor des Plans oder Programms begründet seinen Antrag im Verhältnis zu den in Artikel 54 erwähnten Kriterien, durch die die voraussichtliche Erheblichkeit der Umweltauswirkungen bestimmt werden kann.

Die Regierung konsultiert den CWEDD, die betroffenen Gemeinden und diejenigen Personen und Instanzen, deren Konsultierung sie für zweckmäßig erachtet. Die Gutachten werden innerhalb von dreißig Tagen ab dem Antrag der Regierung übermittelt. Nach Ablauf dieser Frist werden die Gutachten als günstig betrachtet. Innerhalb von dreißig Tagen ab dem Abschluss der Konsultierungen befindet die Regierung über den Befreiungsantrag. Der Beschluss der Regierung und die Gründe, aus denen sie beschlossen hat, den Plan oder das Programm von einer Bewertung der Umweltverträglichkeit zu befreien, werden im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht.

§ 2. Die anderen als die in § 1 erwähnten Pläne und Programme, durch die der Rahmen für die künftige Genehmigung der Projekte gesetzt wird, unterliegen der Bewertung der Umweltverträglichkeit, wenn sie erhebliche Umweltauswirkungen haben können. Die Regierung stellt die Liste II dieser Pläne und Programme auf, indem sie die Kriterien anwendet, durch die die voraussichtliche Erheblichkeit der in Artikel 54 erwähnten Auswirkungen bestimmt werden kann, und konsultiert den CWEDD, die betroffenen Gemeinden und diejenigen Personen und Instanzen, deren Konsultierung sie für zweckmäßig erachtet. Die Gutachten werden innerhalb von dreißig Tagen ab dem Antrag der Regierung übermittelt. Nach Ablauf dieser Frist werden die Gutachten als günstig betrachtet.

Falls der Autor des in der Liste II angeführten Plans oder Programms der Ansicht ist, dass dieser Plan oder dieses Programm keine erheblichen Umweltauswirkungen haben könnte, kann er bei der Regierung beantragen, dass dieser Plan oder dieses Programm von der Bewertung der Umweltverträglichkeit befreit wird. Er Autor begründet seinen Antrag im Verhältnis zu den in Artikel 54 erwähnten Kriterien, durch die die voraussichtliche Erheblichkeit der Umweltauswirkungen bestimmt werden kann. Die Regierung konsultiert den CWEDD, die betroffenen Gemeinden und diejenigen Personen und Instanzen, deren Konsultierung sie für zweckmäßig erachtet. Die Gutachten werden innerhalb von dreißig Tagen ab dem Antrag der Regierung übermittelt. Nach Ablauf dieser Frist werden die Gutachten als günstig betrachtet. Innerhalb von dreißig Tagen ab dem Abschluss der Konsultierungen befindet die Regierung über den Befreiungsantrag. Der Beschluss der Regierung und die Gründe, aus denen sie beschlossen hat, den Plan oder das Programm von einer Bewertung der Umweltverträglichkeit zu befreien, werden im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht.

§ 3. Die Regierung kann die Pläne und Programme, die erhebliche Auswirkungen auf die Umwelt haben könnten und die nicht durch dekretale, vorschriftmäßige oder administrative Bestimmungen vorgesehen sind, einer Bewertung der Umweltverträglichkeit gemäß dem vorliegenden Kapitel unterwerfen.

§ 4. Folgende Pläne und Programme werden nicht einer Bewertung der Umweltverträglichkeit gemäß des vorliegenden Artikels unterworfen:

1° die Pläne und Programme, die ausschließlich Zielen der Landesverteidigung oder des Katastrophenschutzes dienen;

2° die Finanz- oder Haushaltspläne und -programme;

3° die Pläne und Programme, die in den laufenden jeweiligen Programmplanungszeiträumen für die Verordnungen Nr. 1260/1999 und Nr. 1257/1999 des Rates mitfinanziert werden;

4° der in Artikel 24, § 2 des Dekrets vom 27. Juni 1996 über die Abfälle erwähnte Plan der technischen Vergrabungszentren.

§ 5. Die Pläne und Programme, deren Umweltverträglichkeitsbewertung vom CWATUP geregelt wird, sind nicht von dem vorliegenden Artikel betroffen.

Art. 54 - Um festzustellen, ob die Pläne und Programme erhebliche Auswirkungen auf die Umwelt haben könnten, werden die nachstehenden Kriterien berücksichtigt, durch die die voraussichtliche Erheblichkeit der Umweltauswirkungen bestimmt werden kann:

1° die Merkmale der Pläne und Programme, insbesondere in Bezug auf:

a. das Ausmaß, in dem der Plan oder das Programm für Projekte und andere Tätigkeiten in Bezug auf Standort, Art, Größe und Betriebsbedingungen oder durch die Inanspruchnahme von Ressourcen einen Rahmen setzt;

b. das Ausmaß, in dem der Plan oder das Programm andere Pläne und Programme - einschließlich solcher in einer Planungs- oder Programmhierarchie - beeinflusst;

c. die Übereinstimmung des Plans oder Programms mit der Einbeziehung der Umwelterwägungen, insbesondere im Hinblick auf die Förderung der nachhaltigen Entwicklung;

d. die für den Plan oder das Programm relevanten Umweltprobleme;

e. die Übereinstimmung des Plans oder Programms mit der

Durchführung der Umweltgesetzgebung;

2° die Merkmale der Auswirkungen und der voraussichtlich betroffenen Gebiete, insbesondere in Bezug auf:

a. die Wahrscheinlichkeit, Dauer, Häufigkeit und Umkehrbarkeit der Auswirkungen;

b. den kumulativen Charakter der Auswirkungen;

c. den grenzüberschreitenden Charakter der Auswirkungen;

d. die Risiken für die menschliche Gesundheit oder die Umwelt;

e. den Umfang und die räumliche Ausdehnung der Auswirkungen, das heißt das geographische Gebiet und die Anzahl der voraussichtlich betroffenen Personen;

f. die Bedeutung und die Sensibilität des voraussichtlich betroffenen Gebiets aufgrund folgender Faktoren:

— besondere natürliche Merkmale oder kulturelles Erbe,

— Überschreitung der Umweltqualitätsnormen oder der Grenzwerte,

— intensive Bodennutzung;

— die Auswirkungen auf Gebiete oder Landschaften, deren Status als national, europäisch oder international geschützt anerkannt ist.

Art. 55 - Der Autor eines einer Umweltverträglichkeitsbewertung gemäß Artikel 53 unterliegenden Plans oder Programms, wenn es sich nicht um die Regierung handelt, übermittelt der Regierung oder der zu diesem Zweck beauftragten Person den Entwurf des Plans oder des Programms, damit diese den Inhalt des Umweltverträglichkeitsberichts in Anwendung des Artikels 56 bestimmt.

Art. 56 - § 1. Ist eine Bewertung der Umweltverträglichkeit der Pläne und Programme aufgrund des Artikels 53 durchzuführen, erstellt der Autor des Plans oder Programms einen Umweltverträglichkeitsbericht, in dem die voraussichtlichen erheblichen Auswirkungen, die die Durchführung des Plans oder Programms auf die Umwelt hat, sowie vernünftige Alternativen, die die Ziele und den geographischen Anwendungsbereich des Plans oder Programms berücksichtigen, ermittelt, beschrieben und bewertet werden.

§ 2. Die Regierung oder die zu diesem Zweck von ihr beauftragte Person bestimmt die Informationen, die der gemäß § 1 erstellte Umweltverträglichkeitsbericht enthalten muss, wobei zu diesem Zweck der gegenwärtige Wissensstand und aktuelle Bewertungsmethoden, der Inhalt und der Detaillierungsgrad des Plans oder Programms, dessen erreichtes Stadium im Entscheidungsprozess, sowie die Tatsache, dass die Bewertung bestimmter Aspekte im Laufe anderer Stadien dieses Prozesses zwecks der Vermeidung einer Wiederholung der Bewertung vorzuziehen ist, berücksichtigt werden.

§ 3. Die gemäß § 2 zu liefernden Informationen enthalten mindestens folgende Elemente:

1° eine Kurzdarstellung des Inhalts und eine Beschreibung der wichtigsten Ziele des Plans oder Programms sowie der Beziehung zu anderen relevanten Plänen und Programmen;

2° die relevanten Aspekte des derzeitigen Umweltzustands und dessen voraussichtliche Entwicklung bei Nichtdurchführung des Plans oder Programms;

3° die Umweltmerkmale der Gebiete, die voraussichtlich erheblich beeinflusst werden;

4° sämtliche derzeitigen für den Plan oder das Programm relevanten Umweltprobleme unter besonderer Berücksichtigung der Probleme, die sich auf Gebiete mit einer speziellen Umweltrelevanz beziehen, wie etwa die gemäß den Richtlinien 79/409/EWG und 92/43/EWG ausgewiesenen Gebiete;

5° die relevanten Ziele des Umweltschutzes und die Art, wie diese Ziele und alle Umwelterwägungen bei der Ausarbeitung des Plans oder Programms berücksichtigt wurden;

6° die voraussichtlichen erheblichen Umweltauswirkungen, und zwar die sekundären, kumulativen, synergetischen, kurz-, mittel- und langfristigen, ständigen und vorübergehenden, positiven und negativen Auswirkungen, einschließlich der Auswirkungen auf Aspekte wie die biologische Vielfalt, die Bevölkerung, die Gesundheit des Menschen, Fauna, Flora, Boden, Wasser, Luft, klimatische Faktoren, Sachwerte, das kulturelle Erbe, einschließlich der architektonisch wertvollen Bauten und der archäologischen Schätze, die Landschaft und die Wechselbeziehung zwischen den genannten Faktoren;

7° die Maßnahmen, die geplant sind, um erhebliche negative Umweltauswirkungen aufgrund der Durchführung des Plans oder Programms zu verhindern, zu verringern und soweit wie möglich auszugleichen;

8° eine Kurzdarstellung der Gründe für die Wahl der geprüften Alternativen und eine Beschreibung, wie die Umweltbewertung vorgenommen wurde, einschließlich etwaiger Schwierigkeiten bei der Zusammenstellung der erforderlichen Informationen, wie zum Beispiel technische Lücken oder fehlende Kenntnisse;

9° eine Beschreibung der geplanten Maßnahmen zur Überwachung gemäß Artikel 59;

10° eine nichttechnische Zusammenfassung der oben beschriebenen Informationen.

Zur Gewinnung der in Absatz 1 genannten Informationen können alle verfügbaren relevanten Informationen über die Umweltauswirkungen der Pläne und Programme herangezogen werden, die auf anderen Ebenen des Entscheidungsprozesses oder aufgrund anderer gesetzlicher Vorschriften gesammelt wurden.

§ 4. Die Regierung oder die zu diesem Zweck von ihr beauftragte Person legt den Entwurf des Inhalts des Umweltverträglichkeitsberichts, sowie den Plan- oder Programmentwurf dem CWEDD, den betroffenen Gemeinden und denjenigen Personen und Instanzen, deren Konsultierung sie für zweckmäßig erachtet, zur Begutachtung vor. Die Gutachten beziehen sich auf den Umfang und den Detaillierungsgrad der Informationen, die der Umweltverträglichkeitsbericht enthalten muss.

Die Gutachten werden der Regierung innerhalb von dreißig Tagen ab dem Antrag übermittelt. In Ermangelung dessen bestimmt die Regierung oder die zu diesem Zweck von ihr beauftragte Person den Inhalt des Umweltverträglichkeitsberichts.

Art. 57 - § 1. Der Plan- oder Programmentwurf, sowie der Umweltverträglichkeitsbericht werden von dem Autor des Plans oder Programms an das Bürgermeister- und Schöffenkollegium einer jeden Gemeinde gerichtet, die von den Umweltauswirkungen des Plan- oder Programmentwurfs betroffen ist und auf deren Gebiet eine öffentliche Untersuchung mit einer Mindestdauer von sechzig Tagen organisiert werden muss.

§ 2. Gemäß den von der Regierung verabschiedeten Modalitäten wird die öffentliche Untersuchung in jeder von den Umweltauswirkungen des Plan- oder Programmentwurfs betroffenen Gemeinde sowohl durch Anschlag, als auch durch Bekanntmachung in mindestens zwei in der gesamten Wallonischen Region verbreiteten Tageszeitungen angekündigt, wovon eine in deutscher Sprache ist. Der Beginn und der Ablauf der Frist der öffentlichen Untersuchung werden in der Ankündigung angegeben. Die Untersuchungsfrist wird zwischen dem 16. Juli und dem 15. August ausgesetzt.

Die Bemerkungen werden vor Fristablauf der öffentlichen Untersuchung schriftlich an das Bürgermeister- und Schöffenkollegium gerichtet. Sie werden dem Protokoll des Abschlusses der öffentlichen Untersuchung, das das Bürgermeister- und Schöffenkollegium innerhalb von acht Tagen ab diesem Abschluss aufnimmt, als Anlage beigelegt. Innerhalb von fünfundsiebenzig Tagen ab dem Abschluss der öffentlichen Untersuchung übermittelt das Bürgermeister- und Schöffenkollegium dem Autor des Plans oder Programms die Bemerkungen und das Protokoll des Abschlusses der öffentlichen Untersuchung.

§ 3. Der Plan- oder Programmentwurf, sowie der Umweltverträglichkeitsbericht werden ab deren Verabschiedung dem CWEDD, den betroffenen Gemeinden und den anderen Personen und Instanzen, deren Konsultierung die Regierung für zweckmäßig erachtet, von dem Autor des Plans oder Programms zur Begutachtung vorgelegt.

Die Gutachten werden dem Autor des Plans oder Programms innerhalb von sechzig Tagen ab dem Antrag übermittelt. In Ermangelung dessen werden die Gutachten als günstig betrachtet.

Art. 58 - § 1. Wenn die Regierung in Anwendung des Artikels 56, § 2 einen Beschluss fasst, stellt sie gegebenenfalls gleichzeitig fest, ob die Durchführung eines sich in der Ausarbeitung befindenden Plans oder Programms voraussichtlich erhebliche Auswirkungen auf die Umwelt einer anderen Region, eines anderen Mitgliedstaats der Europäischen Union oder eines anderen, dem Übereinkommen von Espoo vom 25. Februar 1991 über die Umweltverträglichkeitsprüfung im grenzüberschreitenden Rahmen als Vertragspartei angehörenden Staats haben könnte. In diesem Fall wird der Plan- oder Programmentwurf unter Beifügung des Umweltverträglichkeitsberichts und gegebenenfalls der eventuellen Informationen über die grenzüberschreitenden Auswirkungen den zuständigen Behörden dieser anderen Region, dieses anderen Mitgliedstaats der Europäischen Union oder dieses anderen, dem Übereinkommen von Espoo vom 25. Februar 1991 über die Umweltverträglichkeitsprüfung im grenzüberschreitenden Rahmen als Vertragspartei angehörenden Staats übermittelt.

Die Regierung kann Folgendes bestimmen:

1° die Instanzen, die mit der Übermittlung des Plan- oder Programmentwurfs unter Beifügung des Umweltverträglichkeitsberichts und gegebenenfalls der eventuellen Informationen über die grenzüberschreitenden Auswirkungen an die in Absatz 1 erwähnten Behörden beauftragt sind;

2° die Modalitäten, nach denen die zuständigen Behörden der Region oder des Staats, die in Mitleidenschaft gezogen werden könnten, an dem Verfahren zur Bewertung der Umweltauswirkungen teilnehmen können;

3° die Modalitäten, nach denen die in Artikel 60, Absatz 3 erwähnten Informationen den in Absatz 1 erwähnten Behörden übermittelt werden.

§ 2. Wenn die Durchführung eines sich in der Ausarbeitung befindenden Plans oder Programms auf dem Gebiet einer anderen Region, eines anderen Mitgliedstaats der Europäischen Union oder eines anderen, dem Übereinkommen von Espoo vom 25. Februar 1991 über die Umweltverträglichkeitsprüfung im grenzüberschreitenden Rahmen als Vertragspartei angehörenden Staats erhebliche Auswirkungen auf die Umwelt der Wallonischen Region haben kann, wird der Plan- oder Programmentwurf unter Beifügung des Umweltverträglichkeitsberichts, dessen Inhalt von den zuständigen Behörden dieser anderen Region oder dieses anderen Staats übermittelt wurde, der Öffentlichkeit und den von der Regierung bezeichneten Instanzen zur Verfügung gestellt.

Die Regierung bestimmt:

1° die Modalitäten, nach denen die in Absatz 1 erwähnten Informationen der Öffentlichkeit und den in Absatz 1 erwähnten Instanzen zur Verfügung gestellt werden;

2° die Modalitäten, nach denen die Stellungnahme der Öffentlichkeit und der zu Rate gezogenen Instanzen eingeholt und übermittelt werden.

Art. 59 - Bei der Ausarbeitung und vor der Annahme des Plans oder Programms oder vor dessen Einbringung in das Gesetzgebungsverfahren berücksichtigt der Autor des Plans oder Programms den Umweltverträglichkeitsbericht, die Ergebnisse der aufgrund des Artikels 57 abgegebenen Gutachten, sowie die aufgrund des Artikels 58 geführten grenzüberschreitenden Konsultationen.

Er bestimmt ebenfalls die hauptsächlichen Maßnahmen zur Überwachung der erheblichen Auswirkungen der Durchführung des Plans oder Programms auf die Umwelt, um unter anderem frühzeitig unvorhergesehene negative Auswirkungen zu ermitteln und um in der Lage zu sein, geeignete Abhilfemaßnahmen zu ergreifen.

Art. 60 - Bei der Annahme des Plans oder Programms legt der Autor des Plans oder Programms eine zusammenfassende Erklärung vor, wie Umwelterwägungen in den Plan oder das Programm einbezogen wurden, wie der Umweltverträglichkeitsbericht und die in Anwendung der Artikeln 57 und 58 abgegebenen Gutachten berücksichtigt wurden und aus welchen Gründen der angenommene Plan oder das angenommene Programm, nach Abwägung mit den geprüften vernünftigen Alternativen, gewählt wurde.

Der angenommene Plan oder das angenommene Programm, die Umwelterklärung und die verabschiedeten Maßnahmen bezüglich der Überwachung gemäß Artikel 59 werden im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht.

Innerhalb von zehn Tagen ab der Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* übermittelt der Autor des Plans oder Programms den betroffenen Gemeinden, dem CWEDD, den anderen Personen und Instanzen, deren Konsultierung die Regierung für zweckmäßig erachtet, und gegebenenfalls der Region oder dem Staat, die bzw. der in Anwendung des Artikels 58 zu Rate gezogen wurde, eine Abschrift des Plans oder Programms, sowie die Umwelterklärung und die verabschiedeten Maßnahmen bezüglich der Überwachung.

Art. 61 - § 1. Die Projekte, die durch einen Plan oder durch ein Programm vorgesehen sind, dessen Umweltauswirkungen bereits in Anwendung des Artikels 53 bewertet wurden, und die dem in Kapitel III erwähnten System zur Bewertung der Umweltverträglichkeit von Projekten unterliegen, werden nicht von der Bewertung dispensiert.

§ 2. Gehören die Pläne und Programme zu einer Plan- oder Programmhierarchie, kann die Bewertung der Umweltauswirkungen der Pläne und Programme im Hinblick auf die Vermeidung der Wiederholung dieser Bewertung insbesondere auf nützlichen Auskünften beruhen, die bei der vorher anlässlich der Annahme eines anderen Plans oder Programms derselben Programmhierarchie durchgeführten Bewertung erhalten wurden.

§ 3. Was die Pläne und Programme betrifft, für die die Verpflichtung, eine Bewertung der Umweltauswirkungen, eine öffentliche Untersuchung oder eine Konsultierung derselben Behörden durchzuführen, gleichzeitig aus dem vorliegenden Kapitel und aus anderen Gesetzgebungen herleitet, unterliegen diese einem koordinierten oder gemeinsamen Verfahren, das die anspruchsvollsten einschlägigen Rechtsvorschriften beachtet, um insbesondere eine mehrfache Bewertung zu vermeiden, was Folgendes voraussetzt:

- die Organisierung einer einzigen öffentlichen Untersuchung;
- die Organisierung einer einzigen Konsultierung derselben Behörden, die ein Gutachten über den Plan oder das Programm, das weiter ausgearbeitet wird, abgeben müssen;
- die Erstellung eines einzigen Berichts, der die gesamten, von den einschlägigen Gesetzgebungen erforderten Auskünfte enthält.

KAPITEL III - System zur Bewertung der Umweltverträglichkeit von Projekten

Art. 62 - Die Ausstellung jeglicher Genehmigungen unterliegt der Bewerbstellung des durch das vorliegende Kapitel vorgesehenen Systems zur Bewertung der Umweltverträglichkeit.

Falls sich herausstellt, dass für die Durchführung des Projekts mehrere Genehmigungen erforderlich sind, wird das System zur Bewertung der Umweltverträglichkeit eine einziges Mal eingesetzt, wobei sich die Bewertung auf die gesamten Umweltauswirkungen bezieht, die das Projekt haben kann.

Die Regierung bestimmt durch allgemeine Normen die Bedingungen zur Anwendung des vorliegenden Artikels.

Art. 63 - Die nach erhobenem Einspruch zuständige Behörde und der Verwaltungsrichter können die Nichtigkeit jeglicher Genehmigung aussprechen, die entgegen den Bestimmungen des Artikels 62, Absatz 1 ausgestellt wurde.

Die Nichtigkeit muss jedenfalls in folgenden Fällen ausgesprochen werden:

1° in Ermangelung einer Bewertungsnotiz, wenn sie aufgrund der Bestimmungen des vorliegenden Kapitels erforderlich ist;

2° falls eine der Bestimmungen des Artikels 74 verletzt wird;

3° in Ermangelung einer Umweltverträglichkeitsprüfung, wenn sie aufgrund oder kraft der Bestimmungen des vorliegenden Kapitels erforderlich ist;

4° falls die mit der Untersuchung beauftragte Person nicht zugelassen war;

5° falls die nichttechnische Zusammenfassung fehlt;

6° in Ermangelung der in Artikel 71 vorgesehenen Phase der Öffentlichkeitsbefragung.

Art. 64 - Die Genehmigung und die Verweigerung der Genehmigung müssen begründet werden, insbesondere hinsichtlich der Auswirkungen auf die Umwelt und der in Artikel 50 angegebenen Zielsetzungen.

Art. 65 - Jeder Genehmigungsantrag enthält entweder eine Bewertungsnotiz über die Umweltverträglichkeit oder eine Umweltverträglichkeitsprüfung.

Art. 66 - § 1. Unbeschadet der Artikeln 42 und 50 des CWATUP identifiziert, beschreibt und beurteilt die Bewertung über die Umweltverträglichkeit, ob es sich nun um die Bewertungsnotiz über die Umweltverträglichkeit oder um die Umweltverträglichkeitsprüfung handelt, den Umständen entsprechend und unter Berücksichtigung eines jeden Sonderfalls kurz-, mittel- oder langfristig die mittelbaren und unmittelbaren Auswirkungen der Ansiedlung und der Durchführung des Projekts auf:

1° den Menschen, die Fauna und die Flora;

2° Boden, Wasser, Luft, Klima und Landschaft;

3° die materiellen Güter und das Kulturerbe;

4° die Wechselwirkung zwischen den in den Punkten 1°, 2° und 3° des vorliegenden Absatzes erwähnten Faktoren.

§ 2. Die Regierung verabschiedet die Liste der Projekte, die wegen ihrer Art, ihrem Umfang oder ihrem Standort beachtliche Auswirkungen auf die Umwelt haben können und einer Umweltverträglichkeitsprüfung unterliegen.

Bei der Bestimmung der einer Umweltverträglichkeitsprüfung unterliegenden Projekte berücksichtigt die Regierung folgende relevante Auswahlkriterien:

1° Die Eigenschaften der oben erwähnten Projekte müssen insbesondere unter folgenden Gesichtspunkten berücksichtigt werden:

- der Umfang des Projekts;
- die Anhäufung mit anderen Projekten;
- die Benutzung der Naturschätze;
- die Abfallerzeugung;
- die Umweltverschmutzung und Belastungen;
- die Unfallgefahren, insbesondere in Anbetracht der eingesetzten Substanzen oder Technologien;

2° Die Umweltempfindlichkeit der geographischen Zonen, die durch das Projekt geschädigt werden können, muss in Betracht gezogen werden, und zwar unter Berücksichtigung:

- der Benutzung des vorhandenen Bodens;
- des verhältnismäßigen Reichtums, der Qualität und der Regenerationsfähigkeit der Naturschätze der Zone;
- der Umweltbelastbarkeit der natürlichen Umwelt.

3° Die beachtlichen Auswirkungen, die ein Projekt verursachen könnte, müssen unter Berücksichtigung der in den Punkten 1 und 2 angeführten Kriterien in Betracht gezogen werden, insbesondere im Verhältnis zu:

- dem Ausmaß der Auswirkung (geographische Zone und Ausmaß der betroffenen Bevölkerung);
- dem grenzüberschreitenden Charakter der Auswirkung;
- dem Umfang und der Komplexität der Auswirkung;
- der Wahrscheinlichkeit der Auswirkung;
- der Dauer, Häufigkeit und Umkehrbarkeit der Auswirkung.

§ 3. Folgende Anträge unterliegen einer Bewertungsnotiz über die Umweltverträglichkeit:

1° die Genehmigungsanträge bezüglich der Projekte, die nicht in § 2 erwähnt werden;

2° die in § 2 erwähnten Anträge, die die in § 4, Absatz 1 erwähnten Bedingungen erfüllen;

3° die Genehmigungsanträge bezüglich der in § 2 erwähnten Projekte, die die in Artikel 26, § 4 des Dekrets vom 27. Juni 1996 über die Abfälle erwähnten Bedingungen erfüllen.

§ 4. Wenn der Genehmigungsantrag mit den Vorschriften eines Raumordnungsplans übereinstimmt, der gemäß den Artikeln 42 oder 50 des CWATUP einer Umweltverträglichkeitsprüfung unterzogen wurde, dispensiert die mit der Beurteilung der Vollständigkeit der Antragsakte beauftragte Behörde diesen Antrag von der Durchführung einer den Bestimmungen des vorliegenden Kapitels unterliegenden Umweltverträglichkeitsprüfung, insofern die der Verabschiedung des Plans vorhergehende Umweltverträglichkeitsprüfung die gesamten Informationen enthält, die für die Umweltverträglichkeitsprüfung in Bezug auf den Antrag gefordert würden.

Werden die Bedingungen des Absatzes 1 nicht erfüllt, kann die Umweltverträglichkeitsprüfung in Bezug auf den Genehmigungsantrag insbesondere auf den nützlichen Auskünften beruhen, die bei der(den) Umweltverträglichkeitsprüfung(en) oder dem vorher anlässlich der Verabschiedung eines Sektorenplans, eines kommunalen Raumordnungsplans, des Entwicklungsplans des regionalen Raums oder eines Entwicklungsplans des kommunalen Raums durchgeführten Umweltverträglichkeitsbericht erhalten wurden.

Art. 67 - § 1. Die Regierung verabschiedet die Form und den minimalen Inhalt der Bewertungsnotiz über die Umweltverträglichkeit. Sie kann vorsehen, dass die Akte des Genehmigungsantrags die Bewertungsnotiz über die Umweltverträglichkeit darstellt.

§ 2. Die Regierung kann die Form und den minimalen Inhalt der Umweltverträglichkeitsprüfung verabschieden.

§ 3. Die Bewertungsnotiz über die Umweltverträglichkeit oder die Umweltverträglichkeitsprüfung enthalten mindestens folgende Informationen:

1° eine Beschreibung des Projekts, die Informationen über dessen Standort, Konstruktion und Umfang enthält;

2° die zur Identifizierung und Bewertung der wichtigsten Auswirkungen, die das Projekt auf die Umwelt haben könnte, erforderlichen Angaben;

3° eine Beschreibung der in Aussicht genommenen Maßnahmen zur Vermeidung und Verringerung der negativen Auswirkungen des Projekts auf die Umwelt und, wenn möglich, zu deren Abhilfe;

4° eine kurze Darstellung der wichtigsten Ersatzlösungen, die von dem Antragsteller untersucht wurden und eine Angabe der wichtigsten Gründe für die Wahl, die er in Anbetracht der Auswirkungen auf die Umwelt getroffen hat;

5° eine nichttechnische Zusammenfassung der oben angeführten Punkte.

Die Regierung bestimmt die Modalitäten, nach denen die zuständige Behörde, falls der Antragsteller sie darum ersucht, ein Gutachten über die Informationen abgibt, die in der Bewertungsnotiz oder in der Umweltverträglichkeitsprüfung zu liefern sind.

Art. 68 - Wenn ein Genehmigungsantrag Gegenstand einer Bewertungsnotiz über die Umweltverträglichkeit ist, überprüft die mit der Beurteilung der Vollständigkeit der Antragsakte beauftragte Behörde zu diesem Anlass insbesondere in Anbetracht der Notiz und unter Berücksichtigung der in Artikel 66, § 2 erwähnten einschlägigen Auswahlkriterien, ob das Projekt erhebliche Auswirkungen auf die Umwelt haben kann. Wenn sie feststellt, dass dies der Fall ist, setzt sie den Antragsteller davon in Kenntnis und übermittelt ihm gleichzeitig die vollständige Akte.

Sie informiert gleichzeitig den CWEDD, indem sie angibt, dass die Akte des Genehmigungsantrags ihm zur Verfügung steht und dass sein Gutachten als günstig betrachtet wird, falls er es nicht innerhalb von dreißig Tagen ab dem Erhalt der vorerwähnten Information per Einschreiben bei der Post eingesandt oder gegen Empfangsbestätigung ausgehändigt hat.

Art. 69 - Die zuständige Behörde beurteilt die Auswirkungen des Projekts unter Berücksichtigung der Umweltverträglichkeitsprüfung oder der Bewertungsnotiz über die Umweltverträglichkeit, der im Rahmen des Genehmigungsverfahrens eingeholten Gutachten und jeder sonstigen Information, die sie als nützlich erachtet.

Falls sie nicht über die erforderlichen Informationen verfügt, können die zuständige Behörde oder die an der Untersuchung des Antrags beteiligten, von der Regierung bezeichneten Instanzen von dem Antragsteller oder Umweltverträglichkeitsprüfer zusätzliche Informationen erfordern.

Für die Durchführung der Umweltverträglichkeitsprüfung wählt der Projektautor eine aufgrund des Artikels 70 zugelassene Person und stellt der Regierung, sowie den von Letzterer bezeichneten Personen unverzüglich seine Wahl per Einschreiben bei der Post zu. Falls dem Projektautor nicht innerhalb von fünfzehn Tagen ab der vorerwähnten Zustellung eine Ablehnung gemäß Artikel 70, Absatz 2 zugeschickt wurde, gilt die Wahl des Autors als genehmigt.

Art. 70 - Die Zulassung der natürlichen und juristischen Personen, die mit der Durchführung einer Umweltverträglichkeitsprüfung beauftragt werden können, wird durch die Regierung nach den von ihr festgelegten Kriterien und Verfahren gewährt; sie bestimmt die Regeln für die Gewährung und den Entzug der Zulassung. Diese kann insbesondere dann vorübergehend oder endgültig entzogen werden, wenn die Regierung nach einem ersten ordnungsgemäß zugestellten Mahnschreiben die offensichtlich mangelhafte Qualität einer Umweltverträglichkeitsprüfung feststellt. Der durch die Artikeln 7bis 9 eingerichtete CWEDD, wie auch der Regionalausschuss für Raumordnung im Falle einer Umweltverträglichkeitsprüfung bezüglich eines Raumordnungsplans, müssen vor jedem Entzug einer Zulassung zu Rate gezogen werden, wenn sich die offensichtlich mangelhafte Qualität der Umweltverträglichkeitsprüfung auf einen Raumordnungsplan oder auf ein Raumordnungs-, Städtebau- oder Infrastrukturprojekt bezieht.

Die Regierung bestimmt die Fälle, in denen eine zugelassene Person für die Durchführung einer Umweltverträglichkeitsprüfung abgelehnt werden kann.

Art. 71 - Für Projekte, die Gegenstand einer Umweltverträglichkeitsprüfung sind, wird vor der Einreichung des Genehmigungsantrags eine Phase der Öffentlichkeitsbefragung durchgeführt. Diese Phase hat insbesondere zum Zweck, die speziellen Punkte, die im Laufe der Umweltverträglichkeitsprüfung angeschnitten werden könnten, hervorzuheben und Alternativen zu unterbreiten, die berechtigterweise von dem Projektautor in Aussicht genommen werden können, damit diese im Laufe der Durchführung der Umweltverträglichkeitsprüfung berücksichtigt werden.

Die Regierung bestimmt:

1° die Modalitäten, nach denen diese Alternativen der mit der Umweltverträglichkeitsprüfung beauftragten Person mitgeteilt werden;

2° die Modalitäten der Öffentlichkeitsbefragung und die zur vorhergehenden Information der Öffentlichkeit bestimmten Maßnahmen.

Art. 72 - Der CWEDD oder dessen Vertreter, wie auch der kommunale Beratungsausschuss für Raumordnung, oder mangels dessen der Regionalausschuss für Raumordnung im Falle einer Umweltverträglichkeitsprüfung bezüglich eines Raumordnungsplans, haben das Recht, jegliche von ihnen erforderte Information über den Genehmigungsantrag und den Ablauf der Umweltverträglichkeitsprüfung bei den betreffenden öffentlichen Behörden, dem Antragsteller und der Person, welche die Umweltverträglichkeitsprüfung durchführt, zu erhalten. Sie können jegliche nützlichen Bemerkungen oder Vorschläge bezüglich der Umweltverträglichkeitsprüfung an die Regierung richten.

Art. 73 - Das den Gegenstand des Genehmigungsantrags bildende Projekt kann Abänderungen im Verhältnis zum Projekt enthalten, das Gegenstand einer Umweltverträglichkeitsprüfung war, wenn diesen Abänderungen Vorschläge des Autors der Umweltverträglichkeitsprüfung zugrunde liegen. Wenn ungeachtet der von dem Umweltverträglichkeitsprüfer vorgebrachten Vorschläge der Antragsteller der Genehmigung nicht beabsichtigt, sein Projekt abzuändern, legt er in seinem Antrag unter Angabe seiner Gründe Rechenschaft darüber ab.

Art. 74 - § 1. Die Genehmigungsanträge, die Gegenstand einer Umweltverträglichkeitsprüfung sind, unterliegen einer öffentlichen Untersuchung.

§ 2. Die Genehmigungsanträge, die Gegenstand einer Bewertungsnotiz über die Umweltverträglichkeit sind, unterliegen einer öffentlichen Untersuchung:

1° wenn die mit der Beurteilung der Vollständigkeit der Antragsakte beauftragte Behörde gemäß Artikel 68 feststellt, dass das Projekt erhebliche Auswirkungen auf die Umwelt haben könnte;

2° in den anderen Fällen, wenn die Gesetzgebung, die darauf anwendbar ist, es erfordert.

§ 3. Die in § 1 und § 2 erwähnten öffentlichen Untersuchungen beachten mindestens folgende Grundsätze:

1° die Akte des Genehmigungsantrags, die nichttechnische Zusammenfassung, die Bewertungsnotiz über die Umweltverträglichkeit oder die Umweltverträglichkeitsprüfung werden veröffentlicht;

2° für die einer Bewertungsnotiz unterliegenden Projekte wird die Dauer der öffentlichen Untersuchung auf fünfzehn Tage und für die einer Umweltverträglichkeitsprüfung unterliegenden Projekte wird sie auf dreißig Tage festgelegt;

3° die Frist der öffentlichen Untersuchung wird zwischen dem 16. Juli und dem 15. August ausgesetzt.

Die Regierung kann für die einer Umweltverträglichkeitsbewertung unterliegenden Projekte zusätzliche Regeln für die öffentliche Untersuchung zu den durch andere Gesetze, Dekrete und Erlasse vorgesehenen Regeln vorsehen.

Die Regierung kann Regeln vorsehen, nach denen die öffentliche Untersuchung eingeleitet wird, wenn die mit der Organisierung dieser Untersuchung beauftragte Behörde ihren Verpflichtungen nicht nachkommt.

Eine der Öffentlichkeit zugängliche Akte kann während den Öffnungszeiten an einem von der zuständigen Behörde bestimmten Ort eingesehen werden. Diese Akte beinhaltet den Genehmigungsantrag, die nichttechnische Zusammenfassung, die Bewertungsnotiz über die Umweltverträglichkeit oder das Original oder eine von dem Autor gleichlautend genehmigte Abschrift der Umweltverträglichkeitsprüfung, eine Abschrift der Stellungnahmen und der von den Bürgern und den verschiedenen betroffenen Dienststellen und Einrichtungen in Anwendung der Artikeln 68, 71 und 72 zugesandten Schreiben. Die im Rahmen der öffentlichen Untersuchung zugesandten Schreiben und der Behörde übergebenen schriftlichen Stellungnahmen werden ab ihrem Eingang von der Behörde der Akte beigefügt.

Art. 76 - § 1. Wenn die mit der Überprüfung der Vollständigkeit der Antragsakte beauftragte Behörde feststellt, dass ein sich in der Wallonischen Region befindendes Projekt Auswirkungen auf die Umwelt einer anderen Region, eines anderen Mitgliedstaats der Europäischen Union oder eines dem Übereinkommen von Espoo vom 25. Februar 1991 über die Umweltverträglichkeitsprüfung im grenzüberschreitenden Rahmen als Vertragspartei angehörenden Staats haben könnte, wird die Akte des Genehmigungsantrags unter Beifügung entweder der Bewertungsnotiz über die Umweltverträglichkeit oder der Umweltverträglichkeitsprüfung, sowie der in der Akte angegebenen eventuellen Informationen über die grenzüberschreitenden Auswirkungen der zuständigen Behörde dieser anderen Region, diesem anderen Staat der Europäischen Union oder diesem anderen, dem Übereinkommen von Espoo als Vertragspartei angehörenden Staat übermittelt.

Die Regierung bestimmt:

- 1° die Instanzen, die mit der Übermittlung der Akte an die in Absatz 1 erwähnten Behörden beauftragt sind;
- 2° die Modalitäten, nach denen die zuständigen Behörden der Region oder des Staats, die in Mitleidenschaft gezogen werden könnten, an dem Verfahren zur Bewertung der Umweltauswirkungen teilnehmen können;
- 3° die Modalitäten, nach denen die in Artikel 77 erwähnten Informationen den in Absatz 1 erwähnten Behörden übermittelt werden.

§ 2. Wenn ein sich auf dem Gebiet einer anderen Region, eines anderen Mitgliedstaats der Europäischen Union oder eines dem Übereinkommen von Espoo als Vertragspartei angehörenden Staats befindendes Projekt Auswirkungen auf die Umwelt der Wallonischen Region haben könnte, werden die in Artikel 7.3 der Richtlinie 85/337/EWG über die Umweltverträglichkeitsprüfung bei bestimmten öffentlichen und privaten Projekten in ihrer durch die Richtlinie 97/11/EWG abgeänderten Fassung erwähnten Informationen von den zuständigen Behörden dieser anderen Region oder dieses anderen Staates übermittelt und der betroffenen Öffentlichkeit und den von der Regierung bezeichneten Behörden zur Verfügung gestellt.

Die Regierung bestimmt:

- 1° die Modalitäten, nach denen die in Absatz 1 erwähnten Informationen der Öffentlichkeit und den in Absatz 1 erwähnten Instanzen zur Verfügung gestellt werden;
- 2° die Modalitäten, nach denen die Stellungnahme der Öffentlichkeit und der zu Rate gezogenen Instanzen eingeholt und übermittelt werden.

Art. 77 - Die Regierung bestimmt die Modalitäten, nach denen Folgendes veröffentlicht wird:

- 1° der Beschluss der zuständigen Behörde, gegebenenfalls unter Beifügung der Betriebsbedingungen;
- 2° die Gründe, die den Beschluss rechtfertigen;
- 3° gegebenenfalls eine Beschreibung der wichtigsten Maßnahmen, die zur Vermeidung, Verringerung und, wenn möglich, zum Ausgleich der wesentlichen negativen Auswirkungen des Projekts bestimmt sind.

KAPITEL IV — Strafrechtliche Bestimmungen

Art. 78 - Jeder, der die Durchführung der öffentlichen Untersuchung beeinträchtigt oder Unterlagen der in Artikel 75 erwähnten Akte der Einsichtnahme der Öffentlichkeit unterschlägt, wird mit einer Gefängnisstrafe von einem bis sechs Monate und mit einer Geldstrafe von 100 bis 250 EURO oder mit nur einer dieser Strafen bestraft.

Für die Anwendung des Titels IV, Kapitel IV des Strafgesetzbuches über die Bestechungsverfolgung werden die mit der Umweltverträglichkeitsprüfung beauftragten Personen mit Personen gleichgestellt, "die mit einer öffentlichen Dienstleistung beauftragt sind".

KAPITEL V — Übergangsbestimmungen

Art. 79 - Die in Artikel 52, Absatz 1 vorgesehene Verpflichtung gilt für die Pläne und Programme, deren erster förmlicher Vorbereitungsakt nach dem 21. Juli 2004 erstellt wird. Die Pläne und Programme, deren erster förmlicher Vorbereitungsakt vor diesem Zeitpunkt liegt und die mehr als vierundzwanzig Monate nach diesem Datum angenommen oder in das Gesetzgebungsverfahren eingebracht werden, unterliegen der Verpflichtung von Artikel 52, Absatz 1, es sei denn, die Regierung entscheidet im Einzelfall, dass dies nicht durchführbar ist, und unterrichtet die Öffentlichkeit über diesen begründeten Beschluss durch dessen Veröffentlichung im *Belgisches Staatsblatt*.

Art. 80 - Unbeschadet der in Artikel 70 vorgesehenen Möglichkeit für die Regierung, eine Zulassung vorübergehend oder endgültig zu entziehen, bleiben die vor dem 1. Oktober 2002 gewährten Zulassungen bis zu deren gewährten Ablauffrist gültig.

Art. 81 - Die Genehmigungsanträge, sowie die eingeleiteten, vor dem 1. Oktober 2002 eingereichten verwaltungsrechtlichen Einsprüche werden nach dem am Tag der Einreichung des Antrags rechtskräftigen Verfahren bearbeitet.

TEIL VI — UMWELTVEREINBARUNGEN

Art. 82 - Unter Umweltvereinbarung ist jede zwischen der Wallonischen Region, die zu diesem Zweck durch die Wallonische Regierung vertreten wird, einerseits, und einer oder mehreren Einrichtungen, die Unternehmen vertreten, nachstehend die Einrichtung genannt, andererseits, abgeschlossene Vereinbarung zu verstehen, die zum Zweck hat, der Umweltverschmutzung vorzubeugen, deren Auswirkungen zu begrenzen oder zu neutralisieren, oder eine wirksame Verwaltung der Umwelt zu fördern.

In der Umweltvereinbarung wird insbesondere Folgendes angegeben:

- 1° ihr Gegenstand einschließlich der europäischen oder regionalen Gesetzesbestimmungen, die in die Tat umgesetzt werden sollen, sowie die zu erreichenden Zielsetzungen, gegebenenfalls einschließlich der Zwischenziele;
- 2° die Modalitäten, gemäß denen sie aufgrund der in den Bestimmungen des vorliegenden Teils festgesetzten Regeln abgeändert werden kann;
- 3° die Modalitäten, gemäß denen sie aufgrund der in den Bestimmungen des vorliegenden Teils festgesetzten Regeln erneuert werden kann;
- 4° die Modalitäten, gemäß denen sie aufgrund der in den Bestimmungen des vorliegenden Teils festgesetzten Regeln aufgelöst werden kann;
- 5° bei Auflösung der Vereinbarung die Modalitäten, gemäß denen die Partei, welche die Vereinbarung auflöst, den Dekrets- und Verordnungsbestimmungen nachkommt, die die Vereinbarung in die Tat umsetzen soll;
- 6° die Kontrollmodalitäten bezüglich der Beachtung ihrer Bestimmungen;
- 7° die Modalitäten, gemäß denen Schwierigkeiten bezüglich der Auslegung der Klauseln der Vereinbarung gelöst werden;
- 8° die Konventionalstrafklauseln bei Nichtausführung der Umweltvereinbarung;
- 9° die Gründe und Bedingungen, aufgrund deren der Vereinbarung ein Ende gesetzt werden kann.

Die Umweltvereinbarung kann die Art und Weise festlegen, nach der die Vertragspartei(en) ihre Verpflichtungen in die Tat umsetzt bzw. umsetzen.

Die Regierung kann den Inhalt der durch sie bestimmten Umweltvereinbarungen näher darlegen.

Art. 83 - Eine Einrichtung kann eine Umweltvereinbarung mit der Region abschließen, abändern oder erneuern, insofern sie folgende Bedingungen erfüllt:

- 1° im Besitz der Rechtspersönlichkeit sein;
- 2° für Unternehmen, die eine gleichartige Tätigkeit ausüben, oder die mit einem gemeinsamen Umweltproblem konfrontiert werden, repräsentativ sein;
- 3° durch alle ihre Mitglieder oder einen Teil von ihnen bevollmächtigt werden.

Art. 84 - Während der Dauer der Umweltvereinbarung trifft die Region keine durch einen Erlass verkündete Verordnungsbestimmung, die in Bezug auf die durch die Umweltvereinbarung geregelten Angelegenheiten Bedingungen festlegen würde, die strenger sein würden als diejenigen, die durch diese festgelegt sind. Vorbehaltlich einer vorherigen Befragung der Parteien der Umweltvereinbarung behält jedoch die Region die Befugnis, die erforderlichen Verordnungsbestimmungen zu treffen, wenn die Dringlichkeit oder das Gemeinwohl es erforderlich machen, oder um mit dem internationalen oder dem europäischen Recht verbundenen Verpflichtungen nachzukommen.

Auch während der Gültigkeitsdauer der Umweltvereinbarung bleibt die Region befugt, die Gesamtheit oder einen Teil der Bestimmungen einer Umweltvereinbarung in einen Erlass einzufügen.

Art. 85 - Zehn Tage nach ihrer Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* ist die Umweltvereinbarung für die Vertragsparteien verbindlich. In der Vereinbarung kann eine längere Frist festgesetzt werden.

Die Umweltvereinbarung ist rechtsverbindlich für alle Unternehmen, die der Einrichtung nach dem Abschluss der Vereinbarung beitreten, vorbehaltlich einer in der Beitrittsurkunde oder in der Vereinbarung vorgesehenen Abweichung.

Das Unternehmen, dessen Mitgliedschaft in einer Einrichtung, die eine Umweltvereinbarung abgeschlossen hat, abläuft, bleibt an die Verpflichtungen gebunden, die ihm aufgrund dieser Vereinbarung zu Last fallen.

Die Umweltvereinbarung kann Rechte und Verpflichtungen gegenüber von ihrer Durchführung betroffenen Dritten entstehen lassen.

Art. 86 - § 1. Die Umweltvereinbarung wird gemäß den in den §§ 2 bis 4 erwähnten Modalitäten erstellt.

§ 2. Die Regierung und eine oder mehrere der in Artikel 83 erwähnten Einrichtungen erarbeiten ein Umweltvereinbarungsprojekt.

Das Projekt wird im *Belgischen Staatsblatt* und auf der Webseite der Generaldirektion der Naturschätze und der Umwelt oder der Generaldirektion der Technologien, der Forschung und der Energie veröffentlicht. Innerhalb von sieben Tagen nach der Verabschiedung des Vereinbarungsprojekts kündigt die Regierung diese Veröffentlichung durch eine Bekanntmachung in zwei Tageszeitungen in französischer Sprache und einer Tageszeitung in deutscher Sprache an. Diese Bekanntmachung gibt mindestens den Gegenstand und die allgemeine Tragweite der Umweltvereinbarung, sowie den Ort und die Zeiten an, zu denen dieses Vereinbarungsprojekt eingesehen werden kann.

Jeder kann den in der Bekanntmachung zu diesem Zweck bezeichneten, zuständigen Dienststellen der Regierung seine Anmerkungen schriftlich mitteilen, dies innerhalb von dreißig Tagen nach der Veröffentlichung des Umweltvereinbarungsprojekts im *Belgischen Staatsblatt*.

§ 3. Die Regierung kann das Umweltvereinbarungsprojekt den durch sie bestimmten Personen und Instanzen vorlegen. Diese Personen und Instanzen geben ihr Gutachten innerhalb einer Frist von dreißig Tagen ab dem Tag des Eingangs des Antrags auf ein Gutachten ab.

In Ermangelung eines Gutachtens innerhalb dieser Frist wird das Gutachten als günstig betrachtet.

Die Regierung und die Einrichtungen, die das Umweltvereinbarungsprojekt erarbeitet haben, untersuchen die in § 2 erwähnten Anmerkungen und die in § 3 erwähnten Gutachten; sie ändern das Vereinbarungsprojekt gegebenenfalls ab und verabschieden die Umweltvereinbarung.

Die Vereinbarung wird abgeschlossen, indem sie durch die Vertragsparteien unterschrieben wird.

§ 4. Die Umweltvereinbarung wird im *Belgischen Staatsblatt*, sowie auf der Webseite der DGRNE oder der DGTRÉ ("Direction générale des Technologies, de la Recherche et de l'Énergie" (Generaldirektion der Technologien, der Forschung und der Energie)) veröffentlicht.

§ 5. Die Regierung übermittelt und legt dem Wallonischen Regionalrat einen zweijährlichen Bericht über den Entwicklungsstand der verschiedenen geltenden Umweltvereinbarungen vor. In diesem Bericht wird insbesondere angegeben, in welchem Maße die Zwischenziele erreicht sind, wenn diese Ziele in der Vereinbarung vorgesehen sind.

Art. 87 - Eine Einrichtung, die Unternehmen zusammenfügt und den in Artikel 83 erwähnten Bedingungen genügt, kann mit der Zustimmung der Region und gemäß dem durch die Regierung festgesetzten Verfahren einer Umweltvereinbarung beitreten.

Dieser Beitritt ist Gegenstand einer Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt*, sowie auf der Webseite der DGRNE oder der DGTRÉ.

Die Umweltvereinbarung ist am Tag der Veröffentlichung der Beitrittsbekanntmachung im *Belgischen Staatsblatt* für die beitretende Einrichtung verbindlich.

Art. 88 - § 1. Jede Umweltvereinbarung wird für einen begrenzten Zeitraum abgeschlossen, der zehn Jahre nicht überschreiten darf.

Eine Bewertung der Umweltvereinbarung wird am Ende der Vereinbarung und mindestens einmal alle fünf Jahre vorgenommen. Sie umfasst insbesondere eine Prüfung der in der Vereinbarung festgelegten Ziele.

§ 2. Die Region und eine oder mehrere vertraglich beteiligte Einrichtungen können eine Umweltvereinbarung erneuern, dies vorbehaltlich der Veröffentlichung einer die Erneuerung ankündigenden Bekanntgabe im *Belgischen Staatsblatt* sechs Monate vor dem Ablaufdatum der Vereinbarung und vorbehaltlich der Benachrichtigung der Öffentlichkeit durch eine Bekanntmachung in zwei Tageszeitungen in französischer Sprache und einer Tageszeitung in deutscher Sprache. Diese Bekanntmachung gibt mindestens den Gegenstand und die allgemeine Tragweite der Umweltvereinbarung, sowie den Ort und die Zeiten an, zu denen die Umweltvereinbarung, deren Erneuerung beabsichtigt wird, eingesehen werden kann.

Die Regierung kann ebenfalls die durch sie bestimmten Personen und Instanzen über diese Erneuerung zu Rate ziehen. Diese Personen und Instanzen geben ihr Gutachten innerhalb einer Frist von dreißig Tagen ab dem Tag des Erhalts des Antrags auf ein Gutachten ab. In Ermangelung eines Gutachtens innerhalb dieser Frist wird das Gutachten als günstig betrachtet.

Jeder kann den in der Bekanntmachung zu diesem Zweck bezeichneten zuständigen Dienststellen der Regierung seine Anmerkungen schriftlich mitteilen, und zwar innerhalb von dreißig Tagen nach der Veröffentlichung des Umweltvereinbarungsprojekts im Belgischen Staatsblatt.

Die Regierung und die Einrichtungen, die die Vereinbarung abgeschlossen haben, untersuchen die in den vorherigen Absätzen erwähnten Anmerkungen und Gutachten und genehmigen die Erneuerung der Umweltvereinbarung, die gegebenenfalls verbessert wird, um den abgegebenen Anmerkungen Rechnung zu tragen.

Die durch die Regierung genehmigte Erneuerung der Umweltvereinbarung ist Gegenstand eines Nachtrags zur Vereinbarung, der von den Vertragsparteien unterschrieben und im Belgischen Staatsblatt, sowie auf der Webseite der DGRNE oder der DGTRE veröffentlicht wird.

Art. 89 - Die Vertragsparteien können eine Umweltvereinbarung während deren Gültigkeitsdauer abändern, und zwar vorbehaltlich der Veröffentlichung einer Bekanntgabe der Abänderung und vorbehaltlich der Benachrichtigung der Öffentlichkeit durch eine Bekanntmachung in zwei Tageszeitungen in französischer Sprache und einer Tageszeitung in deutscher Sprache. Diese Bekanntmachung gibt mindestens den Gegenstand und die allgemeine Tragweite der Umweltvereinbarung und der beabsichtigten Abänderung, sowie den Ort und die Zeiten an, zu denen die Umweltvereinbarung, deren Abänderung beabsichtigt wird, eingesehen werden kann.

Diese Bekanntmachung wird den Personen zugestellt, die an die Umweltvereinbarung gebunden sind und die nicht mehr Mitglied einer Einrichtung sind, die diese Vereinbarung unterschrieben hat.

Die Regierung kann ebenfalls die durch sie bestimmten Personen und Instanzen über dieses Abänderungsprojekt zu Rate ziehen. Diese Personen und Instanzen geben ihr Gutachten innerhalb einer Frist von dreißig Tagen ab dem Tag des Erhalts des Antrags auf ein Gutachten ab.

In Ermangelung eines Gutachtens innerhalb dieser Frist wird das Gutachten als günstig betrachtet.

Jeder kann den in der Bekanntmachung zu diesem Zweck bezeichneten zuständigen Dienststellen der Regierung seine Anmerkungen schriftlich mitteilen, und zwar innerhalb von dreißig Tagen nach der Veröffentlichung des Umweltvereinbarungsprojekts im Belgischen Staatsblatt.

Die Regierung und die Einrichtungen, die die Vereinbarung abgeschlossen haben, untersuchen die in den vorherigen Absätzen erwähnten Anmerkungen und Gutachten und genehmigen die Abänderung der Umweltvereinbarung, die gegebenenfalls verbessert wird, um den abgegebenen Anmerkungen Rechnung zu tragen.

Die durch die Regierung genehmigte Abänderung der Umweltvereinbarung ist Gegenstand eines Nachtrags zur Vereinbarung, der von den Vertragsparteien unterschrieben wird.

Dieser Nachtrag wird durch die Regierung den in Absatz 2 erwähnten Personen per Einschreiben bei der Post zugestellt. Innerhalb einer Frist von fünfzehn Tagen nach dem Erhalt dieses Nachtrags teilen diese Personen mit, ob sie nicht mehr an die derart abgeänderte Vereinbarung gebunden sein möchten, oder ob sie an die vorgenommene Abänderung gebunden sein möchten. In Ermangelung einer Antwort innerhalb dieser Frist wird davon ausgegangen, dass sie mit der vorgenommenen Abänderung einverstanden sind.

Der Nachtrag wird im *Belgischen Staatsblatt*, sowie auf der Webseite der DGRNE oder der DGTRE veröffentlicht.

Diese Abänderung tritt zehn Tage nach ihrer Veröffentlichung im Belgischen Staatsblatt in Kraft und ist für jede vorher an die Vereinbarung gebundene Person unbeschadet des Absatzes 7 verbindlich.

Art. 90 - Unter der Bedingung, dass sie eine Auflösungsfrist einhalten, können die Vertragsparteien zu jeder Zeit eine Umweltvereinbarung im Einvernehmen auflösen.

Vorbehaltlich einer gegenseitigen Klausel in der Vereinbarung beträgt die Auflösungsfrist sechs Monate. Die in der Umweltvereinbarung vorgesehene Auflösungsfrist darf ein Jahr nicht übersteigen. Die Auflösung der Vereinbarung wird, unter Gefahr der Nichtigkeit, den Unterzeichnern der Vereinbarung per Einschreiben bei der Post zugestellt. Die Auflösungsfrist läuft ab dem ersten Tag des auf die Zustellung folgenden Monats.

Die Auflösung der Vereinbarung gibt Anlass zu der Veröffentlichung durch die Regierung einer Bekanntmachung bezüglich der Auflösung im Belgischen Staatsblatt und auf der Webseite der DGRNE oder der DGTRE, in der der Gegenstand der aufgelösten Vereinbarung und das Datum des Inkrafttretens der Auflösung angegeben werden.

Art. 91 - Jede Umweltvereinbarung endet mit dem Einverständnis der Vertragsparteien oder nach Ablauf der Gültigkeitsdauer oder infolge einer Auflösung.

Art. 92 - Von den Bestimmungen des vorliegenden Teils darf nicht abgewichen werden. Sie sind auf die nach dem 16. Februar 2002 abgeschlossenen Vereinbarungen anwendbar.

Die vor dem Inkrafttreten des vorliegenden Teils abgeschlossenen Vereinbarungen können weder abgeändert noch erneuert werden, es sei denn die Abänderung oder die Erneuerung entspricht den Bestimmungen des vorliegenden Teils und den vorschriftsmäßigen Bestimmungen, die sie durchführen.

Sie bleiben bis zu ihrem Ablauf und höchstens bis zum 16. Februar 2007 gültig.»

Art. 2 - Folgende Dekrete werden außer Kraft gesetzt:

1° das Dekret vom 11. September 1985 zur Organisation der Bewertung der Ein- und Auswirkungen auf die Umwelt in der Wallonischen Region, abgeändert durch die Dekrete vom 21. April 1994, vom 11. März 1999 und vom 15. Mai 2003;

2° das Dekret vom 13. Juni 1991 über den freien Zugang der Bürger zu Informationen über die Umwelt, abgeändert durch das Programmdekret vom 19. Dezember 1996;

3° das Dekret vom 21. April 1994 zur umweltspezifischen Planung im Rahmen einer dauerhaften Entwicklung, abgeändert durch die Programmdekrete vom 19. Dezember 1996 und vom 17. Dezember 1997, sowie durch die Dekrete vom 22. Januar 1998 und vom 15. April 1999;

4° das Dekret vom 6. Mai 1999 über die Umwelterziehung in der Wallonischen Region;

5° das Dekret vom 20. Dezember 2001 über die Umweltvereinbarungen.

Art. 3 - § 1. Die Regierung kann die in Artikel 1 erwähnten Dekretsbestimmungen mit den Erlassen der Wallonischen Regierung über die gleiche Angelegenheit koordinieren und in Übereinstimmung bringen, indem sie die geeigneten Abänderungen zwecks einer formalen Vereinfachung vornimmt, ohne dass die in diesen Dekretsbestimmungen eingetragenen Grundsätze beeinträchtigt werden können.

Zu diesem Zweck kann sie:

- 1° die Reihenfolge, die Numerierung und allgemein die Präsentation der zu koordinierenden Bestimmungen ändern;
- 2° zwischen den Dekretsbestimmungen und den vorschriftsmäßigen Bestimmungen unterscheiden, und zwar jeweils:
 - a. durch die Betitelungen "Dekretbestimmungen" und "Vorschriftsmäßige Bestimmungen";
 - b. durch den Buchstaben "D" und den Buchstaben "R" über jeder Artikelnummer;
- 3° die Angaben abändern, die in den zu koordinierenden Bestimmungen enthalten sein könnten, damit sie mit der neuen Numerierung in Übereinstimmung gebracht werden.

Die Koordinierung trägt folgenden Titel: "Buch I des Umweltgesetzbuches: Gemeinsame und allgemeine Bestimmungen".

§ 2. Die Regierung kann die Angaben abändern, die in den Bestimmungen der Gesetze und Dekrete enthalten sein könnten, die nicht Gegenstand der in § 1 erwähnten Koordinierung sind, damit sie mit der Numerierung des Buches I des Umweltgesetzbuches in Übereinstimmung gebracht werden.

Art. 4 - Das vorliegende Dekret tritt an dem von der Regierung festgelegten Datum in Kraft. Die Regierung kann je Artikel oder je in einem Artikel enthaltene Bestimmung unterschiedliche Daten festlegen.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Namur, den 27. Mai 2004

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Wirtschaft, der K.M.B., der Forschung und der neuen Technologien,
S. KUBLA

Der Minister des Transportwesens, der Mobilität und der Energie,
J. DARAS

Der Minister des Haushalts, des Wohnungswesens, der Ausrüstung und der öffentlichen Arbeiten,
M. DAERDEN

Der Minister der Raumordnung, des Städtebaus und der Umwelt,
M. FORET

Der Minister der Landwirtschaft und der ländlichen Angelegenheiten,
J. HAPPART

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes,
Ch. MICHEL

Der Minister der sozialen Angelegenheiten und der Gesundheit,
Th. DETIENNE

Der Minister der Beschäftigung und der Ausbildung,
Ph. COURARD

—
Fußnoten

- (1) *Sitzungsperiode 2003-2004.*
Dokumente des Rates, 695 (2003-2004) Nrn. 1 bis 2.
Ausführliches Sitzungsprotokoll, öffentliche Sitzung 13. Mai 2004.
Diskussion - Abstimmung.

—
VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2004 — 2709

[C - 2004/27101]

27 MEI 2004. — Decreet betreffende Boek I van het Milieuwetboek (1)

De Waalse Gewestraad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. De volgende bepalingen vormen het decretale gedeelte van Boek I van het Milieuwetboek :

« BOEK I. — Algemene en gemeenschappelijke bepalingen

DEEL I. — BEGINSELEN VAN HET MILIEURECHT EN ALGEMENE BEPALINGEN

Titel I. — Beginselen

Artikel 1. Het leefmilieu, met name de open ruimtes, de landschappen, de natuurlijke hulpbronnen en milieus, de lucht, de grond, het water, de biologische diversiteit en evenwichten maken deel uit van het gemeenschappelijke patrimonium van de bewoners van het Waalse Gewest en vormen de basis van zijn bestaan, toekomst en ontwikkeling.

Het milieubeleid van het Gewest berust op het beginsel van de preventieve actie, waarbij schade eerder voorkomen dan hersteld moet worden.

Art. 2. Het Gewest en de andere overheden, elk in het kader van haar bevoegdheden en in samenwerking met het Gewest, beheren het milieu en staan in voor het behoud en desnoods voor het herstel ervan.

Eenieder zorgt voor de instandhouding van het milieu en draagt bij tot de bescherming ervan.

De vereisten bedoeld in het tweede lid worden in acht genomen bij de bepaling en de tenuitvoerlegging van de andere beleidslijnen van het Gewest.

Art. 3. Het milieubeleid van het Gewest berust ook op de drie volgende beginselen :

1° het voorzorgsbeginsel, waarbij het gebrek aan wetenschappelijke zekerheid geen rem mag zetten op het nemen van effectieve en evenredige maatregelen tot voorkoming van ernstige en onomkeerbare milieuschaderisico's tegen een sociaal en economisch aanvaardbare prijs;

2° het beginsel « de vervuiler betaalt », waarbij de vervuiler opdraait voor de kosten gebonden aan het treffen van maatregelen tot voorkoming, vermindering en bestrijding van vervuiling;

3° het beginsel waarbij milieubeschadigingen gecorrigeerd worden, bij voorrang aan de bron.

Art. 4. De overheid verleent het recht op milieuinformatie aan elke natuurlijke- of rechtspersoon zonder dat hij daarbij een belang moet laten gelden.

De overheid verspreidt de milieugegevens waarover ze beschikt en legt ze ter inzage van het publiek.

Art. 5. Milieueducatie en -opleiding dragen bij tot een vlottere uitoefening van de rechten en plichten bedoeld in deze titel.

Het Gewest stippelt zijn milieubeleid uit met inachtneming van de beschikbare technische en wetenschappelijke gegevens. Wetenschappelijk onderzoek en kennisontwikkeling moeten bijdragen tot de bescherming en de opwaardering van het leefmilieu.

Titel II - Begripsomschrijving

Art. 6. In de zin van deze Code wordt verstaan onder :

1° « CWATUP » : het Waalse wetboek van ruimtelijke ordening, stedenbouw en patrimonium;

2° « aangifte » : handeling bedoeld in artikel 1, 2°, van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning;

3° « CWEDD » : de Waalse milieuraad voor de duurzame ontwikkeling, zoals bedoeld in deel II van dit boek;

4° « Waals Parlement » : de Waalse Gewestraad;

5° « milieuvergunning » : beslissing bedoeld in artikel 1, 1°, van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning.

DEEL II. — ADVIESINSTANTIE

Art. 7. Er wordt een Waalse milieuraad voor de duurzame ontwikkeling opgericht.

Art. 8. Die Raad heeft als opdracht de taken te vervullen die hem toevertrouwd worden bij de artikelen 30 tot 48, bij de artikelen 49 tot 81, alsmede alle andere taken die de Regering hem kan opdragen.

Art. 9. De Regering bepaalt de regels voor de samenstelling en de werking van de Raad.

Zij kan de Raad in gespecialiseerde secties indelen en de regels bepalen op grond waarvan die secties rechtsgeldig beadvieslagen namens de Raad.

DEEL III. — INFORMATIE EN SENSIBILISERING INZAKE MILIEU

Titel I. — Toegang tot milieu-informatie

Art. 10. Onverminderd de toepassing van de bepalingen betreffende de procedures inzake raadpleging van de bevolking en het nabuurschap worden de vrije toegang tot milieu-informatie en de verspreiding ervan overeenkomstig deze titel gewaarborgd.

Art. 11. In de zin van deze titel wordt verstaan onder :

1° "overheden" : de gemeentelijke, provinciale, gewestelijke overheden, alsmede de onder het toezicht van de overheden staande instellingen die openbare milieubevoegdheden uitoefenen.

Deze bepaling slaat niet op personen die rechtelijke bevoegdheden uitoefenen, noch op de wetgevende instellingen;

2° "gegevens in het bezit van de overheden" : alle bestaande gegevens die door de in dit artikel, 1°, bedoelde instellingen ingezameld of uitgewerkt worden, met uitzondering van de voor het Parket bestemde processen-verbaal en verslagen, en die opgenomen worden in :

a. geschreven documenten, zoals verslagen, studies, adviezen en beslissingen;

b. databases voor geautomatiseerde informatieverwerking;

c. visuele opnamen;

d. geluidsopnamen.

Wat betreft de informatie in het bezit van de gemeentelijke en provinciale overheden, alsmede van de onder het toezicht van de overheden staande instellingen die openbare milieubevoegdheden uitoefenen, slaat deze titel enkel op de documenten uitgewerkt of ingezameld met het oog op de toepassing van een regelgeving uitgevaardigd door het Gewest, of vóór de wetten tot hervorming der instellingen, door de Staat, in één van de in 3° bedoeld materies die onder de gewestelijke bevoegdheid vallen;

3° "milieu-informatie" : alle feitelijke of rechtelijke gegevens met betrekking tot één van de materies bedoeld in artikel 6, § 1, I, II, III, IV, V, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen betreffende :

a. de staat van het water, de lucht, de fauna, de flora en de natuurlijke ruimten, alsmede de aantastingen daarvan;

b. de projecten en activiteiten die het leefmilieu kunnen schaden of de menselijke gezondheid, de dier- of plantesoorten in gevaar kunnen brengen, inzonderheid wat betreft de emissie, het lozen of het vrijkomen van stralingsstoffen, trillingen, levende organismes of energie in het water, de lucht of de grond, alsmede de vervaardiging en het gebruik van gevaarlijke producten of stoffen;

c. de maatregelen tot voorkoming, bescherming en verbetering van de kwaliteit van het water, de lucht, de grond, de fauna en de flora en de natuurlijke ruimten, alsmede de maatregelen tot voorkoming en herstel van schade die aangebracht kan worden.

Art. 12. § 1. De gegevens vervat in de geschreven documenten bedoeld in artikel 11, 2°, a., kunnen ingekeken worden, hetzij gratis ter plaatse, hetzij d.m.v. toegezonden afschriften, waarvan de reële prijs door de aanvrager gedragen wordt.

§ 2. De gegevens vervat in de databases voor geautomatiseerde informatieverwerking en in de visuele en geluidsopnamen bedoeld in artikel 11, 2°, b tot d, kunnen meegedeeld worden d.m.v. van afschriften, waarvan de reële prijs door de aanvrager gedragen wordt.

Art. 13. § 1. Elke aanvraag om kennisgeving van milieugegevens wordt schriftelijk ingediend en vermeldt haar voorwerp op gepaste wijze.

§ 2. De overheid bericht ontvangst van de aanvragen bedoeld in artikel 12 en in § 1 van dit artikel binnen een termijn van tien werkdagen na ontvangst van de aanvraag.

De beroepsmogelijkheden waarover de aanvrager beschikt en de desbetreffende modaliteiten worden duidelijk in het bericht van ontvangst aangegeven, alsook de termijn waarbinnen de gegevens hem overeenkomstig artikel 15 verstrekt kunnen worden.

Art. 14. De overheden treffen de nodige maatregelen om de documenten die de aangevraagde gegevens bevatten te identificeren en ter inzage van de aanvrager te leggen; zij kunnen de aanvraag evenwel als niet ontvankelijk verwerpen in geval van mededeling van onvolledige gegevens of documenten of van interne mededelingen of als de aanvraag duidelijk verkeerd of te algemeen opgesteld is.

Art. 15. § 1. De overheid maakt de gegevens zo spoedig mogelijk over aan de aanvrager, uiterlijk binnen de maand na ontvangst van de aanvraag.

§ 2. De overheid kan de in paragraaf 1 bedoelde termijn met één maand verlengen als het materieel onmogelijk is toegang tot informatie te geven binnen de voorgeschreven termijn. Die onmogelijkheid wordt behoorlijk met redenen omkleed en schriftelijk aan de aanvrager meegedeeld. De beroepsmogelijkheden waarover de aanvrager beschikt en de desbetreffende modaliteiten worden duidelijk aangegeven door de overheid, overeenkomstig artikel 17.

Art. 16. § 1. Elke gehele of gedeeltelijke weigering tot mededeling van gegevens is het voorwerp van een met redenen omklede beslissing, waarvan schriftelijk kennis gegeven wordt aan de aanvrager.

§ 2. De kennisgeving van de weigering maakt duidelijk melding van de beroepsmogelijkheden waarover de aanvrager beschikt en van de desbetreffende modaliteiten, overeenkomstig artikel 17.

Art. 17. § 1. Elke natuurlijke of rechtspersoon die oordeelt dat de door de overheid krachtens artikel 15, § 2, vastgelegde termijn te lang is of dat haar aanvraag ten onrechte verworpen of verwaarloosd werd of dat ze geen voldoende antwoord van de overheid heeft gekregen, kan overeenkomstig de door de Regering bepaalde regels beroep instellen tegen de beslissing.

§ 2. Bij gebrek aan mededeling van informatie na afloop van de termijn die de overheid overeenkomstig artikel 15 vastlegt, heeft de aanvrager de mogelijkheid om beroep in te stellen overeenkomstig de regels die de Regering bepaalt.

Art. 18. § 1. Onverminderd de nationale bepalingen die in het Waalse Gewest van toepassing zijn, kan het recht op informatie waarin deze titel voorziet, beperkt worden voorzover de uitoefening ervan afbreuk kan doen :

1° aan het geheim van de beraadslagingen van de Regering, van het college van burgemeester en schepenen, van de bestendige deputatie;

2° aan het geheim van de intergewestelijke, nationale, internationale onderhandelingen van het Gewest;

3° aan het geheim van de voor de rechtbanken gevoerde procedures;

4° aan het handels- en industrieel geheim;

5° aan het geheim van het privé-leven, inzonderheid aan de naleving van de bepalingen betreffende de bescherming van de vertrouwelijkheid van de nominatieve gegevens, het archief en de administratieve bestanden.

§ 2. De documenten worden gedeeltelijk overgemaakt als de gegevens waarvan de verspreiding de in de vorige paragraaf bedoelde belangen zouden kunnen schaden, verwijderd kunnen worden uit de aan de aanvrager over te maken afschriften.

§ 3. Motieven die uit het geheim van het privé-leven of van het handels- of industrieel geheim voortkomen en die betrekking hebben op feiten die de aanvrager betreffen, kunnen hem niet tegengeworpen worden.

Art. 19. § 1. Elke natuurlijke of rechtspersoon die vaststelt dat informatie waarover een overheid beschikt i.v.m. hetzij de staat van het leefmilieu, hetzij zijn activiteiten, onjuist of onvolledig is, kan verzoeken om de schrapping van de vergissingen of om de rechtzetting van de informatie.

De geargumenteerde schriftelijke aanvraag is een stuk dat bij het dossier gevoegd moet worden om er noodzakelijk deel van uit te maken.

§ 2. De overheid die binnen een termijn van één maand niet ingaat op het verzoek om rechtzetting wordt geacht de rechtzetting te weigeren.

Art. 20. De Regering bepaalt het model van de te gebruiken documenten om de overheden in staat te stellen te voldoen aan de vereisten bedoeld in artikel 13, § 2, in artikel 15 en in artikel 16.

Titel II. — Milieu-initiatie

Art. 21. Deze titel beoogt de creatie van een netwerk van centra voor milieu-initiatie in het Waalse Gewest om het publiek inzake leefmilieu te informeren, te sensibiliseren en te vormen.

Art. 22. Voor de toepassing van deze titel decreet wordt verstaan onder :

1° v.z.w. : vereniging zonder winstoogmerk opgericht overeenkomstig de wet van 27 juni 1921 waarbij aan de verenigingen zonder winstgevend doel en aan de instellingen van openbaar nut rechtspersoonlijkheid wordt verleend;

2° "C.R.I.E. » : gewestelijk centrum voor milieu-initiatie.

Art. 23. De Regering verspreidt de "C.R.I.E. » op grond van de volgende criteria :

1° het geografische evenwicht;

2° het belang van het natuurlijke patrimonium;

3° de bevolkingsdichtheid.

Art. 24. Elk "C.R.I.E. » heeft als hoofdplicht de algemene milieukennis te bevorderen bij jeugd- en volwassenenorganisaties, in scholen, gezinnen en administraties.

In dat verband wordt het centrum belast met :

1° het uitwerken van een animatiemethodologie en het ter beschikking stellen van didactisch en vulgarisatie-materiaal;

2° de organisatie van sensibiliseringsactiviteiten en -animaties;

3° de organisatie van stages;

4° de organisatie van opleidingen.

Elk "C.R.I.E. » is gespecialiseerd in ten minste één van de milieuaangelegenheden bedoeld in artikel 6, § 1, II, 1°, 2°, 3°, III, 2°, 3°, 4°, 5°, 6°, 7°, 8°, en V, 5°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen.

Art. 25. Na advies van het in artikel 9 bedoelde begeleidingscomité erkent de Regering volgens de door haar bepaalde procedure de v.z.w.'s die het beheer van de "C.R.I.E. » zullen waarnemen. Ze bepaalt in welke gevallen en volgens welke procedure de erkenning kan worden ingetrokken.

De erkenning wordt verleend voor drie jaar en is verlengbaar.

Om erkend te worden moet de v.z.w. aan de volgende voorwaarden voldoen :

1° haar maatschappelijk doel voldoet aan de doelstellingen vermeld in artikel 21;

2° haar raad van bestuur telt onder zijn leden ten minste twee personen die houder zijn van een diploma in de pedagogie en twee die houder zijn van een diploma in de wetenschappen m.b.t. milieuaangelegenheden;

3° haar project past in het kader van de opdrachten bedoeld in artikel 24;

4° haar financieel beheer is gezond.

De erkenning slaat met name op de volgende gegevens :

1° het doel van de opdracht;

2° de wijze waarop toezicht wordt gehouden op de vervulling van de opdracht;

3° de door de v.z.w. te verstrekken documenten, met name het activiteiten- en het boekhoudverslag;

4° de middelen die de v.z.w. ter beschikking stelt voor de vervulling van haar opdracht;

5° de respectieve verplichtingen van de Regering en van de v.z.w.

Art. 26. Zolang de erkenning loopt, verschaft de Regering de krachtens artikel 25 erkende v.z.w. de onroerende en roerende goederen die nodig zijn voor het vervullen van de opdrachten bedoeld in artikel 24.

Art. 27. De Regering komt tegemoet in de werking van het "C.R.I.E. » door de toekenning van een jaarlijkse toelage waarvan ze het bedrag per centrum bepaalt.

De Regering bepaalt de voorwaarden waaronder de jaarlijkse toelage wordt betaald.

Art. 28. De Regering wordt belast met de administratieve opvolging en de controle op het gebruik van de toelagen van het "C.R.I.E. » .

De Regering zorgt voor de jaarlijkse evaluatie van de binnen het "C.R.I.E. » uitgeoefende activiteiten, met name op grond van een activiteitenverslag dat de krachtens artikel 25 erkende v.z.w.'s haar jaarlijks overmaken.

Art. 29. Er wordt een begeleidingscomité opgericht dat moet zorgen voor de samenhang en de evaluatie van de binnen de "C.R.I.E. » uitgeoefende activiteiten en dat de Regering advies moet geven in het kader van de erkenningsprocedure.

De Regering bepaalt de samenstelling en de werkwijze van het comité.

DEEL IV. — MILIEUPLANNING IN HET KADER VAN DE DUURZAME ONTWIKKELING

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepalingen*

Art. 30. De milieuplanning beoogt :

1° de bescherming van de natuurlijke hulpbronnen en de ecosystemen;

2° de voorkoming en de vermindering van de door menselijke activiteiten veroorzaakte milieuhinder;

3° het in overweging nemen op gewestelijk niveau van het aspect duurzame ontwikkeling.

Art. 31. Milieuplanning omvat :

1° het jaarlijks uitwerken van het verslag over de staat van het Waalse leefmilieu;

2° het vijfjaarlijks uitwerken van het milieubeleidsplan voor de duurzame ontwikkeling;

3° het uitwerken van sectorale programma's;

4° het opstellen van gemeentelijke plannen voor leefmilieu en natuurontwikkeling.

HOOFDSTUK II. — *Verslag over de staat van het Waalse leefmilieu*

Art. 32. De Regering bezorgt het Waalse Parlement jaarlijks vóór de indiening van de begroting, uiterlijk 15 november, een verslag over "de staat van het Waalse leefmilieu", waarover het Waalse Parlement zich bij resolutie uitsprekt.

Art. 33. Het verslag over "de staat van het Waalse leefmilieu" bevat een kritische, evolutieve en prospectieve balans omtrent de verschillende milieucomponenten en de door menselijke activiteiten veroorzaakte belastingen.

Het bevat een analyse van het door de overheid, de bedrijven en de vrijwilligersverenigingen gevoerde milieubeleid. Het bevat eveneens een stand van zaken betreffende de omzetting van de Europese milieurichtlijnen en de inachtneming van de internationale milieuverbintenissen, alsmede een balans van de inspanningen die in het Waalse Gewest inzake de duurzame ontwikkeling zijn geleverd ter uitvoering van de in het kader van de Conferentie van Rio van juni 1992 uitgewerkte internationale overeenkomsten inzake milieu en ontwikkeling en van de in het programma "Action 21" omschreven beginselen.

Art. 34. Het verslag over "de staat van het Waalse leefmilieu" wordt door het Directoraat-generaal Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu opgesteld in nauwe samenwerking met de Franstalige universiteiten en onderzoekscentra van Wallonië en Brussel. De Regering bepaalt de praktische modaliteiten voor de opstelling van het verslag.

Art. 35. Het verslag wordt op initiatief van de Regering besproken en ter discussie gesteld op een rondetafelbijeenkomst waaraan de Sociaal-economische raad van het Waalse Gewest en de in artikel 7 bedoelde Waalse milieuraad voor de duurzame ontwikkeling deelnemen. De Waalse milieuraad voor de duurzame ontwikkeling (CWEDD) stelt een synthesesnota op met de resultaten van de bespreking, alsmede een prospectnota met eventuele suggesties inzake bestrijding en voorkoming van milieuaantastingen.

Art. 36. Het verslag over "de staat van het Waalse leefmilieu" en de door de "CWEDD" uitgewerkte nota's worden op initiatief van de Regering op ruime schaal verspreid, met name onder de leden van het Waalse Parlement, de betrokken bedrijfs- en landbouwkringen, de verenigingen voor de consumentenbescherming en de educatieve kringen.

HOOFDSTUK III. — Milieubeleidsplan voor de duurzame ontwikkeling

Art. 37. De Regering stelt een milieubeleidsplan voor de duurzame ontwikkeling op waarin de richtsnoeren worden gegeven voor de besluitvorming op middellange en lange termijn door de Regering, de gewestelijke administratie, de pararegionale ondernemingen, de met een openbare opdracht belaste particulieren en, in materies van gewestelijk belang, door de provincies, gemeenten en verenigingen van gemeenten.

Art. 38. Het plan berust met name op de overeenkomstig hoofdstuk II opgestelde verslagen over de staat van het Waalse leefmilieu en op de door de "CWEDD" uitgewerkte nota's, alsmede op de actieprogramma's die in het kader van de duurzame ontwikkeling door de algemene vergadering van de Verenigde Naties en de Raad van de Europese Unie worden vastgelegd.

Art. 39. Het plan omvat met name :

1° de voor de onderscheidene milieucomponenten te halen doelstellingen en de te ontwikkelen actiemiddelen;

2° de gegevens aan de hand waarvan het milieu en de bescherming van de natuurlijke hulpbronnen kunnen worden opgenomen in het ontwikkelingsproces van het Gewest en in het geheel van de gewestelijke sectorale beleidslijnen.

Art. 40. Het planontwerp wordt door of in opdracht van de Regering opgesteld.

De Regering kan een beroep doen op de diensten van het Waalse Gewest, de pararegionale ondernemingen, de provincies, de gemeenten en de verenigingen van gemeenten, opdat ze haar alle voor het opstellen van het planontwerp vereiste informatie en gegevens zouden verstrekken.

De Regering kan tevens inlichtingen en gegevens bij de bedrijven inzamelen. Het is haar verboden fabricagegeheimen die de ingewonnen informatie eventueel bevat geheel dan wel gedeeltelijk te onthullen wanneer de bedrijven die de gegevens hebben verstrekt wijzen op die met een vertrouwelijk karakter en om geheimhouding vragen.

Art. 41. De Regering onderwerpt het planontwerp gedurende dertig dagen aan een openbaar onderzoek. De gemeentelijke overheden stellen de bevolking hiervan in kennis. Zij zamelen de opmerkingen van de bevolking in en zenden ze, eventueel met hun gemotiveerde adviezen, door naar de Regering.

Art. 42. Terwijl de Regering het planontwerp aan een openbaar onderzoek onderwerpt, wint ze de provincies, gemeenten, verenigingen van gemeenten om advies i.v.m. de waterproductie en -distributie. Wat afvalstoffen betreft, wint ze het advies in van de erkende zuiveringsinstellingen, de "CWEDD", de Sociaal-economische raad van het Waalse Gewest, alsmede van elke andere instantie waarvan zij het advies nuttig acht.

Die organen sturen desgevallend hun met redenen omkleed advies naar de Regering binnen twintig dagen na afloop van de termijn bedoeld in artikel 41.

Art. 43. De Regering neemt het plan aan bij een in haar midden genomen besluit.

De Regering onderwerpt het plan aan het Waalse Parlement, dat zich bij resolutie uitspreekt.

De Regering deelt het plan mee aan de overheden en instellingen bedoeld in artikel 37, alsook aan de andere instanties waarvan zij het advies nuttig acht.

Ze zorgt voor de bekendmaking ervan bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 44. De Regering kan bijzondere bepalingen vastleggen voor de procedure van aanneming van het plan.

Zij kan met name de termijnen van het openbaar onderzoek verlengen, alsook die voor de adviesverlening door de instanties die ze raadpleegt.

Art. 45. Het plan wordt om de vijf jaar opgesteld. Het blijft van toepassing zolang het niet vervangen wordt. De Regering kan de te ontwikkelen actiemiddelen jaarlijks opnieuw evalueren.

HOOFDSTUK IV. — Sectorale programma's en plannen voor het beheer van de stroomgebieden

Art. 46. De Regering stelt de volgende sectorale programma's op :

1° een afvalbeheersplan, zoals bedoeld in het decreet van 27 juni 1996 met betrekking tot de afvalstoffen;

2° een actieprogramma voor de luchtkwaliteit;

3° een actieprogramma voor de bodemkwaliteit;

4° een actieprogramma voor de natuurbescherming.

Voor elk Waals stroomgebied stelt de overheid ervan een beheersplan op zoals bedoeld in artikel 24 van boek II.

Art. 47. De sectorale programma's kunnen afzonderlijk dan wel gegroepeerd worden opgesteld.

Zij voorzien in sectorale richtsnoeren, zoals bedoeld in artikel 37, en worden opgesteld overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 40 tot 45, met uitzondering van de bepalingen betreffende de uitwerkingsfrequentie en onverminderd de afwijkende bepalingen die de Regering vastlegt om rekening te houden met de eigenheden van betrokken sector.

Het plan voor het beheer van het Waalse stroomgebied wordt opgesteld overeenkomstig de bepalingen van artikel 26 en volgende van boek II.

HOOFDSTUK V. — *Gemeentelijke plannen voor leefmilieu en natuurontwikkeling*

Art. 48. De gemeenteraad kan een gemeentelijk plan voor leefmilieu en natuurontwikkeling opstellen.

Dat plan bevat o.a. de volgende gegevens :

1° de door de gemeente gevoerde acties inzake de afval, het oppervlakte- en grondwater, het afvalwater, de geluidshinder, de lucht- en bodemverontreiniging, de natuurbescherming en -ontwikkeling, de volksgezondheid in het algemeen en de bewustmaking van de bevolking daaromtrent;

2° de te halen doelstellingen en de te ontwikkelen middelen i.v.m. de acties bedoeld in punt 1°, met inachtneming o.a. van het plan en de gewestelijke programma's bedoeld in de hoofdstukken III en IV.

De Regering bepaalt de procedure voor de aanneming van het plan.

Het plan wordt opgesteld voor een periode van vijf jaar. Het blijft van toepassing zolang het niet vervangen wordt. De gemeenteraad kan de te ontwikkelen actiemiddelen jaarlijks opnieuw evalueren.

De gemeenteraad kan het gemeentelijk plan voor leefmilieu en natuurontwikkeling en het gemeentelijk structuurplan gezamenlijk aannemen. In dit geval is de enige goedkeuringsprocedure die waarin artikel 17 van het « CWATUP » voorziet.

De Regering kan onder de door haar bepaalde voorwaarden een toelage verlenen aan de gemeenten die een gemeentelijk plan voor leefmilieu en natuurontwikkeling opstellen.

DEEL V. — Evaluatie van de milieueffecten

HOOFDSTUK I. — *Begripsomschrijving en beginselen*

Art. 49. Voor de toepassing van dit gedeelte wordt verstaan onder :

1° « bevoegde overheid » : elk al dan niet beraadslagend orgaan, met of zonder rechtspersoonlijkheid, dat met een openbare opdracht belast wordt en bevoegd is om de in dit artikel bedoelde vergunning te verlenen, met inbegrip van de inzake beroepen bevoegde overheid;

2° « effectonderzoek » : wetenschappelijk onderzoek uitgevoerd door een erkende persoon, waarin de nadruk wordt gelegd op de milieueffecten van het project;

3° « evaluatienota inzake milieueffecten » : document waarin de voornaamste ecologische parameters van het project opgenomen zijn en waarin de nadruk wordt gelegd op de milieueffecten ervan;

4° « vergunningen » :

- a. de vergunningen verleend krachtens het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning;
- b. de vergunningen verleend krachtens de artikelen 84, 89 en 127 van het "CWATUP";
- c. de vergunningen voor de valorisatie van de steenbergen verleend krachtens het decreet van 9 mei 1985 betreffende de ontsluiting van de steenbergen;
- d. de door de Regering opgesomde en krachtens wetten, decreten en reglementen genomen bestuurshandelingen waarbij besloten wordt een project geheel of gedeeltelijk uit te voeren;

5° « plan van aanleg » : plan van aanleg in de zin van het "CWATUP";

6° « plannen en programma's » : de plannen en programma's, alsook de wijzigingen ervan :

a. uitgewerkt en/of aangenomen door een overheid, met name een privaat- of publiekrechtelijke natuurlijke of rechtspersoon, die een openbare opdracht op gewestelijk of plaatselijk niveau vervult, of uitgewerkt door een overheid met het oog op de aanneming ervan door het Waalse Parlement of de Waalse Regering en

b. voorgeschreven krachtens decretale, reglementaire of administratieve bepalingen;

7° « project » : operatie, activiteit, werk, bouw, afbraak, verbouwing, uitbreiding of buitengebruikstelling van installaties, waardoor het leefmilieu wijzigingen ondergaat en waarvan de uitvoering gepland wordt door een privaat- of publiekrechtelijke natuurlijke of rechtspersoon;

8° "publiek" : één of meer natuurlijke of rechtspersonen, alsmede de verenigingen, organisaties en groepen waarvan ze deel uitmaken;

9° "milieueffectrapport" : deel van de documentatie betreffende het plan of het programma dat de in artikel 56 bedoelde informatie bevat;

10° « niet-technische samenvatting » : het document bevattende de voornaamste resultaten van het effectenonderzoek, een synthese van de milieueffecten van het project, een lijst van de maatregelen die overwogen worden om de negatieve milieueffecten van het project te voorkomen, te beperken en, indien mogelijk, te verhelpen;

11° « systeem voor de evaluatie van de milieueffecten van de plannen en programma's » : het uitwerken van een milieurapport, de organisatie van raadplegingen, het rekening houden met het milieurapport en de resultaten van de raadpleging bij de besluitvorming, alsmede het verstrekken van informatie over de beslissing, overeenkomstig de artikelen 52 tot 61;

12° « systeem voor de evaluatie van de milieueffecten van de projecten » : de gezamenlijke procedures bedoeld in de decretale en reglementaire bepalingen van dit deel, op grond waarvan de milieueffecten van de projecten onderzocht worden vooraleer beslist wordt een vergunning te verlenen.

Art. 50. De tenuitvoerlegging van de procedures waarin dit deel voorziet beoogt voornamelijk :

- de bescherming en de verbetering van de kwaliteit van het leefklimaat en de leefomstandigheden van de bevolking om haar een gezonde, veilige en aangename omgeving te verschaffen;
- het beheer van de leefomgeving en de natuurlijke hulpbronnen met het oog op het behoud van de kwaliteiten ervan en op het rationeel en oordeelkundig gebruik van de potentialiteiten ervan;
- de totstandbrenging van een evenwicht tussen de menselijke behoeften en het leefmilieu, waardoor de gezamenlijke bevolking op lange termijn zal kunnen genieten van een goed leefklimaat en van degelijke leefomstandigheden.
- een hoog niveau van milieubescherming en het opnemen van milieuoverwegingen bij het uitwerken en aannemen van plannen en programma's die aanzienlijke milieueffecten kunnen hebben, met het oog op de bevordering van de duurzame ontwikkeling.

Art. 51. In het Waalse Gewest wordt een systeem voor de evaluatie van de milieueffecten van de plannen en programma's ingevoerd, alsook een systeem voor de evaluatie van de milieueffecten van de projecten.

HOOFDSTUK II. — *Systeem voor de evaluatie van de milieueffecten van de plannen en programma's*

Art. 52. De milieueffecten van de plannen en programma's worden geëvalueerd wanneer het plan of het programma uitgewerkt wordt en voordat het aangenomen wordt of, desgevallend, aan de wettelijke procedure onderworpen wordt.

De termijnen voorgeschreven voor het uitwerken van de plannen en programma's worden opgeschort tussen de datum van het bij de Regering ingediende verzoek om vrijstelling bedoeld in artikel 53, §§ 1 en 2, of de datum van het verzoek om bepaling van de inhoud van het in artikel 55 bedoelde milieueffectrapport door de Regering en de datum van de aanneming van het milieueffectrapport.

Art. 53. § 1. De milieueffecten van de plannen en programma's worden overeenkomstig de artikelen 52 tot 61 geëvalueerd voor de plannen en programma's, alsmede de wijzigingen ervan, waarvan lijst I door de Regering samengesteld is en :

1° die uitgewerkt worden voor de sectoren landbouw, bosbouw, visserij, energie, industrie, vervoer, afvalbeheer, waterbeheer, bodems, telecommunicatie, toerisme en het kader bepalen waarin de projecten die op de krachtens artikel 66, § 2, samengestelde lijst voorkomen voortaan uitgevoerd zullen mogen worden;

2° die aan een evaluatie onderworpen worden krachtens artikel 29 van de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud.

Als een plan of een programma bedoeld in het eerste lid voorziet in het gebruik van kleine gebieden op plaatselijk niveau of kleine wijzigingen aanbrengt in de plannen en programma's bedoeld in het eerste lid of het kader niet bepaalt waarin de projecten die op de krachtens artikel 66, § 2, samengestelde lijst voorkomen voortaan uitgevoerd zullen mogen worden, en dat de opsteller ervan acht dat bedoeld plan of programma niet vatbaar is voor aanzienlijke milieueffecten, kan de opsteller de Regering erom verzoeken het plan of programma niet aan een milieueffectevaluatie te onderwerpen. De opsteller van het plan of het programma wettigt zijn verzoek op grond van de criteria die de vermoedelijke omvang van de in artikel 54 bedoelde effecten helpen bepalen. De Regering wint het advies in van de « CWEDD », van de betrokken gemeenten en de personen en instanties waarvan zij het advies nuttig acht. De adviezen worden toegezonden binnen dertig dagen na het verzoek van de Regering. Na afloop van die termijn worden de adviezen geacht gunstig te zijn. De Regering beslist over het verzoek om vrijstelling binnen dertig dagen na het sluiten van de raadplegingen. De beslissing van de Regering en de redenen waarom beslist werd het plan of het programma niet aan een milieueffectevaluatie te onderwerpen worden bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

§ 2. De plannen en programma's die niet in § 1 voorkomen en die het kader bepalen waarin projecten voortaan uitgevoerd zullen mogen worden, worden aan een milieueffectevaluatie onderworpen als zij vatbaar zijn voor aanzienlijke milieueffecten. De Regering stelt lijst II van die plannen en programma's samen op grond van de criteria die de vermoedelijke reikwijdte van de in artikel 54 bedoelde effecten helpen bepalen en wint het advies in van de « CWEDD », van de betrokken gemeenten en de personen en instanties waarvan zij het advies nuttig acht. De adviezen worden toegezonden binnen dertig dagen na het verzoek van de Regering. Na afloop van die termijn worden de adviezen geacht gunstig te zijn.

Als de opsteller van een op lijst II voorkomend plan of programma acht dat het niet vatbaar is voor aanzienlijke milieueffecten, kan hij de Regering erom verzoeken het plan of het programma van een milieueffectevaluatie vrij te stellen. Hij wettigt zijn verzoek op grond van de criteria die de vermoedelijke reikwijdte van de in artikel 54 bedoelde effecten helpen bepalen. De Regering wint het advies in van de « CWEDD », van de betrokken gemeenten en de personen en instanties waarvan zij het advies nuttig acht. De adviezen worden toegezonden binnen dertig dagen na het verzoek van de Regering. Na afloop van die termijn worden de adviezen geacht gunstig te zijn. De Regering beslist over het verzoek om vrijstelling binnen dertig dagen na het sluiten van de raadplegingen. De beslissing van de Regering en de redenen waarom beslist werd het plan of het programma niet aan een milieueffectevaluatie te onderwerpen worden bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

§ 3. De Regering kan krachtens dit hoofdstuk een milieueffectevaluatie opleggen voor de plannen en programma's die vatbaar zijn voor aanzienlijke milieueffecten en die niet vastgelegd zijn bij decretale, reglementaire of administratieve bepalingen.

§ 4. Er wordt geen milieueffectevaluatie krachtens dit artikel opgelegd voor de volgende plannen en programma's :

1° plannen en programma's die uitsluitend bestemd zijn voor landsverdediging en de burgerlijke bescherming;

2° financiële of begrotingsplannen en -programma's;

3° plannen en programma's medegefinancierd door de Europese Unie in het kader van de lopende programmeringsperiodes betreffende respectievelijk de verordeningen nr. 1260/1999 en nr. 1257/1999 van de Raad;

4° het plan van de centra voor technische ingraving bedoeld in artikel 24, § 2, van het decreet van 27 juni 1996 betreffende de afvalstoffen.

§ 5. De plannen en programma's waarvan de milieueffectevaluatie door het « CWATUP » geregeld wordt, vallen niet onder dit artikel.

Art. 54. Om te bepalen of de plannen en programma's vatbaar zijn voor aanzienlijke milieueffecten wordt rekening gehouden met de volgende criteria bij de vaststelling van de vermoedelijke reikwijdte ervan :

1° de kenmerken van de plannen en programma's, meer bepaald :

a. de mate waarin het plan of het programma een kader bepaalt voor andere projecten of activiteiten wat betreft de lokalisatie, de aard, de omvang en de werkingsvoorwaarden of door een toewijzing van hulpbronnen;

b. de mate waarin een plan of een programma een weerslag heeft op andere plannen en programma's, met inbegrip van die welke deel uitmaken van een hiërarchisch geheel;

c. de adequatie tussen het plan of het programma en het opnemen van milieuoverwegingen, met name om de duurzame ontwikkeling te bevorderen;

d. de milieuproblemen i.v.m. het plan of het programma;

e. de adequatie tussen het plan of het programma en de toepassing van de milieuwetgeving;

- 2° de kenmerken van de effecten en van het gebied dat getroffen kan worden, meer bepaald :
- a) de kans op effecten, de duur, de frequentie en het omkeerbaar karakter ervan;
 - b) het cumulatieve karakter van de effecten;
 - c) het grensoverschrijdende karakter van de effecten;
 - d) de risico's voor de menselijke gezondheid of het milieu;
 - e) de omvang en het geografische ruimtelijk bereik van de effecten (m.a.w. het geografische gebied en de bevolkingsomvang die getroffen kunnen worden);
 - f) de waarde en de kwetsbaarheid van het gebied dat getroffen kan worden vanwege :
 - natuurlijke kenmerken of een bijzonder cultureel erfgoed;
 - een overschrijding van de milieukwaliteitsnormen of van de grenswaarden;
 - een intensief grondgebruik;
 - g) de effecten op gebieden en landschappen die beschermd worden op nationaal, Europees of internationaal niveau.

Art. 55. Als de opsteller van een plan of programma waarvoor artikel 53 een milieueffectevaluatie oplegt, niet de Regering is, legt hij het plan- of programmaontwerp over aan de Regering of aan de daartoe gemachtigde persoon opdat zij de inhoud van het milieueffectrapport overeenkomstig artikel 56 kan bepalen.

Art. 56. § 1. Als een milieueffectevaluatie van de plannen en programma's krachtens artikel 53 gevorderd wordt, stelt de opsteller ervan een milieueffectrapport op waarin de vermoedelijke aanzienlijke milieueffecten als gevolg van de uitvoering van het plan of het programma alsmede de redelijke alternatieven, die rekening houden met de doelstellingen en het geografische toepassingsveld van het plan of het programma, geïdentificeerd, omschreven en geëvalueerd worden.

§ 2. De Regering, of de daartoe gemachtigde persoon, bepaalt welke gegevens in het krachtens § 1 uitgewerkte milieueffectrapport moeten voorkomen, rekening houdende met de huidige stand van kennis en evaluatiemethoden, met de inhoud en de precisiegraad van het plan of programma, met de vordering van het besluitvormingsproces en met het feit dat sommige aspecten misschien beter in andere fasen van dat proces worden geëvalueerd om herhaling van de evaluatie te voorkomen.

§ 3. De krachtens § 2 te verstrekken gegevens zijn hoe dan ook :

1° een samenvatting van de inhoud, een omschrijving van de voornaamste doelstellingen van het plan of van het programma en het verband met andere relevante plannen en programma's;

2° de relevante aspecten van de milieutoestand en de vermoedelijke ontwikkeling ervan als het plan of het programma niet wordt uitgevoerd;

3° de milieukenmerken van de gebieden die behoorlijk getroffen kunnen worden;

4° de bestaande milieuproblemen i.v.m. het plan of het programma, meer bepaald die betreffende de gebieden die van bijzonder belang zijn voor het milieu, bijv. de gebieden aangewezen overeenkomstig de richtlijnen 79/409/EEG en 92/43/EEG;

5° de relevante doelstellingen inzake milieubescherming en de wijze waarop rekening wordt gehouden met die doelstellingen en de milieuoverwegingen bij de voorbereiding van het plan of het programma;

6° de vermoedelijke aanzienlijke milieueffecten, meer bepaald de permanente en tijdelijke, zowel positieve als negatieve, secundaire, cumulatieve, synergetische milieueffecten op korte, middellange en lange termijn, ook op de biodiversiteit, de bevolking, de gezondheid van de mens, de fauna, de flora, de grond, het water, de lucht, de klimaatfactoren, de materiële goederen, het culturele erfgoed, architectonisch en archeologisch erfgoed inbegrepen, de landschappen en de wisselwerkingen tussen die factoren;

7° de maatregelen om elk aanzienlijk negatief milieueffect als gevolg van de uitvoering van het plan of programma te voorkomen, te beperken of binnen de mogelijkheden te compenseren;

8° een verklaring met opgave van de redenen waarom gekozen werd voor de geplande alternatieven en een omschrijving van de wijze waarop de evaluatie is doorgevoerd, met inbegrip van de moeilijkheden ondervonden bij het verzamelen van de vereiste gegevens, zoals technische tekortkomingen of gebrek aan knowhow;

9° een omschrijving van de opvolgingsmaatregelen gepland overeenkomstig artikel 10;

10° een niet-technische samenvatting van bovenbedoelde gegevens.

De nuttige informatie over de milieueffecten van de plannen en programma's die op andere besluitvormingsniveaus of krachtens andere wetgevingen ingewonnen wordt, kan gebruikt worden om de in het vorige lid bedoelde gegevens te verstrekken.

§ 4. De Regering, of de persoon die ze daartoe machtigt, legt het ontwerp van de inhoud van het milieueffectrapport samen met het plan- en programmaontwerp voor advies over aan de « CWEDD », aan de betrokken gemeenten en aan de personen en instanties waarvan zij het advies nuttig acht. De adviezen hebben betrekking op de omvang en de nauwkeurigheid van de gegevens die in het milieueffectrapport moeten voorkomen.

De adviezen worden binnen dertig dagen na het verzoek aan de Regering overgemaakt. Bij gebreke daarvan bepaalt de Regering of de daartoe gemachtigde persoon de inhoud van het milieueffectrapport.

Art. 57. § 1. Het plan- of programmaontwerp wordt samen met het milieueffectrapport door de opsteller van het plan of programma overgemaakt aan het college van burgemeester en schepenen van elke gemeente die betrokken is bij de milieueffecten van het plan- of programmaontwerp en op het grondgebied waarvan een openbaar onderzoek van minstens zestig dagen georganiseerd moet worden.

§ 2. Het openbaar onderzoek wordt volgens de door de Regering bepaalde modaliteiten aangekondigd in elke gemeente die betrokken is bij de milieueffecten van het plan- of programmaontwerp, zowel door aanplakking als d.m.v. een bericht in minstens twee dagbladen verspreid in het Waalse Gewest, waarvan één Duitstalig. Het begin en het einde van de onderzoekstermijn worden in de aankondiging vermeld. De onderzoekstermijn wordt opgeschort tussen 16 juli en 15 augustus.

Opmerkingen worden schriftelijk bij het college van burgemeester en schepenen ingediend vóór het einde van de termijn van het openbaar onderzoek. Ze worden gevoegd bij het proces-verbaal tot sluiting van het openbaar onderzoek, dat binnen acht dagen na de sluiting door het college van burgemeester en schepenen opgesteld wordt. Het college van burgemeester en schepenen stuurt de opmerkingen en het proces-verbaal tot sluiting van het openbaar onderzoek binnen vijfenveertig dagen naar de opsteller van het plan of van het programma.

§ 3. Het plan- of programmaontwerp en het milieueffectrapport worden, zodra ze door de opsteller van het plan of programma aangenomen worden, voor advies voorgelegd aan de « Cwedd », de betrokken gemeenten en de andere personen en instanties waarvan de Regering het advies nuttig acht.

De adviezen worden binnen zestig dagen na het verzoek aan de opsteller van het plan of programma overgemaakt.

Bij gebreke daarvan worden de adviezen geacht gunstig te zijn.

Art. 58. § 1. Terwijl de Regering overeenkomstig artikel 56, § 2, beslist, gaat ze desgevallend na of de uitvoering van een plan of programma dat uitgewerkt wordt aanzienlijke milieueffecten kan hebben in een ander Gewest, een andere lid-Staat van de Europese Unie of een andere Staat die partij is bij het Espoo-verdrag van 25 februari 1991 inzake milieueffectrapportage in grensoverschrijdend verband.

In dit geval wordt het plan- of programmaontwerp samen met het milieueffectrapport en de eventuele gegevens over grensoverschrijdende effecten overgemaakt aan de bevoegde overheden van het andere Gewest, de andere Lidstaat van de Europese Unie of de andere Staat die partij is bij het Espoo-verdrag.

De Regering kan bepalen :

1° welke instanties het plan- of programmaontwerp samen met het milieueffectrapport en de eventuele gegevens over de grensoverschrijdende effecten overmaken aan de overheden bedoeld in het eerste lid;

2° volgens welke modaliteiten de bevoegde overheden van het Gewest of de Staat die getroffen kunnen worden, kunnen deelnemen aan de procedure voor de milieueffectevaluatie;

3° volgens welke modaliteiten de in het eerste lid bedoelde overheden in kennis gesteld worden van de gegevens bedoeld in artikel 60, derde lid.

§ 2. Als de uitvoering van een plan of programma dat uitgewerkt wordt op het grondgebied van een ander Gewest, van een andere lid-Staat van de Europese Unie of een andere Staat die partij is bij het Espoo-verdrag van 25 februari 1991 inzake milieueffectrapportage in grensoverschrijdend verband, aanzienlijke milieueffecten kan hebben in het Waalse Gewest, wordt het plan- of programmaontwerp, dat samen met het milieueffectrapport overgemaakt wordt aan de bevoegde overheden van het andere Gewest of van de andere Staat, ter inzage gelegd van het publiek en van de door de Regering aangewezen instanties.

De Regering bepaalt :

1° volgens welke modaliteiten de in het eerste lid bedoelde gegevens ter inzage worden gelegd van het publiek en de instanties bedoeld in het eerste lid;

2° volgens welke modaliteiten het advies van het publiek en van de geraadpleegde instanties ingewonnen en meegedeeld wordt.

Art. 59. Bij het uitwerken van het plan of het programma en vooraleer het aangenomen of desgevallend aan een wettelijke procedure onderworpen wordt, houdt de opsteller ervan rekening met het milieueffectrapport, met de resultaten van de krachtens artikel 57 uitgebrachte adviezen en met de krachtens artikel 58 uitgevoerde grensoverschrijdende raadplegingen.

Hij bepaalt eveneens de voornaamste opvolgingsmaatregelen voor de aanzienlijke milieueffecten als gevolg van de tenuitvoerlegging van het plan of het programma, onder meer om onvoorziene negatieve gevolgen in een vroeg stadium te identificeren en om de herstelmaatregelen te kunnen nemen die hij geschikt acht.

Art. 60. Als de opsteller een plan of een programma aanneemt, bezorgt hij een milieuverklaring waarin hij aangeeft hoe de milieuoverwegingen in het plan of het programma opgenomen werden en hoe het milieueffectrapport en de overeenkomstig de artikelen 57 en 58 uitgebrachte adviezen in overweging genomen werden, en waarom gekozen werd voor het plan of het programma zoals het aangenomen werd, rekening houdende met de andere mogelijke oplossingen die overwogen werden.

Het plan of het programma, zoals het aangenomen wordt, de milieuverklaring en de vastgelegde maatregelen betreffende de opvolging overeenkomstig artikel 59 worden bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

De opsteller van het plan of het programma stuurt binnen tien dagen na de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* een afschrift van het plan of het programma, de milieuverklaring en de vastgelegde opvolgingsmaatregelen bij aangetekend schrijven naar de betrokken gemeenten, de « CWEDD », de andere personen en instanties waarvan de Regering het advies nuttig acht, en desgevallend, naar het Gewest of de Staat waarvan het advies overeenkomstig artikel 58 ingewonnen werd.

Art. 61. § 1. De in een plan of een programma opgenomen projecten die reeds het voorwerp hebben uitgemaakt van een krachtens artikel 53 voorgescreven milieueffectevaluatie voor plannen en programma's en die onderworpen worden aan het in hoofdstuk III bedoelde systeem voor de evaluatie van de milieueffecten van projecten, worden niet vrijgesteld van de evaluatie.

§ 2. Als de plannen en de programma's deel uitmaken van een hiërarchisch ingedeeld geheel kan de milieueffectevaluatie ervan, ten einde een nieuwe evaluatie te voorkomen, uitgevoerd worden o.a. op grond van de nuttige gegevens die eerder ingezameld werden bij het aannemen van een ander plan of programma van hetzelfde hiërarchisch ingedeelde gedeelte.

§ 3. De plannen en programma's waarvoor dit hoofdstuk en andere wetgevingen voorzien in een verplichte milieueffectevaluatie, in een openbaar onderzoek of een raadpleging van dezelfde overheden, worden onderworpen aan een gecoördineerde of gemeenschappelijke procedure die aan de strengste relevante wetsbepalingen voldoet om onder meer te voorkomen dat verschillende evaluaties worden uitgevoerd.

Dat houdt in :

- dat één enkel openbaar onderzoek georganiseerd wordt;
- dat dezelfde overheden één enkele keer verzocht worden advies uit te brengen over het plan of programma dat verder uitgewerkt wordt;
- dat één enkel verslag opgesteld wordt met alle gegevens waarin de desbetreffende wetgevingen voorzien.

HOOFDSTUK III. — *Systeem voor de evaluatie van de milieueffecten van projecten*

Art. 62. De afgifte van elke vergunning is onderworpen aan de tenuitvoerlegging van het in dit hoofdstuk bedoelde systeem voor de evaluatie van de milieueffecten van de projecten.

Als blijkt dat de uitvoering van het project verschillende vergunningen vereist, wordt het systeem voor de milieueffectevaluatie één enkele keer toegepast en slaat de evaluatie op de gezamenlijke milieueffecten die het project zou kunnen hebben.

De Regering bepaalt de toepassingsvoorwaarden van dit artikel op grond van algemene normen.

Art. 63. De inzake beroepen bevoegde overheid en de administratieve rechter kunnen iedere vergunning die verleend wordt in strijd met de bepalingen van artikel 62, eerste lid, nietig verklaren.

De nietigheid wordt hoe dan ook in de volgende gevallen uitgesproken :

- 1° bij gebrek aan een korte uiteenzetting als ze krachtens de bepalingen van dit hoofdstuk wordt vereist;
- 2° in geval van overtreding van één van de bepalingen van artikel 74;
- 3° bij gebrek aan een effectonderzoek als het vereist wordt bij of krachtens de bepalingen van dit hoofdstuk;
- 4° als de met het onderzoek belaste persoon niet erkend is;
- 5° bij gebrek aan een niet-technische samenvatting;
- 6° bij gebrek aan de in artikel 71 bedoelde bevolkingsraadpleging.

Art. 64. De vergunning en de vergunningsweigering worden met redenen omkleed, met name op grond van de milieueffecten en van de doelstellingen bedoeld in artikel 50.

Art. 65. Elke vergunningsaanvraag gaat vergezeld, hetzij van een evaluatienota inzake milieueffecten, hetzij van een milieueffectonderzoek.

Art. 66. § 1. Onverminderd de artikelen 42 en 50 van het "CWATUP" en ongeacht of het gaat om de evaluatienota inzake milieueffecten of om het effectonderzoek, identificeert, beschrijft en evalueert de effectevaluatie op gepaste wijze en al naar gelang elk specifiek geval de rechtstreekse en onrechtstreekse effecten, op korte, middellange en lange termijn, van de implementering en de tenuitvoerlegging van het project op :

- 1° de mens, de fauna en de flora;
- 2° de bodem, het water, de lucht, het klimaat en de landschappen;
- 3° de materiële goederen en het culturele patrimonium;
- 4° de wisselwerking tussen de factoren bedoeld in 1°, 2° en 3°, van dit lid.

§ 2. De Regering bepaalt de lijst van de projecten die vanwege hun aard, omvang of lokalisatie aan een milieueffectonderzoek onderworpen worden.

Bij de bepaling van de aan een milieueffectonderzoek te onderwerpen projecten houdt de Regering rekening met de volgende relevante selectiecriteria :

- 1° de kenmerken van bovenvermelde projecten worden in overweging genomen met inachtneming van o.a. :
 - de omvang van het project
 - de cumulatie met andere projecten;
 - het gebruik van de natuurlijke hulpbronnen;
 - de afvalproductie;
 - vervuiling en hinder;
 - ongevalrisico's, gezien o.a. de gebruikte stoffen of technologieën;
- 2° de milieugevoeligheid van de geografische gebieden die door het project kunnen worden getroffen, wordt in overweging genomen met inachtneming van :
 - de bezetting van de bestaande gronden;
 - de relatieve rijkdom, de kwaliteit en het regeneratievermogen van de natuurlijke hulpbronnen van het gebied;
 - het belastingsvermogen van de natuurlijke omgeving;
- 3° de noemenswaardige effecten die een project zou kunnen hebben worden in overweging genomen op grond van de criteria bedoeld onder 1° en 2°, meer bepaald :
 - de reikwijdte van het effect (geografisch gebied en omvang van de getroffen bevolking)
 - het grensoverschrijdende karakter van het effect;
 - de reikwijdte en de complexiteit van het effect;
 - de kans op een effect;
 - de duur, de frequentie en de omkeerbaarheid van het effect.

§ 3. Er wordt een evaluatienota inzake milieueffecten vereist :

- 1° voor vergunningsaanvragen betreffende projecten die niet in § 2 bedoeld worden;
- 2° de in § 2 bedoelde aanvragen die voldoen aan de voorwaarden vermeld in § 4, eerste lid;
- 3° de vergunningsaanvragen betreffende projecten die in § 2 bedoeld worden en die voldoen aan de voorwaarden bedoeld in artikel 26, § 4, van het decreet van 27 juni 1996 betreffende de afvalstoffen.

§ 4. Als de vergunningsaanvraag voldoet aan de voorschriften van een plan van aanleg dat het voorwerp heeft uitgemaakt van een effectonderzoek overeenkomstig artikel 42 of 50 van het « CWATUP », legt de overheid die nagaat of het aanvraagdossier volledig is, geen effectonderzoek op zoals voorgeschreven in de bepalingen van dit hoofdstuk, voorzover het effectonderzoek dat aan de aanneming van het plan voorafgaat de gezamenlijke gegevens bevat die vereist zouden worden voor het effectonderzoek betreffende de aanvraag.

Als de voorwaarden van het eerste lid niet vervuld zijn, kan het effectonderzoek betreffende de vergunningsaanvraag uitgaan van de nuttige gegevens die ingezameld werden tijdens het (de) effectonderzoek(en) of bij het opstellen van het milieueffectrapport vóór de aanneming van een plan van aanleg, een gemeentelijk plan van aanleg, een gewestelijk ruimtelijk ontwikkelingsplan of een gemeentelijk structuurplan.

Art. 67. § 1. De Regering bepaalt de vorm en de minimale inhoud van de evaluatienota inzake milieueffecten. Ze kan beslissen dat het dossier van de vergunningsaanvraag gelijk staat met de evaluatienota inzake milieueffecten.

§ 2. De Regering kan de vorm en de minimale inhoud van het milieueffectonderzoek bepalen.

§ 3. De evaluatienota inzake milieueffecten of het milieueffectonderzoek bevat hoe dan ook de volgende gegevens :

- 1° een omschrijving van het project, met gegevens over de site, het ontwerp en de omvang ervan;
- 2° de vereiste gegevens voor de opsporing en de evaluatie van de voornaamste milieueffecten van het project;
- 3° een omschrijving van de geplande maatregelen om ernstige negatieve effecten te voorkomen en te beperken en, indien mogelijk, te verhelpen;
- 4° een overzicht van de voornaamste alternatieve oplossingen die de aanvrager heeft onderzocht en een opgave van de voornaamste redenen voor zijn keuze, rekening houdende met de milieueffecten;
- 5° een niet-technische samenvatting van de bovenvermelde gegevens.

Als de aanvrager de bevoegde overheid om advies vraagt over de in het kader van de korte uiteenzetting van de evaluatie of van het milieueffectonderzoek te verstrekken informatie, bepaalt de Regering hoe advies wordt uitgebracht.

Art. 68. Als een vergunningsaanvraag het voorwerp uitmaakt van een evaluatienota inzake milieueffecten, onderzoekt de overheid die nagaat of het aanvraagdossier volledig is, op grond van die evaluatie en rekening houdende met de relevante selectiecriteria bedoeld in artikel 66, § 2, of het project aanzienlijke milieueffecten kan hebben. Als ze vaststelt dat zulks het geval is, geeft ze de aanvrager kennis daarvan wanneer ze hem meedeelt dat het dossier volledig is.

Tegelijkertijd geeft ze de "CWEDD" kennis daarvan en laat ze hem weten dat hij inzage kan nemen van het aanvraagdossier en dat zijn advies geacht wordt gunstig te zijn als het niet binnen dertig dagen na ontvangst van de kennisgeving bij ter post aangetekend schrijven of tegen ontvangstbewijs toegezonden wordt.

Art. 69. De bevoegde overheid evalueert de effecten van het project op grond van het milieueffectonderzoek of van de evaluatienota inzake milieueffecten, van de ingewonnen adviezen en van elk ander gegeven dat ze nuttig acht.

Als de bevoegde overheid of de door de Regering aangewezen organen die bij de behandeling van de aanvraag betrokken worden, niet beschikken over de vereiste gegevens, kunnen ze bijkomende informatie verlangen van de aanvrager of de uitvoerder van het onderzoek.

De projectontwikkelaar kiest een krachtens artikel 70 erkende persoon om het onderzoek uit te voeren en geeft de Regering en de door haar aangewezen personen onmiddellijk kennis van zijn keuze bij ter post aangetekend schrijven. Als de projectontwikkelaar de wraking waarin artikel 70, tweede lid, voorziet niet bij aangetekend schrijven ontvangt binnen vijftien dagen na bovenbedoelde kennisgeving, wordt zijn keuze geacht gunstig te zijn.

Art. 70. De Regering erkent, volgens de door haar bepaalde criteria en procedure, de natuurlijke en rechtspersonen die belast kunnen worden met milieueffectonderzoeken; zij bepaalt de regels voor de toekenning en de intrekking van de erkenning. De erkenning kan namelijk tijdelijk of definitief worden ingetrokken als de Regering na een eerste behoorlijk betekende waarschuwing vaststelt dat een onderzoek kwalitatief duidelijk te wensen overlaat. Elke intrekking van erkenning vereist het advies van de "CWEDD", ingesteld bij de artikelen 7 tot 9, alsook van de Gewestelijke commissie voor ruimtelijke ordening als het effectonderzoek dat kwalitatief duidelijk te wensen overlaat, betrekking heeft op een plan van aanleg of een ontwerp van ruimtelijke ordening, stedenbouw of infrastructuur.

De Regering bepaalt de gevallen waarin een erkende persoon onbevoegd kan worden verklaard voor de uitvoering van een onderzoek.

Art. 71. Wat betreft de aan een effectonderzoek onderworpen projecten, wordt de bevolking geraadpleegd vóór de indiening van de vergunningsaanvraag. De raadpleging dient met name om te wijzen op specifieke punten die zouden kunnen worden aangesneden in het effectonderzoek, en om alternatieven voor te leggen die de projectontwikkelaar redelijkerwijs in overweging zou kunnen nemen bij de uitvoering van het effectonderzoek.

De Regering bepaalt :

- 1° de modaliteiten voor de kennisgeving van die alternatieven aan de met het onderzoek belaste persoon;
- 2° de modaliteiten van de raadpleging en de maatregelen om het publiek daarover te informeren.

Art. 72. De « CWEDD » of zijn afgevaardigde alsmede, in het geval van een effectonderzoek betreffende een plan van aanleg of een project van ruimtelijke ordening, stedenbouw of infrastructuur, de gemeentelijke adviescommissie voor ruimtelijke ordening of de gewestelijke commissie voor ruimtelijke ordening hebben het recht de betrokken openbare overheden, de aanvrager en de uitvoerder van het onderzoek om elk gegeven te verzoeken i.v.m. de vergunningsaanvraag en het verloop van het effectonderzoek. Zij mogen alle nuttige opmerkingen en suggesties i.v.m. het effectonderzoek aan de Regering en aan de bevoegde overheid richten.

Art. 73. Het project dat het voorwerp is van de vergunningsaanvraag, kan wijzigingen bevatten i.v.m. het project dat het voorwerp heeft uitgemaakt van het effectonderzoek, als de wijzigingen gegrond zijn op suggesties van de uitvoerder van het onderzoek. Als de vergunningsaanvrager ondanks de suggesties van de uitvoerder van het effectonderzoek weigert wijzigingen aan te brengen in zijn project, dient hij zijn weigering met redenen te omkleden in zijn aanvraag.

Art. 74. § 1. De vergunningsaanvragen die het voorwerp van een effectonderzoek uitmaken, worden aan een openbaar onderzoek onderworpen.

§ 2. De vergunningsaanvragen die het voorwerp zijn van een evaluatienota inzake milieueffecten, worden aan een openbaar onderzoek onderworpen :

- 1° als de overheid die nagaat of het aanvraagdossier volledig is, overeenkomstig artikel 68 vaststelt dat het project aanzienlijke milieueffecten kan hebben;
- 2° in de andere gevallen, als de desbetreffende wetgeving het oplegt.

§ 3. De openbare onderzoeken bedoeld in de §§ 1 en 2 nemen hoe dan ook de volgende beginselen in acht :

1° het dossier van de vergunningsaanvraag, de niet-technische samenvatting, de evaluatienota inzake milieueffecten of het effectonderzoek wordt bekendgemaakt;

2° het openbaar onderzoek duurt vijftien dagen voor projecten onderworpen aan een korte uiteenzetting van de evaluatie en dertig dagen voor projecten onderworpen aan een effectonderzoek;

3° het openbaar onderzoek wordt opgeschort tussen 16 juli en 15 augustus.

Voor de aan een effectevaluatie onderworpen projecten kan de Regering bijkomende regels opleggen naast die waarin andere wetten, decreten of besluiten voorzien voor een openbaar onderzoek.

De Regering kan regels voor de organisatie van het openbaar onderzoek opleggen als de overheid die voor de organisatie instaat haar verplichtingen niet nakomt.

Art. 75. De bevolking kan tijdens de openingsuren inzage nemen van een dossier op een plaats die de bevoegde overheid bepaalt. Dat dossier bevat het originele exemplaar van de vergunningsaanvraag, de niet-technische samenvatting, de korte uiteenzetting van de evaluatie of het effectonderzoek of een door de opsteller voor eensluidend verklaard afschrift, een afschrift van de adviezen en briefwisselingen die overeenkomstig de artikelen 68, 71 en 72 door de burgers en de verschillende betrokken diensten of instellingen toegezonden worden. De overheid laat het dossier vergezeld gaan van de briefwisselingen en de geschreven adviezen die ze in het kader van het openbaar onderzoek ontvangt.

Art. 76. § 1. Als de overheid die nagaat of het aanvraagdossier volledig is, vaststelt dat een in het Waalse Gewest uit te voeren project aanzienlijke milieueffecten kan hebben in een ander Gewest, een andere lid-Staat van de Europese Unie of een Staat die partij is bij het Espoo-Verdrag van 25 februari 1991 inzake milieueffectrapportage in grensoverschrijdend verband, wordt het dossier betreffende de vergunningsaanvraag, samen met ofwel de evaluatienota inzake milieueffecten, ofwel het effectonderzoek, en de eventuele gegevens over de grensoverschrijdende effecten overgemaakt aan de bevoegde overheden van het andere Gewest, de andere lid-Staat van de Europese Unie of de andere Staat die partij is bij het Espoo-Verdrag.

De Regering bepaalt :

1° welke organen belast worden met de overdracht van het dossier aan de overheden bedoeld in het eerste lid;

2° de modaliteiten voor de deelneming van de bevoegde overheden van het betrokken Gewest of de betrokken Staat aan de procedure voor de milieueffectevaluatie;

3° de modaliteiten voor de kennisgeving van de in artikel 77 bedoelde gegevens aan de overheden bedoeld in het eerste lid.

§ 2. Als een project dat uitgevoerd moet worden op het grondgebied van een ander Gewest, een andere lid-Staat van de Europese Unie of een Staat die partij is bij het Espoo-Verdrag, schade kan toebrengen aan het leefmilieu van het Waalse Gewest, worden de gegevens bedoeld in artikel 7.3 van richtlijn 85/337/EEG betreffende de waardering van de weerslagen van sommige openbare en privé-ontwerpen op het leefmilieu, zoals gewijzigd bij richtlijn 97/11/EEG, overgemaakt door de bevoegde overheden van het andere Gewest of de andere Staat en ter inzage gelegd van de betrokken bevolking en de door de Regering aangewezen organen.

De Regering bepaalt :

1° de modaliteiten volgens dewelke de in het eerste lid bedoelde gegevens ter inzage worden gelegd van de bevolking en van de instanties bedoeld in het eerste lid;

2° de modaliteiten volgens dewelke het advies van de bevolking en de geraadpleegde organen wordt ingewonnen en meegedeeld.

Art. 77. De Regering bepaalt de modaliteiten voor de bekendmaking van :

1° de beslissing van de bevoegde overheid, in voorkomend geval vergezeld van de exploitatienormen;

2° de grondslag van de beslissing;

3° in voorkomend geval, een beschrijving van de voornaamste maatregelen die getroffen moeten worden om de belangrijke negatieve effecten van het project te voorkomen, te beperken en, indien mogelijk, te compenseren.

HOOFDSTUK IV. — *Strafbepalingen*

Art. 78. De belemmering van de uitvoering van het openbaar onderzoek of het onttrekken van stukken van het in artikel 75 bedoelde dossier aan het openbaar onderzoek, wordt gestraft met een gevangenisstraf van één tot zes maanden en met een geldboete van 100 EUR tot 250 EUR, of met één van die straffen.

De met het effectonderzoek belaste personen worden gelijkgesteld met "personen belast met een openbare dienst" voor de toepassing van Titel IV, hoofdstuk IV, van het Strafwetboek, dat omkoping bestraft.

HOOFDSTUK V. — *Overgangsbepalingen*

Art. 79. De verplichting bedoeld in artikel 52, eerste lid, is van toepassing op de plannen en programma's waarvan de eerste formele daad van voorbereiding van na 21 juli 2004 dateert. De plannen en programma's waarvan de eerste daad van voorbereiding aan die datum voorafgaat en die meer dan vierentwintig maanden na die datum worden aangenomen of overgelegd, vallen onder de verplichting bedoeld in artikel 52, eerste lid, tenzij de Regering geval per geval beslist dat zulks niet mogelijk is en het publiek kennis geeft van haar met redenen omklede beslissing door een bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 80. Onverminderd de mogelijkheid waarover de Regering krachtens artikel 70 beschikt om een erkenning tijdelijk of definitief in te trekken, blijven de vóór 1 oktober 2002 verleende vergunningen geldig tot afloop van de termijn waarvoor ze verleend worden.

Art. 81. De vergunningsaanvragen en de georganiseerde administratieve beroepen die vóór 1 oktober 2002 ingediend werden, worden behandeld volgens de procedure van kracht op de dag van de indiening van de aanvraag.

Deel VI. — MILIEUOVEREENKOMSTEN

Art. 82. Onder milieuovereenkomst wordt verstaan elke overeenkomst tussen, enerzijds, het Gewest, dat door de Waalse Regering wordt vertegenwoordigd, en, anderzijds, één of meer instellingen die ondernemingen vertegenwoordigen, hierna "de instelling" genoemd, om milieuverontreiniging te voorkomen, om de gevolgen ervan te beperken of te neutraliseren of om een doeltreffend milieubeheer te bevorderen.

De milieuovereenkomst vermeldt met name :

- 1° haar doel, met inbegrip van de Europese of gewestelijke wetsbepalingen waarvan ze de uitvoering beoogt, alsmede de te halen doelstellingen, desgevallend m.i.v. de tussendoelstellingen;
- 2° de modaliteiten voor haar wijziging overeenkomstig de regels die vastliggen in de bepalingen van dit deel;
- 3° de modaliteiten voor haar vernieuwing overeenkomstig de regels die vastliggen in de bepalingen van dit deel;
- 4° de modaliteiten voor haar ontbinding overeenkomstig de regels die vastliggen in de bepalingen van dit deel;
- 5° in geval van ontbinding, de modaliteiten volgens dewelke de partij die de overeenkomst ontbindt, voldoet aan de decretaale en reglementaire bepalingen waarvan de overeenkomst de uitvoering beoogt;
- 6° de modaliteiten voor de controle op de naleving van haar bepalingen;
- 7° de modaliteiten voor de oplossing van de moeilijkheden die de interpretatie van de bepalingen doet rijzen;
- 8° de strafbedingen als ze niet wordt uitgevoerd;
- 9° de redenen waarom en de voorwaarden waaronder er een einde aan kan worden gemaakt.

De milieuovereenkomst kan de wijze formaliseren waarop de betrokken partij(en) haar (hun) verplichtingen uitvoert (uitvoeren).

De Regering kan de inhoud van de door haar bepaalde milieuovereenkomsten vastleggen.

Art. 83. Een instelling kan met het Gewest een milieuovereenkomst sluiten, wijzigen of vernieuwen, voor zover ze aan de volgende voorwaarden voldoet :

- 1° ze heeft de rechtspersoonlijkheid;
- 2° ze vertegenwoordigt instellingen die een gelijkaardige activiteit uitoefenen of die met een gemeenschappelijk milieuprobleem geconfronteerd worden;
- 3° ze is gemandateerd door een deel of het geheel van haar leden.

Art. 84. Zolang de milieuovereenkomst loopt, neemt het Gewest geen reglementaire bepalingen bij besluit die voor de bij de overeenkomst geregelde aangelegenheden restrictievere voorwaarden zouden opleggen dan die waarin ze reeds voorziet.

Mits voorafgaande raadpleging van de betrokken partijen, blijft het Gewest evenwel bevoegd om de nodige reglementaire bepalingen te nemen in geval van dringende noodzakelijkheid of wegens algemeen belang, of om de door het internationale of Europese recht oplegde verplichtingen na te komen.

Het Gewest blijft zelfs voor de geldigheidsduur van de milieuovereenkomst bevoegd om de voorschriften van een milieuovereenkomst geheel of gedeeltelijk in een besluit op te nemen.

Art. 85. De milieuovereenkomst verbindt de betrokken partijen tien dagen na de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*. Ze kan voorzien in een langere termijn.

De milieuovereenkomst wordt van rechtswege opgelegd aan alle ondernemingen die na het sluiten ervan tot de instelling toetreden, behoudens afwijking waarin de toetredingsakte of de overeenkomst voorziet.

De onderneming die niet langer aangesloten is bij een instelling die een milieuovereenkomst heeft gesloten, blijft voldoen aan de verplichtingen die de overeenkomst haar oplegt.

De milieuovereenkomst kan rechten of verplichtingen met zich meebrengen voor derden die bij de uitvoering ervan betrokken zijn.

Art. 86. § 1. De milieuovereenkomst wordt uitgewerkt volgens de modaliteiten bedoeld in de paragrafen 2 tot 4.

§ 2. Een ontwerp van milieuovereenkomst wordt opgesteld door de Regering en één of meer instellingen bedoeld in artikel 83.

Het ontwerp wordt bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*, alsmede op de website van het Directoraat-generaal Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu en van het Directoraat-generaal Technologieën, Onderzoek en Energie. Binnen zeven dagen na de aanneming van het ontwerp van overeenkomst kondigt de Regering de bekendmaking ervan aan via een bericht in twee Franstalige dagbladen en een Duitstalig dagblad. Het bericht vermeldt hoe dan ook het doel en de draagwijdte van de milieuovereenkomst, alsmede de plaats en het tijdstip waarop inzage kan worden genomen van het ontwerp.

Opmerkingen kunnen binnen dertig dagen na de bekendmaking van het ontwerp van milieuovereenkomst in het *Belgisch Staatsblad* schriftelijk worden ingediend bij de bevoegde diensten van de Regering die in het bericht worden vermeld.

§ 3. De Regering kan het ontwerp van milieuovereenkomst overleggen aan de door haar aangewezen personen en instellingen. Die personen en instellingen brengen advies uit binnen dertig dagen na ontvangst van het verzoek om advies.

Als het advies niet binnen die termijn wordt uitgebracht, wordt het geacht gunstig te zijn.

De Regering en de instellingen die het ontwerp van milieuovereenkomst hebben opgesteld, onderzoeken de opmerkingen bedoeld in § 2 en de adviezen bedoeld in § 3. Desgevallend brengen ze wijzigingen aan in het ontwerp en nemen ze de milieuovereenkomst aan.

De overeenkomst wordt gesloten na de ondertekening ervan door de partijen.

§ 4. De milieuovereenkomst wordt bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*, alsmede op de website van het Directoraat-Generaal Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu en van het Directoraat-generaal Technologieën, Onderzoek en Energie.

§ 5. De Regering bezorgt het Waalse Parlement een tweejarig verslag over de stand van vordering van de verschillende lopende milieuovereenkomsten. Dat verslag vermeldt met name in hoeverre de tussendoelstellingen gehaald werden als ze door de overeenkomst opgelegd worden.

Art. 87. Een instelling die ondernemingen groepeert en de in artikel 83 bedoelde voorwaarden vervult, mag met de toestemming van het Gewest en volgens de door de Regering bepaalde procedure instemmen met een milieuovereenkomst.

De instemming wordt bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* en op de website van het Directoraat-generaal Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu en van het Directoraat-generaal Technologieën, Onderzoek en Energie.

De milieuovereenkomst verbindt de instemmende instelling vanaf de dag waarop het bericht over de instemming in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 88. § 1. Elke milieuovereenkomst wordt gesloten voor een beperkte periode van maximum tien jaar.

De milieuovereenkomst wordt geëvalueerd na het verstrijken ervan en minstens één keer om de vijf jaar. Bij de evaluatie wordt met name nagegaan of de doelstellingen gehaald werden.

§ 2. Het Gewest en één of meer betrokken instellingen kunnen een milieuovereenkomst vernieuwen mits bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* van een bericht waarbij de vernieuwing van de overeenkomst zes maanden vóór de vervaldatum ervan aangekondigd wordt en mits voorlichting van het publiek d.m.v. een bericht in twee Franstalige dagbladen en een Duitstalig dagblad. Dat bericht vermeldt hoe dan ook de doelstelling en de algemene draagwijdte van de milieuovereenkomst en de plaats en het tijdstip waarop inzage kan worden genomen van de milieuovereenkomst waarvan de vernieuwing wordt overwogen.

De Regering kan ook de door haar aangewezen personen en instellingen om advies verzoeken over de vernieuwing. Die personen en instellingen brengen advies uit binnen dertig dagen na ontvangst van het verzoek om advies.

Als het advies niet binnen die termijn wordt uitgebracht, wordt het geacht gunstig te zijn.

Opmerkingen kunnen binnen dertig dagen na de bekendmaking van het ontwerp van milieuovereenkomst in het *Belgisch Staatsblad* schriftelijk worden ingediend bij de bevoegde diensten van de Regering die in het bericht worden vermeld.

De Regering en de instellingen die de overeenkomst hebben gesloten, onderzoeken de opmerkingen en adviezen en stemmen in met de vernieuwing van de milieuovereenkomst, desgevallend gewijzigd op grond van de ingediende opmerkingen.

De door de Regering goedgekeurde vernieuwing van de milieuovereenkomst maakt het voorwerp uit van een aanhangsel dat door de betrokken partijen ondertekend wordt en dat in het *Belgisch Staatsblad* en op de website van het Directoraat-Generaal Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu en van het Directoraat-generaal Technologieën, Onderzoek en Energie bekendgemaakt wordt.

Art. 89. De betrokken partijen mogen een milieuovereenkomst wijzigen tijdens de geldigheidsduur ervan, mits bekendmaking van een wijzigingsbericht in het *Belgisch Staatsblad* en mits voorlichting van het publiek d.m.v. een bericht in twee Franstalige dagbladen en een Duitstalig dagblad. Het bericht vermeldt hoe dan ook de doelstelling en de algemene draagwijdte van de milieuovereenkomst en van de overwogen wijziging, alsmede de plaats en het tijdstip waarop inzage kan worden genomen van de milieuovereenkomst waarvan de wijziging wordt overwogen.

Dat bericht is bestemd voor personen die gebonden zijn door de milieuovereenkomst en die niet meer aangesloten zijn bij een instelling die de overeenkomst heeft ondertekend.

De Regering kan ook de door haar aangewezen personen en instellingen om advies verzoeken over het ontwerp van wijziging. Die personen en instellingen brengen advies uit binnen dertig dagen na ontvangst van het verzoek om advies.

Het advies wordt geacht gunstig te zijn als het niet binnen die termijn wordt uitgebracht.

Opmerkingen kunnen binnen dertig dagen na de bekendmaking van het wijzigingsbericht in het *Belgisch Staatsblad* schriftelijk worden ingediend bij de bevoegde diensten van de Regering die in het bericht worden vermeld.

De Regering en de instellingen die de overeenkomst hebben gesloten, onderzoeken de opmerkingen en adviezen en stemmen in met de wijziging van de milieuovereenkomst, desgevallend gewijzigd op grond van de ingediende opmerkingen.

De door de Regering goedgekeurde wijziging van de milieuovereenkomst maakt het voorwerp uit van een aanhangsel bij de overeenkomst, dat door de betrokken partijen wordt ondertekend.

Het aanhangsel wordt door de Regering bij ter post aangetekend schrijven gericht aan de personen bedoeld in het tweede lid. Binnen vijftien dagen na ontvangst van het aanhangsel laten de geadresseerden weten of ze wensen hetzij niet langer gebonden te zijn door de aldus gewijzigde overeenkomst, hetzij gebonden te worden door de aangebrachte wijziging. Bij gebrek aan antwoord binnen bovenbedoelde termijn worden ze geacht in te stemmen met de wijziging.

Het aanhangsel wordt bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* en op de website van het Directoraat-generaal Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu en van het Directoraat-generaal Technologieën, Onderzoek en Energie.

De wijziging treedt in werking tien dagen na de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad* en verbindt elke persoon die eerder door de overeenkomst gebonden was, onverminderd het zevende lid.

Art. 90. De betrokken partijen kunnen elk ogenblik een milieuovereenkomst in onderlinge overeenstemming ontbinden voor zover ze een ontbindingstermijn in acht nemen.

De ontbindingstermijn bedraagt zes maanden, behoudens andersluidende clausule in de overeenkomst. De in de milieuovereenkomst vastgelegde ontbindingstermijn mag niet langer zijn dan één jaar. De ontbinding van de overeenkomst wordt, op straffe van nietigheid, bij ter post aangetekend schrijven meegedeeld aan de personen die de overeenkomst gesloten hebben. De ontbindingstermijn begint te lopen op de eerste dag van de maand na die van de kennisgeving.

De ontbinding van de overeenkomst wordt bij een bericht van de Regering bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* en op de website van het Directoraat-generaal Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu en van het Directoraat-generaal Technologieën, Onderzoek en Energie. Dat bericht vermeldt de reden van de ontbinding van de overeenkomst en de datum waarop ze ingaat.

Art. 91. Elke milieuovereenkomst eindigt met de instemming van de betrokken partijen, op de vervaldatum ervan of door ontbinding.

Art. 92. De bepalingen van dit deel zijn van openbare orde. Ze zijn toepasselijk op de overeenkomsten die na 16 februari 2002 gesloten worden.

De overeenkomsten gesloten vóór 16 februari 2002 mogen niet gewijzigd of vernieuwd worden, behalve als de wijziging of de vernieuwing voldoet « aan de bepalingen van dit deel en aan de reglementaire uitvoeringsbepalingen ervan. Ze blijven van kracht tot hun vervaldatum, uiterlijk 16 februari 2007 ».

Art. 2. Opgeheven worden :

1° het decreet van 11 september 1985 tot organisatie van de waardering van de weerslagen op het leefmilieu in het Waalse Gewest, gewijzigd bij de decreten van 21 april 1994, 11 maart 1999 en 15 mei 2003;

2° het decreet van 13 juni 1991 met betrekking tot de vrije toegang van de burgers tot informatie betreffende het leefmilieu, gewijzigd bij het programmadecreet van 19 december 1996;

3° het decreet van 21 april 1994 betreffende de milieuplanning in het kader van de duurzame ontwikkeling, gewijzigd bij de decreetprogramma's van 19 december 1996 en 17 december 1997 en bij de decreten van 22 januari 1998 en 15 april 1999;

4° het decreet van 6 mei 1999 betreffende milieu-initiatie in het Waalse Gewest;

5° het decreet van 20 december 2001 betreffende de milieuovereenkomsten.

Art. 3. § 1. De Regering kan de decretale bepalingen bedoeld in artikel 1 coördineren en in overeenstemming brengen met de besluiten van de Waalse Regering die hetzelfde onderwerp betreffen door er de nodige wijzigingen in aan te brengen met het oog op een formele vereenvoudiging, zonder dat afbreuk kan worden gedaan aan de beginselen van de decretale bepalingen.

Daartoe kan zij :

1° de volgorde, de nummering en, in het algemeen, de presentatie van de te coördineren bepalingen wijzigen;

2° een onderscheid maken tussen de decretale en de reglementaire bepalingen :

a. onder de titel « Decretale bepalingen » en « Reglementaire bepalingen »;

b. met de letter « D » en de letter « R » aan het hoofd van elk artikelnummer;

3° de verwijzingen die de te coördineren bepalingen zouden bevatten, wijzigen om ze in overeenstemming te brengen met de nieuwe nummering.

De coördinatie heeft het volgende opschrift : « Boek I van het Milieuwetboek : Algemene en gemeenschappelijke bepalingen ».

§ 2. De Regering kan wijzigingen aanbrengen in de verwijzingen die zouden voorkomen in de wets- en decreetsbepalingen die niet het voorwerp uitmaken van de coördinatie bedoeld in § 1, om ze in overeenstemming te brengen met de nummering van boek I van het Milieuwetboek.

Art. 4. Dit decreet treedt in werking op de door de Regering bepaalde datum. De Regering kan een afzonderlijke datum van inwerkingtreding vastleggen per artikel of per bepaling van een artikel.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 27 mei 2004.

De Minister-President,

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Onderzoek en Nieuwe Technologieën,

S. KUBLA

De Minister van Vervoer, Mobiliteit en Energie,

J. DARAS

De Minister van Begroting, Huisvesting, Uitrusting en Openbare Werken,

M. DAERDEN

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,

M. FORET

De Minister van Landbouw en Landelijke Aangelegenheden,

J. HAPPART

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,

Ch. MICHEL

De Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid,

Th. DETIENNE

De Minister van Tewerkstelling, Vorming en Huisvesting,

Ph. COURARD

Nota's

(1) *Zitting 2003-2004.*

Stukken van de Raad 695 (2003-2004) nrs. 1 en 2.

Volledig verslag, openbare vergadering van 13 mei 2004;

Bespreking - Stemming.

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

[2004/15128]

Adellijke gunsten

Bij koninklijke besluiten van 4 juli 2004 worden de volgende adellijke gunsten verleend :

— vergunning van de persoonlijke titel van barones aan Mevr. Léonie Cooreman gezegd Annie Cordy, Mej. Francine de Nave, Mevr. Karin Gerard, echtgenote van de heer Patrick Bioul, Mevr. Elisabeth Lhoist, weduwe van de heer Jean Berghmans, en Mevr. Tony Martens, weduwe van de heer Jan Baert;

— vergunning van de persoonlijke titel van baron aan de heren Jean-Pierre Berghmans, Marcel Crochet, Jean Cuvelier, Pierre de Maret, Koen Lenaerts, André Oosterlinck, Jacques Planchard, Tony Vandeputte en Eric van Weddingen;

— vergunning van de persoonlijke titel van baron en barones aan de heer en Mevr. François Duesberg-Martens;

— vergunning van de persoonlijke titel van ridder aan de heer Robrecht Dewitte;

— vergunning van erfelijke adeldom aan de heren Vincent en Jacques Berghmans.

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

[2004/15128]

Faveurs nobiliaires

Par arrêtés royaux du 4 juillet 2004 les faveurs nobiliaires suivantes sont accordées :

— concession du titre personnel de baronne à Mme Léonie Cooreman dite Annie Cordy, Mlle Francine de Nave, Mme Karin Gerard, épouse de M. Patrick Bioul, Mme Elisabeth Lhoist, veuve de M. Jean Berghmans, et Mme Tony Martens, veuve de M. Jan Baert;

— concession du titre personnel de baron à MM. Jean-Pierre Berghmans, Marcel Crochet, Jean Cuvelier, Pierre de Maret, Koen Lenaerts, André Oosterlinck, Jacques Planchard, Tony Vandeputte et Eric van Weddingen;

— concession du titre personnel de baron et de baronne à M. et Mme François Duesberg-Martens;

— concession du titre personnel de chevalier à M. Robrecht Dewitte;

— concession de noblesse héréditaire à MM. Vincent et Jacques Berghmans.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

[2004/15129]

Eretekens

Bij koninklijke besluiten van 4 juli 2004 worden de navolgende burgerlijke eretekens verleend in het kader van het koninklijk besluit van 10 februari 2003 :

— Grootofficier in de Leopoldsorde : de heer Olivier Alsteens, Mevr. Lily Boeykens, de heer Jean Gautier, de heer Vaast Leysen, Mej. Gella Vandecaveye en Mevr. Ulla Werbrouck;

— Grootofficier in de Kroonorde : de heer Jan Fabre;

— Commandeur in de Leopoldsorde : Mevr. Chantal Akerman, de heer Alain Berenboom, de heer Léon Lemercier, de heer Raymond Rombouts, de heer Marcel van Jole en Mevr. Marthe Wéry;

— Commandeur in de Kroonorde : de heren Pascal Duquenne en Rutger Steenmeijer.

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

[2004/15129]

Distinctions honorifiques

Par arrêtés royaux du 4 juillet 2004 les distinctions honorifiques civiles suivantes sont accordées dans le cadre de l'arrêté royal du 10 février 2003 :

— Grand Officier de l'Ordre de Léopold : M. Olivier Alsteens, Mme Lily Boeykens, M. Jean Gautier, M. Vaast Leysen, Mlle Gella Vandecaveye et Mme Ulla Werbrouck;

— Grand Officier de l'Ordre de la Couronne : M. Jan Fabre;

— Commandeur de l'Ordre de Léopold : Mme Chantal Akerman, M. Alain Berenboom, M. Léon Lemercier, M. Raymond Rombouts, M. Marcel van Jole et Mme Marthe Wéry;

— Commandeur de l'Ordre de la Couronne : MM. Pascal Duquenne et Rutger Steenmeijer.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2004/09487]

Centraal Bestuur. — Bevordering

Bij koninklijk besluit van 10 juni 2004, wordt de heer Eric Leytens bevorderd door overgang naar het hoger niveau tot de graad van adjunct-adviseur in het Franse taalkader bij het Centraal Bestuur, met ingang van 1 april 2004.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel, te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2004/09487]

Administration centrale. — Promotion

Par arrêté royal du 10 juin 2004, M. Eric Leytens est promu par accession au niveau supérieur au grade de conseiller adjoint dans la cadre linguistique français à l'Administration centrale à partir du 1^{er} avril 2004.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, il peut être fait appel endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, 1040 Bruxelles.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2004/09478]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 23 juni 2004 is benoemd tot secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde, de heer De Baere, G., eerstaanwezend adjunct-secretaris bij dit parket.

Bij koninklijk besluit van 21 juni 2004 is aangewezen tot griffier-hoofd van dienst bij de rechtbank van eerste aanleg te Charleroi, voor een nieuwe termijn van drie jaar, met ingang van 26 juni 2004, de heer Genevois, J.-C., griffier bij deze rechtbank.

Bij ministeriële besluiten van 2 juli 2004, zijn tijdelijk opdracht gegeven tot het ambt van adjunct-griffier bij :

— het vredegerecht van het tweede kanton Schaarbeek, Mevr. Goagoua, N., beambte op arbeidsovereenkomst bij de griffie van het vredegerecht van dit kanton;

— het vredegerecht van het kanton Boussu, Mevr. Yperman, C., beambte op arbeidsovereenkomst bij de griffie van het vredegerecht van dit kanton.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2004/09478]

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 23 juin 2004, est nommé secrétaire au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance d'Audenaarde, M. De Baere, G., secrétaire adjoint principal à ce parquet.

Par arrêté royal du 21 juin 2004, est désigné greffier-chef de service au tribunal de première instance de Charleroi, pour un nouveau terme de trois ans prenant cours le 26 juin 2004, M. Genevois, J.-C., greffier à ce tribunal.

Par arrêtés ministériels du 2 juillet 2004, sont temporairement déléguées aux fonctions de greffier adjoint :

— à la justice de paix du second canton de Schaarbeek, Mme Goagoua, N., employée sous contrat au greffe de la justice de paix de ce canton;

— à la justice de paix du canton de Boussu, Mme Yperman, C., employé sous contrat au greffe du tribunal de ce canton.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue le la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2004/09481]

Rechterlijke Orde. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 1 april 2004, bladzijde 18462, regel 32, lezen : « bij de arbeidsrechtbanken te Namen en te Dinant » i.p.v « bij de arbeidsrechtbank te Dinant ».

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2004/09481]

Ordre judiciaire. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 1^{er} avril 2004, page 18462, ligne 32, lire : « aux tribunaux du travail de Namur et de Dinant » au lieu de « au tribunal du travail de Dinant ».

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue le la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2004/09486]

Notariaat

Bij koninklijke besluiten van 4 juli 2004 zijn benoemd tot kandidaat-notaris :

voor de Nederlandse taalrol :

De heren :

Van Bellinghen, F.; Deroose, E.

Mevrn. :

Knapen, M.; Bogaert, M.

De heren :

De Jonghe, Ph.; Van Damme, Ch.

Mevr. Vermeersch, B.

De heer Van Steenberge, B.

Mevr. Degroote, L.

De heren :

Eyskens, Ch.; Verdonck, M.; Van der Linden, M. Dedoncker, J.; Hougaerts, G.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2004/09486]

Notariat

Par arrêtés royaux du 4 juillet 2004, sont nommés candidat-notaire :

pour le rôle linguistique néerlandais :

MM. :

Van Bellinghen, F.; Deroose, E.;

Mmes :

Knapen, M.; Bogaert, M.

MM. :

De Jonghe, Ph.; Van Damme, Ch.

Mme Vermeersch, B.

M. Van Steenberge, B.

Mme Degroote, L.

MM. :

Eyskens, Ch.; Verdonck, M.; Van der Linden, M.; Dedoncker, J.; Hougaerts, G.

Mevr. Van Aenrode, C.
De heren :
Palsterman, O.; Coppens, T.; Brusselmans, D.; Van Eeckhout, R.
Mevrn. :
Praet, L.; Debrabandere, L.
De heren :
De Proft, P.; Benijts, A.
Mevr. Puype, K.
De heren :
De Baets, P.; Desmet, F.
Mevr. De Wispelaere, K.
De heren :
Desimpel, M.; De Witte, K.;
Mevrn. :
Van Breedam, M.; Denys, Ch.; Strobbe, A.
De heren :
De Lafonteyne, B.; Marroyen, L.; Guisson, F.; Lingier P.,
licentiati in de rechten, licentiati in het notariaat.
Voor de Franse taalrol :
Mevrn. :
Laudert, S.; André, S.; Bellotto, S.; Goovaerts, E.
De heren :
Butaije, V.; de Wasseige, Ph.
Mevr. Honhon, A.-F.
De heer Jacques, O.
Mevr. Barranco, C.
De heer Michaux, Ch.
Mevr. Demblon, V.
De heer Labenne, V.
Mevr. Fransolet, F.
De heren :
Degive, B.; Bodson, V.
Mevr. Haÿez, L.
De heren :
Otte, J.; Faucon, M.; Hugard, P.; Hebrant, A.; Gilson, F.
Mevr. Jadin, C.
De heren :
Mathonet, F.; Wagemans G.,
licentiati in de rechten, licentiati in het notariaat

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres: Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

Mme Van Aenrode, C.
MM. :
Palsterman, O.; Coppens, T.; Brusselmans, D.; Van Eeckhout, R.
Mmes :
Praet, L.; Debrabandere, L.
MM. :
De Proft, P.; Benijts, A.
Mme Puype, K.
MM. :
De Baets, P.; Desmet, F.
Mme De Wispelaere, K.
MM. :
Desimpel, M.; De Witte, K.;
Mmes :
Van Breedam, M.; Denys, Ch.; Strobbe, A.
MM. :
De Lafonteyne, B.; Marroyen, L.; Guisson, F.; Lingier, P.,
licenciés en droit, licenciés en notariat.
pour le rôle linguistique français :
Mmes :
Laudert, S.; André, S.; Bellotto, S.; Goovaerts, E.
MM. :
Butaije, V.; de Wasseige, Ph.
Mme Honhon, A.-F.
M. Jacques, O.
Mme Barranco, C.
M. Michaux, Ch.
Mme Demblon, V.
M. Labenne, V.
Mme Fransolet, F.
MM. :
Degive, B.; Bodson, V.
Mme Haÿez, L.
MM. :
Otte, J.; Faucon, M.; Hugard, P.; Hebrant, A.; Gilson, F.
Mme Jadin, C.
MM. :
Mathonet, F.; Wagemans, G.,
licenciés en droit, licenciés en notariat.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

[C - 2004/36105]

**Kind en Gezin
Erkenning als adoptiedienst**

Bij besluit van de Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen van 29 maart 2004 wordt de v.z.w. "Ray of Hope", gevestigd te 9290 Berlare (Koolstraat 24), erkend als adoptiedienst voor een periode van één jaar met ingang van 5 april 2004.

Het ministerieel besluit van 29 september 2003 houdende de weigering van de verlenging van de erkenning van de adoptiedienst "Ray of Hope" te 9290 Berlare is opgeheven.

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

[C – 2004/36095]

**Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap
Raad van bestuur van het VFSIPH. — Wijziging van de samenstelling**

Bij besluit van de Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen van 11 juni 2004 wordt aan de heer Luk Fabry eervol ontslag verleend uit zijn functie van lid van de raad van bestuur van het Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap en wordt de heer Hendrik Delaruelle tot lid van deze raad van bestuur benoemd ter vervanging van de heer Luk Fabry wiens mandaat hij zal voleindigen.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 7 juni 2004.

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

[C – 2004/36099]

**Vlaamse Onderwijsraad
Benoeming van leden van de raden van de VLOR**

1. Wijziging van het ministerieel besluit van 1 april 1999, houdende benoeming van de leden van de Algemene Raad van de Vlaamse Onderwijsraad, opgericht bij artikel 152 van het decreet van 31 juli 1990 betreffende het onderwijs-II.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming van 15 juni 2004 wordt in artikel 1, § 2, van het ministerieel besluit van 1 april 1999 houdende benoeming van de leden van de Algemene Raad van de Vlaamse Onderwijsraad namens het personeel Mevr. Marijke Vanthomme als plaatsvervangend lid vervangen door Mevr. Karine De Dier, Poincarélaan 72-74, 1070 Brussel.

In artikel 1, § 3, van hetzelfde besluit wordt namens de ouderverenigingen :

1° de heer Marcel Davidts, als plaatsvervangend lid vervangen door de heer Ludo Claes, Interleuvenlaan 15A, 3001 Leuven;

2° Mevr. Lieve Vercammen, als plaatsvervangend lid vervangen door de heer Jo Colaers, Interleuvenlaan 15A, 3001 Leuven;

3° Mevr. Marianne Bogaert, als plaatsvervangend lid vervangen door Mevr. Sofie Vander Plaetse, Willem van Saeftingestraat 5, 8380 Lissewege.

2. Wijziging van het ministerieel besluit van 30 september 2002 houdende benoeming van de leden van de raden van de Vlaamse Onderwijsraad : raad voor het basisonderwijs.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming van 15 juni 2004 wordt in artikel 1, § 4, van het ministerieel besluit van 30 september 2002 houdende benoeming van de leden van raden van de Vlaamse Onderwijsraad : raad voor het basisonderwijs namens de ouders :

1° de heer Marcel Davidts, als werkend lid vervangen door de heer Ludo Claes, Interleuvenlaan 15A, 3001 Heverlee;

2° Mevr. Trees Gilles, als plaatsvervangend lid vervangen door de heer Hugo Knaepen, Interleuvenlaan 15A, 3001 Heverlee.

3. Wijziging van het ministerieel besluit van 30 september 2002 houdende benoeming van de leden van de raden van de Vlaamse onderwijsraad : raad voor het secundair onderwijs.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming van 15 juni 2004 wordt in artikel 1, § 2, van het ministerieel besluit van 30 september 2002 houdende benoeming van de leden van de raden van de Vlaamse Onderwijsraad : raad voor het secundair onderwijs namens het personeel :

Mevr. Marijke Vanthomme, als werkend lid vervangen door Mevr. Karine De Dier, Poincarélaan 72-74, 1070 Brussel.

In artikel 1, § 4, van hetzelfde besluit wordt namens de ouders :

1° de heer Marcel Davidts, als werkend lid vervangen door de heer Hugo Knaepen, Interleuvenlaan 15A, 3001 Heverlee;

2° Mevr. Trees Gilles, als plaatsvervangend lid vervangen door de heer Ludo Claes, Interleuvenlaan 15A, 3001 Heverlee.

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Onderwijs

[C – 2004/36073]

**11 JUNI 2004. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de instellingen
met experimenteel secundair onderwijs volgens een modulair stelsel**

De Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming,

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 1 maart 2002 betreffende het experimenteel secundair onderwijs volgens een modulair stelsel, inzonderheid op de artikelen 4, § 1, en 22;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 10 juni 2003 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse regering, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 29 augustus 2003, 24 oktober 2003 en 18 februari 2004,

Besluit :

Artikel 1. In uitvoering van de artikelen 4, § 1, en 22 van het besluit van de Vlaamse regering van 1 maart 2002 betreffende het experimenteel secundair onderwijs volgens een modulair stelsel, gaat in bijlage aan dit besluit de lijst van de instellingen die in de eveneens opgegeven studiegebieden onder modulaire vorm, naargelang van het geval, voltijds gewoon beroepssecundair onderwijs, buitengewoon beroepssecundair onderwijs en/of deeltijds beroepssecundair onderwijs organiseren.

Art. 2. Het ministerieel besluit van 25 maart 2002 tot vaststelling van de scholen met experimenteel secundair onderwijs volgens modulair stelsel wordt opgeheven.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1 september 2004.

Brussel, 11 juni 2004.

M. VANDERPOORTEN

Bijlage : instellingen die vanaf 1 september 2004 de opgegeven studiegebieden modulair organiseren

1. Voltijds gewoon beroepssecundair onderwijs

1.1. Koninklijk Technisch Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs

Augustijnenstraat 92, te 2800 Mechelen

studiegebied personenzorg (opleiding verpleegkunde)

1.2. Koninklijk Technisch Atheneum II van het Gemeenschapsonderwijs

Moorseelsestraat 170, te 8501 Heule

studiegebied bouw

1.3. Koninklijk Technisch Atheneum II van het Gemeenschapsonderwijs

Sint-Baafskouterstraat 129, te 9040 Sint-Amandsberg

studiegebied personenzorg

1.4. Koninklijk Technisch Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs

Zijp 14-16, te 1780 Wemmel

studiegebied voeding

1.5. Koninklijk Technisch Atheneum Vesaliusinstituut van het Gemeenschapsonderwijs

Leffingestraat 1, te 8400 Oostende

studiegebied personenzorg (opleiding verpleegkunde)

1.6. Stedelijk Instituut voor Sierkunsten en Ambachten

Cadixstraat 2, te 2000 Antwerpen

studiegebieden bouw, grafische technieken, lichaamsverzorging

1.7. Gemeentelijk Instituut voor Technisch en Beroepsonderwijs

Molenstraat 2, te 3140 Keerbergen

studiegebieden auto, bouw, hout, koeling en warmte, mechanica-elektriciteit

1.8. School voor Verkoop, Informatieverwerking en Personenzorg

Neermeerskaai 1A, te 9000 Gent

studiegebied handel

1.9. Provinciale Technische School

Europaplein 36, te 3630 Maasmechelen

studiegebieden auto, bouw, hout, mechanica-elektriciteit

1.10. Provinciale Secundaire School

Gouverneur Verwilghensingel, 3, te 3500 Hasselt

studiegebied personenzorg (opleiding verpleegkunde)

1.11. Gemeentelijk Instituut voor Secundair Onderwijs

C. Peetersstraat 39, te 1830 Machelen

studiegebieden auto, mechanica-elektriciteit

1.12. Stedelijk Instituut voor Technisch Onderwijs nr. 5

VIIde Olympiadelaan 2, te 2020 Antwerpen

studiegebied lichaamsverzorging

- 1.13. Stedelijk Instituut voor Technisch Onderwijs nr. 7
Lamorinièrestraat 244-248, te 2018 Antwerpen-1
studiegebied personenzorg (opleiding verpleegkunde)
- 1.14. Provinciaal Technisch Instituut
Graaf Karel de Goedelaan 7, te 8500 Kortrijk
studiegebied textiel
- 1.15. Technisch Instituut Sint-Lodewijk
Mosselerlaan 110, te 3600 Genk
studiegebied bouw
- 1.16. Vrij Technisch Instituut
Groenplein 6, te 3500 Hasselt
studiegebieden handel, lichaamsverzorging, personenzorg (met inbegrip van de opleiding verpleegkunde)
- 1.17. Hogere Beroepsopleiding voor Verpleegkunde Sint-Jan — Sint-Jozef
Koning Albert I-laan 6, te 8200 Sint-Michiels-Brugge
studiegebied personenzorg (opleiding verpleegkunde)
- 1.18. Vrij Technisch Instituut
Boeveriestraat 73, te 8000 Brugge
studiegebied bouw
- 1.19. Francesco Paviljoen
Bovenrij 30, te 2200 Herentals
studiegebied handel
- 1.20. Hoger Instituut voor Verpleegkunde Sint-Elisabeth
Herentalsstraat 70, te 2300 Turnhout
studiegebied personenzorg (met inbegrip van de opleiding verpleegkunde)
- 1.21. Vrij Technisch Instituut
Leon Declercqstraat 1, te 9800 Deinze
studiegebied bouw, hout
- 1.22. Ic Dien
Westlaan 99, te 8800 Roeselare
studiegebied personenzorg (opleiding verpleegkunde)
- 1.23. Damiaaninstituut — TSO/BSO
P.Dergentlaan 220, te 3200 Aarschot
studiegebieden auto, hout, koeling en warmte, mechanica-elektriciteit
- 1.24. Sint-Jozefinstituut
Waaiberg 5, te 3300 Tienen
studiegebied mechanica-elektriciteit
- 1.25. Sint-Augustinusinstituut voor Verpleegkunde
Leopoldlaan 9, te 9300 Aalst
studiegebied personenzorg (met inbegrip van de opleiding verpleegkunde)
- 1.26. Instituut voor Verpleegkunde Sint-Vincentius
Molenaarsstaat 22, te 9000 Gent
studiegebied personenzorg (met inbegrip van de opleiding verpleegkunde)
- 1.27. Instituut voor Verpleegkunde Aleydis
Vijfseweg 2, te 8790 Waregem
studiegebied personenzorg (opleiding verpleegkunde)
- 1.28. Regina Mundi
Grotestraat 25, te 3600 Genk
studiegebied personenzorg (opleiding verpleegkunde)
- 1.29. Sint-Aloysiusinstituut voor Verpleegkunde
Kolveniersvest 24, te 2500 Lier
studiegebied personenzorg (opleiding verpleegkunde)

- 1.30. Technisch Instituut Sint-Carolus
Hospitaalstraat 2, te 9100 Sint-Niklaas
studiegebied personenzorg (opleiding verpleegkunde)
- 1.31. Sint-Fransiscusinstituut voor Verpleegkunde
Naamsestraat 105, te 3000 Leuven
studiegebied personenzorg (opleiding verpleegkunde)
- 1.32. Sint-Guido-instituut
Dr. Jacobsstraat 67, te 1070 Anderlecht
studiegebied personenzorg (opleiding verpleegkunde)
- 1.33. Sint-Niklaasinstituut
Doorniksesteenweg 145, te 8500 Kortrijk
studiegebied personenzorg (opleiding verpleegkunde)
- 1.34. Sint-Norbertusinstituut
Amerikalei 47, te 2000 Antwerpen
studiegebied personenzorg (opleiding verpleegkunde)
- 1.35. Sint-Norbertusinstituut ASO — TSO — BSO
Stationstraat 6, te 2570 Duffel
studiegebied personenzorg (opleiding verpleegkunde)
2. Deeltijds beroepssecundair onderwijs
- 2.1. Koninklijk Technisch Atheneum van het Gemeenschapsonderwijs — CDBSO
Augustijnenlaan 32, te 2200 Herentals
studiegebied personenzorg
- 2.2. Koninklijk Technisch Atheneum II van het Gemeenschapsonderwijs — CDBSO
Moorseelsestraat 170, te 8501 Heule
studiegebied bouw, hout
- 2.3. Provinciale Technische School — CDBSO
Europaplein 36, te 3630 Maasmechelen
studiegebieden bouw, handel
- 2.4. Stedelijk Instituut voor Handel en Ambachten
Bredastraat 35-37, te 2060 Antwerpen
studiegebieden bouw, handel, hout, voeding
- 2.5. Provinciale Technische Scholen Boom — CDBSO
Beukenlaan 44/1, te 2850 Boom
studiegebieden handel, mechanica-elektriciteit, voeding
- 2.6. Vrij Technisch Instituut — CDBSO
Boeveriestraat 73, te 8000 Brugge
studiegebied bouw
- 2.7. Centrum Noorderkempen VTST — CDBSO
Zandstraat 101, te 2300 Turnhout
studiegebied personenzorg
- 2.8. Vrij Technisch Instituut — CDBSO
Oudenaardsesteenweg 168, te 8500 Kortrijk
studiegebieden auto, bouw, handel, mechanica-elektriciteit, personenzorg, voeding
- 2.9. Damiaaninstituut — CDBSO
P. Dergentlaan 220, te 3200 Aarschot
studiegebieden auto, handel, voeding
- 2.10. Don Bosco Hoboken — CDBSO
Salesianenlaan 1, te 2660 Hoboken
studiegebieden handel, mechanica-elektriciteit, voeding
3. Buitengewoon beroepssecundair onderwijs
- 3.1. Kasterlinden — Secundair onderwijs voor gehoor- en gezichtsgestoorden
Dilbeekstraat 1, te 1082 Sint-Agatha-Berchem
studiegebieden handel, mechanica-elektriciteit, voeding
- 3.2. Gemeentelijke School Buitengewoon Secundair Onderwijs « Galbergen »
Don Boscostraat 37-39, te 2400 Mol
studiegebieden bouw, mechanica-elektriciteit, personenzorg, voeding
- 3.3. Bu.S.O. Sint-Idesbald
De Zilten 52, te 8800 Roeselare
studiegebieden bouw, handel, hout, koeling en warmte, mechanica-elektriciteit, personenzorg, voeding
- Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 11 juni 2004 tot vaststelling van de instellingen met experimenteel secundair onderwijs volgens een modulair stelsel.
Brussel, 11 juni 2004.

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw

[C - 2004/36157]

Besluiten betreffende de provincies, steden, gemeenten en O.C.M.W.'s

Bij besluit van 29 januari 2004 van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Cultuur, Jeugd en Ambtenarenzaken wordt het besluit van de gemeenteraad van 8 september 2003 van Wezembeek-Oppem, houdende toekenning van financiële steun aan « Planète Théâtre » voor de organisatie van het « Festival de Théâtre Jeune Public » van 3 tot en met 13 oktober vernietigd.

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw

[C - 2004/36061]

Besluiten betreffende de provincies, steden, gemeenten en O.C.M.W.'s

ZULTE. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Cultuur, Jeugd en Ambtenarenzaken van 19 mei 2004 is vernietigd het besluit van 27 november 2003, waarbij de gemeenteraad van Zulte de formatie van het gemeentepersoneel aanpast.

O.C.M.W.-OOSTENDE. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Cultuur, Jeugd en Ambtenarenzaken van 5 mei 2004 is goedkeuring verleend aan de besluiten d.d. 24 februari 2004, waarbij de Raad voor Maatschappelijk Welzijn van Oostende de personeelsformatie van de financiële dienst en de dienst animatie (intermurale seniorenzorg) van het O.C.M.W. wijzigt, behalve wat betreft de 2 contractuele betrekkingen van animator C1-C3 in de dienst animatie, die niet goedgekeurd worden.

O.C.M.W.-KRUIBEKE. — Bij besluit van de Vlaamse minister Binnenlandse Aangelegenheden, Cultuur, jeugd en Ambtenarenzaken van 6 mei 2004 is goedkeuring onthouden aan het besluit van 10 februari 2004 van de Raad voor Maatschappelijk Welzijn van Kruikebe van 10 februari 2004 houdende het ontslag van een op proef benoemde hoofdverpleegkundige.

O.C.M.W.-MAASEIK. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Cultuur, Jeugd en Ambtenarenzaken van 7 mei 2004 is goedkeuring verleend aan het besluit d.d. 26 februari 2004, waarbij de Raad voor Maatschappelijk Welzijn van Maaseik de personeelsformatie wijzigt.

O.C.M.W.-BRUGGE. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Cultuur, Jeugd en Ambtenarenzaken van 7 mei 2004 is goedkeuring verleend aan het besluit d.d. 5 maart 2004, waarbij de Raad voor Maatschappelijk Welzijn van Brugge de personeelsformatie wijzigt.

O.C.M.W.-WIELSBEKE. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Cultuur, Jeugd en Ambtenarenzaken van 7 mei 2004 is goedkeuring onthouden aan het besluit van 27 november 2003, waarbij de Raad voor Maatschappelijk Welzijn van Wielsbeke de personeelsformatie van het O.C.M.W. wijzigt.

O.C.M.W.-ROTSelaar. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Cultuur, Jeugd en Ambtenarenzaken van 11 mei 2004 is goedkeuring verleend aan het besluit d.d. 22 maart 2004, waarbij de Raad voor Maatschappelijk Welzijn van Rotselaar de personeelsformatie van het O.C.M.W. wijzigt.

O.C.M.W.-TIENEN. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Cultuur, Jeugd en Ambtenarenzaken van 11 mei 2004 is goedkeuring verleend aan het besluit van 9 maart 2004, waarbij de Raad voor Maatschappelijk Welzijn van Tienen de personeelsformatie van het O.C.M.W. wijzigt.

O.C.M.W.-RAVELS. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Cultuur, Jeugd en Ambtenarenzaken van 11 mei 2004 is goedkeuring verleend aan het besluit van 2 maart 2004, waarbij de Raad voor Maatschappelijk Welzijn van Ravels de personeelsformatie van het O.C.M.W. wijzigt.

O.C.M.W.-HASSELT. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Cultuur, Jeugd en Ambtenarenzaken van 14 mei 2004 is goedkeuring verleend aan het besluit d.d. 16 maart 2004, waarbij de Raad voor Maatschappelijk Welzijn van Hasselt de personeelsformatie wijzigt.

O.C.M.W.-GEEL. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Cultuur, Jeugd en Ambtenarenzaken van 14 mei 2004 is goedkeuring verleend aan het besluit van 10 februari 2004, waarbij de Raad voor Maatschappelijk Welzijn van Geel de personeelsformatie van het O.C.M.W. wijzigt.

O.C.M.W.-MERCHTEM. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Cultuur, Jeugd en Ambtenarenzaken van 18 mei 2004 is vernietigd het besluit van 27 november 2003, waarbij de Raad voor Maatschappelijk Welzijn van Merchtem de heer F.D. bevordert tot technisch logistiek deskundige.

O.C.M.W.-HERENTALS. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Cultuur, Jeugd en Ambtenarenzaken van 18 mei 2004 is goedkeuring verleend aan de besluiten van 23 maart 2004, waarbij de Raad voor Maatschappelijk Welzijn van Herentals de personeelsformatie van het dienstencentrum en van het R.V.T. Sint-Anna wijzigt.

O.C.M.W.-LEUVEN. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Cultuur, Jeugd en Ambtenarenzaken van 19 mei 2004 is goedkeuring verleend aan het besluit van 18 maart 2004, waarbij de Raad voor Maatschappelijk Welzijn van Leuven de personeelsformatie wijzigt.

O.C.M.W.-ZELE. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Cultuur, Jeugd en Ambtenarenzaken van 21 mei 2004 is goedkeuring verleend aan het besluit van 22 maart 2004, waarbij de Raad van Maatschappelijk Welzijn van Zele de personeelsformatie van het O.C.M.W. wijzigt.

O.C.M.W.-ZEDELGEM. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Cultuur, Jeugd en Ambtenarenzaken van 21 mei 2004 is goedkeuring verleend aan de besluiten d.d. 15 maart 2004, waarbij de Raad voor Maatschappelijk Welzijn van Zedelgem de personeelsformatie wijzigt.

O.C.M.W.-ICHTEGEM. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Cultuur, Jeugd en Ambtenarenzaken van 21 mei 2004 is goedkeuring verleend aan het besluit van 31 maart 2004, waarbij de Raad voor Maatschappelijk Welzijn van Ichtegem de personeelsformatie van het O.C.M.W. wijzigt.

O.C.M.W.-OOSTENDE. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Cultuur, Jeugd en Ambtenarenzaken van 26 mei 2004 is goedkeuring verleend aan het besluit d.d.30 maart 2004, waarbij de Raad voor Maatschappelijk Welzijn van Oostende de personeelsformatie wijzigt.

O.C.M.W.-KAMPENHOUT. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Cultuur, Jeugd en Ambtenarenzaken van 25 mei 2004 is goedkeuring onthouden aan het besluit van 16 september 2003, waarbij de Raad voor Maatschappelijk Welzijn van Kampenhout de personeelsformatie van het O.C.M.W. wijzigt

O.C.M.W.-DEERLIJK. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Cultuur, Jeugd en Ambtenarenzaken van 25 mei 2004 is goedkeuring verleend aan het besluit van 4 april 2004 waarbij de Raad voor Maatschappelijk Welzijn van het O.C.M.W. van Deerlijk de personeelsformatie wijzigt.

O.C.M.W.-TONGEREN. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Cultuur, Jeugd en Ambtenarenzaken van 27 mei 2004 is goedkeuring verleend aan het besluit van 31 maart 2004, waarbij de Raad voor Maatschappelijk Welzijn van Tongeren de personeelsformatie van het O.C.M.W. wijzigt.

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw

[C – 2004/36094]

Besluiten betreffende de provincies, steden, gemeenten en O.C.M.W.'s

PROVINCIE ANTWERPEN. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Cultuur, Jeugd en Ambtenarenzaken van 21 mei 2004 zijn vernietigd de besluiten d.d. 27 november 2003 van de provincieraad van Antwerpen houdende tewerkstelling van contractueel personeel ten behoeve van de provinciale administratie (informaticadienst) en houdende tewerkstelling van een contractueel wetenschappelijk secretaris ten behoeve van het provinciaal veiligheidsinstituut.

PROVINCIE ANTWERPEN. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Cultuur, Jeugd en Ambtenarenzaken van 21 mei 2004 is geschorst het besluit d.d. 25 maart 2004 van de provincieraad van Antwerpen houdende tewerkstelling van contractueel personeel ten behoeve van de provinciale administratie (informaticadienst).

PROVINCIE ANTWERPEN. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Cultuur, Jeugd en Ambtenarenzaken van 21 mei 2004 is vernietigd het besluit d.d. 27 november 2003 van de provincieraad van Antwerpen houdende tewerkstelling van contractueel personeel ten behoeve van de provinciale administratie (informaticadienst).

PROVINCIE OOST-VLAANDEREN. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Cultuur, Jeugd en Ambtenarenzaken van 21 mei 2004 is vernietigd het besluit d.d. 7 januari 2004 van de raad van bestuur van het Autonoom Provinciebedrijf De Gavers houdende aanstelling van het interimkantoor Adecco voor het leveren van weekendhelpers.

BOECHOUT. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Cultuur, Jeugd en Ambtenarenzaken van 26 mei 2004 is het besluit d.d. 29 januari 2004 van de gemeenteraad Boechout houdende toekenning van een bijkomende vergoeding voor personeel uitgesloten van de vergoeding wegens begrafeniskosten, vernietigd.

AUTONOMOOM GEMEENTEBEDRIJF ETIZ. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Cultuur, Jeugd en Ambtenarenzaken van 28 mei 2004 is vernietigd het besluit d.d. 23 februari 2004 van de raad van bestuur van het Autonoom Gemeentebedrijf ETIZ houdende goedkeuring van de interimcontracten van de heren G.V. en K.P.

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw

[C – 2004/36067]

Personeel. — Benoeming in vast dienstverband

Bij besluit van de secretaris-generaal van het departement EWBL van 4 juni 2004 wordt Mevr. Katrien De Baets met ingang van 1 januari 2004 in vast dienstverband benoemd in de graad van ingenieur bij het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw, administratie Economie, afdeling Natuurlijke Rijkdommen en Energie.

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

[C – 2004/36076]

10 JUNI 2004. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de coëfficiënten voor het berekenen van de geactualiseerde kostprijs van de woningen die verhuurd worden overeenkomstig het sociale huurstelsel

De Vlaamse minister van Wonen, Media en Sport,

Gelet op de Huisvestingscode, gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 december 1970 en bekrachtigd door de wet van 2 juli 1971, inzonderheid op artikel 80ter;

Gelet op het decreet van 15 juli 1997 houdende de Vlaamse Wooncode, inzonderheid op Titel VII;

Gelet op het besluit van 29 september 1994 tot reglementering van het sociale huurstelsel voor de woningen die door de Vlaamse Huisvestingsmaatschappij of door de door de Vlaamse Huisvestingsmaatschappij erkende lokale huisvestingsmaatschappijen worden verhuurd in toepassing van artikel 80ter van de Huisvestingscode, inzonderheid op de artikelen 1, 18° en 9, § 2;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 20 oktober 2000 tot reglementering van het sociale huurstelsel voor sociale huurwoningen die worden verhuurd of onderverhuurd door de Vlaamse Huisvestingsmaatschappij of een sociale huisvestingsmaatschappij met toepassing van titel VII van de Vlaamse Wooncode, inzonderheid op de artikelen 1, 24° en 10, derde lid;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 10 juni 2003 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse regering, inzonderheid op de artikelen 12 en 28;

Gelet op het voorstel van de Vlaamse Huisvestingsmaatschappij van 25 mei 2004,

Besluit :

Artikel 1. De coëfficiënten bedoeld in de artikelen 1, 18° en artikel 9, § 2 van het besluit van de Vlaamse regering van 29 september 1994 tot reglementering van het sociale huurstelsel voor de woningen die door de Vlaamse Huisvestingsmaatschappij of door de Vlaamse Huisvestingsmaatschappij erkende lokale sociale huisvestingsmaatschappijen worden verhuurd in toepassing van artikel 80ter van de Vlaamse Wooncode, worden voor de berekening van de huurprijzen in 2005, vastgesteld overeenkomstig de hiernavolgende tabel :

De coëfficiënten bedoeld in de artikelen 1, 24° en 10, derde lid van het besluit van de Vlaamse regering van 20 oktober 2000 tot reglementering van het sociale huurstelsel voor sociale huurwoningen die worden verhuurd of onderverhuurd door de Vlaamse Huisvestingsmaatschappij of een sociale huisvestingsmaatschappij, met toepassing van titel VII van de Vlaamse Wooncode, worden voor de berekening van de huurprijzen in 2005, vastgesteld overeenkomstig de hiernavolgende tabel :

Jaar van eerste bewoning	Historische kost (1921 = 100)	Index Wederopbouw	Veroudering	Actualisatiecoëfficiënt
	1	2	3	4 = (2X3)/100
1914	23	645,3478	14,79	95,4469
1915	34	436,5588	15,14	66,0950
1916	46	322,6739	15,49	49,9822
1917	63	235,6032	15,85	37,3431
1918	72	206,1528	16,22	33,4380
1919	81	183,2469	16,60	30,4190
1920	91	163,1099	16,98	27,6961
1921	100	148,4300	17,38	25,7971
1922	112	132,5268	17,78	23,5633
1923	119	124,7311	18,20	22,7011
1924	136	109,1397	18,62	20,3218

Jaar van eerste bewoning	Historische kost (1921 = 100) 1	Index Wederopbouw 2	Veroudering 3	Actualisatiecoëfficiënt 4 = (2X3)/100
1925	115	129,0696	19,05	24,5878
1926	133	111,6015	19,50	21,7623
1927	154	96,3831	19,95	19,2284
1928	187	79,3743	20,42	16,2082
1929	223	66,5605	20,89	13,9045
1930	208	71,3606	21,38	15,2569
1931	177	83,8588	21,88	18,3483
1932	164	90,5061	22,39	20,2643
1933	145	102,3655	22,91	23,4519
1934	147	100,9728	23,42	23,6478
1935	156	95,1474	23,99	22,8259
1936	174	85,3046	24,55	20,9423
1937	209	71,0191	25,12	17,8400
1938	269	55,1784	25,70	14,1809
1939	228	65,1009	26,30	17,1215
1940	320	46,3844	26,91	12,4820
1941	456	32,5504	27,54	8,9644
1942	542	27,3856	28,18	7,7173
1943	728	20,3887	28,84	5,8801
1944	864	17,1794	29,51	5,0696
1945	1070	13,8720	30,20	4,1893
1946	1137	13,0545	30,90	4,0338
1947	1322	11,2277	31,62	3,5502
1948	1274	11,6507	32,36	3,7702
1949	1259	11,7895	33,11	3,9035
1950	1360	10,9140	33,88	3,6977
1951	1557	9,5331	34,67	3,3051
1952	1548	9,5885	35,48	3,4020
1953	1406	10,5569	36,31	3,8332
1954	1469	10,1042	37,15	3,7537
1955	1401	10,5946	38,02	4,0281
1956	1522	9,7523	38,90	3,7936
1957	1676	8,8562	39,81	3,5257
1958	1590	9,3352	40,74	3,8032
1959	1579	9,4003	41,69	3,9190
1960	1722	8,6196	42,66	3,6771
1961	1777	8,3528	43,65	3,6460
1962	1806	8,2187	44,65	3,6697

Jaar van eerste bewoning	Historische kost (1921 = 100) 1	Index Wederopbouw 2	Veroudering 3	Actualisatiecoëfficiënt 4 = (2X3)/100
1963	1921	7,7267	45,71	3,5319
1964	2147	6,9134	46,77	3,2334
1965	2120	7,0014	47,86	3,3509
1966	2314	6,4144	48,98	3,1418
1967	2411	6,1564	50,12	3,0856
1968	2446	6,0683	51,29	3,1124
1969	2619	5,6674	52,48	2,9743
1970	2869	5,1736	53,70	2,7782
1971	3019	4,9165	54,95	2,7016
1972	3254	4,5615	56,29	2,5676
1973	3618	4,1025	57,63	2,3643
1974	4703	3,1561	59,00	1,8621
1975	5204	2,8522	60,40	1,7227
1976	5669	2,6183	61,83	1,6189
1977	6236	2,3802	63,30	1,5067
1978	6485	2,2888	64,80	1,4832
1979	6679	2,2223	66,33	1,4741
1980	7013	2,1165	67,89	1,4369
1981	7013	2,1165	69,48	1,4705
1982	7013	2,1165	71,10	1,5048
1983	7363	2,0159	72,75	1,4666
1984	7805	1,9017	74,43	1,4155
1985	8195	1,8112	76,17	1,3796
1986	8195	1,8112	77,88	1,4106
1987	8605	1,7249	78,65	1,3567
1988	9061	1,6381	80,45	1,3179
1989	9670	1,5350	82,27	1,2628
1990	10262	1,4464	84,18	1,2176
1991	11036	1,3450	86,11	1,1581
1992	11633	1,2759	88,07	1,1237
1993	11954	1,2417	90,06	1,1183
1994	12026	1,2342	92,08	1,1365
1995	12404	1,1966	94,13	1,1264
1996	12430	1,1941	96,21	1,1489
1997	12483	1,1891	100,00	1,1891
1998	12721	1,1668	100,00	1,1668
1999	12827	1,1572	100,00	1,1572
2000	13543	1,0960	100,00	1,0960
2001	14312	1,0371	100,00	1,0371
2002	14498	1,0238	100,00	1,0238
2003	14843	1,0000	100,00	1,0000

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 juli 2004.

Brussel, 10 juni 2004.

M. KEULEN

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

[C – 2004/36093]

Wegen. — Onteigeningen. — Spoedprocedure

SINT-NIKLAAS. — Krachtens het besluit van 15 juni 2004 van de Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie, zijn de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemene nutte, van toepassing voor de onteigeningen door het Vlaamse Gewest op het grondgebied van de stad Sint-Niklaas.

Het plan 16DD 0 010071 00, ligt ter inzage bij de administratie Wegen en Verkeer, afdeling Wegen en Verkeer Oost-Vlaanderen, Gebouw Portalis, Bollebergen 2B, bus 12, 9052 Zwijnaarde.

Tegen het genoemde ministerieel besluit van 15 juni 2004 kan bij de Raad van State beroep worden aangetekend. Een verzoekschrift, voorzien van voldoende fiscale zegels, moet binnen 60 dagen via een aangetekende brief aan de Raad van State worden toegestuurd.

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[2004/201168]

11 FEVRIER 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 6 décembre 1999 fixant la composition de la délégation de l'autorité au sein du Comité de Secteur IX et du Comité des services publics provinciaux et locaux, 2^e section

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités;

Vu l'arrêté royal du 28 septembre 1984 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 6 décembre 1999 fixant la composition de la délégation de l'autorité au sein du Comité de Secteur IX et du Comité des services publics provinciaux et locaux, 2^e section, modifié par les arrêtés du Gouvernement de la Communauté française des 11 février 2000, 22 décembre 2000, 1^{er} février 2001 et 21 novembre 2002;

Sur la proposition du Ministre de la Culture, de la Fonction publique de la Jeunesse et des Sports et de la Ministre de l'Enseignement supérieur, de l'Enseignement de Promotion sociale et de la Recherche scientifique;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 11 février 2004 ;

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 6 décembre 1999 fixant la composition de la délégation de l'autorité au sein du Comité de Secteur IX et du Comité des services publics provinciaux et locaux, 2^e section, tel que modifié par les arrêtés du Gouvernement de la Communauté française des 11 février 2000, 22 décembre 2000, 1^{er} février 2001 et 21 novembre 2002, les termes « M. Michel CHOJNOWSKI », sont remplacés par les termes « Mme Nadine BERTRAND ».

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} mars 2004.

Art. 3. Le Ministre ayant les statuts des personnels de l'Enseignement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 11 février 2004.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre de la Culture, de la Fonction publique, de la Jeunesse et des Sports,
Ch. DUPONT

La Ministre de l'Enseignement supérieur, de l'Enseignement de Promotion sociale et de la Recherche scientifique,
Mme F. DUPUIS

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[2004/201168]

11 FEBRUARI 2004. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 6 december 1999 houdende vaststelling van de samenstelling van de delegatie van de overheid binnen het comité van sector IX en het comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten, 2de afdeling

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 september 1984 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 6 december 1999 houdende vaststelling van de samenstelling van de delegatie van de overheid binnen het comité van sector IX en het comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten, 2de afdeling, gewijzigd bij de besluiten van de Regering van de Franse Gemeenschap van 11 februari 2000, 22 december 2000, 1 februari 2001 en 21 november 2002;

Op de voordracht van de Minister van Cultuur, Ambtenarenzaken, Jeugdzaken en Sport en van de Minister van Hoger onderwijs, Onderwijs voor Sociale promotie en Wetenschappelijk onderzoek;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 11 februari 2004,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 6 december 1999 houdende vaststelling van de samenstelling van de delegatie van de overheid binnen het comité van sector IX en het comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten, 2de afdeling, zoals gewijzigd bij de besluiten van de Regering van de Franse Gemeenschap van 11 februari 2000, 22 december 2000, 1 februari 2001 en 21 november 2002, worden de woorden « De heer Michel CHOJNOWSKI » vervangen door de woorden « Mevr. Nadine BERTRAND ».

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 maart 2004.

Art. 3. De Minister tot wiens bevoegdheid de statuten van het Onderwijspersoneel behoren, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 11 februari 2004.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Cultuur, Ambtenarenzaken, Jeugdzaken en Sport,

C. DUPONT

De Minister van Hoger Onderwijs, Onderwijs voor Sociale Promotie en Wetenschappelijk Onderzoek,

Mevr. F. DUPUIS

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

[2004/29193]

2 AVRIL 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 8 avril 2002 portant nomination des membres de la Commission centrale de réaffectation pour l'enseignement préscolaire et primaire libre subventionné, ordinaire et spécial

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 1^{er} février 1993 fixant le statut des membres du personnel subsidiés de l'enseignement libre subventionné tel qu'il a été modifié, notamment l'article 111;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 28 août 1995 réglementant la mise en disponibilité par défaut d'emploi, la réaffectation et l'octroi d'une subvention-traitement d'attente dans l'enseignement préscolaire et primaire libre subventionné, ordinaire et spécial, notamment l'article 17;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 8 avril 2002 fixant la composition et les règles de fonctionnement de la Commission centrale de réaffectation pour l'enseignement préscolaire et primaire libre subventionné, ordinaire et spécial;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 8 avril 2002 portant nomination des membres de la Commission centrale de réaffectation pour l'enseignement préscolaire et primaire libre subventionné, ordinaire et spécial, modifié par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 21 novembre 2002,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 8 avril 2002 portant nomination des membres de la Commission centrale de réaffectation pour l'enseignement préscolaire et primaire libre subventionné, ordinaire et spécial, modifié par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 21 novembre 2002, sont apportées les modifications suivantes :

— au 1^o, les mots « M. André-Marie Lambert » et « Mme Marie-Françoise Biron » sont respectivement remplacés par les mots « M. René Heughebaert » et « M. Godefroid Cartuyvels ».

— au 2°, les mots « M. René Heughebaert », « M. José Lejeune », « M. Jean-Claude Debaix » et « M. Christian Delory » sont respectivement remplacés par les mots « Mme Catherine Frere », « M. Stéphane Vanoirbeck », « M. Patrick Pierret » et « Mme Myriam Paulus ».

Art. 2. Dans l'article 4 du même arrêté, les mots « Mme Dominique Fievez, première assistante au Ministère de la Communauté française, est désignée en qualité de secrétaire adjointe de la Commission » sont remplacés par les mots « M. Grégoire Pollet, assistant au Ministère de la Communauté française, est désigné en qualité de secrétaire adjoint de la Commission ».

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Art. 4. Le Ministre ayant les statuts des personnels de l'Enseignement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 2 avril 2004.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre de la Culture, de la Fonction publique, de la Jeunesse et des Sports,

Ch. DUPONT

Le Ministre de l'Enfance, chargé de l'Enseignement fondamental, de l'Accueil et des Missions, confiées à l'O.N.E.,

J.-M. NOLLET

Le Ministre de l'Enseignement secondaire et de l'Enseignement spécial,

P. HAZETTE

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[2004/29193]

2 APRIL 2004. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 8 april 2002 tot benoeming van de leden van de Centrale commissie van reffectatie voor het gewoon en buitengewoon vrij gesubsidieerd kleuter- en lager onderwijs

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 1 februari 1993 houdende het statuut van de gesubsidieerde personeelsleden van het gesubsidieerd vrij onderwijs zoals gewijzigd, inzonderheid op artikel 111;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 28 augustus 1995 tot regeling van de terbeschikkingstelling wegens ontstentenis van betrekking, de reffectatie en de toekenning van een wachtwedde-toelage in het officieel gesubsidieerd gewoon en buitengewoon kleuter- en lager onderwijs, inzonderheid op artikel 17;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 8 april 2002 tot vaststelling van de samenstelling en de werkingsregels van de Centrale commissie van reffectatie voor het gewoon en buitengewoon vrij gesubsidieerd kleuter- en lager onderwijs;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 8 april 2002 tot benoeming van de leden de Centrale commissie van reffectatie voor het gewoon en buitengewoon vrij gesubsidieerd kleuter- en lager onderwijs, gewijzigd bij het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 21 november 2002,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 8 april 2002 tot benoeming van de leden de Centrale commissie van reffectatie voor het gewoon en buitengewoon vrij gesubsidieerd kleuter- en lager onderwijs, gewijzigd bij het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 21 november 2002, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

— bij 1°, worden de woorden « de heer André-Marie Lambert » en « Mevr. Marie-Françoise Biron » respectief vervangen door de woorden « de heer René Heughebaert » en « de heer Godefroid Cartuyvels ».

— bij 2°, worden de woorden « de heer René Heughebaert », « de heer José Lejeune », « de heer Jean-Claude Debaix » en « de heer Christian Delory », respectief vervangen door de woorden « Mevr. Catherine Frere », « de heer Stéphane Vanoirbeck », « de heer Patrick Pierret » en « Mevr. Myriam Paulus ».

Art. 2. In artikel 4 van hetzelfde besluit, worden de woorden « Mevr. Dominique Fievez, eerste assistent op het Ministerie van de Franse Gemeenschap, wordt aangesteld in de hoedanigheid van adjunct-secretaris van de Commissie » vervangen door de woorden « de heer Grégoire Pollet, assistent op het Ministerie van de Franse Gemeenschap, wordt aangesteld in de hoedanigheid van adjunct-secretaris van de Commissie ».

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Art. 4. De Minister tot wiens bevoegdheden de statuten van het Onderwijspersoneel behoren, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 2 april 2004.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Cultuur, Ambtenarenzaken, Jeugd en Sport,
C. DUPONT

De Minister van Kinderwelzijn, belast met het Basisonderwijs,
de Opvang en de Opdrachten toegewezen aan de « O.N.E. »,
J.-M. NOLLET

De Minister van Secundair Onderwijs en Buitengewoon Onderwijs,
P. HAZETTE

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2004/202174]

29 AVRIL 2004. — Arrêté du Gouvernement wallon approuvant le programme communal de développement rural de la commune de Vresse-sur-Semois

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 1^{er}, § 3;

Vu le décret du 6 juin 1991 relatif au développement rural;

Vu la délibération du conseil communal de Vresse-sur-Semois du 19 mai 2003 décidant de réaliser son opération de développement rural, selon le programme défini dans les documents annexés au présent arrêté;

Vu l'avis de la Commission régionale d'aménagement du territoire du 31 octobre 2003;

Considérant que la commune de Vresse-sur-Semois ne peut supporter seule le coût des acquisitions et travaux nécessaires;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 19 février 2004;

Sur proposition du Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité,

Arrête :

Article 1^{er}. Le programme de développement rural de la commune de Vresse-sur-Semois est approuvé provisoirement à la date de sa signature et jusqu'au 31 décembre 2004.

Art. 2. Des subventions peuvent être accordées à la commune pour l'exécution de son opération de développement rural.

Art. 3. Ces subventions sont accordées dans les limites des crédits budgétaires annuellement disponibles à cet effet et aux conditions fixées par voie de convention par le Ministre ayant le Développement rural dans ses attributions.

Art. 4. Le taux de subvention est fixé à 80 % du coût des acquisitions et des travaux nécessaires à l'exécution de l'opération, frais accessoires compris.

Art. 5. La commune est tenue de solliciter les subventions prévues en vertu des dispositions légales et réglementaire en vigueur.

Art. 6. Le Ministre de la Ruralité est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 7. Le présent arrêté produit ses effets le jour de sa signature.

Namur, le 29 avril 2004.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VANCAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité,
J. HAPPART

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

[2004/202174]

**29. APRIL 2004 — Erlass der Wallonischen Regierung
zur Genehmigung des gemeindlichen Programms für ländliche Entwicklung der Gemeinde Vresse-sur-Semois**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, insbesondere des Artikels 1, § 3;

Aufgrund des Dekrets vom 6. Juni 1991 über die ländliche Entwicklung;

Aufgrund des Beschlusses des Gemeinderats von Vresse-sur-Semois vom 19. Mai 2003, durch welche die Durchführung seiner Aktion zur ländlichen Entwicklung nach dem in den als Anlage zum vorliegenden Erlass beigefügten Dokumenten bestimmten Programm beschlossen worden ist;

Aufgrund des Gutachtens des Regionalausschusses für Raumordnung vom 31. Oktober 2003;

In der Erwägung, dass die Gemeinde Vresse-sur-Semois nicht in der Lage ist, die Kosten der notwendigen Anschaffungen und Arbeiten alleine zu tragen;

Aufgrund des am 19. Februar 2004 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Auf Vorschlag des Ministers der Landwirtschaft und der ländlichen Angelegenheiten,

Beschließt:

Artikel 1. Das Programm für ländliche Entwicklung der Gemeinde Vresse-sur-Semois wird am Tag seiner Unterzeichnung und bis zum 31. Dezember 2004 vorläufig genehmigt.

Art. 2. Der Gemeinde dürfen Zuschüsse für die Durchführung ihrer Aktion zur ländlichen Entwicklung gewährt werden.

Art. 3. Diese Zuschüsse werden im Rahmen der jährlich zu diesem Zweck verfügbaren Haushaltsmittel und unter den vom Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die ländliche Entwicklung gehört, durch Vereinbarung festgelegten Bedingungen gewährt.

Art. 4. Der Bezuschussungssatz wird auf höchstens 80% der für die Durchführung der Maßnahmen notwendigen Kosten der Anschaffungen und Arbeiten, einschließlich der Nebenkosten, festgesetzt.

Art. 5. Die gemäß der geltenden gesetzlichen und verordnungsrechtlichen Bestimmungen vorgesehenen Zuschüsse sind von der Gemeinde zu beantragen.

Art. 6. Der Minister der ländlichen Angelegenheiten wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Art. 7. Der vorliegende Erlass wird am Tag seiner Unterzeichnung wirksam.

Namur, den 29. April 2004

Der Minister-Präsident,

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Landwirtschaft und der ländlichen Angelegenheiten,

J. HAPPART

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

[2004/202174]

**29 APRIL 2004. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring
van het gemeentelijke programma voor plattelandontwikkeling van de gemeente Vresse-sur-Semois**

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 1, § 3;

Gelet op het decreet van 6 juni 1991 betreffende de plattelandontwikkeling;

Gelet op de beraadslaging van de gemeenteraad van Vresse-sur-Semois van 19 december 2003 waarbij werd beslist het gemeentelijke programma voor plattelandontwikkeling uit te voeren volgens de bij dit besluit gevoegde stukken;

Gelet op het advies van de Gewestelijke Commissie voor Ruimtelijke Ordening van 31 oktober 2003;

Overwegende dat de gemeente Vresse-sur-Semois de kosten van de nodige aanschaffingen en werkzaamheden niet alleen kan dragen;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 19 februari 2004;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw en Landelijke Aangelegenheden,

Besluit :

Artikel 1. Het gemeentelijke programma voor plattelandontwikkeling van de gemeente Vresse-sur-Semois wordt voorlopig goedgekeurd op de datum van zijn ondertekening en tot 31 december 2004.

Art. 2. De gemeente Vresse-sur-Semois kan toelagen verkrijgen om haar programma voor plattelandontwikkeling uit te voeren.

Art. 3. Deze toelagen worden verleend binnen de perken van de daartoe jaarlijks beschikbare begrotingskredieten en onder de voorwaarden die bij overeenkomst vastgesteld zijn door de Minister tot wiens bevoegdheden de Plattelandsontwikkeling behoort.

Art. 4. De toelagen bedragen 80 % van de kosten van de aanschaffingen en werkzaamheden die nodig zijn om het programma uit te voeren, bijkomende kosten inbegrepen.

Art. 5. De gemeente Vresse-sur-Semois moet de toelagen overeenkomstig de geldende wettelijke en reglementaire bepalingen aanvragen.

Art. 6. De Minister van Landelijke Aangelegenheden is belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 7. Dit besluit heeft uitwerking op de dag van de ondertekening ervan.

Namen, 29 april 2004.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Landbouw en Landelijke Aangelegenheden,
J. HAPPART

MINISTÈRE DE LA REGION WALLONNE

[2004/202173]

**6 MAI 2004. — Arrêté du Gouvernement wallon
approuvant le programme communal de développement rural de la commune de Brunehaut**

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 1^{er}, § 3;

Vu le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine;

Vu le décret du 6 juin 1991 relatif au développement rural;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 20 novembre 1991 relatif au développement rural;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 25 novembre 1993 approuvant le programme communal de développement rural de la commune de Brunehaut pour une période prenant fin le 31 décembre 2003;

Vu la délibération du conseil communal de Brunehaut du 8 décembre 2001 approuvant le projet de programme communal de développement rural;

Vu l'avis de la Commission régionale d'aménagement du territoire du 30 janvier 2004;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 8 mars 2004;

Considérant que la commune de Brunehaut ne peut supporter seule le coût des acquisitions et travaux nécessaires;

Sur proposition du Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité,

Arrête :

Art. 1^{er}. Le programme de développement rural de la commune de Brunehaut est approuvé à la date de sa signature et pour une période prenant fin le 30 juin 2014.

Art. 2. Des subventions peuvent être accordées à la commune pour l'exécution de son opération de développement rural.

Art. 3. Des subventions peuvent être accordées dans les limites des crédits budgétaires annuellement disponibles à cet effet et aux conditions fixées par voie de convention par le Ministre qui a le Développement rural dans ses attributions.

Art. 4. Le taux de subvention est fixé au maximum à 80 % du coût des acquisitions et des travaux nécessaires à l'exécution de l'opération, frais accessoires compris.

Art. 5. La commune est tenue de solliciter les subventions prévues en vertu des dispositions légales et réglementaire en vigueur.

Art. 6. Le Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 7. Le présent arrêté produit ses effets le jour de sa signature.

Namur, le 6 mai 2004.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité,
J. HAPPART

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

[2004/202173]

**6. MAI 2004 — Erlass der Wallonischen Regierung
zur Genehmigung des gemeindlichen Programms für ländliche Entwicklung der Gemeinde Brunehaut**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, insbesondere des Artikels 1, § 3;

Aufgrund des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe;

Aufgrund des Dekrets vom 6. Juni 1991 über die ländliche Entwicklung;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 20. November 1991 über die ländliche Entwicklung;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 25. November 1993 zur Genehmigung des gemeindlichen Programms für ländliche Entwicklung der Gemeinde Brunehaut für einen am 31. Dezember 2003 ablaufenden Zeitraum;

Aufgrund des Beschlusses des Gemeinderats von Brunehaut vom 8. Dezember 2001 zur Genehmigung des gemeindlichen Programms für ländliche Entwicklung;

Aufgrund des Gutachtens des Regionalausschusses für Raumordnung vom 30. Januar 2004;

Aufgrund des am 8. März 2004 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

In der Erwägung, dass die Gemeinde Brunehaut nicht in der Lage ist, die Kosten der notwendigen Anschaffungen und Arbeiten alleine zu tragen;

Auf Vorschlag des Ministers der Landwirtschaft und der ländlichen Angelegenheiten,

Beschließt:

Art. 1. Das Programm für ländliche Entwicklung der Gemeinde Brunehaut wird am Tag seiner Unterzeichnung und für einen am 30. Juni 2014 ablaufenden Zeitraum genehmigt.

Art. 2. Der Gemeinde dürfen Zuschüsse für die Durchführung ihrer Aktion zur ländlichen Entwicklung gewährt werden.

Art. 3. Es können Zuschüsse im Rahmen der jährlich zu diesem Zweck verfügbaren Haushaltsmittel und unter den vom Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die ländliche Entwicklung gehört, durch Vereinbarung festgelegten Bedingungen gewährt werden.

Art. 4. Der Bezuschussungssatz wird auf höchstens 80% der für die Durchführung der Maßnahmen notwendigen Kosten der Anschaffungen und Arbeiten, einschließlich der Nebenkosten, festgesetzt.

Art. 5. Die gemäß der geltenden gesetzlichen und verordnungsrechtlichen Bestimmungen vorgesehenen Zuschüsse sind von der Gemeinde zu beantragen.

Art. 6. Der Minister der Landwirtschaft und der ländlichen Angelegenheiten wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Art. 7. Der vorliegende Erlass wird am Tag seiner Unterzeichnung wirksam.

Namur, den 6. Mai 2004

Der Minister-Präsident,

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Landwirtschaft und der ländlichen Angelegenheiten,

J. HAPPART

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

[2004/202173]

**6 MEI 2004. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring
van het gemeentelijke programma voor plattelandontwikkeling van de gemeente Brunehaut**

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 1, § 3;

Gelet op het "Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine" (Waals Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium);

Gelet op het decreet van 6 juni 1991 betreffende de plattelandontwikkeling;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 20 november 1991 betreffende de plattelandsontwikkeling;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 25 november 1993 tot goedkeuring van het gemeentelijke programma voor plattelandsontwikkeling van de gemeente Brunehaut voor een periode die eindigt op 31 december 2003;

Gelet op de beraadslaging van de gemeenteraad van Brunehaut van 8 december 2001 tot goedkeuring van het gemeentelijke programma voor plattelandsontwikkeling;

Gelet op het advies van de Gewestelijke Commissie voor Ruimtelijke Ordening van 30 januari 2004;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 8 maart 2004;

Overwegende dat de gemeente Brunehaut de kosten van de nodige aanschaffingen en werkzaamheden niet alleen kan dragen;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw en Landelijke Aangelegenheden,

Beschließt:

Artikel 1. Het gemeentelijke programma voor plattelandsontwikkeling van de gemeente Brunehaut wordt goedgekeurd op de datum van zijn ondertekening en tot 30 juni 2014.

Art. 2. De gemeente Brunehaut kan toelagen verkrijgen om haar programma voor plattelandsontwikkeling uit te voeren.

Art. 3. Deze toelagen worden verleend binnen de perken van de daartoe jaarlijks beschikbare begrotingskredieten en onder de voorwaarden die bij overeenkomst vastgesteld zijn door de Minister tot wiens bevoegdheden de Plattelandsontwikkeling behoort.

Art. 4. De toelagen bedragen 80 % van de kosten van de aanschaffingen en werkzaamheden die nodig zijn om het programma uit te voeren, bijkomende kosten inbegrepen.

Art. 5. De gemeente Brunehaut moet de toelagen overeenkomstig de geldende wettelijke en reglementaire bepalingen aanvragen.

Art. 6. De Minister van Landelijke Aangelegenheden is belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 7. Dit besluit heeft uitwerking op de dag van de ondertekening ervan.

Namen, 6 mei 2004.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Landbouw en Landelijke Aangelegenheden,
J. HAPPART

MINISTÈRE DE LA REGION WALLONNE

[2004/202175]

**3 JUIN 2004. — Arrêté du Gouvernement wallon
approuvant le programme communal de développement rural de la commune d'Antoing**

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 1^{er}, § 3;

Vu le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine;

Vu le décret du 6 juin 1991 relatif au développement rural;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 20 novembre 1991 relatif au développement rural;

Vu la délibération du conseil communal d'Antoing du 19 février 2004 approuvant le projet de programme communal de développement rural;

Vu l'avis de la Commission régionale d'Aménagement du Territoire du 30 avril 2004;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances;

Considérant que la commune d'Antoing ne peut supporter seule le coût des acquisitions et travaux nécessaires;

Sur proposition du Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité,

Arrête :

Article 1^{er}. Le programme de développement rural de la commune d'Antoing est approuvé à la date de sa signature et pour une période prenant fin le 30 juin 2014.

Art. 2. Des subventions peuvent être accordées à la commune pour l'exécution de son opération de développement rural.

Art. 3. Ces subventions sont accordées dans les limites des crédits budgétaires annuellement disponibles à cet effet et aux conditions fixées par voie de convention par le Ministre ayant le Développement rural dans ses attributions.

Art. 4. Le taux de subvention est fixé à 80 % du coût des acquisitions et des travaux nécessaires à l'exécution de l'opération, frais accessoires compris.

Art. 5. La commune est tenue de solliciter les subventions prévues en vertu des dispositions légales et réglementaire en vigueur.

Art. 6. Le Ministre de la Ruralité est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 7. Le présent arrêté produit ses effets le jour de sa signature.

Namur, le 3 juin 2004.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VANCAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité,
J. HAPPART

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

[2004/202175]

3. JUNI 2004 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Genehmigung des gemeindlichen Programms für ländliche Entwicklung der Gemeinde Antoing

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, insbesondere des Artikels 1, § 3;

Aufgrund des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe;

Aufgrund des Dekrets vom 6. Juni 1991 über die ländliche Entwicklung;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 20. November 1991 über die ländliche Entwicklung;

Aufgrund des Beschlusses des Gemeinderats von Antoing vom 19. Februar 2004 zur Genehmigung des gemeindlichen Programms für ländliche Entwicklung;

Aufgrund des Gutachtens des Regionalausschusses für Raumordnung vom 30. April 2004;

Aufgrund des Gutachtens der Finanzinspektion;

In der Erwägung, dass die Gemeinde Antoing nicht in der Lage ist, die Kosten der notwendigen Anschaffungen und Arbeiten alleine zu tragen;

Auf Vorschlag des Ministers der Landwirtschaft und der ländlichen Angelegenheiten,

Beschließt:

Artikel 1 - Das Programm für ländliche Entwicklung der Gemeinde Antoing wird am Tag seiner Unterzeichnung und für einen am 30. Juni 2014 ablaufenden Zeitraum genehmigt.

Art. 2 - Der Gemeinde dürfen Zuschüsse für die Durchführung ihrer Aktion zur ländlichen Entwicklung gewährt werden.

Art. 3 - Diese Zuschüsse werden im Rahmen der jährlich zu diesem Zweck verfügbaren Haushaltsmittel und unter den vom Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die ländliche Entwicklung gehört, durch Vereinbarung festgelegten Bedingungen gewährt.

Art. 4 - Der Bezuschussungssatz wird auf 80% der für die Durchführung der Maßnahmen notwendigen Kosten der Anschaffungen und Arbeiten, einschließlich der Nebenkosten, festgesetzt.

Art. 5 - Die gemäß der geltenden gesetzlichen und verordnungsrechtlichen Bestimmungen vorgesehenen Zuschüsse sind von der Gemeinde zu beantragen.

Art. 6 - Der Minister der ländlichen Angelegenheiten wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Art. 7 - Der vorliegende Erlass wird am Tag seiner Unterzeichnung wirksam.

Namur, den 3. Juni 2004

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Landwirtschaft und der ländlichen Angelegenheiten,
J. HAPPART

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAAELSE GEWEST

[2004/202175]

**3 JUNI 2004. — Besluit van de Waalse Regering
tot goedkeuring van het gemeentelijke programma voor plattelandsontwikkeling van de gemeente Antoing**

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 1, § 3;

Gelet op het "Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine" (Waaals Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium);

Gelet op het decreet van 6 juni 1991 betreffende de plattelandsontwikkeling;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 20 november 1991 betreffende het plattelandsontwikkeling;

Gelet op de beraadslaging van de gemeenteraad van Antoing van 19 december 2004 waarbij werd beslist het gemeentelijke programma voor plattelandsontwikkeling uit te voeren;

Gelet op het advies van de Gewestelijke Commissie voor Ruimtelijke Ordening van 30 februari 2004;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën;

Overwegende dat de gemeente Antoing de kosten van de nodige aanschaffingen en werkzaamheden niet alleen kan dragen;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw en Landelijke Aangelegenheden,

Besluit :

Artikel 1. Het gemeentelijke programma voor plattelandsontwikkeling van de gemeente Antoing wordt goedgekeurd op de datum van zijn ondertekening en voor een periode die eindigt op 30 juni 2014.**Art. 2.** De gemeente Antoing kan toelagen verkrijgen om haar programma voor plattelandsontwikkeling uit te voeren.**Art. 3.** Deze toelagen worden verleend binnen de perken van de daartoe jaarlijks beschikbare begrotingskredieten en onder de voorwaarden die bij overeenkomst vastgesteld zijn door de Minister tot wiens bevoegdheden de Plattelandsontwikkeling behoort.**Art. 4.** De toelagen bedragen 80 % van de kosten van de aanschaffingen en werkzaamheden die nodig zijn om het programma uit te voeren, bijkomende kosten inbegrepen.**Art. 5.** De gemeente Antoing moet de toelagen overeenkomstig de geldende wettelijke en reglementaire bepalingen aanvragen.**Art. 6.** De Minister van Landelijke Aangelegenheden is belast met de uitvoering van dit besluit.**Art. 7.** Dit besluit heeft uitwerking op de dag van de ondertekening ervan.

Namen, 3 juni 2004.

De Minister-President,

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Landbouw en Landelijke Aangelegenheden,

J. HAPPART

MINISTÈRE DE LA REGION WALLONNE

[2004/202153]

Aménagement du territoire

MALMEDY. — Un arrêté ministériel du 27 avril 2004 approuve la modification de la composition de la Commission consultative communale d'Aménagement du Territoire de Malmédy, telle qu'elle a été adoptée par la délibération du 28 janvier 2004 du conseil communal de Malmédy, conformément à l'article 7 du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine.

La liste des membres peut être consultée auprès de la Division de l'Aménagement du Territoire et de l'Urbanisme, rue des Brigades d'Irlande 1, 5100 Jambes, et auprès de l'administration communale de Malmédy.

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

[2004/202153]

Raumordnung

MALMEDY. — Durch Ministerialerlass vom 27. April 2004 wird die Änderung der Zusammensetzung des kommunalen Beratungsausschusses für Raumordnung Malmédy gemäß Artikel 7 des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe genehmigt, so wie sie durch den Beschluss vom 28. Januar 2004 des Gemeinderats Malmédy angenommen worden ist.

Die Liste der Mitglieder kann bei der Abteilung Raumordnung und Städtebau, rue des Brigades d'Irlande 1, in 5100 Jambes, und bei der Gemeindeverwaltung Malmédy eingesehen werden.

MINISTÈRE WALLON DE L'ÉQUIPEMENT ET DES TRANSPORTS

[2004/202178]

13 MAI 2004. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation de biens immeubles à Modave

Le Ministre du Budget, du Logement, de l'Équipement et des Travaux publics,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée par les lois du 8 août 1988, du 5 mai 1993 et du 16 juillet 1993, notamment l'article 6, § 1^{er}, X, 1^o;

Vu la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, notamment l'article 5;

Vu le décret du 6 mai 1988 relatif aux expropriations pour cause d'utilité publique poursuivies ou autorisées par l'Exécutif régional wallon;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2003 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement notamment l'article 24;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 26 août 2003 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement, notamment l'article 5;

Considérant qu'il est d'utilité publique de réaliser la nouvelle liaison routière entre Ampsin et Tinlot sur la N684;

Considérant que les parcelles doivent être disponibles le plus rapidement possible;

Vu les arrêtés des 8 mars 1982, 27 juin 1984, 29 janvier 1986 et 7 avril 1988 relatifs aux expropriations à réaliser sur le territoire de la commune de Modave,

Arrête :

Article 1^{er}. Il est indispensable pour cause d'utilité publique de prendre immédiatement possession des immeubles nécessaires à la réalisation, par la Région wallonne, de la liaison entre Ampsin et Tinlot sur le territoire de la commune de Modave figurés par une teinte grise aux plans n^{os} E/684/8303-7 et E/684/8303-8 ci-annexés, visés par le Ministre du Budget, du Logement, de l'Équipement et des Travaux publics modificatifs et complémentaires aux plans E/795/8303, E/795/8303-2, E/795/8303-3 et E/795/8303-5 annexés aux arrêtés ministériels des 8 mars 1982, 27 juin 1984, 29 janvier 1986 et 7 avril 1988.

Art. 2. Les arrêtés ministériels des 8 mars 1982, 27 juin 1984, 29 janvier 1986 et 7 avril 1988 relatifs aux expropriations à réaliser sur le territoire de la commune de Modave en tant qu'ils portent sur l'emprise n^o 22 des plans E/795/8303, E/795/8303-2, E/795/8303-3 et E/795/8303-5 annexés audit arrêtés sont abrogés.

En conséquence, la procédure en expropriation des immeubles précités sera poursuivie conformément aux dispositions de la loi du 26 juillet 1962 et leur occupation en location conformément aux alinéas 2 et suivants de l'article 13 de la loi du 9 août 1955.

Namur, le 13 mai 2004.

M. DAERDEN

TABLEAU DES EMPRISES

N° du plan	Cadastré		Lieu-dit	Noms, prénoms, adresse des propriétaires	Nature de la parcelle	Contenance totale			Revenu cadastral	Superficie bâtie à acquérir			Observations
	S ^{on}	N°				ha	a	ca		ha	a	ca	
84	C	522 ^d	Campagne de Maurissart	Domaine de la Communauté française (M.C.F.), Administration générale de l'Infrastructure Direction générale de l'Infrastructure scolaire boulevard Léopold II 44, 1080 Bruxelles	Pâturage	02	86	99	120	00	33	22	
85	C	519 ^e	Idem	Wasseige, Marie, rue de la Charmille 35, 4577 Modave	Pâturage	01	19	34	50	00	04	43	
22	A	440 ^h	Les Gottes	Domaine de la commune de Modave, place Général Hubin 1, 4577 Modave	Pâturage	08	72	26	305	00	62	86	

%

OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

COMMISSIE VOOR HET BANK-, FINANCIE-
EN ASSURANTIEWEZEN

[2004/95047]

**Registratie als hypotheekonderneming
overeenkomstig artikel 43bis
van de wet van 4 augustus 1992 op het hypothecair krediet**

Bij beslissing van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen van 29 juni 2004 wordt geregistreerd als hypotheekonderneming de naamloze vennootschap naar Frans recht « Banque Chaabi du Maroc », waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is avenue Kléber 49, te 75016 Parijs.

Deze onderneming mag hypothecaire kredietovereenkomsten sluiten in België via vestiging van een bijkantoor te 1000 Brussel, Zuidlaan 62. (26348)

COMMISSION BANCAIRE, FINANCIERE
ET DES ASSURANCES

[2004/95047]

**Enregistrement comme entreprise hypothécaire
conformément à l'article 43bis
de la loi du 4 août 1992 relative au crédit hypothécaire**

Par décision de la Commission bancaire, financière et des Assurances du 29 juin 2004, il est procédé à l'enregistrement comme entreprise hypothécaire de la société anonyme de droit français « Banque Chaabi du Maroc », dont le siège social est situé avenue Kléber 49, à 75016 Paris.

Cet établissement peut octroyer des crédits hypothécaires par voie d'installation de succursale à 1000 Bruxelles, boulevard du Midi 62. (26348)

COMMISSIE VOOR HET BANK-, FINANCIE-
EN ASSURANTIEWEZEN

[2004/95048]

**Akten tot goedkeuring van een gedeeltelijke overdracht
van de rechten en verplichtingen van een verzekeringsonderneming**

Bij beslissing van het Directiecomité van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen, op datum van 26 april 2004, wordt de overeenkomst goedgekeurd waardoor de onderneming « Mercator Verzekeringen » (administratief codenummer 0096), naamloze vennootschap waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd Kortrijksesteenweg 302, te 9000 Gent, op datum van 1 januari 2004, de rechten en plichten van al haar verzekeringscontracten onderschreven via de agentonderschrijver « Nautica-Roelofs N.V. » (met uitzondering van de « jachtportefeuille ») overdraagt aan de onderneming « Naviga-Mauretus » (administratief codenummer 0196), naamloze vennootschap waarvan de zetel is gevestigd Frankrijklei 79, te 2000 Antwerpen.

De door de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen goedgekeurde overdracht geldt ten aanzien van de verzekeringsnemers, de verzekerden en alle betrokken derden (artikel 76 van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen). (26346)

COMMISSION BANCAIRE, FINANCIERE
ET DES ASSURANCES

[2004/95048]

**Actes d'approbation d'une cession partielle des droits
et obligations d'une entreprise d'assurances**

Par décision du Comité de Direction de la Commission bancaire, financière et des Assurances, en date du 26 avril 2004, est approuvée la convention par laquelle l'entreprise « Mercator Assurances » (code administratif numéro 0096), société anonyme dont le siège social est situé Kortrijksesteenweg 302, à 9000 Gent, cède, à la date du 1^{er} janvier 2004, tous les droits et obligations résultant des contrats d'assurances souscrits par l'agent-souscripteur « Nautica-Roelofs N.V. » (à l'exception du portefeuille « yacht ») à l'entreprise « Naviga-Mauretus » (code administratif numéro 0196), société anonyme dont le siège social est situé Frankrijklei 79, à 2000 Antwerpen.

La cession approuvée par la Commission bancaire, financière et des Assurances est réalisée valablement à l'égard de tous les preneurs, assurés et de tous les tiers intéressés (article 76 de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances). (26346)

Bij beslissing van het Directiecomité van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen, op datum van 22 juni 2004, wordt de overeenkomst goedgekeurd waardoor de onderneming « CB Life Insurances Belgium » (administratief codenummer 1035), naamloze vennootschap waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd Kolonel Bourgstraat 128, te 1140 Brussel, met uitwerking op 30 juni 2004, al de rechten en plichten van haar verzekeringscontracten van de portefeuille « Family Protection » en « Kids First » overdraagt aan de onderneming « Corona » (administratief codenummer 0435), naamloze vennootschap waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd Metrologielaan 2, te 1130 Brussel

De door de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen goedgekeurde overdracht geldt ten aanzien van al de verzekeringsnemers, de verzekerden en alle betrokken derden (artikel 76 van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen). (26347)

Par décision du Comité de Direction de la Commission bancaire, financière et des Assurances, en date du 22 juin 2004, est approuvée la convention par laquelle l'entreprise « CB Life Insurances Belgium » (code administratif numéro 1035), société anonyme dont le siège social est situé rue Colonel Bourg 128, à 1140 Bruxelles, cède, avec effet au 30 juin 2004, tous ses contrats d'assurances du portefeuille « Family Protection » et « Kids First », à l'entreprise « Corona » (code administratif numéro 0435), société anonyme dont le siège social est situé avenue de la Metrologie 2, à 1130 Bruxelles.

La cession approuvée par la Commission bancaire, financière et des Assurances est réalisée valablement à l'égard de tous les preneurs, assurés et de tous les tiers intéressés (article 76 de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances). (26347)

**COMMISSIE VOOR DE REGULERING
VAN DE ELEKTRICITEIT EN HET GAS (CREG)**

[2004/11311]

Het Directiecomité van de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas (CREG) keurde tarieven voor de distributienetbeheerders voor aardgas goed, geldig voor de hierna aangegeven periode

Tarieven distributie aardgas geldig vanaf 1 januari 2004 tot en met 31 december 2004 :

IVEG.

De tarieven kunnen geconsulteerd worden op de website van de CREG : www.creg.be

**COMMISSION DE REGULATION
DE L'ELECTRICITE ET DU GAZ (CREG)**

[2004/11311]

Le Comité de Direction de la Commission de Régulation de l'Electricité et du Gaz (CREG) a approuvé les tarifs des gestionnaires de réseau de distribution de gaz naturel valables pour la période reprise ci-après

Tarifs de distribution de gaz naturel valables à partir du 1^{er} janvier 2004 jusqu'au 31 décembre 2004 :

IVEG.

Les tarifs sont disponibles sur le site web de la CREG : www.creg.be

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2004/00374]

**Vergelijkend examen aspirant-hoofdinspecteur van politie met bijzondere specialisatie (m/v)
op basis van een diploma niveau 2+. — Extern vergelijkend examen - 2004**

De Directie van de rekrutering en van de selectie (DPR) organiseert een vergelijkend examen om hoofdinspecteurs met een bijzondere specialisatie aan te werven voor de geïntegreerde politie (lokale en federale politie).

Het betreft de aanwerving van aspirant-hoofdinspecteurs houders van een diploma of een studiegetuigschrift noodzakelijk voor de functie en die ten minste gelijkwaardig zijn met die welke in aanmerking genomen worden voor de aanwerving in de betrekkingen van niveau 2+ bij de Rijksbesturen.

Dit vergelijkend examen heeft als doel hoofdinspecteurs met bijzondere specialisatie te rekruteren in de volgende domeinen :

	Aantal vacante plaatsen	
	Nederlandstalige	Franstalige
Informatica	4	2
Boekhouden/financieel expert	10	8
Psycho-sociale wetenschappen	20	16

Alle betrekkingen staan vanzelfsprekend open voor zowel vrouwen als mannen. Geïnteresseerden kunnen zich inschrijven tot 30 juli 2004.

De kandidaten die via dit kanaal zullen gerekruteerd worden, zullen de voorbereidende cyclus van de basisopleiding volgen vanaf december 2004.

Later zullen zij de aspirant-hoofdinspecteurs, die intern werden gerekruteerd, vervoegen om de basisopleiding van het middenkader te volgen.

Functiebeschrijving

Op het einde van de vorming van ongeveer 15 maanden, onderverdeeld in twee afzonderlijke vormen, zal de hoofdinspecteur met specialisatie een eenheid vervoegen waar zijn schoolse bagage (en eventueel de professionele bagage) tot nut kan zijn.

1) Informaticus

Binnen de federale politie bestaat een gespecialiseerde dienst voor gerechtelijke onderzoeken in het raam van informatica. Daarnaast bestaat in de meeste gerechtelijke diensten van de federale politie, gesitueerd op het niveau van de gerechtelijke arrondissementen, een cel van gespecialiseerde rechercheurs in deze materie. Ook een aantal rechercheerdiensten van grotere lokale politiekorpsen beschikken over een gelijkaardige cel.

Deze diensten voeren onderzoeken uit, ieder op hun eigen niveau, naar specifieke computermisdrijven en zij leveren steun wanneer naar aanleiding van andere onderzoeken bewijzen moeten gezocht worden in een geïnformateerde omgeving.

De aangeworven informatici zullen aanvankelijk als middenkader meewerken aan deze onderzoeken onder leiding van ervaren collega's; in functie van hun ervaring zullen zij na een aantal jaren zelf leiding kunnen geven aan kleine teams om deze onderzoeken te voeren. Mits een grondige kennis en jarenlange ervaring kan bovendien op hen beroep worden gedaan om mee te werken aan de ontwikkeling van nieuwe concepten.

2) Boekhouder

In de gerechtelijke diensten van de federale politie, gesitueerd op het niveau van de gerechtelijke arrondissementen, zijn een aantal rechercheurs belast met het voeren van onderzoeken met betrekking tot financiële misdrijven alsook het onderzoeken van de criminele winsten uit andere vormen van misdrijven.

Op federaal niveau beschikt de federale politie over een aantal diensten die gespecialiseerd zijn in het voeren van omvangrijke onderzoeken naar financiële misdrijven en corruptie, het ondersteunen van de arrondissementale diensten alsook het ontwikkelen van nieuwe concepten in deze materie.

Op middellange termijn zullen ook de rekerchediensten van de lokale politie belast worden met minder omvangrijke financiële onderzoeken.

De personeelsleden zullen aanvankelijk als middenkader meewerken aan deze onderzoeken onder leiding van ervaren collega's; in functie van hun ervaring zullen zij na een aantal jaren zelf leiding kunnen geven aan kleine teams om deze onderzoeken te voeren. Mits een grondige kennis en jarenlange ervaring kan bovendien op hen beroep worden gedaan om mee te werken aan de ontwikkeling van nieuwe concepten.

3) Psycho-sociale wetenschappen

In de 196 lokale polities bestaan diensten die instaan voor slachtofferbejegening, jeugdpolitie en wijkwerking.

Deze diensten staan zeer dicht bij de bevolking en vervullen een essentiële rol in het concept van de nabijheidspolitie (community policing).

De personeelsleden zullen als middenkader 'politie-assistent' individueel instaan voor opdrachten in direct contact met de bevolking, alsook leiding geven aan een klein team medewerkers en in samenwerking met hun partners beleidsmatige taken vervullen in het raam van deze diensten.

Voorwaarden verbonden aan de functie

Een hoofdinspecteur van politie met bijzondere specialisatie dient blijk te geven van zin voor samenwerking, verantwoordelijkheidsgevoel, contactvaardigheid, zelfstandig functioneren, stressbestendigheid, probleemoplossend werken, beschikbaarheid,...enz.

Daarboven dient hij/zij ook te beschikken over leiderschapskwaliteiten, gevoel voor organisatie en een goed redeneervermogen.

In functie van de beoogde bediening en het specifiek opgestelde functieprofiel (zie functiebeschrijving in supra) kunnen meer doelgerichte voorwaarden gesteld worden.

Belangrijkste voorwaarden tot deelname aan de selectieproeven

Aan het begin van de selectie :

- de Belgische nationaliteit bezitten;
- voor de mannelijke kandidaten, voldoen aan de dienstplichtwetten;
- de burgerlijke en politieke rechten genieten;
- van onberispelijk gedrag zijn;
- niet het voorwerp uitmaken van een wettelijk verbod om wapens te dragen, noch weigeren of zich onthouden, verklaren te weigeren of zich te onthouden van gelijk welk gebruik van wapens en andere ter beschikking gestelde verdedigingsmiddelen, krachtens de voorwaarden die volgens de wetten, besluiten of richtlijnen ter zake zijn bepaald;
- houder zijn van een bewijs van goed zedelijk gedrag dat minder dan drie maanden geleden is uitgegeven vanaf de datum waarop de sollicitatie wordt ingediend.
- houder zijn van het vereiste diploma of getuigschrift (niveau graduaat of gelijkgesteld) in de gekozen richting. Voor de studenten van het laatste jaar volstaat een attest van inschrijving.

Voor wat betreft de rekrutering van informatici, dienen de kandidaten in het bezit te zijn van een diploma licentiaat, diploma van hoger onderwijs van het lange type (burgerlijk of industrieel ingenieur), gegradueerde, master of bachelor in domeinen van informatica, computerkunde, informatie technologie of telecommunicatie (met alle subdomeinen zoals netwerking, security, programmatie, besturingssystemen, bedrijfsinformatica).

Voor wat betreft de rekrutering van boekhouders, dienen de kandidaten in het bezit te zijn van een licentie of een kandidaatsdiploma van economische wetenschappen of handelswetenschappen of een graduaat boekhouden. Ook een graduaat in de rechten komt in aanmerking.

Voor wat betreft de rekrutering van hoofdinspecteurs "politieassistent" dienen de kandidaten in het bezit te zijn van ofwel een graduaat in het psychosociale domein (sociaal assistent of assistent in de psychologie) ofwel een licentie in de criminologie of de psychologie.

Aan het begin van de basisopleiding (december 2004) :

- ten minste 18 jaar oud zijn;
- houder zijn van het vereiste diploma;
- houder zijn van een rijbewijs van categorie B zonder voorwaarde of beperking;
- over de vereiste fysieke vaardigheden beschikken en vrij zijn van alle gebreken die onverenigbaar zijn met de eisen van het ambt;
- voor de selectieproeven geslaagd en batig gerangschikt zijn.

De selectieproeven

De eerste proeven van het vergelijkend examen zullen plaatsvinden vanaf begin augustus tot november 2004.

De geslaagde en batig gerangschikte kandidaten zullen in december 2004 worden toegelaten tot de opleidingscyclus.

De selectieprocedure omvat vier proeven :

- Een proef cognitieve vaardigheden

Deze proef duurt in totaal één volledige dag (georganiseerd in 2 delen) en bestaat uit verschillende testen :

- evaluatie van de capaciteiten om de basisopleiding te volgen. Deze computergestuurde proef bestaat uit psychotechnische testen om o.a. de mate van abstract denkvermogen te beoordelen, alsook de manier waarop met informatie wordt omgegaan en met cijfers wordt geredeneerd;
- evaluatie van de kennis van de taal waarin de kandidaat zich heeft ingeschreven (kennis van de spelling en grammatica van de taal);
- evaluatie van de beroepskennis, specifiek gericht naar de gesolliciteerde bediening, en dit door middel van een aangepaste casus.

- Een persoonlijkheidsproef

De test duurt één dag en omvat een persoonlijkheidstest, een gedragsproef en een gestructureerd interview.

- Een fysiek-medische geschiktheidsproef

De test duurt een halve dag en omvat :

- een klinisch onderzoek dat bestaat uit urine- en bloedonderzoeken, een oogheelkundig en tandheelkundig onderzoek alsook, indien nodig, een röntgenonderzoek op aanvraag van de onderzoekende geneesheer;
- een fysieke potentialiteitstest.
- Een gesprek met de selectiecommissie

Uit dit gesprek moet de jury kunnen opmaken of de kandidaat over het geheel genomen een geschikte kandidaat is voor de functie rekening houdend met enerzijds alle resultaten van de verschillende proeven en anderzijds de bijkomende informatie die zij in de loop van dit gesprek inwint.

De selectieproeven worden georganiseerd in cascadevorm, m.a.w enkel de kandidaten die voor een proef de minimumdrempel behaald hebben, worden opgeroepen voor de volgende.

Op basis van die verschillende evaluaties zullen de kandidaten per specialiteit worden gerangschikt.

Eventuele vrijstellingen voor kandidaten reeds in dienst bij de politie

De inspecteurs en de hoofdinspecteurs van politie, houder van een diploma van minimum niveau 2+, die wensen deel te nemen aan het vergelijkend examen, zullen een vrijstelling genieten voor de fysiek-medische geschiktheidsproef.

De inspecteurs van politie zijn vrijgesteld van de voorbereidende cyclus.

De hoofdinspecteurs zijn vrijgesteld van het geheel van de basisopleiding, behalve eventuele specifieke modules.

Teneinde te kunnen genieten van een vrijstelling dient de kandidaat, bij het indienen van de kandidaatstelling, een attest van de korpschef (lokale politie) of directeur (federale politie) bij te voegen met vermelding van de actuele graad en de datum van benoeming in deze graad.

De loopbaan

Binnen de vier maanden voor het einde van de basisopleiding voor het middenkader, zullen de aspirant-hoofdinspecteurs met bijzondere specialisatie kunnen solliciteren voor een bediening via mobiliteit waarin plaatsen met specialisatie zullen opgenomen zijn.

De hoofdinspecteurs zijn gehouden aan een aanwezigheidsperiode van minimum drie jaar in een gespecialiseerd ambt.

De bezoldiging

Een hoofdinspecteur met bijzondere specialisatie ontvangt het volgende geïndexeerde maandloon :

	A	B	C
Begin van opleiding Aspirant-Hoofdinspecteur van Politie Baremische schaal M1.1	€ 1350,69	€ 1331,69	€ 1546,09
Na opleiding Gespecialiseerd Hoofdinspecteur van Politie Baremische schaal M1.2	€ 1368,35	€ 1349,35	€ 1563,75
Na 13 ¼ jaar dienst Gespecialiseerd Hoofdinspecteur van Politie Baremische schaal M3.2	€ 1865,75	€ 1846,75	€ 2098,55

A : ongehuwd

B : gehuwd, echtgeno(o)t(e) heeft eigen inkomsten (idem wettelijk samenwonenden)

C : gehuwd, echtgeno(o)t(e) heeft geen eigen inkomsten (idem wettelijk samenwonenden)

Hoe zich inschrijven ?

De geïnteresseerde kandidaten kunnen een inschrijvingsformulier bekomen op eenvoudige vraag via :

- het gratis nummer van Job-Info : 0800-99 404
- de website : www.jobpol.be
- e-mail : jobs.politie@jobpol.be
- schriftelijk :

Federale Politie

Directie van de rekrutering en van de selectie, Job-Info

Fritz Toussaintstraat 47

1050 Brussel

— op het Job-Info

(Geruzet-Complex, blok O, gelijkvloers, Luchtmaclaan 10, 1040 Etterbeek).

Een volledig inschrijvingsdossier omvat :

- een naar behoren ingevuld inschrijvingsformulier;
- een eensluidend verklaarde kopie van het diploma niveau 2+ of gelijkgesteld, of bij ontstentenis, een attest van inschrijving in het laatste jaar;
- een bewijs van goed zedelijk gedrag (maximum 3 maanden oud);
- een uittreksel uit de geboorteakte.

De uiterste inschrijvingsdatum is vastgelegd op 30 juli 2004.

Bijkomende inlichtingen kunnen bekomen worden bij Gery FOLLENS op het nummer 02-642 79 47 of bij Ruud Walgraef op het nummer 02-642 77 80.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2004/00374]

Concours aspirant-inspecteur principal de police spécialisé (h/f) sur base d'un diplôme de niveau 2+**Concours externe — 2004**

La Direction du recrutement et de la sélection (DPR) organise un concours en vue de recruter des inspecteurs principaux spécialisés pour la police intégrée (polices locales et fédérale). Il concerne le recrutement d'aspirants-inspecteurs principaux titulaires d'un diplôme ou d'un certificat d'études, avec une orientation spécifique nécessaire à la fonction, au moins équivalent à ceux pris en considération pour le recrutement des agents de niveau 2+ dans les Administrations de l'Etat.

Ce concours a pour but de recruter des inspecteurs principaux spécialisés dans les domaines suivants :

	Nombre de places vacantes	
	Francophones	Néerlandophones
Informatique	2	4
Comptabilité/Expertise financière	8	10
Sciences psycho-sociales	16	20

Tous ces emplois sont bien entendu ouverts tant aux femmes qu'aux hommes. Les candidats intéressés peuvent s'inscrire jusqu'au 30 juillet 2004.

Les candidats qui vont être recrutés par ce biais suivront le cycle préparatoire à la formation de base planifié en décembre 2004.

Ils rejoindront ultérieurement les aspirants-inspecteurs principaux recrutés en interne afin de suivre la formation de base du cadre moyen.

Description de fonction

A l'issue de sa formation de plus ou moins 15 mois, subdivisée en deux formations distinctes, l'inspecteur principal de police spécialisé rejoindra un service dans lequel son bagage scolaire (et éventuellement professionnel) pourra être mis à profit.

1) Informaticien

Il existe au sein de la police fédérale un service spécialisé dans les enquêtes judiciaires relevant du domaine informatique.

Outre cela, il existe dans la plupart des services judiciaires de la police fédérale, situés au niveau des arrondissements judiciaires, une cellule d'enquêteurs spécialisés dans cette matière. Quelques services de recherche des grands corps de la police locale disposent également d'une même cellule.

Ces services enquêtent, chacun à leur propre niveau, sur des délits informatiques et offrent leur appui lorsque des preuves doivent être recherchées dans un environnement informatisé.

Les informaticiens recrutés travailleront sur ce type d'enquêtes, encadrés par des collègues plus expérimentés. Par la suite, ils pourront, après avoir justifié d'un certain nombre d'années d'expérience, diriger une équipe d'enquêteurs.

Par une connaissance approfondie et une expérience acquise au fil des années, ils pourront également être appelés à collaborer au développement de nouveaux concepts.

2) Comptable

Dans les services judiciaires de la police fédérale, situés au niveau des arrondissements judiciaires, des membres du personnel mènent des enquêtes sur l'origine de profits criminels ainsi que sur toute autre forme de méfait à caractère financier.

Au niveau fédéral, la police dispose de divers services qui sont spécialisés dans les enquêtes sur les délits et sur la corruption de type financier, l'appui aux services d'arrondissement ainsi qu'au développement de nouveaux concepts relatifs à cette matière.

A moyen terme, les services de recherche de la police locale seront chargés des enquêtes financières de moindre importance.

Les membres du personnel recrutés travailleront, en tant que cadre moyen, sur ce type d'enquêtes encadrés par des collègues plus expérimentés. En fonction de leur expérience, ils pourront, après un certain nombre d'années, diriger une équipe d'enquêteurs.

Par une connaissance approfondie et une expérience acquise au fil des années, ils pourront être appelés à collaborer au développement de nouveaux concepts.

3) Sciences psycho-sociales

Dans les 196 zones de police locale, il existe des services s'occupant de l'accueil aux victimes, de la police de la jeunesse et de la police de quartier.

Ces services, très proches de la population, remplissent un rôle essentiel dans le concept de la police de proximité (community policing).

Les membres du personnel du cadre moyen travaillant au sein de ceux-ci portent le titre spécifique d'« assistant de police ». Ils sont en contact direct avec la population, peuvent diriger une équipe de collaborateurs ainsi que développer une politique locale en collaboration avec leurs partenaires.

Exigences liées à la fonction

Un inspecteur principal de police spécialisé doit faire preuve d'un sens de la collaboration, des responsabilités et des contacts, pouvoir fonctionner de manière autonome, être résistant au stress, être capable de résoudre des problèmes, être disponible, etc.

En outre, il/elle doit, avoir le sens de l'organisation et posséder une bonne capacité de raisonnement.

En fonction de l'emploi envisagé et du profil de fonction établi spécifiquement (voir description de fonction ci-avant), des exigences plus ciblées peuvent être nécessaires.

Conditions principales de participation aux épreuves de sélection

Dès le début de la sélection :

- posséder la nationalité belge;
- jouir des droits civils et politiques;

- pour les candidats masculins, avoir satisfait aux lois sur la milice;
- être de conduite irréprochable;
- ne pas faire l'objet d'une interdiction légale de port d'armes, ni refuser ou s'abstenir, déclarer refuser ou s'abstenir de toute forme d'usage d'armes ou autre moyen de défense mis à disposition en vertu des conditions fixées en la matière par les lois, arrêtés ou règlements;
- posséder un certificat de bonnes vie et mœurs d'une ancienneté maximale de trois mois à la date d'introduction de la candidature;
- être porteur du diplôme ou certificat requis (niveau Graduat ou équivalent au minimum) dans l'orientation choisie. Pour les étudiant(e)s de la dernière année, un certificat provisoire attestant de la présence en dernière année suffit.

Pour ce qui concerne le recrutement d'informaticiens, les candidats devront disposer d'une licence, d'un diplôme d'enseignement supérieur de type long (ingénieur industriel ou civil), d'une maîtrise, du titre de bachelor ou d'un graduat dans les domaines de l'informatique, des télécommunications ou de la technologie de l'information (comprenant notamment les sous-domaines suivants : fonctionnement des réseaux, sécurité informatique, programmation, systèmes de gestion, informatique d'entreprise).

Pour ce qui concerne le recrutement de comptables, les candidats devront disposer soit d'une licence ou du titre de candidat en sciences économiques ou commerciales, soit d'un graduat en comptabilité ou en droit.

Pour ce qui concerne le recrutement d'inspecteurs principaux «assistants de police», les candidats devront disposer soit d'un graduat dans le domaine psychosocial (assistant social ou assistant en psychologie), soit d'une licence en criminologie ou en psychologie.

Dès le début de la formation de base (décembre 2004) :

- être âgé de 18 ans au moins;
- être porteur du diplôme requis;
- être en possession du permis de conduire de catégorie B sans condition ou restriction;
- disposer des aptitudes physiques et être exempt de tout handicap;
- avoir réussi les épreuves de sélection et s'être classé(e) en ordre utile.

Les épreuves de sélection

Les premiers examens du concours se dérouleront de début août jusque novembre 2004.

Les candidats ayant réussi les épreuves de sélection et classés en ordre utile commenceront leur formation en décembre 2004.

La procédure de sélection comprend 4 épreuves :

- Une épreuve d'aptitudes cognitives

Cette épreuve dure au total une journée (organisée en deux parties) et comprend différents tests :

— évaluation des capacités à suivre la formation de base. Cette épreuve informatisée se compose de différents tests psychotechniques mesurant la capacité de raisonner de manière abstraite, de manier des informations et de raisonner avec des chiffres;

— évaluation de la connaissance de la langue dans laquelle le candidat s'est inscrit (connaissances orthographique et grammaticale de la langue);

— évaluation de la connaissance professionnelle spécifique relative à l'emploi spécialisé sollicité par le biais d'une étude de cas adaptée.

- Une épreuve de personnalité

Cette épreuve dure également une journée et comprend un test de personnalité, une épreuve comportementale et une interview structurée.

- Une épreuve d'aptitudes physique et médicale

Le test dure une demi-journée et contient :

— un examen clinique dont une analyse d'urine et une analyse sanguine, un examen ophtalmologique, dentaire et si nécessaire, sur demande du médecin, un examen radiologique;

— un test physique de potentialité.

- Un entretien avec la commission de sélection

A l'issue de cet entretien, la commission doit conclure si le candidat est apte pour la fonction à exercer en tenant compte, d'une part, de l'ensemble des résultats des épreuves précédentes et d'autre part, de l'information complémentaire que le candidat fournit lors de son interview.

Les épreuves de sélection sont organisées selon un système de cascade, c'est-à-dire que seuls les candidats ayant atteint le seuil minimum à une épreuve sont invités à participer à la suivante.

Sur base de ces différentes évaluations, un classement par spécialité sera établi.

Dispenses éventuelles pour les candidats déjà en service à la police

Les inspecteurs et inspecteurs principaux de police, détenteurs d'un diplôme au minimum de niveau 2+, désireux de participer au présent concours sont dispensés de l'épreuve d'aptitudes physique et médicale.

Les inspecteurs de police sont dispensés du cycle préparatoire de formation.

Quant aux inspecteurs principaux, ils sont dispensés de la totalité de la formation de base, à l'exception de modules spécialisés éventuels.

Afin de bénéficier de l'une de ces dispenses, le candidat doit, lors de l'introduction de sa candidature, joindre une attestation de son chef de corps (police locale) ou directeur (police fédérale) mentionnant son grade actuel et sa date de nomination dans ce grade.

La carrière

Dans les quatre mois précédant le terme de leur formation de base de cadre moyen, les aspirants-inspecteurs principaux ont la faculté de solliciter un emploi lors d'une phase de mobilité dans laquelle des emplois spécialisés seront inclus.

Les inspecteurs principaux seront tenus de prêter un minimum de trois ans dans un emploi spécialisé.

Le traitement

Un inspecteur principal spécialisé perçoit un traitement mensuel net indexé de :

	A	B	C
Au début de la formation Aspirant-Inspecteur Principal Echelle barémique M1.1	€ 1350,69	€ 1331,69	€ 1546,09
A l'issue de la formation Inspecteur Principal de Police Spécialisé Echelle barémique M1.2	€ 1368,35	€ 1349,35	€ 1563,75
Après 13 ¼ années de service Inspecteur Principal de Police Spécialisé Echelle barémique M3.2	€ 1865,75	€ 1846,75	€ 2098,55

A : célibataire

B : marié(e), épou(x)se travaillant (idem pour cohabitants légaux)

C : marié(e), épou(x)se ne travaillant pas (idem pour cohabitants légaux)

Comment obtenir le formulaire d'inscription ?

Les candidats intéressés peuvent obtenir le formulaire d'inscription sur simple demande :

— au numéro gratuit du Job-Info : 0800-99 505

— en le téléchargeant sur le site internet : www.jobpol.be

— par e-mail : jobs.police@jobpol.be

— par écrit, auprès de la Direction du recrutement et de la sélection, Job-Info, rue Fritz Toussaint 47, à 1050 BRUXELLES

— en venant le retirer au Job-Info,

(Complexe Gêruzet, Bloc O, rez-de-chaussée, avenue de la Force Aérienne 10, à 1040 ETTERBEEK).

Le dossier d'inscription complet comprend les pièces suivantes :

- le formulaire d'inscription dûment rempli;
- une copie certifiée conforme du diplôme de niveau 2+ (ou équivalent) dans une des orientations scolaires spécifiques ou, à défaut, un document attestant de l'inscription en dernière année;
- un certificat de bonne vie et mœurs récent (moins de trois mois);
- un extrait d'acte de naissance.

La date de clôture des inscriptions est fixée au 30 juillet 2004.

Tout renseignement complémentaire peut être obtenu auprès de Benoît STRUYS au 02-642 79 44 ou de Stéphane SIMON au 02-641 20 81.



FEDERALE POLITIE
INSCHRIJVINGSFORMULIER VOOR DE SELECTIEPROEVEN
Middenkader met specialisatie

Externe kandidatuur - Jaar 2004

(IN TE VULLEN IN HOOFDLETTERS: EEN LETTER OF CIJFER PER VAK)

1. KANDIDATUUR

- Informatica
 Boekhouden
 Psychosociale wetenschappen

Heeft u sedert 01.04.2001 deelgenomen aan een selectie ?

Deze deelname is de :

Hulpagent	Inspecteur	Hoofdinspecteur	Officier
JA - NEEN	JA - NEEN	JA - NEEN	JA - NEEN
1 ^{ste} - 2 ^{de} - 3 ^{de}	1 ^{ste} - 2 ^{de} - 3 ^{de}	1 ^{ste} - 2 ^{de} - 3 ^{de}	1 ^{ste} - 2 ^{de} - 3 ^{de}

2. IDENTITEIT

Geslacht Naam

Voornamen

Geboorteplaats (stad)
 (land)

Geboortedatum Burg. staat:

Nationaliteit N° rijksregister

Staat vermeld op de SIS kaart.

Voor de kandidaten die de Belgische nationaliteit nog niet bezitten :

Datum van de aanvraag tot naturalisatie

N° inschrijving publieke veiligheid, vreemdelingenpolitie

3. ADRES

Contactadres

Straat Nr Bus

Postcode Gemeente

Land

4. CONTACT

privé bureau

GSM fax

E-Mail

Zie keerzijde

5. ALGEMENE INLICHTINGEN

Houder van een rijbewijs

 JA NEEN

Indien ja :

N° Rijbewijs

Categorie(s)

Hoogst behaalde diploma

Gevolgde studierichting

Werkt u momenteel :

 Ja, duur van de vooropzeg : neen, werkloosWaar wenst u de opleiding te volgen ? ⁽¹⁾

- Brussel
 Provincie Antwerpen
 Provincie Gent
 Provincie Oost-Vlaanderen
 Provincie Vlaams Brabant
 Provincie West-Vlaanderen

In welke politiedienst wenst u te werken ?

- Federaal
 Lokaal
 Geen voorkeur

Voor de kandidaten reeds in dienst bij de politie

Benaming van PZ of directie :

N° PZ of directie

Straat

Nr

Bus

Postcode

Gemeente

☎ bureau

Gelieve een attest bij te voegen (attest van de Korpschef of directeur met vermelding van de actuele graad en de datum van benoeming)

Een volledig inschrijvingsdossier omvat de volgende documenten :

- Dit volledig ingevuld inschrijvingsformulier ;
- Een voor eensluidend verklaarde kopie van het vereiste diploma, of bij ontstentenis een attest van inschrijving in het laatste jaar ;
- Een recent bewijs van goed zedelijk gedrag (minder dan drie maanden) ;
- Een uittreksel uit de geboorteakte.

Datum

Handtekening

Volledig dossier terug te sturen voor 30 juli 2004 naar :

Federale Politie

Directie van de rekrutering en van de selectie

Vergelijkend examen middenkader

met bijzondere specialisatie

Jaar 2004

Fritz Toussainstraat, 47

1050 BRUSSEL

- (1) De voorbereidende opleiding wordt centraal georganiseerd in BRUSSEL.
 De basisopleiding wordt georganiseerd in de politiescholen.



Police

FORMULAIRE D'INSCRIPTION AUX EPREUVES DE SELECTION
Cadre moyen spécialisé
Candidature externe - Concours 2004

(A REMPLIR EN MAJUSCULES : UNE LETTRE, UN CHIFFRE PAR CASE)

1. CANDIDATURE

- Informaticien
 Comptable
 Sciences psychosociales

	Auxiliaire	Inspecteur	Inspecteur Principal	Officier
Depuis le 01.04.2001, avez-vous participé à une sélection ?	OUI - NON	OUI - NON	OUI - NON	OUI - NON
Cette participation est la :	1 ^{ère} - 2 ^{ème} - 3 ^{ème}	1 ^{ère} - 2 ^{ème} - 3 ^{ème}	1 ^{ère} - 2 ^{ème} - 3 ^{ème}	1 ^{ère} - 2 ^{ème} - 3 ^{ème}

2. IDENTITE

Sexe Nom

Prénoms

Lieu de naissance (ville)
 (pays)

Date de naissance Etat civil:

Nationalité N° registre national
 Il figure notamment sur votre carte SIS.

Pour les candidat(e)s ne possédant pas encore la nationalité belge :

Date de la demande de naturalisation

N° d'inscription sécurité publique, service de la police des étrangers

3. ADRESSE

Adresse de contact

Rue N° Bte

Code postal Commune

Pays

4. CONTACT

☎ privé ☎ bureau

GSM fax

E-Mail

Suite au verso

5. RENSEIGNEMENTS GENERAUX

Détenteur(trice) d'un permis de conduire

 OUI NON

Si oui :

N° Permis de conduire

Catégorie(s)

Diplôme obtenu le plus élevé

Orientation scolaire suivie

Travaillez-vous actuellement:

 oui, durée du préavis : non, sans emploi.Où souhaitez-vous suivre la formation? ⁽¹⁾ Bruxelles Province du Hainaut Province de Liège Province de Namur

Dans quel service de police souhaitez-vous travailler?

 Fédéral Local Pas de préférence**Pour les candidat(e)s déjà en service à la police**

Dénomination de votre ZP ou direction :

N° ZP ou de la direction

Rue

N°

Bte

Code Postal

Commune

☎ bureau

Veillez joindre au présent formulaire d'inscription une attestation de votre chef de corps ou directeur mentionnant votre grade actuel et la date de nomination dans ce grade.

Le dossier d'inscription complet comprend les pièces suivantes :

- le présent formulaire d'inscription dûment rempli ;
- une copie certifiée conforme du diplôme requis ou, à défaut, un document attestant de l'inscription en dernière année ;
- un certificat de bonne vie et mœurs récent (moins de trois mois) ;
- un extrait d'acte de naissance.

Date

Signature

Dossier complet à renvoyer avant le 30/7/2004 à :

Police Fédérale

Direction du recrutement et de la sélection

Concours Cadre Moyen Spécialisé 2004

Rue Fritz Toussaint, 47

1050 BRUXELLES

(1) La formation préparatoire est organisée de manière centralisée à Bruxelles.
La formation de base est organisée dans les académies provinciales de police.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

[C – 2004/22476]

Zevende lijst van apothekers, geneesheren en dierenartsen erkend als verantwoordelijken inzake geneesmiddelenbewaking volgens artikel 28sexies van het koninklijk besluit van 3 juli 1969 betreffende de registratie van geneesmiddelen

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

[C – 2004/22476]

Septième liste des pharmaciens, des médecins et des médecins vétérinaires agréés comme responsables en matière de pharmacovigilance suivant l'article 28sexies de l'arrêté royal du 3 juillet 1969 relatif à l'enregistrement des médicaments

P	0323	ANDRO, MARIE-CHRISTINE	Geneesheer / Médecin	95350	SAINT-BRICE (FRANCE)
P	0333	AUBURTIN, ANNE	Apotheker / Pharmacien	57420	SAINT-JURE (FRANCE)
P	0324	BAGGERMAN, CORNELIS	Apotheker / Pharmacien	5666	AS GELDROP (NEDERLAND)
P	0344	CHEVRIER, ARLETTE	Dierenarts / Médecin Vétérinaire	75020	PARIS (FRANCE)
P	0335	DASH, CLIVE H.	Geneesheer / Médecin		AL2 3 UH HERTS (UK)
P	0315	DE CEUNINCK, SUZY	Apotheker / Pharmacien	8490	JABBEKE
P	0329	DE COEN, VERONIQUE	Apotheker / Pharmacien	9810	EKE
P	0312	DELFORGE, CAROLINE	Apotheker / Pharmacien	2640	MORTSEL
P	0340	DEREU, ANDRE	Geneesheer / Médecin	9160	LOKEREN
P	0334	FISCHILL, WOLFGANG	Apotheker / Pharmacien	1230	WIEN (AUSTRIA)
P	0311	HAVAUX, DOMINIQUE	Apotheker / Pharmacien	1435	HEVILLERS
P	0331	HOLLANDERS, WIM	Geneesheer / Médecin	9860	OOSTERZELE
P	0306	KAPINGA, CELIA	Geneesheer / Médecin	3400	LANDEN
P	0317	LEFEBVRE, VERONIQUE	Apotheker / Pharmacien	1090	BRUXELLES
P	0330	LEGROS, MICHEL	Apotheker / Pharmacien	1600	SINT-PIETERS-LEEUV
P	0314	LERNO, INGRID	Apotheker / Pharmacien	7890	ELLEZELLES
P	0318	NEVENS, ELKE	Apotheker / Pharmacien	2830	BLAASVELD
P	0345	PIERFITTE, CORINNE	Geneesheer / Médecin	1150	BRUXELLES
P	0320	ROELANTS DU VIVIER, BENOIT	Dierenarts / Médecin Vétérinaire	1190	BRUXELLES
P	0308	ROTTEY, ERIKA	Apotheker / Pharmacien	9960	ASSENEDE
P	0316	RULKENS, R.J.	Dierenarts / Médecin Vétérinaire	4901	PG OOSTERHOUT (NEDERLAND)
P	0337	RUMMENS, KATRIEN	Geneesheer / Médecin	3020	VELTEM
P	0319	SCHELFAUT, SOFIE	Apotheker / Pharmacien	9250	WAASMUNSTER
P	0326	SCHIFFLERS, MATHIAS	Geneesheer / Médecin	1440	BRAINE-LE-CHATEAU
P	0313	SMILDE, JANINE MARIJE JOSE	Apotheker / Pharmacien	3962	BD WIJK BIJ DUURSTED (NEDERLAND)
P	0338	TRAUDTNER, KLAUDIA	Geneesheer / Médecin	2152	PA NIEUW-VENNEP (NEDERLAND)
P	0309	VAISSERE-BEAUDOUX, JACQUELINE	Geneesheer / Médecin	75015	PARIS (FRANCE)
P	0310	VAN BUGGENHOUT, KRIS	Apotheker / Pharmacien	2500	LIER
P	0307	VAN DAMME, INGE	Geneesheer / Médecin	4920	AYWAILLE
P	0339	VAN DE SANDE, REMBERT	Apotheker / Pharmacien	1040	ETTERBEEK
P	0336	VAN DEN DAELE, BART	Apotheker / Pharmacien	7800	ATH
P	0332	VAN SCHANDEVYLL, GUY	Apotheker / Pharmacien	9550	HERZELE
P	0343	VANDAMME, PATRICIA	Apotheker / Pharmacien	1853	STROMBEEK-BEVER
P	0303	VANLERBERGHE, JOHAN	Apotheker / Pharmacien	1970	WEZEMBEEK-OPPEM
P	0322	VLAŠAK, SOETKIN	Geneesheer / Médecin	3010	KESSEL-LO
P	0327	VOOREN, ROBERT JACQUES	Dierenarts / Médecin Vétérinaire	3881	MN PUTTEN (NEDERLAND)

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2004/09479]

Rechterlijke Orde. — Vacante betrekkingen

— adjunct-secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde : 1;

— beambte bij het parket van het arbeidshof te Brussel : 1;

— beambte bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Bergen : 1.

De kandidaturen voor een benoeming in de Rechterlijke Orde moeten bij een ter post aangetekend schrijven aan Mevr. de Minister van Justitie, Directoraat-generaal Rechterlijke Organisatie - Dienst Personeelszaken - 3/P/R.O. II., Waterloolaan 115, 1000 Brussel, worden gericht binnen een termijn van één maand na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* (artikel 287 van het Gerechtelijk Wetboek).

De kandidaten dienen een afschrift bij te voegen van het bewijs dat zij geslaagd zijn voor het examen voor de griffies en parketten van hoven en rechtbanken, ingericht door de Minister van Justitie, en dit voor het ambt waarvoor zij kandidaat zijn.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2004/09480]

Rechterlijke Orde. — Vacante betrekkingen. — Errata

— In het *Belgisch Staatsblad* van 25 juni 2004, bladzijde 52326, regel 15, lezen : « Marche-en-Famenne-Durbuy » i.p.v. « Marche-en-Famenne-Dinant ».

— In het *Belgisch Staatsblad* van 1 juli 2004, bladzijde 53478, regel 50, lezen : « beambte bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Doornik » i.p.v. « opsteller bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Doornik ».

De kandidaturen voor een benoeming in de Rechterlijke Orde moeten bij een ter post aangetekend schrijven aan Mevr. de Minister van Justitie, Directoraat-generaal Rechterlijke Organisatie - Dienst Personeelszaken - 3/P/R.O. II., Waterloolaan 115, 1000 Brussel, worden gericht binnen een termijn van één maand na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* (artikel 287 van het Gerechtelijk Wetboek).

De kandidaten dienen een afschrift bij te voegen van het bewijs dat zij geslaagd zijn voor het examen voor de griffies en parketten van hoven en rechtbanken, ingericht door de Minister van Justitie, en dit voor het ambt waarvoor zij kandidaat zijn.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2004/09479]

Ordre judiciaire. — Places vacantes

— secrétaire adjoint au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance d'Audenarde : 1;

— employé au parquet de la cour du travail de Bruxelles : 1;

— employé au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Mons : 1.

Les candidatures à une nomination dans l'Ordre judiciaire doivent être adressées par lettre recommandée à la poste à Mme la Ministre de la Justice, Direction générale de l'Organisation judiciaire - Service du Personnel - 3/P/O.J. II., boulevard de Waterloo 115, 1000 Bruxelles, dans un délai d'un mois à partir de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (article 287 du Code judiciaire).

Les candidats sont priés de joindre une copie de l'attestation de réussite de l'examen organisé par le Ministre de la Justice, pour les greffes et les parquets des cours et tribunaux et ce pour l'emploi qu'ils postulent.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2004/09480]

Ordre judiciaire. — Places vacantes. — Errata

— Au *Moniteur belge* du 25 juin 2004, page 52326, ligne 14, lire : « Marche-en-Famenne-Durbuy » i.p.v. « Marche-en-Famenne-Dinant ».

— Au *Moniteur belge* du 1^{er} juillet 2004, page 53478, ligne 46, lire : « employé au greffe du tribunal de première instance de Tournai » au lieu de « rédacteur au greffe du tribunal de première instance de Tournai ».

Les candidatures à une nomination dans l'Ordre judiciaire doivent être adressées par lettre recommandée à la poste à Mme la Ministre de la Justice, Direction générale de l'Organisation judiciaire - Service du Personnel - 3/P/O.J. II., boulevard de Waterloo 115, 1000 Bruxelles, dans un délai d'un mois à partir de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (article 287 du Code judiciaire).

Les candidats sont priés de joindre une copie de l'attestation de réussite de l'examen organisé par le Ministre de la Justice, pour les greffes et les parquets des cours et tribunaux et ce pour l'emploi qu'ils postulent.

PROGRAMMATORISCHE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WETENSCHAPSBELEID

[S - C - 2004/21093]

Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen
Te begeven betrekking
Oproep tot de kandidaten voor overplaatsing

1. Een betrekking van wetenschappelijk personeelslid in de wetenschappelijke loopbaan van het statutair wetenschappelijk personeel is te begeven bij het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen, Vautierstraat 29, 1000 Brussel.

Deze betrekking is te begeven volgens de procedure van overplaatsing bij gelijke graad zoals voorzien in artikel 25, § 1, van het koninklijk besluit van 21 april 1965 tot vaststelling van het statuut van het wetenschappelijk personeel der wetenschappelijke instellingen van de Staat.

Bijgevolg is bedoelde betrekking enkel toegankelijk voor de kandidaten die bij een federale wetenschappelijke instelling benoemd zijn in één der graden van de rangen A, B of C van de wetenschappelijke loopbaan het wetenschappelijk personeel.

Deze betrekking is toegankelijk voor kandidaten die bij toepassing van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken kunnen worden ingedeeld bij de Nederlandse of Franse taalrol.

2. Profiel.

Voor deze betrekking werd het profiel, met inbegrip van de speciale wetenschappelijke geschiktheid waaraan de kandidaten moeten voldoen, als volgt vastgesteld.

SERVICE PUBLIC FEDERAL

DE PROGRAMMATION POLITIQUE SCIENTIFIQUE

[S - C - 2004/21093]

Institut royal des Sciences naturelles de Belgique
Emploi à conférer
Appel aux candidats au transfert

1. Un emploi d'agent scientifique de la carrière scientifique du personnel scientifique statutaire est à conférer à l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique, rue Vautier 29, 1000 Bruxelles.

Cet emploi est à conférer selon la procédure de transfert à grade égal prévue par l'article 25, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 21 avril 1965 fixant le statut du personnel scientifique des établissements scientifiques de l'Etat.

Par conséquent, ladite fonction n'est accessible qu'aux candidats qui sont nommé(s) dans un des grades des rangs A, B ou C de la carrière scientifique du personnel scientifique d'un établissement scientifique fédéral.

Cet emploi est accessible à des candidat(e)s pouvant être affecté(e)s au rôle linguistique français ou néerlandais en application des lois sur l'emploi des langues en matière administrative.

2. Profil.

Le profil de cet emploi, y compris les aptitudes scientifiques spéciales auxquelles les candidat(e)s doivent répondre, a été déterminé comme suit.

2.1. De kandidaten moeten houder/houdster zijn van het diploma van doctor in de wetenschappen (groep dierkunde) en dienen gespecialiseerd te zijn in de archeozoölogie met erkende wetenschappelijke publicaties in dat vakgebied.

2.2. Ervaring in aanvraag en beheer van onderzoeksprojecten met externe financiering strekt tot aanbeveling.

3. De ontvankelijke kandidaten zullen door de Commissie voor Werving en Bevordering kunnen worden opgeroepen voor een gesprek over het dossier dat ze hebben ingediend.

De kandidaten dienen te voldoen aan de voorwaarden inzake vereist profiel en vereiste speciale wetenschappelijke geschiktheid uiterlijk op de dag waarop de termijn voor het indienen der kandidaturen eindigt.

4. Diplomavereisten.

4.1. De vereiste diploma's, hierboven bedoeld onder punt 2.1 moeten eindexamen's zijn die na ten minste vier jaar studie zijn uitgereikt door een universiteit of door een van de instellingen die ermee gelijkgesteld zijn door één van de Gemeenschappen of door een examencommissie die voor het toekennen van de academische graden door de Staat of één van de Gemeenschappen is ingesteld.

4.2. De kandidaten dienen het vereiste diploma/de vereiste diploma's te hebben behaald uiterlijk op de dag waarop de termijn voor het indienen der kandidaturen eindigt.

5. Geldigheid van diploma's behaald in het buitenland.

5.1. Indien de diploma's hierboven bedoeld onder het punt 4, of één ervan, werden uitgereikt door een andere dan een Belgische instelling, zal de Commissie voor Werving en Bevordering van het Koninklijk Belgisch instituut voor Natuurwetenschappen vooraf de geldigheid van het/de door de kandidaat/kandidate voorgelegde diploma/diploma's nagaan overeenkomstig de statutair vastgestelde procedure. De Commissie zal daartoe advies inwinnen bij de diensten van de Vlaamse of Franse Gemeenschap.

5.2. Daarom dient de betrokken kandidaat/kandidate aan zijn/haar kandidatuur de passende bescheiden en inlichtingen toe te voegen die de bevoegde diensten nodig hebben voor bovengemeld advies, meer in het bijzonder :

— een vertaling van het diploma indien dit niet werd uitgereikt in het Nederlands, Frans, Engels of Duits (vertaling in het Nederlands voor de kandidaten die kunnen worden ingedeeld bij de Nederlandse taalrol; vertaling in het Frans voor de kandidaten die kunnen worden ingedeeld bij de Franse taalrol);

— een verklaring waarmee de Universiteit, die het diploma heeft uitgereikt, volgende inlichtingen verstrekt (voor zover deze inlichtingen niet voorkomen in het diploma zelf) :

- het aantal studiejaren dat normalerwijze vereist is voor het behalen van het diploma;

- moest een verhandeling worden ingediend voor het behalen van het diploma ?

2.1. Les candidat(e)s doivent être porteurs/porteuses du diplôme de docteur en sciences (groupe biologie) et être spécialisé(e)s en archéozoologie avec des publications reconnues dans cette discipline.

2.2. L'expérience de la demande et de la gestion de projets de recherche à financement externe constitue un atout.

3. Les candidat(e)s recevables pourront être convoqué(e)s devant le Jury de Recrutement et de Promotion pour un entretien portant sur le dossier qu'ils ont introduit.

Au plus tard le dernier jour du délai fixé pour l'introduction des candidatures, les candidat(e)s doivent remplir les conditions fixées par rapport aux profils et aptitudes scientifiques spéciales requises.

4. Conditions de diplôme.

4.1. Les diplômes exigés dont question cidessus sous le point 2.1 doivent être des diplômes de fin d'études délivrés après quatre ans d'études au moins par une université ou par un établissement y assimilé par une des Communautés ou par un jury institué par l'Etat ou une des Communautés pour la collation des grades académiques.

4.2. Au plus tard le dernier jour du délai fixé pour l'introduction des candidatures, les candidat(e)s doivent avoir obtenu le diplôme requis/les diplômes requis.

5. Validité de diplômes obtenus à l'étranger.

5.1. Si les diplômes visés ci-dessus sous le point 4, ou un de ces diplômes, ont été délivrés par un établissement d'enseignement autre qu'un établissement belge, le jury de Recrutement et de Promotion de l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique vérifiera préalablement, conformément à la procédure statutaire définie, la validité du/des diplôme(s) en question présenté(s) par le candidat/la candidate. A cet effet le Jury demandera l'avis des services des Communautés française ou flamande.

5.2 C'est pourquoi le candidat/la candidate concerné(e) doit ajouter à sa candidature les renseignements et les pièces en rapport dont les services susvisés doivent disposer en vue de donner l'avis dont question ci-dessus, en particulier :

— une traduction du diplôme si celui-ci n'a pas été décerné en français, néerlandais, anglais ou en allemand (traduction en français pour les candidat(e)s pouvant être affecté(e)s au rôle linguistique français; traduction en néerlandais pour les candidat(e)s pouvant être affecté(e)s au rôle linguistique néerlandais);

— une attestation par laquelle l'Université, qui a décerné le diplôme, fournit les renseignements suivants (pour autant que ces renseignements ne figurent pas dans le diplôme en question) :

- le nombre d'années d'études à accomplir normalement en vue de l'obtention du diplôme;

- la rédaction d'un mémoire, était-elle requise pour l'obtention du diplôme ?

6. Taalregime der kandidaten.

Bepalend voor de taalrol waarbij de kandidaat moet worden ingedeeld bij toepassing van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, is :

— hetzij de taal waarin de studies werden gedaan welke hebben geleid tot het behalen van het/de diploma(s) bedoeld onder het punt 4;

— hetzij het bewijs van taalkennis, afgeleverd door SELOR (Selectiebureau van de Federale Overheid - voorheen : Vast Wervingssecretariaat, Bischoffsheimlaan 15, 1000 Brussel; tel. : +32-0800 505 54; URL : [htt://www.selor.be](http://www.selor.be); e-mail : info@selor.be), waaruit blijkt dat de kandida(a)t(e) geslaagd is in het taalexamen (voor de ambten van niveau 1) dat met betrekking tot het vaststellen van het taalregime in de plaats komt van het opgelegde diploma.

De kandidaat/kandidate, die zijn/haar onderwijs tot het behalen van het vereiste diploma noch in het Nederlands noch in het Frans heeft genoten, dient - uiterlijk op de dag waarop de termijn voor het indienen der kandidaturen eindigt - het in vorige alinea bedoeld bewijs te hebben behaald van de taalkennis welke vereist is voor de ambten van niveau 1 in het taalkader waar de gesolliciteerde betrekking te begeven is.

7. Nadere inlichtingen omtrent deze betrekking, de bezoldiging, enz., kunnen ingewonnen worden bij de instelling waar dit ambt te begeven is (Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen, Vautierstraat 29, 1000 Brussel).

8. Indienen van de kandidaturen.

De kandidaturen moeten :

— worden ingediend binnen 15 kalenderdagen volgend op de publicatie van dit bericht in het *Belgisch Staatsblad*;

— bij aangetekend schrijven worden gericht aan de heer G. Auquier, Hoofd van de Dienst Human Resources van de POD Wetenschapsbeleid, Wetenschapsstraat 8 (1ste verdieping), 1000 Brussel.

Aan de kandidaturen dienen te worden toegevoegd :

1. een curriculum vitae;
2. een kopie van het/de vereiste diploma's;
3. een lijst van de eventueel gepubliceerde wetenschappelijke werken;
4. de bescheiden en inlichtingen hierboven bedoeld onder punt 5.2 indien het/de vereiste diploma(s), behaald door de kandidaat/kandidate, werd(en) uitgereikt door een andere dan een Belgische instelling.

In de kandidatuur dient uitdrukkelijk te worden medegedeeld :

— de betrekking waarvoor gesolliciteerd wordt;

— het adres waar de kandidaat/kandidate de aangetekende brief zal kunnen in ontvangst nemen waarmee hem/haar kennis zal worden gegeven van zijn/haar plaats in de rangschikking der kandidaten; elke wijziging van dit adres dient onmiddellijk te worden medegedeeld.

(De pers wordt verzocht dit bericht op te nemen.)

6. Régime linguistique des candidats.

Le rôle linguistique auquel le/la candidat(e) doit être affecté(e) en application des lois sur l'emploi des langues en matière administrative est déterminé sur la base de :

— soit la langue véhiculaire des études faites pour l'obtention du/des diplôme(s) requis sous le point 4;

— soit le certificat de connaissances linguistiques délivré par le SELOR (Bureau de Sélection de l'Administration fédérale - l'ancien Secrétariat permanent de Recrutement - boulevard Bischoffsheim 15, 1000 Bruxelles; tél. : +32-0800 505 55; URL : <http://www.selor.be>; e-mail : info@selor.be), prouvant que le/la candidat(e) a réussi l'examen linguistique (pour les emplois du niveau 1) se substituant au diplôme exigé en vue de la détermination du régime linguistique.

Le candidat/la candidate dont la langue véhiculaire des études pour l'obtention du diplôme requis n'était pas le français ou le néerlandais, doit/doivent avoir obtenu, au plus tard le dernier jour du délai fixé pour introduction des candidatures, le certificat dont question à l'alinéa précédent prouvant qu'il/elle a la connaissance linguistique requise pour les emplois du niveau 1 du cadre linguistique où l'emploi postulé est à conférer.

7. Des renseignements complémentaires concernant cet emploi, le traitement, etc., peuvent être obtenus à l'établissement où ce poste est à conférer (Institut royal des Sciences naturelles de Belgique, rue Vautier 29, 1000 Bruxelles).

8. L'introduction des candidatures.

Les candidatures doivent être :

— introduites dans les 15 jours calendrier à compter de la publication du présent avis au *Moniteur belge*;

— adressées par lettre recommandée à M. G. Auquier, Chef du Service des Ressources Humaines du SPP Politique scientifique, rue de la Science 8 (1^{er} étage), 1000 Bruxelles.

Elles doivent être accompagnées :

1. d'un curriculum vitae;
2. d'une copie du/des diplôme(s) exigé(s);
3. d'une liste des travaux scientifiques éventuellement publiés;
4. des renseignements et pièces visés ci-dessus sous le point 5.2 si le/les diplôme(s) requis, obtenu(s) par le candidat/la candidate, a/ont été décerné(s) par un établissement d'enseignement autre qu'un établissement belge.

Le candidat/la candidate doit indiquer explicitement dans sa candidature :

— l'emploi postulé;

— l'adresse à laquelle il/elle acceptera la lettre recommandée lui informant de sa place dans le classement des candidat(e)s; chaque modification de cette adresse doit être communiquée sans retard.

(La presse est invitée à reproduire le présent avis.)

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw

[C - 2004/36056]

Lijst van de loontriërders erkend tot 30 april 2005

Naam van de loontriërder	Naam van het loontriëringsbedrijf	Adres van de loontriëringsinstallatie	
PAUWELS TINO	PAUWELS LUC N.V.	KETTERIJSTRAAT 46A	9988 WATERVLIET
COOPMAN CARLOS	COOPMAN CARLOS	MOERESTEENWEG 9	8630 HOUTEM-VEURNE
DEWEER WERNER	DEWEER WERNER	PONTSTRAAT 84	8551 ZWEVEGEM (HEESTERT)
DEBYSER MARC	DEBYSER MARC	AS-HOOP 12	8647 LO-RENINGE
VANDENBERGHE MARNIC	DEVA FYTO N.V.	VAARTSTRAAT 37	8630 VEURNE
INGHELBRECHT HENDRIK	INGHELBRECHT HENDRIK B.V.B.A.	CATHILLEWEG 113	8490 JABBEKE (STALHILLE)
VERHELST DIRK	VERHELST-COPPENS AGRI N.V.	DORPWEG 39	8377 ZUIENKERKE (MEETKERKE)
DEPUYDT ANN	N.V. VERAVERBEKE	SEULESTRAAT 98	8950 HEUVELAND (NIEUWKERKE)
DESOETE DIRK	DESOETE DIRK B.V.B.A.	SPANJAARDSTRAAT 60	8490 JABBEKE (STALHILLE)
DOBBELAERE HANS	DOBBELAERE FIRMA B.V.B.A.	HOEKESTRAAT 78	8300 KNOKKE- HEIST (WESTKAPELLE)
SESIER JEAN-MARIE	SESIER JEAN-MARIE	KORTESTRAAT 1	8670 KOKSIJDE (WULPEN)
MAERTENS JEAN	MAERTENS EN ZONEN B.V.B.A.	BLOEMMOLENKAAI 10	8600 DIKSUIDE
LOVERIX GERT	LOVERIX N.V.	WILSTRAAT 37	3700 TONGEREN (RUTTEN)
BENTEIN LUC	BENTEIN LUC	DIJK 28	8670 KOKSIJDE (WULPEN)
VAN DE VELDE HANS	VAN DE VELDE HANS	MOERSTRAAT 113	9970 KAPRIJKE
VAN WINKELN GODELIEVE	VAN WINKELN GODELIEVE	HAUTHEMSTRAAT 74A	3320 HOEGAARDEN

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C - 2004/29243]

Jury de la Communauté française de l'enseignement secondaire. — Deuxième section : enseignement secondaire supérieur général (A.E.C.F. des 27 juin 1989 et 14 septembre 1989; A.G.C.F. des 20 février 1995 et 7 février 2002; D.C.F. du 12 mai 2004). — Sessions de l'année scolaire 2004-2005. — Appel aux candidats

I. Dispositions générales.

Deux sessions d'examens seront organisées par le Jury de l'enseignement secondaire supérieur (deuxième section) :

A. la première session s'ouvrira le 22 août 2004. Elle se terminera au plus tard le 15 février 2005. Les épreuves débiteront dans le courant du mois de septembre. La première session comporte deux séries d'examens :

- la série I pour la délivrance du certificat d'enseignement secondaire supérieur (enseignement général);
- la série II pour la délivrance du diplôme d'aptitude à accéder à l'enseignement supérieur.

B. la seconde session s'ouvrira le 16 février 2005. Elle se terminera au plus tard le 30 juin 2005. Les épreuves débiteront dans le courant du mois de février. La seconde session comporte une seule série d'examens :

la série I, pour l'obtention du certificat d'enseignement secondaire supérieur (enseignement général).

II. Inscriptions.

A. Conditions d'admission

1. Sont admissibles aux examens de la série I :

a) les élèves qui ont fréquenté les troisième et quatrième années de l'enseignement général, technique ou artistique, qui ont fréquenté les cinquième et sixième années de l'enseignement général, technique ou artistique ou les cinquième, sixième et septième années de l'enseignement professionnel;

b) les élèves qui possèdent le certificat du deuxième degré (général organisé en section de transition) et étant dans leur 16^e année.

c) tout candidat âgé au moment de l'inscription à l'examen, de 16 ans accomplis.

2. Sont admissibles aux examens de la série II :

a) les titulaires du seul certificat d'enseignement secondaire supérieur obtenu dans les formes d'enseignement général, technique ou artistique, au plus tard à l'issue de l'année scolaire 1992-1993, dans un établissement d'enseignement secondaire de plein exercice organisé ou subventionné par la Communauté française ou obtenu au plus tard, à la fin de l'année civile 1993 devant le Jury de la Communauté française;

b) les détenteurs d'un titre d'études pour lequel l'avis de la Commission d'homologation ou la décision d'équivalence, prise en application de la loi du 19 mars 1971 relative à l'équivalence des diplômes et certificats d'études étrangers, limite les possibilités d'accès soit à l'enseignement supérieur de type court, soit à certaines catégories de l'enseignement supérieur de type long, soit à certains secteurs ou domaines d'études de l'enseignement universitaire.

B. Périodes d'inscription

1. Les inscriptions seront reçues :

— pour la série I de la première session, du 23 au 31 août 2004 inclus et, pour la seconde session, du 17 au 25 février 2005 inclus;

— pour la série II de la première session :

a) du 23 au 31 août 2004 inclus pour les candidats admissibles visés au 2, a et b, ci-dessus.

b) du 15 au 21 octobre 2004 inclus pour les candidats qui ont introduit une demande d'équivalence comprenant toutes les pièces permettant son examen et n'ont pas obtenu leur dépêche d'équivalence ou l'avis de la Commission d'homologation avant le 1^{er} septembre et n'ont donc pas pu s'inscrire durant la période visée au point a) ci-dessus.

2. Les inscriptions seront reçues au siège du Jury de la Communauté française de l'enseignement secondaire supérieur (enseignement général), rue Royale 204, à B-1000 Bruxelles, les jours ouvrables de 9 heures à 12 heures et de 13 h 30 à 15 h 30 (2^{ème} étage. Bureaux 2533 et 2535).

Les inscriptions par correspondance sont admises pour autant qu'elles tiennent compte des délais d'envoi de ces documents et de la convocation aux examens. Les formulaires d'inscription seront envoyés par voie recommandée, à l'adresse postale dudit siège : boulevard Pachéco 19/0, à B-1010 Bruxelles.

Aucune inscription ne sera reçue en dehors des délais indiqués.

3. Les formulaires d'inscription seront remis aux candidats au siège du Jury.

Ils peuvent aussi être obtenus, sur simple demande, soit au siège du Jury de la Communauté française, rue Royale 204, à 1000 Bruxelles (adresse postale : boulevard Pachéco 19, à 1010 Bruxelles), ou par téléphone soit aux numéros 02-210 56 91 ou 02-210 57 34, ou via le site InterNet du Jury (<http://www.cfwb.be/JSG>).

Les droits d'inscription sont fixés comme suit :

pour les examens de la série I : 50,00 € ;

pour les examens de la série II : 50,00 € .

Ces droits ne sont remboursables en aucun cas. Ils ne peuvent être reportés à une session ultérieure sauf en cas d'empêchement d'ordre médical. Ils doivent être réglés lors de chaque inscription.

Le paiement doit être effectué au compte de la banque Dexia numéro 091-211 05 15-18 du Ministère de la Communauté française-DG Ens Oblg S.G. O.M.F.S., à 1010 Bruxelles avec la mention du motif de ce paiement.

La gratuité est accordée aux candidats demandeurs d'emploi ou aux candidats bénéficiant du revenu minimum d'insertion sociale sur production d'une attestation délivrée par l'organisme compétent.

Les candidats régulièrement inscrits qui n'auraient pas reçu de convocation voudront bien prendre contact avec le Secrétaire du Jury qui leur communiquera les lieux, dates et heures des épreuves.

III. Programme des Examens.

Il peut être obtenu, sur simple demande, soit au siège du Jury de la Communauté française, rue Royale 204, à 1000 Bruxelles (adresse postale : boulevard Pachéco 19, à B-1010 Bruxelles), ou par téléphone soit aux numéros 02-210 56 91 ou 02-210 57 34, ou via le site InterNet du Jury (<http://www.cfwb.be/JSG>).

IV. Préparation à l'examen.

Les services éducatifs du Ministère de la Communauté française organisent un enseignement par correspondance en vue de la préparation aux examens de la série I pour la délivrance du certificat d'enseignement secondaire supérieur.

Les candidats intéressés peuvent obtenir tous renseignements utiles en s'adressant au Ministère de la Communauté française, Enseignement à distance.

Visites : rue Royale 204, 6^e étage, bureaux 6018 ou 6039, 1000 Bruxelles; tél. : 02-210 57 33 ou 02-210 57 81; <http://www.cfwb.be/EAD>.

Adresse postale : boulevard Pachéco 19, 6^e étage, 1010 Bruxelles.

Bruxelles, le 2 juillet 2004.
<http://www.cfwb.be/EAD>

Bruxelles, le 2 juillet 2004.
(Jury modèle 001)

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

KATHOLIEKE UNIVERSITEIT LEUVEN

Vacante mandaten van A.A.P. en B.A.P. - 2004
22e lijst

internetadres : <http://www.kuleuven.ac.be/vacatures>

De rector van de K.U.Leuven maakt bekend dat onderstaande mandaten vacant worden gesteld.

Als u wil solliciteren, dient u de verplichte C3-formulieren in te vullen die u kan aanvragen op tel. 016-32 83 00, op het administratief secretariaat van elke faculteit of via onze website. Deze formulieren, één per kenmerk, moeten vóór 22 juli 2004 teruggestuurd worden naar Personeelsbeheer, Parijsstraat 72B, 3000 Leuven. Sollicitaties per e-mail stuurt u naar Lieve.Lesage@pers.kuleuven.ac.be

Als u zich voor meer dan één mandaat kandidaat stelt, kan u een lijst toevoegen waarin u de vacatures in volgorde van voorkeur klasseert. Deze lijst wordt enkel aan de decaan van de faculteit bezorgd.

Om in aanmerking te komen, hebt u tijdens uw universitaire studies bij voorkeur onderscheiding behaald.

Studenten die dit academiejaar hun universitaire studies beëindigen, kunnen solliciteren voor onderstaande mandaten.

Inzake haar benoemingen voert de K.U.Leuven een gelijke kansenbeleid.

Faculteit rechtsgeleerdheid

Kenmerk : 00200422 - 50006028

Functie : 50 % assistent, Afd. Publiek recht, vanaf 1 oktober 2004 voor 2 jaar, hernieuwbaar

Diploma : lic. rechten

Opdracht : wetensch. onderz. dat zal leiden tot doctoraat; hulp bij begeleiding van werkcollege en seminarie Staatsrecht.

Kenmerk : 00200422 - 50019402

Functie : 100 % assistent, Subfaculteit Rechtsgeleerdheid KULAK, vanaf 1 oktober 2004 voor 2 jaar, hernieuwbaar

Diploma : lic. rechten

Opdracht : onderwijsbegeleiding voor de oefeningen en monitoraten bij het vak Verbintenissenrecht (1e bacca en 2e kand.) en bij het vak Goederenrecht (2e bacca); hulp bij organisatie van praktijkstages, extra-curriculaire activiteiten, juridische contactbezoeken van de subfaculteiten; voorbereiden doctoraat in domein van verbintenissen- of goederenrecht.

Faculteit economische en toegepaste economische wetenschappen

Kenmerk : 00200422 - 50008970

Functie : 70 % assistent, Dept. Economie, vanaf 1 oktober 2004 voor 2 jaar, hernieuwbaar

Diploma : M.Sc. in Economics,

Opdracht : onderzoek in de werkgroep macromonetaire economie en informatie-economie; hulp bij begeleiden van eindverhandelingen; supervisie van examens; voorbereiden doctoraat.

Kenmerk : 00200422 - 50010081

Project : FLOF nr. 10074

Functie : 100 % bursaal, Dept. Economie, vanaf 1 september 2004 voor 2 jaar

Diploma : lic. EW/TEW, Hir, M.Sc. in Economics

Opdracht : assistentie bij onderwijs en onderzoek in de werkgroep Internationale economie; hulp bij begeleiden van eindverhandelingen; supervisie van examens; voorbereiden doctoraat.

Kenmerk : 00200422 - 50022253

Project : Steunpunt O&O

Functie : 10 mandaten van 100 % wetenschappelijk medewerker, Dept. T.E.W., vanaf heden tot 31 december 2006

Diploma : lic. EW/TEW, Hir, Hir in beleidsinformatica, GGS EW/TEW, MBA

Opdracht : meewerken aan een meerjarenproject van de Vlaamse overheid met als doel een state-of-the-art system te ontwikkelen van R&D indicatoren (later aangevuld met innovatie-indicatoren) dat aan overheidsinstanties en beleidsbepalende politici up-to-date en relevante statistische informatie aanreikt over de R&D activiteiten in de Vlaamse regio.

Kenmerk : 00200422 - 50377676

Project : FWO

Functie : 100 % bursaal, Dept. T.E.W., vanaf 1 september 2004 tot 31 augustus 2006, hernieuwbaar met 2 jaar

Diploma : lic. EW/TEW, Hir, burg. ir., Master, lic. met kwantitatievevorming mits kennis van economie en/of financiële wetensch.

Opdracht : onderzoek dat zal leiden tot doctoraat binnen het onderzoekscentrum voor Internat. Zakenwezen i.f.v. het project "Ratio-naliteit en efficiëntie van termijnmarkten" (empirisch onderzoek en analyse van statische gegevens).

Kenmerk : 00200422 - 50377677

Project : FWO

Functie : 100 % bursaal, Dept. T.E.W., vanaf 1 oktober 2004 voor 2 jaar, hernieuwbaar

Diploma : lic. EW/TEW/wiskunde/wetensch., Hir, M.Sc. in Statistics

Opdracht : onderzoek dat zal leiden tot doctoraat binnen de vakgroep Statistiek en operationeel onderzoek i.f.v. het project "Granger causaliteitsanalyse voor hoog-dimensionale data met toepassing op Europese bedrijfs- en consumentenpeilingen" (econometrisch of statistisch onderzoek).

Kenmerk : 00200422 - 50377678

Project : OT/04/07

Functie : 100 % bursaal, Dept. T.E.W., vanaf 1 oktober 2004 voor 2 jaar, hernieuwbaar

Diploma : lic. EW/TEW/wiskunde, Hir, burg. ir., M.Sc. in Statistics

Opdracht : onderzoek dat zal leiden tot doctoraat binnen de onderzoeksgroep ORSTAT; ontwerpen van suboptimale procedures in de context van het project "Ontwerp van marketingexperimenten".

Kenmerk : 00200422 - 50377679

Project : FWO

Functie : 100 % bursaal, Dept. T.E.W., vanaf 1 oktober 2004 voor 2 jaar, hernieuwbaar

Diploma : lic. EW/TEW/psych. of sociol. met bijkomende economische opleiding, Hir, burg. ir.

Opdracht : onderzoek dat zal leiden tot doctoraat binnen het onderzoekscentrum Personeel en Organisatie i.f.v. het project "Het lange-termijn effect van het 'initial resource profile' op de overlevingskans, de groeiperspectieven en de financiële prestaties van startende ondernemingen" (statistische analyse op databanken en meewerken aan nationale en internationale publicaties).

Faculteit sociale wetenschappen

Kenmerk : 00200422 - 50008854

Functie : 100 % assistent, Afd. Arbeids- en organisatiesociologie, vanaf 1 september 2004 voor 2 jaar, hernieuwbaar

Diploma : lic. sociologie bij voorkeur met spec. in arbeids- en organisatiesociologie

Opdracht : assistentie bij seminarie Sociologie van arbeid en bedrijf; hulp bij begeleiden van studenten bij thesissen die in het verlengde liggen van eigen expertise; ondersteuning van cursussen; voorbereiden en afwerken doctoraat binnen de afdeling.

Faculteit psychologie en pedagogische wetenschappen

Kenmerk : 00200422 - 50008087

Functie : 50 % wetensch. medew., Dept. Psychologie, vanaf 1 oktober 2004 voor 1 jaar

Diploma : lic. humane wetensch. bij voorkeur psych. met historische bagage en interesse

Opdracht : inventariseren van e. historisch unieke collectie onderzoeksapparatuur; het effectief tentoonstellen van de stukken en deze inzetbaar maken voor een ruimer publiek via internet en/of

cd-rom; uitvoeren van onderzoek naar ontwerp, bouw, gebruiksdoeleinden en functioneren v.deze toestellen alsook naar experimenten uitgevoerd met deze toestellen, publicaties, wetenschappelijk impact.

Kenmerk : 00200422 - 50008691

Project : OT

Functie : 100 % bursaal, Dept. Pedagogische wetensch., vanaf 1 oktober 2004 tot 30 september 2008

Diploma : lic. pedag. wetensch./psychologie

Opdracht : uitvoeren van onderzoek dat leidt tot doctoraat over de invloed van ouderlijke disciplineren en psychologische controle op de ontwikkeling van relationele agressie bij kinderen in de basisschool (meer info hans.grietsens@ped.kuleuven.ac.be of tel. 016-32 61 87).

Kenmerk : 00200422 - 50013184

Project : GOA

Functie : 100 % bursaal, Centrum voor Leerpsychologie en gedrags-therapie, vanaf 1 september 2004 voor 2 jaar, hernieuwbaar

Diploma : lic. psychologie

Opdracht : psychofysiologisch onderzoek.

Kenmerk : 00200422 - 50019876

Functie : 100 % praktijkassistent, Centrum voor Orthopedagogiek/Centrum voor methodologie van het pedagogisch onderzoek, vanaf 1 september 2004 voor 1 jaar

Diploma : lic. pedagogische wetenschappen

Opdracht : onderwijsassistentie en dienstverlening in het kader van de opleidingsonderdelen methodologie en statistiek; stagebegeleiding orthopedagogiek

Faculteit wetenschappen

Kenmerk : 00200422 - 50004665

Project : FLOF nr. 10459

Functie : 100 % bursaal, Afd. Mol. Microbiol. & Biotechn., vanaf 1 oktober 2004 voor 2 jaar, hernieuwbaar

Diploma : lic. biologie, spec. fysiol., Bioch., mol biol., genetica; lic. biochemie; bioingenieur cel & gen

Opdracht : voorbereiden v.e. doctoraat; verzorgen practica en oefeningenlessen in 1e bachelor biologie, biochemie en biotechnologie, chemie (celbiologie en biochemie); in 2e kan biologie (cel- biologie, microbiologie en biochemie) en in 1e lic biologie en 1e lic biochemie (moleculaire celbiologie).

Faculteit geneeskunde

Kenmerk : 00200422 - 50376968

Project : FWO-project

Functie : 100 % bursaal, laboratorium Experimentele Neurologie, vanaf 1 september 2004 tot 31 augustus 2006, hernieuwbaar

Diploma : lic. Biomedische wetenschappen, in de psychologie, in de biologie of arts (afgestudeerd in 2004)

Opdracht : studie van neuroanatomie van cognitieve funct. (taal, aandacht, geheugen) bij normale vrijwilligers en bij patiënten; methodologie : psychofysische experimenten, functionele magnetische resonantie en positronemissietomografie.

Kenmerk : 00200422 - 50376973

Project : SBO-project

Functie : 100 % wetensch. medew., Afd. Experimentele neurochirurgie, vanaf 1 augustus 2004 tot 31 juli 2005

Diploma : doctor in de wetenschappen of biomedische wetenschappen

Opdracht : onderz. nr. neurobiologie van ziekte van Parkinson; bestuderen van rol van recent geïdentificeerde genen in de pathogenese van ziekte van Parkinson in diervormen met behulp van lentivirale vectortechnologie, met oog op genterapeutische toepassingen; ervaring in neurobiologie, histologie en celbiologie is gewenst.

Faculteit bewegings- en revalidatiewetenschappen

Kenmerk : 00200422 - 50003802

Functie : 80 % assistent, Onderzoekseenheid sociaalculturele Kinesiologie, vanaf 1 oktober 2004 voor 2 jaar, hernieuwbaar

Diploma : bij voorkeur lic. L.O., evt. lic. TEW of sociologie

Opdracht : ontwikkelen van doctoraatsproj. in domein van beleidsgerichte sociale kinesiology; begeleiden van licentiaatsverhandelingen in Onderzoekseenheid sociaalculturele kinesiology; ondersteunen van dataverwerking bij lopende onderzoeksprojecten; ondersteunen van onderwijs in domein van humaanwetenschappelijke kinesiology.

Kenmerk : 00200422 - 50023551

Functie : 100 % assistent, Onderzoekseenheid Bewegingsopvoeding en sport-psychologie, vanaf 1 oktober 2004 voor 2 jaar, hernieuwbaar

Diploma : lic. LO, aggregatie HSO, groep II, ervaring in het bewegingsonderwijs

Opdracht : opzetten en uitvoeren van doctoraatsproject in de sportpedagogie; assisteren bij de overeenkomende onderwijsopdrachten; dienstverlening voor het veld van het bewegingsonderwijs.

Overlegcentrum voor Ethiek

Kenmerk : 00200422 - 50012813

Functie : 100 % wetensch. medew., Overlegcentrum voor Ethiek, vanaf 1 oktober 2004 voor 1 jaar

Diploma : dr. humane wetensch.; empirisch feitenmateriaal statistisch kunnen interpreteren; sociaal-wetensch. en ethische concepten kunnen analyseren

Opdracht : de post-doctorale onderzoeker zal samen met de stuurgroep van dit project een breed interdisciplinair onderzoek voorbereiden dat moet uitmonden in een aantal brede onderzoeksvragen. (19424)

UNIVERSITE LIBRE DE BRUXELLES

Réouverture de vacance

L'Université libre de Bruxelles annonce la réouverture de la vacance, à partir du 1^{er} octobre 2004, du poste suivant :

Faculté de droit

Service : CD071 - Droit fiscal

1 poste d'assistant chargé d'exercices temps partiel 0.05 ETP

Cours concerné :

DFIS 007 - Exercices pratiques de droit fiscal (principes généraux, impôts directs et impôts indirects) (15 h.).

Titulaire : M. Marc Dassesse.

Profil : l'assistant(e) désigné(e) devra prendre en charge les exercices relatifs à la partie consacrée à la T.V.A. du cours de droit fiscal, dispensé en troisième licence en droit.

Une pratique démontrée de la matière de la T.V.A. est souhaitable, vu l'objet du mandat à conférer.

Important : l'attention de tous (toutes) les candidat(e)s est attirée sur le fait que certaines tâches logistiques (telles que la participation à la surveillance des examens écrits) pourront leur être confiées dans le cadre de leur mandat.

Les candidat(e)s sont invité(e)s à retirer un modèle de présentation du curriculum vitae au secrétariat de la Faculté de droit (heures d'ouverture : du lundi au vendredi, de 9 h 30 m à 13 heures) ou bien sur le site internet <http://www.ulb.ac.be/tools/CV-type.rtf>

La candidature, accompagnée dudit curriculum vitae doit être adressée, en deux exemplaires, à M. Pierre de Maret, recteur de l'Université libre de Bruxelles, avenue F. D. Roosevelt 50, 1050 Bruxelles.

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 15 septembre 2004.

Renseignements administratifs :

Poste au cadre : 04-A-ASS-077 (C) (0.05 ETP)

(19425)

Wet van 29 maart 1962 (artikelen 9 en 21)
Loi du 29 mars 1962 (articles 9 et 21)

—
Gemeente Bonheiden
 —

Openbaar onderzoek B.P.A. nr. 5 « Pelgrimstraat-zuid »

Overeenkomstig artikel 19 van het decreet betreffende de ruimtelijke ordening, gecoördineerd op 22 oktober 1996, gewijzigd bij de decreten van 19 december 1998, 18 mei 1999, 26 april 2000, 13 juli 2001, 8 maart 2002 en 19 juli 2002, brengt ter algemene kennis van de bevolking dat het bijzonder plan van aanleg nr. 5 « Pelgrimstraat-zuid », opgemaakt overeenkomstig de wettelijke bepalingen, door de gemeenteraad voorlopig aangenomen in zitting van 26 november 2003 en aangepast aan de opmerkingen van de gemeenteraad van 25 februari 2004 ingevolge ingewilligde bezwaarschriften ingediend tijdens het vorig openbaar onderzoek, voor eenieder ter inzage ligt op de dienst Ruimtelijke Ordening van de gemeente, Gestelhoflei 8A en op het gemeentehuis, Dorp 19 te Bonheiden, elke werkdag van 8 tot 12 uur en donderdagavond van 18 tot 20 uur, van 19 juli 2004 tot en met 17 augustus 2004.

Bezwaren en opmerkingen moeten vóór 18 augustus 2004 schriftelijk aan het college van burgemeester en schepenen aangetekend ter kennis worden gebracht. (26349)

—
Stad Antwerpen
 —

Bijzonder plan van aanleg « Fotografielaan », District Wilrijk
 Bericht van onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen van de stad Antwerpen brengt ter kennis, overeenkomstig de bepalingen van het decreet betreffende de ruimtelijke ordening, gecoördineerd op 22 oktober 1996, dat het door de gemeenteraad in zitting van 22 juni 2004 voorlopig aanvaarde bijzonder plan van aanleg ter inzage ligt van 15 juli 2004 tot en met 31 augustus 2004 op alle werkdagen, zaterdag uitgezonderd :

— op stadsontwikkeling, afdeling stedenbouwkundige vergunningen, districtshuis Wilrijk, Bist 1, 2610 Wilrijk, van 9 tot 15 uur;

— op stadsontwikkeling, afdeling ruimtelijke ordening, Desguinlei 33, Antwerpen, van 9 tot 16 uur.

Al wie aangaande bedoeld bijzonder plan van aanleg bezwaren of opmerkingen heeft, dient deze schriftelijk aan het college van burgemeester en schepenen te bezorgen vóór 1 september 2004.

Antwerpen, 15 juli 2004. (26350)

—
Stad Hamont-Achel
 —

B.P.A. Hamont-Centrum. — Wijziging
 Bekendmaking openbaar onderzoek

Overeenkomstig artikel 19 van het Decreet betreffende de ruimtelijke ordening gecoördineerd op 22 oktober 1996 en latere wijzigingen brengt het college van burgemeester en schepenen van de stad Hamont-Achel ter kennis aan de bevolking dat het aangepast B.P.A. Hamont-Centrum — Wijziging, opgesteld door Groep Delta Stedenbouw n.v., bevattende: plannummer 1 — voorontwerp bestaande toestand van 30 september 2002 (aangepast 18 juni 2004), plannummer 2 — voorontwerp bestemmingsplan van 4 november 2003 (aangepast 18 juni 2004) plannummer 3 — voorontwerp van onteigeningsplan van 4 november 2003 (aangepast 18 juni 2004), voorontwerp memorie van toelichting van 18 juni 2004, voorontwerp van stedenbouwkundige voorschriften van 18 juni 2004; opgemaakt conform de wettelijke bepalingen, en door de gemeenteraad voorlopig vastgesteld in zitting van 28 juni 2004, wordt onderworpen aan een openbaar onderzoek.

Het dossier ligt ter inzage voor eenieder :

1. Bureel technische dienst, stadhuis, Stad 40, Hamont-Achel, tijdens de openingsuren : elke werkdag van 8 u. 30 m. tot 12 u. 30 m., woensdag van 13 u. 30 m. tot 16 uur, donderdag van 16 uur tot 18 u. 30 m.

2. Termijn van inzage : 12 juli 2004 tot en met 10 augustus 2004, 11 uur.

3. Opmerkingen of bezwaren worden uiterlijk de laatste dag van het openbaar onderzoek toegezonden aan het college van burgemeester en schepenen, Stad 40, 3930 Hamont-Achel, per aangetekende brief of afgegeven tegen ontvangstbewijs. (26351)

Aankondigingen – Annonces

—
 VENNOOTSCHAPPEN – SOCIETES
 —

Berica, naamloze vennootschap,
Steenweg 238, 3621 Rekem

H.R. Brussel 380 — BTW 454.576.642
 —

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de algemene vergadering op 9 juli 2004 op de maatschappelijke zetel. 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 2003. 3. Bestemming resultaat. 4. Decharge bestuurders. 5. Ontslag en benoeming bestuurders. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (26192)

Trappen Van Hecke, naamloze vennootschap,
Hekkestraat 16A, I.Z. Noord II, 9308 Aalst-Hofstade

Ondernemingsnummer 0425.366.378
 —

De jaarvergadering zal gehouden worden op 19 juli 2004, om 10 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : Jaarverslag van de raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 2003. Bestemming resultaat. Kwijting aan de bestuurders. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (26193)

Jaminex, naamloze vennootschap,
Jan Van Eyckstraat 4, 8510 Kortrijk

Ondernemingsnummer 0429.504.815
 —

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 20 juli 2004, te 11 uur.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Varia. Om aan de vergadering deel te nemen, zich schikken naar de statuten. (26194)

Madec, naamloze vennootschap,
Ondankstraat 27, 8840 Staden

Ondernemingsnummer 0447.221.765
 —

Jaarvergadering op de zetel, op 19 juli 2004, te 15 uur. — Dagorde : 1. Nazicht verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Diversen. (26195)

**Saumerie Artisanale, société anonyme,
avenue Mascaux 361, 6001 Marcinelle**

Numéro d'entreprise 0447.983.117

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 20 juillet 2004, à 9 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Prolongation mandats des administrateurs en place actuellement. 6. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (26196)

**Entr. de commerce Alteximex, société anonyme,
rue du Bosquet 10A, 1400 Nivelles**

RPM numéro d'entreprise 0407186204

Le quorum n'ayant pas été atteint, une seconde assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 19 juillet 2004, à 10 heures, laquelle délibérera valablement quel que soit le nombre de titres présents ou représentés.

Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (26197)

**SA Kazan, société anonyme,
rue Ribéra 33, 7340 Colfontaine**

R.C. Mons 114677 — T.V.A. 431.216.567

L'assemblée générale extraordinaire se réunira le mardi 20 juillet 2004, à 10 heures à l'étude du notaire Hubert Michel, rue du Fort 24, à 6000 Charleroi.

Ordre du jour :

1. Rapport du conseil d'administration (article 559 du Code des sociétés) exposant la justification détaillée de la modification proposée à l'objet social et état actif et passif au 31 mai 2004.

2. Modification de l'objet social dont voici le résumé :

« la société a pour objet en Belgique ou à l'étranger, pour elle-même où compte de tiers la gestion et l'exploitation de cinémas et de toutes salles de spectacle.

La société a également pour objet pour elle-même ou compte de tiers :

1) gestion et exploitation de tout ce qui se rapporte à l'horeca comme : débit de boissons, taverne, cyber-café, snack-bar et petite restauration, confiserie;

2) exploitation de salles de conférences, de projection, de bowling, de billards, de tennis de table, d'aérobic, de fitness, de badmington, de squash, de jeux de divertissement électroniques ou informatiques et de loisirs;

3) espaces de jeux pour enfants, parc d'attractions, sites et curiosités touristiques, patinoires, mini-golf, circuit de karting et gokart, pétanque, volley-ball, tennis ainsi que pour toute autre activité de sport ou de détente;

4) organisation de toute manifestation;

5) elle pourra louer de la main-d'œuvre, du matériel, des surfaces publicitaires et envisager aussi la mise à disposition d'emplacements à usage commercial;

6) activité d'immobilier pour compte propre;

7) clause d'extension habituelle.

La société peut être administrateur, gérant ou liquidateur. »

3. Refonte des statuts pour les mettre en concordance notamment avec ce qui précède et avec les lois récentes et avec le Code des sociétés.

4. Pouvoirs à conférer au conseil d'administration pour l'exécution des résolutions à prendre sur le point de l'ordre du jour qui précède.

Le rapport du conseil d'administration, la situation active et passive arrêtée au 31 mai 2004, le texte complet des statuts ainsi que le nouveau libellé de l'objet social sont à disposition des actionnaires au siège social de la société durant les heures de bureau et ce du lundi au vendredi de 9 heures à 17 heures. (26198)

**« Immobilière V.D.P. S.A. », société anonyme,
avenue Roger Vanden Driessche 21, 1150 Bruxelles**

Numéro d'entreprise 0441.657.925

Avis de convocation d'une assemblée générale extraordinaire et avis aux actionnaires.

Une assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la société anonyme Immobilière V.D.P. se tiendra le 20 juillet 2004, à 10 h 30 m, à Bruxelles, en l'étude du notaire Guy Sorgeloos, rue de Ruysbroeck 90, afin de délibérer et de voter sur l'ordre du jour suivant :

1. Mise en concordance des statuts avec le Code des sociétés, remplacement de toutes les références aux lois coordonnées sur les sociétés commerciales, à la loi sur les sociétés commerciales, à la loi sur les sociétés et au Code civil par celles au Code des sociétés notamment aux articles 3, 5, 6, 9, 33, 34 et partout où ce sera nécessaire.

2. Réduction du capital de soixante et un mille neuf cent septante-trois euros trente huit cents pour le ramener à huit cent cinq mille six cent cinquante-trois euros nonante-cinq cents, par transfert des comptes courants.

3. Remplacer le texte de l'article 5 par le texte suivant :

Le capital social est fixé à huit cent cinq mille six cent cinquante-trois euros nonante-cinq cents.

Il est représenté par cinquante mille parts sociales sans désignation de valeur nominale, représentant chacune un/cinquante millièmes du capital social.

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Guy Sorgeloos, à Bruxelles le 2 février 2001, et préalablement à la conversion du capital en euro, l'assemblée générale extraordinaire des associés a décidé de réduire le capital social à concurrence de quinze millions de francs pour le ramener de cinquante millions de francs à trente cinq millions de francs par remboursement aux actionnaires d'une somme de trois cents francs par part sociale.

L'assemblée générale extraordinaire des associés tenue le 20 juillet 2004 a décidé de réduire le capital social de soixante et un mille neuf cent septante-trois euros trente huit cents pour le ramener à huit cent cinq mille six cent cinquante-trois euros nonante-cinq cents, par transfert des comptes courants.

Rachat d'actions.

Le rachat par la société de ses propres actions ne peut intervenir que dans les conditions fixées par le Code des sociétés.

4. Suppression du dernier paragraphe de l'article 1^{er} des statuts.

5. Suppression du troisième alinéa de l'article 4.

6. Remplacement du texte de l'article 9 alinéa sept par le texte suivant :

« L'actionnaire qui, après un préavis d'un mois signifié par lettre recommandée, par dérogation au Code des sociétés, est en retard de satisfaire aux versements, doit bonifier à la société un intérêt calculé au taux de l'intérêt légal, à dater du jour de l'exigibilité du versement jusqu'au paiement effectif. »

7. Nominations d'administrateurs.

8. Adoption du texte coordonné des statuts.

9. Pouvoirs à conférer au conseil d'administration pour l'exécution des résolutions prises.

10. Conseil d'administration. Nomination d'un administrateur délégué. (26199)

**Eizer, société anonyme,
rue du Méridien 100, 1210 Bruxelles**

R.P.M. 0428.777.117

L'assemblée générale ordinaire le 19 juillet 2004, à 18 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Approbation des comptes au 31 décembre 2003. 2. Affectation du résultat. 3. Décharge aux administrateurs.

(Ce texte annule et remplace le précédent). (26200)

**Immo-Home, société anonyme,
avenue Mutsaard 38, 1020 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 550703 — T.V.A. 442.768.178

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 23 juillet 2004, à 14 heures. — Ordre du jour : 1. Ratification de la tenue tardive de l'assemblée générale. 2. Rapport du conseil d'administration. 3. Approbation des comptes annuels de 2003. 4. Affectation des résultats. 5. Décharge à accorder aux administrateurs. 6. Nominations statutaires. 7. Divers. (26201)

**Belgiam Estate Consult, société anonyme,
route de Gesves 36, 5340 Faulx-les-Tombes**

R.C. Namur 60556 — T.V.A. 438.948.160

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 23 juillet 2004, à 19 heures. — Ordre du jour : 1. Ratification de la tenue tardive de l'assemblée générale. 2. Rapport du conseil d'administration. 3. Approbation des comptes annuels de 2003. 4. Affectation des résultats. 5. Décharge à accorder aux administrateurs. 6. Nominations statutaires. 7. Divers. (26202)

**House Garden Corporation, société anonyme,
avenue Mutsaard 38, 1020 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 550702

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 23 juillet 2004, à 16 heures. — Ordre du jour : 1. Ratification de la tenue tardive de l'assemblée générale. 2. Rapport du conseil d'administration. 3. Approbation des comptes annuels de 2003. 4. Affectation des résultats. 5. Décharge à accorder aux administrateurs. 6. Nominations statutaires. 7. Divers. (26203)

**Bureau Renier et fils, société anonyme,
rue de Huy 93 A, 4300 Waremme**

R.C. Liège 149712 — T.V.A. 426.487.620

L'assemblée générale ordinaire se réunira le samedi 24 juillet 2004, à 15 heures, au siège social.

Ordre du jour :

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Approbation des comptes annuels.
3. Affectation du résultat.
4. Décharge à donner aux administrateurs.
5. Divers.

Dépôt des titres au siège social, cinq jours avant l'assemblée. (26204)

**Mobimo, société anonyme,
rue Américaine 170, bte 2, 1050 Bruxelles**

R.P.M. 0403.455.860

L'assemblée générale ordinaire du 18 juin 2004, n'ayant pas atteint le quorum légal, les actionnaires sont invités à une deuxième assemblée qui se tiendra le mercredi 28 juillet 2004, à 18 heures, au siège social. Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2003. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Conformité, voir statuts. (26205)

**Anka, naamloze vennootschap,
Oude Truierbaan 53, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 83161 — BTW 449.716.645

Gezien het wettelijk quorum niet werd bereikt op de eerste buitengewone algemene vergadering van vrijdag 25 juni 2004, worden de aandeelhouders uitgenodigd tot het bijwonen van een tweede buitengewone algemene vergadering op dinsdag 20 juli 2004, om 17 uur, op het kantore van notaris Eric Gilissen, Luikersteenweg 23, 3500 Hasselt. — Dagorde : 1. Beslissing tot kapitaalvermindering, met een bedrag van tweehonderd vijftig duizend driehonderd drieëntwintig euro tweeënzestig cent (250.323,62 EUR) door terugbetaling in geld. De kapitaalvermindering zal plaatshebben zonder vernietiging van aandelen doch met evenredige vermindering van de fractiewaarde van de aandelen. 2. Aanpassing van de statuten aan de vorige beslissing en aanpassing aan de recente wetwijzigingen. 3. Opdracht aan de raad van bestuur om het besluit tot kapitaalvermindering tot uitvoer te brengen. 4. Machtiging tot coördinatie van de statuten en tot neerlegging van de gecoördineerde statuten. 5. Volmacht. (82218)

**« Arena Slides Media », naamloze vennootschap,
1731 Zellik, Vliegwezenlaan, 48**

Ondernemingsnummer 0455.192.393

De aandeelhouders worden verzocht de buitengewone algemene vergadering bij te wonen die zal gehouden worden op het kantore van notaris Pascal Denys, te Zwevegem, Leopoldstraat 45, op dinsdag 20 juli a.s. om 14 uur, met volgend agenda :

1. Wijziging benaming.

2. Verslag van de raad van bestuur houdende een omstandige verantwoording van de voorgestelde wijziging van het doel van de vennootschap waarbij gevoegd een samenfattende staat van de actieve en passieve toestand van de vennootschap.

3. Schraping van de eerste paragraaf van het artikel drie van de statuten en vervangen door :

« — de aankoop en verkoop en verhuur van tentoonstellings-standen;

— standenbouw en winkel/kantoorinrichting;

— reclamevoering voor derden via displays;

— posterafdruk met afwerking op groot formaat;

— digitaal drukwerk en drukwerkveredeling;

— multimedia;

— publiciteitsonderneming;

— DTP-servicebureau en CAD-visualisatie ».

4. Omzetting van het kapitaal in euro.

5. Vervanging van de volledige tekst van de statuten om deze te actualiseren en aan te passen aan het nieuwe wetboek van vennootschappen zonder evenwel de hoofdkenmerken te wijzigen en rekening houdend met de besluiten hiervoor.

6. Machten te verlenen aan de raad van bestuur voor de uitvoering van de genomen besluiten.

Om toegelaten te worden tot de vergadering dienen de aandeelhouders zich te schikken naar de voorschriften der statuten. (82219)

**Brebisimmo, société en commandite par actions,
rue des Brebis 17, 1170 Watermael-Boitsfort**

T.V.A. 478.155.560

L'assemblée générale extraordinaire tenue le 28.06.2004 n'ayant pas atteint le quorum requis, une seconde assemblée générale extraordinaire sera tenue le 19.07.2004, à 14 h 30 m, au siège social. — Ordre du jour : Proposition aux actionnaires d'opérer un investissement immobilier. (82220)

**« De Bondt », naamloze vennootschap,
Handelsstraat 86, 1840 Malderen**

H.R. Brussel 444161 — BTW 422.967.708

De aandeelhouders worden verzocht de buitengewone algemene vergadering bij te wonen die zal gehouden worden op maandag 19.07.2004, te 20 uur, op de maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening van 31.12.2003.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting aan de raad van bestuur.
5. Allerlei.

De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten. (82221)

**« Hedra Holding », naamloze vennootschap,
Maastrichterstraat, 3770 Herderen**

RPR 0463.725.029

Jaarvergadering op 19.07.2004, om 20 uur, op de zetel. — Agenda : 1. Lezing van het jaarverslag (of verslag raad van bestuur). 2. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Ontslag en benoeming. 5. Bezoldigingen. (82222)

**« Holcom Holding Financial Services », naamloze vennootschap,
Van Eycklei 1, bus 6, 2018 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 332855 — BTW 465.092.531

Aangezien het wettelijk quorum niet bereikt werd op de vergadering d.d. 29.06.2004, wordt een tweede jaarvergadering gehouden op 20.07.2004, om 12 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. Bestemming resultaat. (Her)benoeming. Kwijting bestuurders. Verslag artikelen 633-634 Wet. venn. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (82223)

**I-Engineering, naamloze vennootschap,
Industriepark West 75, 9100 Sint-Niklaas**

Ondernemingsnummer 0465.487.459

Jaarvergadering op 20.07.2004, om 20 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. (82224)

**Immo Verbel, naamloze vennootschap,
Sint-Alfonsusstraat 7, 8800 Roeselare**

H.R. Kortrijk 113160 — BTW 431.467.183

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 23.07.2004, om 14 uur, op de maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.03.2004. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Allerlei. Neerlegging der titels ten maatschappelijke zetel ten laatste vijf dagen voor de vergadering. (82225)

**Immobilière du Quai, société anonyme,
rue du Paradis 15, 5651 Thy-le-Château**

T.V.A. 444.441.330

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra en l'étude de Me Michel Dumont, boulevard Audent 26, à 6000 Charleroi, le 20.07.2004, à 9 heures.

Ordre du jour :

1. Conversion du capital social en euro suite à l'introduction de la monnaie unique européenne « l'euro ».
2. Transfert du siège social à Charleroi, quai de Flandres 7.
3. Acter la démission de la société anonyme « Jap International Inc. » à la fonction d'administrateur et nommer en remplacement M. Raphaël Rausin à la fonction d'administrateur.
4. Renouveler le mandat d'administrateur délégué de Mme Myriam Doumont.
5. Modifications à apporter aux statuts suite à la conversion du capital social en euro et au transfert du siège social.
6. Modifications à apporter aux statuts suite à l'entrée en vigueur du Code des sociétés.
7. Pouvoirs à conférer au conseil d'administration pour l'exécution des résolutions à prendre sur les objets qui précèdent. (82226)

**Motor 2000, société anonyme,
rue Alexandre Colin 1, 5020 Champion**

R.C. Namur 52947 — T.V.A. 427.377.050

Assemblée générale extraordinaire le 19.07.2004, à 16 heures, au siège social. — Ordre du jour : Rapport conseil d'administration. Approbation comptes annuels au 30.09.2003. Affectation résultat. Décharge administrateurs. Démission, nomination administrateur. Divers. (82227)

**Pattyvan, commanditaire vennootschap op aandelen,
Driepikkelstraat 12, 8880 Rollegem (Kapelle)**

H.R. Kortrijk 132233 — BTW 452.381.274

Jaarvergadering op 20.07.2004, om 11 uur, op de zetel. — Agenda : Verslag zaakvoerders. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003 en toewijzing resultaat. Kwijting zaakvoerders. Varia. Zie statuten. (82228)

**Real-Idées, société anonyme,
rue des Brebis 17, 1170 Watermael-Boitsfort**

NN 457.344.310

L'assemblée générale extraordinaire tenue le 28.06.2004 n'ayant pas atteint le quorum requis, une seconde assemblée générale extraordinaire sera tenue le 19.07.2004, à 14 heures, au siège social. — Ordre du jour : Proposition aux actionnaires d'opérer un investissement immobilier. (82229)

Société agricole et forestière d'Arville, société anonyme,
chemin d'Arville 30, 5340 Faulx-les-Tombes
T.V.A. 418.697.035

Le quorum n'ayant pas été atteint lors de l'assemblée générale du 08.06.2004, une seconde assemblée générale ordinaire se tiendra le 20.07.2004, à 15 heures, au siège social. Rapport conseil d'administration. Approbation comptes annuels. Affectation résultat. Décharge administrateurs. Divers. (82230)

Transaqua, naamloze vennootschap,
Riemstraat 43, 2000 Antwerpen

H.R. Antwerpen 304651 — BTW 453.185.582
Ondernemingsnummer 0453.185.582

De algemene vergadering zal gehouden worden op 23.07.2004, te 16 uur, op de maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Lezing van het jaarverslag van de raad van bestuur over het boekjaar eindigend op 31.03.2004. 2. Goedkeuring van de jaarrekening eindigend op 31.03.2004. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Ontslag en benoeming. 6. Varia. (82231)

Val de Theux, société anonyme,
Prümerstrasse 33, 4780 Saint-Vith

R.C. Eupen 62315 — NN 451.487.785

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le 23.07.2004, à 14 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31.03.2004. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Nominations statutaires. 6. Divers. Se conformer aux statuts. (82232)

G.M.L., naamloze vennootschap,
Pastorijstraat 14/lok. 3, 3530 Houthalen

Hasselt RPR 0419.810.852

Jaarvergadering op 20/7/2004 om 15 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening 31/12/2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Neerlegging der boeken. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (26206)

Janssens-Geurts, naamloze vennootschap,
André Dumontlaan 20, 3665 As

Tongeren RPR 0439.794.535

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering die zal plaatsvinden ten kantore van Notaris Philip Goossens te Opglabbeek op 20 juli 2004, om 9.30 uur, met als agenda : 1. Kapitaalsvermindering. 2. Aanpassing statuten. 3. Machtigingen. 4. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te gedragen conform de statuten. (26207)

De raad van bestuur.

A.K.B., naamloze vennootschap,
Toekomststraat 28 A, Bus 10, 3500 Hasselt

Hasselt RPR 0412.554.955

De aandeelhouders worden opgeroepen tot de buitengewone algemene vergadering op het kantoor van geassocieerde notarissen Celis, Celis & Liesse te Antwerpen, Kasteelpleinstraat 59, op 20/7/04 om 11.00 uur, met volgende agenda : " 1. Wijziging naam. 2. Wijziging doel. Vooraf verslag raad van bestuur met staat van activa en passiva per 30/6/2004. 3. Euroconversie. 4. Bekrachtiging kapitaalverhoging met

6.319,43 eur tot 750.000 eur door incorporatie eigen middelen zonder creatie nieuwe aandelen. 5. Kapitaalvermindering met 325.000 euro ter aanzuivering geleden verliezen zonder vernietiging aandelen. 6. Wijziging regeling kapitaalverhoging (inbegrepen voorkeurrecht) en -vermindering. 7. Wijziging regeling ondeelbaarheid aandelen, aandelen in pand en opgesplitst met vruchtgebruik. 8. Schrapping regeling inzake zegellegging. 9. Wijziging regeling minimum aantal bestuurders, samenstelling, werking, volmachten en afschriften notulen en eenparig schriftelijk akkoord bestuurders. 10. Wijziging externe vertegenwoordiging. 11. Wijziging regeling oproepingsformaliteiten, toelatingsvoorwaarden, volmachten aandeelhouders, afschriften notulen en werking algemene vergaderingen. 12. Wijziging verdagingsrecht algemene vergaderingen door bestuur. 13. Wijziging regeling verdeling winst en liquidatiesaldo. 14. Aanpassing statuten aan vigerende wetgeving, volledige herwerking, herschrijving, hernummering en vaststelling nieuwe tekst statuten met rechten verbonden aan aandelen, samenstelling en werking raad van bestuur, externe vertegenwoordig, controle, bevoegdheidsverdeling tussen organen, werking algemene vergadering en winst- en liquidatiesaldoverdeling ." Om aan de vergadering deel te nemen worden de aandeelhouders verzocht zich te schikken naar artikel 27 van de statuten en hun aandelen vijf dagen vóór de vergadering te deponeren op de zetel. (26208)

De raad van bestuur.

Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

Administrations publiques et Enseignement technique

OPENSTAANDE BETREKKINGEN – PLACES VACANTES

Rat der Deutschsprachigen Gemeinschaft

Der Rat der Deutschsprachigen Gemeinschaft organisiert in Kürze eine Anwerbungsprüfung in deutscher Sprache zwecks Bildung einer Bewerberreserve und Einstellung eines Verwaltungssekretärs (m/w), Fachrichtung Recht.

Welche Aufgaben erwarten Sie?

Wir bieten ein vielfältiges Aufgabengebiet in u.a. folgende Bereichen:

Ausschussbetreuung.

Juristische Überprüfung von Dekretvorlagen.

Verfassen von juristischen Gutachten.

Welche Voraussetzungen müssen sie mitbringen?

Im zur Prüfung zugelassen werden zu können, müssen die Bewerberinnen und Bewerber folgende Bedingung erfüllen:

Bürger eines EU-Mitgliedstaates sein;

die politischen und bürgerlichen Recht besitzen;

gut beleumdet sein;

in guter körperlicher Verfassung sein;

für männlich Bewerber: den Gesetzen über die Milizpflicht Genüge geleistet haben;

Inhaber eines Abschlussdiploms eines Lizienten der Rechtswissenschaften sein. Inhaber ausländischer Diploma, die aufgrund internationaler Abmachungen oder Abkommen oder aufgrund von Gesetzen oder Dekreten den oben angeführten Diplomen gleichgestellt sind, sind ebenfalls zulässig. Die Gleichstellung des Diploms ist nachzuweisen.

Wir erwarten darüber hinaus eine überzeugende Ausdrucksweise in deutscher Sprache sowie eine gründliche Kenntnis der französischen Sprache, die Fähigkeit selbständiger Gestaltung von Arbeitsbläufen, die Bereitschaft zur Teamarbeit sowie einen sicheren Umgang mit MS-Office und Datenbankanwendungen.

Ihre Bewerbung erbitten wir bis zum 30. September 2004 per Einschreiben mit den üblichen Unterlagen an den Rat der Deutschsprachigen Gemeinschaft, z.Hd. Herrn Manfred Beckers, Generalsekretär, Kapenberg 48, 4700 Eupen.

Nähere Auskünfte könne bei der Verwaltung des Rates der Deutschsprachigen Gemeinschaft eingeholt werden. (Telefon: 087-59 07 20; E-mail: verwaltung@rdg.be).

Den zugelassenen Bewerbern wird das detaillierte Prüfungsprogramm zugesandt. (26209)

Gemeente Langemark-Poelkapelle

De gemeente Langemark-Poelkapelle werft aan in statutair verband een administratieve hoofdmedewerker (m/v) (C4/C5) voor de financiële dienst. Kandidaten moeten houder zijn van het diploma of getuigschrift van hoger secundair onderwijs of daarmee gelijkgesteld onderwijs en van het eindexamen van een bestuurschool.

We zoeken een gemotiveerde en dynamische persoon met grote werkkraft, die in nauw overleg met de ontvanger de draaischijf is van de boekhouding.

De schriftelijke kandidaturen, samen met een curriculum vitae en een afschrift van diploma dienen gericht te worden aan het college van burgemeester en schepenen te 8920 Langemark-Poelkapelle, Kasteelstraat 1, ten laatste gepost op 31 juli 2004.

Alle inlichtingen en voorwaarden te bekomen op de personeelsdienst, tel. 057-49 09 14. (26210)

Gemeente Brecht

Het gemeentebestuur van Brecht gaat over tot de aanwerving van (m/v) in vast dienstverband van:

1 schoonmaker (E1-3) — 19/38

De functiebeschrijving, de toelatings- en aanwervingsvoorwaarden zijn te bekomen bij het gemeentebestuur (personeelsdienst) Gemeentepark 1, 2960 Brecht, (tel. 03-660 25 72) of te bekijken op onze website: www.brecht.be.

De schriftelijke kandidaturen dienen per aangetekend schrijven of tegen afgifte van een ontvangstbewijs toe te komen bij het college van burgemeester en schepenen uiterlijk op 29 juli 2004. (26211)

Katholieke hogeschool Mechelen

1. Departement Architectuur

Externe vacature E/A/2004/A

Lector (barema 502) voor het studiegebied Architectuur voor een deeltijdse vacante opdracht (40 %) voor computertekeningen Arkey en bouwkundig tekenen.

Tijdelijk contract van 1 september 2004 tot en met 31 augustus 2005, met mogelijkheid tot verlenging.

Vereisten :

Houder zijn van een diploma van de tweede cyclus van het academisch onderwijs of een diploma van de tweede cyclus van het hoger onderwijs van academisch niveau.

Externe vacature E/A/2004/BD

Lector (barema 502) voor het studiegebied Architectuur voor een deeltijdse vacante opdracht (40 %) voor begeleiding atelier interieurvormgeving eerste jaar.

Tijdelijk contract van 1 september 2004 tot en met 31 augustus 2005, met mogelijkheid tot verlenging.

Vereisten :

Houder zijn van een diploma van de tweede cyclus van het academisch onderwijs of een diploma van de tweede cyclus van het hoger onderwijs van academisch niveau.

Externe vacature E/A/2004/K

Lector (barema 502) voor het studiegebied Architectuur voor een deeltijdse vacante opdracht (40 %) voor begeleiding atelier interieurvormgeving eerste jaar.

Tijdelijk contract van 1 september 2004 tot en met 31 augustus 2005, met mogelijkheid tot verlenging.

Vereisten :

Houder zijn van een diploma van de tweede cyclus van het academisch onderwijs of een diploma van de tweede cyclus van het hoger onderwijs van academisch niveau.

Externe vacature E/A/2004/KL

Lector (barema 502) voor het studiegebied Architectuur voor een deeltijdse vacante opdracht (40 %) voor presentatie en waarnemend tekenen.

Tijdelijk contract van 1 september 2004 tot en met 31 augustus 2005, met mogelijkheid tot verlenging.

Vereisten :

Houder zijn van een diploma van de tweede cyclus van het academisch onderwijs of een diploma van de tweede cyclus van het hoger onderwijs van academisch niveau.

Externe vacature E/A/2004/MN

Lector (barema 502) voor het studiegebied Architectuur voor een deeltijdse vacante opdracht (40 %) voor begeleiding atelier interieurvormgeving eerste jaar.

Tijdelijk contract van 1 september 2004 tot en met 31 augustus 2005, met mogelijkheid tot verlenging.

Vereisten :

Houder zijn van een diploma van de tweede cyclus van het academisch onderwijs of een diploma van de tweede cyclus van het hoger onderwijs van academisch niveau.

Externe vacature E/A/2004/RS

Lector (barema 502) voor het studiegebied Architectuur voor een deeltijdse vacante opdracht (40 %) voor begeleiding atelier interieurvormgeving eerste jaar.

Tijdelijk contract van 1 september 2004 tot en met 31 augustus 2005, met mogelijkheid tot verlenging.

Vereisten :

Houder zijn van een diploma van de tweede cyclus van het academisch onderwijs of een diploma van de tweede cyclus van het hoger onderwijs van academisch niveau.

Externe vacature E/A/2004/ST

Lector (barema 502) voor het studiegebied Architectuur voor een deeltijdse vacante opdracht (40 %) voor presentatietechnieken, vormstudie en kleurstudie.

Tijdelijk contract van 1 september 2004 tot en met 31 augustus 2005, met mogelijkheid tot verlenging.

Vereisten :

Houder zijn van een diploma van de tweede cyclus van het academisch onderwijs of een diploma van de tweede cyclus van het hoger onderwijs van academisch niveau.

Externe vacature E/A/2004/XY

Lector (barema 502) voor het studiegebied Architectuur voor een deeltijdse vacante opdracht (20 %) voor coördinatie posthogeschoolvorming.

Tijdelijk contract van 1 september 2004 tot en met 31 augustus 2005, met mogelijkheid tot verlenging.

Vereisten :

Houder zijn van een diploma van de tweede cyclus van het academisch onderwijs of een diploma van de tweede cyclus van het hoger onderwijs van academisch niveau.

Externe interimvacature E/A/2004/EH

Lector (barema 502) voor het studiegebied Architectuur voor een deeltijdse vacante opdracht (40 %) voor waarnemend tekenen. Vervangingscontract vanaf 1 september 2004 tot en met 30 september 2004 (30 %) met mogelijkheid tot verlenging en vervangingscontract vanaf 1 september 2004 tot en met 31 augustus 2005 (10 %).

Vereisten :

Houder zijn van een diploma van de tweede cyclus van het academisch onderwijs of een diploma van de tweede cyclus van het hoger onderwijs van academisch niveau.

Externe interimvacature E/A2004 H

Lector (barema 502) voor het studiegebied Architectuur voor een deeltijdse vacante opdracht (40 %) voor begeleiding atelier interieurvormgeving tweede jaar. Vervangingscontract vanaf 1 september 2004 tot en met 31 augustus 2005.

Vereisten :

Houder zijn van een diploma van de tweede cyclus van het academisch onderwijs of een diploma van de tweede cyclus van het hoger onderwijs van academisch niveau.

Externe interimvacature E/A/2004/OQ

Lector (barema 502) voor het studiegebied Architectuur voor een deeltijdse vacante opdracht (40 %) voor begeleiding ateliervakken. Vervangingscontract vanaf 1 september 2004 tot en met 30 september 2004 (30 %) met mogelijkheid tot verlenging en vervangingscontract vanaf 1 oktober 2004 tot en met 31 augustus 2005 (10 %).

Vereisten :

Houder zijn van een diploma van de tweede cyclus van het academisch onderwijs of een diploma van de tweede cyclus van het hoger onderwijs van academisch niveau.

Externe interimvacature E/A/2004/Q

Lector (barema 502) voor het studiegebied Architectuur voor een deeltijdse vacante opdracht (40 %) voor begeleiding ateliervakken. Vervangingscontract vanaf 1 oktober 2004 tot en met 31 augustus 2005.

Vereisten :

Houder zijn van een diploma van de tweede cyclus van het academisch onderwijs of een diploma van de tweede cyclus van het hoger onderwijs van academisch niveau.

Externe vacature E/A/2004/C

Lector (barema 502) voor het studiegebied Architectuur voor een deeltijdse vacante opdracht (5 %) voor ethiek.

Tijdelijk contract van 1 september 2004 tot en met 31 augustus 2005, met mogelijkheid tot verlenging.

Vereisten :

Houder zijn van een diploma van de tweede cyclus van het academisch onderwijs of een diploma van de tweede cyclus van het hoger onderwijs van academisch niveau.

Externe vacature E/A/2004/FGJ

Praktijklector (barema 316) voor het studiegebied Architectuur voor een deeltijdse vacante opdracht (30 %) voor begeleiding atelier interieurvormgeving tweede jaar.

Tijdelijk contract van 1 september 2004 tot en met 31 augustus 2005, met mogelijkheid tot verlenging.

Vereisten :

Houder zijn van een diploma van hoger onderwijs van één cyclus.

Externe vacature E/A/2004/P

Praktijklector (barema 316) voor het studiegebied Architectuur voor een deeltijdse vacante opdracht (10 %) voor grafische opdrachten voor het departement.

Tijdelijk contract van 1 september 2004 tot en met 31 augustus 2005, met mogelijkheid tot verlenging.

Vereisten :

Houder zijn van een diploma van hoger onderwijs van één cyclus.

Externe interimvacature E/A/2004/V

Praktijklector (barema 316) voor het studiegebied Architectuur voor een deeltijdse vacante opdracht (40 %) voor begeleiding ateliervakken. Vervangingscontract vanaf 1 september 2004 tot en met 31 augustus 2005.

Vereisten :

Houder zijn van een diploma van hoger onderwijs van één cyclus.

Externe interimvacature E/A/2004/I

Praktijklector (barema 316) voor het studiegebied Architectuur voor een deeltijdse vacante opdracht (10 %) voor kleur- en vormstudie. Vervangingscontract vanaf 1 september 2004 tot 30 september 2004 met mogelijkheid tot verlenging.

Vereisten :

Houder zijn van een diploma van hoger onderwijs van één cyclus.

Externe interimvacature E/A/2004/ATPCONTR

Contractueel bediende beleidscoördinatie voor het studiegebied Architectuur voor een deeltijdse vervangingsopdracht (50 %) van 1 september 2004 tot en met 31 augustus 2005, met mogelijkheid tot verlenging.

Vereisten :

Houder zijn van een diploma van de tweede cyclus van het academisch onderwijs of een diploma van de tweede cyclus van het hoger onderwijs van academisch niveau.

Sollicitaties met cv moeten uiterlijk op 20 augustus 2004 gestuurd worden naar Koen Kennes, departementshoofd - Departement Architectuur- Campus Lucas Faydherbe - Zandpoortvest 16 - 2800 Mechelen - tel : 015-29 43 00.

Departement Verpleegkunde en Lerarenopleiding

Externe vacature E/G/2004/4[p7]

Praktijklector 50 % (barema 316) voor het studiegebied gezondheidszorg voor een deeltijdse vacante opdracht (50 %). Tijdelijk contract van 1 september 2004 tot en met 31 augustus 2005, met mogelijkheid tot verlenging.

Functievereisten : minimum hoger onderwijs van 1 cyclus, minimum 5 jaar onderwijservaring in het hoger onderwijs, interesse voor opleiding van verpleegkundigen, interesse voor verpleegkundige diagnostiek, pediatrie verpleegkunde en stagebegeleiding.

Taken : praktijklector voor de lessen verpleegkundige diagnostiek en interventies, pediatrie verpleegkunde en stagebegeleiding.

Externe vacature E/L/2004/11[p8]

Praktijklector 100 % (barema 316) voor het studiegebied onderwijs voor een voltijdse vacante opdracht (100 %). Tijdelijk contract van 1 september 2004 tot en met 31 augustus 2005, met mogelijkheid tot verlenging.

Functievereisten : minimum hoger onderwijs van 1 cyclus, enige ervaring met muzische en beeldactiviteiten in het hoger onderwijs, sterke interesse voor de opleiding van onderwijzers. Taken : praktijklector voor de lessen beeldopvoeding in de opleiding leraar lager onderwijs (LLO), theoretische en stagebegeleiding van toekomstige onderwijzers.

Externe vacature E/L/2004/12[p9]

Lector 100 % (barema 502) voor het studiegebied onderwijs voor een deeltijdse vacante opdracht (100 %). Tijdelijk contract van 1 september 2004 tot en met 31 augustus 2005, met mogelijkheid tot verlenging.

Functievereisten : minimum universitair diploma of diploma van academisch niveau, enige ervaring met muzische en beeldactiviteiten in het hoger onderwijs, sterke interesse voor de opleiding tot onderwijzer.

Taken : lector voor de lessen beeldopvoeding in de opleiding leraar lager onderwijs (LLO), theoretische en stagebegeleiding van toekomstige onderwijzers.

Externe vacature E/L/2004/13[p10]

Praktijklector 40 % (barema 316) voor het studiegebied onderwijs voor een voltijdse vacante opdracht (40 %). Tijdelijk contract van 1 september 2004 tot en met 31 augustus 2005, met mogelijkheid tot verlenging.

Functievereisten : minimum hoger onderwijs van 1 cyclus, enige onderwijzerservaring in het hoger onderwijs, interesse voor voortgezette lerarenopleiding.

Taken : praktijklector voor lessen in, en organisatie van de voortgezette opleiding VOZO.

Externe vacature E/L/2004/14[p11]

Lector 100 % (barema 502) voor het studiegebied onderwijs voor een deeltijdse vacante opdracht (100 %). Tijdelijk contract van 1 september 2004 tot en met 31 augustus 2005, met mogelijkheid tot verlenging.

Functievereisten : minimum universitair diploma of diploma van academisch niveau, minimum 1 jaar onderwijzerservaring in het hoger onderwijs, sterke interesse voor en bekendheid met de opleiding van onderwijzers.

Taken : lector voor de lessen opvoedkunde en agogische vaardigheden in de opleiding leraar lager onderwijs (LLO), theoretische en stagebegeleiding van toekomstige onderwijzers.

Externe vacature E/L/2004/15[p12]

Lector 100 % (barema 502) voor het studiegebied onderwijs voor een deeltijdse vacante opdracht (100 %). Tijdelijk contract van 1 september 2004 tot en met 31 augustus 2005, met mogelijkheid tot verlenging.

Functievereisten : minimum universitair diploma of diploma van academisch niveau, minimum 1 jaar onderwijzerservaring in het hoger onderwijs.

Taken : lector voor de lessen opvoedkunde in de opleiding leraar kleuteronderwijs (LKO).

Externe vacature E/L/2004/16[p13]

Lector 70 % (barema 502) voor het studiegebied onderwijs voor een deeltijdse vacante opdracht (70 %). Tijdelijk contract van 1 september 2004 tot en met 31 augustus 2005, met mogelijkheid tot verlenging.

Functievereisten : minimum universitair diploma of diploma van academisch niveau, minimum 1 jaar onderwijzerservaring in het hoger onderwijs.

Taken : lector voor de lessen opvoedkunde in de opleiding leraar secundair onderwijs (LSO).

Externe vacature E/L/2004/17[p14]

Lector 65 % (barema 502) voor het studiegebied onderwijs voor een deeltijdse vacante opdracht (65 %). Tijdelijk contract van 1 september 2004 tot en met 31 augustus 2005, met mogelijkheid tot verlenging.

Functievereisten : minimum universitair diploma of diploma van academisch niveau, enige onderwijzerservaring in het hoger onderwijs, interesse voor en bekendheid met de opleiding tot onderwijzer.

Taken : lector voor de lessen opvoedkunde en psycho-pedagogische vaardigheden in de opleiding leraar lager onderwijs (PILLO), theorie en praktijkbegeleiding in deze avond- en weekendopleiding van onderwijzers.

Externe vacature E/L/2004/18[p15]

Lector 95 % (barema 502) voor het studiegebied onderwijs voor een deeltijdse vacante opdracht (95 %). Tijdelijk contract van 1 september 2004 tot en met 31 augustus 2005, met mogelijkheid tot verlenging.

Functievereisten : minimum universitair diploma of diploma van academisch niveau, enige onderwijzerservaring in het hoger onderwijs.

Taken : lector voor de lessen godsdienst/RZL in de opleiding leraar kleuteronderwijs (LKO).

Externe vacature E/L/2004/19[p16]

Lector 40 % (barema 502) voor het studiegebied onderwijs voor een deeltijdse vacante opdracht (40 %). Tijdelijk contract van 1 september 2004 tot en met 31 augustus 2005, met mogelijkheid tot verlenging.

Functievereisten : minimum universitair diploma of diploma van academisch niveau. Enige onderwijzerservaring in het hoger onderwijs. Minimum diploma hoger onderwijs van 1 cyclus, bij voorkeur Meester in de Muziek, afstudeerrichting muziekpedagogie, enige muzikale ervaring met kleuters.

Taken : lector voor de lessen muzische vorming/muziek in de opleiding leraar kleuteronderwijs (LKO).

Externe vacature E/L/2004/20[p17]

Lector 40 % (barema 502) voor het studiegebied onderwijs voor een deeltijdse vacante opdracht (40 %). Tijdelijk contract van 1 september 2004 tot en met 31 augustus 2005, met mogelijkheid tot verlenging.

Functievereisten : minimum universitair diploma of diploma van academisch niveau, minimum 2 jaar onderwijzerservaring in het hoger onderwijs, sterke interesse voor en bekendheid met de opleiding van onderwijzers.

Taken : lector voor de lessen muzische vorming in de opleiding LLO (PILLO), theorie en praktijkbegeleiding in deze avond- en weekendopleiding van onderwijzers.

Externe vacature E/G/2004/24

Lector 50 % (barema 502) voor het studiegebied gezondheidszorg voor een deeltijdse vacante opdracht (50 %). Tijdelijk contract van 1 september 2004 tot en met 31 augustus 2005, met mogelijkheid tot verlenging.

Functievereisten : minimum universitair diploma of diploma van academisch niveau, minimum 1 jaar onderwijzerservaring in het hoger onderwijs, en/of recente praktijkervaring, interesse voor opleiding van verpleegkundigen.

Taken : lector voor specifieke verpleegkundige vakken en stagebegeleiding in de opleiding sociale en ziekenhuisverpleegkunde.

Algemene diensten

Externe vacature E/GL/2004/25

Administratieve kracht ATP niveau B11 voor het studiegebied gezondheidszorg en onderwijs (30 %) en voor de algemene diensten (20 %) voor een deeltijdse vacante opdracht (totaal 50 %). Functievereisten : minimum diploma van hoger onderwijs 1 cyclus, administratief goed onderlegd, goede kennis van de MS-Office-pakketten, bereid tot avond- en zaterdagvoormiddagwerk. Ervaring in hoger onderwijs en kennis van de onderwijsorganisatie en -wetgeving hoger onderwijs is een voordeel.

Taken : Administratieve ondersteuning van het departement lerarenopleiding en verpleegkunde + onthaal aan Campus De Vest en bibliotheek.

Schriftelijke sollicitaties met uitgebreid cv kan u uiterlijk tot 14 juli 2004 richten aan : Piet Bloemen, departementsdirecteur Verpleegkunde en Lerarenopleiding, Katholieke Hogeschool Mechelen, Campus De Vest, Zandpoortvest 60, 2800 Mechelen. Gelieve het vacaturenummer te vermelden.

Departement Handelswetenschappen en Bedrijfskunde - Campus De Ham

Externe Vacature 5

Lector (barema 502), voor het studiegebied Handelswetenschappen en Bedrijfskunde, basisopleiding Informatie Management en -Systemen en voortgezette opleiding IT voor een voltijdse vacante opdracht (100 %), vakdomeinen Databases en Information Economics.

Tijdelijk contract van 1 september 2004 tot en met 31 augustus 2005, met mogelijkheid tot verlenging.

Vereisten :

Beschikken over een diploma industrieel ingenieur.

Ervaring in het hoger onderwijs met betrekking tot de aangegeven vakdomeinen, basisopleiding en voortgezette opleiding.

Ervaring op het gebied van de organisatie van de aangegeven basisopleiding en voortgezette opleiding.

Externe vacature 6

Lector (barema 502), voor het studiegebied Handelswetenschappen en Bedrijfskunde, basisopleidingen Bedrijfsmanagement en Communicatiemanagement, een deeltijdse vacante opdracht (60 %), vakdomeinen Marketingcommunicatie, Consumentenmarketing en Reclamestrategie.

Tijdelijk contract van 1 september 2004 tot en met 31 augustus 2005, met mogelijkheid tot verlenging.

Vereisten :

Beschikken over een diploma licentiaat in de communicatiewetenschappen.

Ervaring in het beroepsveld en in het hoger onderwijs met betrekking tot de aangegeven vakdomeinen en basisopleidingen.

Externe vacature 7

Medewerker onderwijsinnovatie en kwaliteitszorg (barema 502), studiegebied Handelswetenschappen en Bedrijfskunde voor een voltijdse vacante opdracht (100 %).

Taakomschrijving :

Onderwijskundige begeleiding van de omvorming van de bestaande curricula naar op competenties gebaseerde curricula.

Kwalitatieve en kwantitatieve ondersteuning van kwaliteitsonderzoeken.

Deel van de taken uit het OOP (nog te omschrijven).

Tijdelijk contract van 1 september 2004 tot en met 31 augustus 2005, met mogelijkheid tot verlenging.

Vereisten :

Beschikken over een diploma licentiaat in de psychologie.

Ervaring op het gebied van onderwijsinnovatie.

Ervaring in onderzoek verbonden met assessment.

Ervaring op het gebied van kwaliteitszorg in het hoger onderwijs, in het bijzonder met betrekking tot studie- en studentengerelateerde onderzoeken.

Externe vacature 8

Administratieve medewerker (barema B11), onderwijsinnovatie en kwaliteitszorg, studiegebied Handelswetenschappen en Bedrijfskunde, voor een deeltijdse vacante opdracht (50 %).

Taakomschrijving :

Administratieve ondersteuning bij onderzoek en enquêtes met betrekking tot onderwijszorg en -innovatie, in het bijzonder studeerbaarheid en studierendement, studentenvolgsystemen, toetsing en evaluatie, instroombeleid en eerstejaarsbegeleiding, professionele inzetbaarheid.

Vereisten :

Beschikken over een diploma hoger onderwijs.

Ervaring in genoemde taakomschrijving.

Departement Handelswetenschappen en Bedrijfskunde, Campus Coloma

Externe vacature 9

Praktijklector (barema 316) voor het studiegebied Handelswetenschappen en Bedrijfskunde, basisopleiding toerisme- en recreatiemanagement, voor een deeltijdse vacante opdracht (10 %); opleidingsdomein incentives.

Vereisten : houder van een diploma hoger onderwijs; werkervaring en onderwijservaring m.b.t. het genoemde opleidingsdomein. Taak : doceren en begeleiden in het keuzetraject incentives.

Externe vacature 10

Praktijklector (barema 316) voor het studiegebied Handelswetenschappen en Bedrijfskunde, basisopleiding beheer, toerisme en recreatie, voor een deeltijdse vacante opdracht (65 %) opleidingsdomein toerisme.

Vereisten : houder van een diploma hoger onderwijs; werkervaring en onderwijservaring m.b.t. het genoemde opleidingsdomein. Taak : doceren van het opleidingsonderdeel spoorwegen (o.a. HST en Thomas Cook timetables), cruises en ferries en het begeleiden van businessprojecten.

Sollicitaties met uitgebreid curriculum vitae kan je uiterlijk op 14 juli 2004 richten aan Karel Van Roy, departement Handelswetenschappen en Bedrijfskunde - Campus De Ham, Katholieke Hogeschool Mechelen, Raghenooplein 21bis, 2800 Mechelen. Gelieve het vacaturnummer te vermelden. (26352)

Gerechtelijke akten en uittreksels uit vonnissen

Actes judiciaires et extraits de jugements

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1
van het Burgerlijk Wetboek**

**Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1^{er}
du Code civil**

*Aanstelling voorlopig bewindvoerder
Désignation d'administrateur provisoire*

Vrederecht van het eerste kanton Aalst

Bij beschikking van Mevr. de vrederechter van het eerste kanton Aalst, d.d. 21 juni 2004, werd als voorlopige bewindvoerder toegevoegd Mevr. Pennewaert, Anne-Marie, advocaat te 9420 Erpe-Mere, Oudenaardsesteenweg 251, over de heer Bruyneel, Freddy, geboren te Geraardsbergen op 21 oktober 1954, invalide, wonende te 1547 Bever, Akrenbos 101, verblijvende Psychiatrisch Ziekenhuis Zoete Nood Gods, Reymeersstraat 13A, te 9340 Lede (rolnummer 04A407 - Rep. nr. 1926/2004).

Aalst, 2 juli 2004.

De griffier : (get.) Renneboog, Luc.

(66184)

Vrederecht van het negende kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het negende kanton Antwerpen, verleend inzake A.R. 04A448 (Rep., 1179/2004), op 29 juni 2004, werd vanaf 29 juni 2004 : Cannaerts, Jozef Alois, drukker, wonende te 2018 Antwerpen, Boomgaardstraat 139, aangewezen als voorlopige bewindvoerder over Delamare, Vera Julia, geboren te

Hounslow (Groot-Brittannië) op 2 oktober 1924, wonende te 2600 Berchem (Antwerpen), Jan Breydelstraat 45, verblijvende in het Algemeen Centrumziekenhuis Antwerpen, Campus Sint-Erasmus, Luitenant Lippenslaan 55-57, te 2140 Borgerhout (Antwerpen).

Borgerhout (Antwerpen), 29 juni 2004.

Voor eensluidend uittreksel: de wnd. hoofdgriffier, (get.) Sonja Verbeken. (66185)

Vrederecht van het eerste kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 24 juni 2004, werd Verhegge, Ghislina, geboren te Landegem op 28 december 1923, wonende te 9000 Gent, R.V.T. Jan Palfijn, Henri Dunantlaan 5, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: den Blauwen, Gerrit, wonende te 9000 Gent, Nekkersputstraat 196.

Gent, 1 juli 2004.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Smet, Ellen. (66186)

Vrederecht van het kanton Hoogstraten

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Hoogstraten, verleend op 24 juni 2004, werd Cop, Cyriel Lodewijk, geboren te Wechelderzande op 21 november 1949, invalide, wonende te 8450 Bredene, Derbylaan 80/7, en verblijvende te 2275 Lille (Wechelderzande), Vlimmersebaan 132, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder, zijn echtgenote: Goris, Ellie Maria Cornelia, geboren te Rijkevorsel op 11 mei 1953, huisvrouw, wonende te 2275 Lille (Wechelderzande), Vlimmersebaan 132.

Hoogstraten, 2 juli 2004.

De hoofdgriffier: (get.) Van Gils, Herman. (66187)

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Hoogstraten, verleend op 24 juni 2004, werd Martens, Dirk, geboren te Zoersel op 7 maart 1979, wonende te 2321 Hoogstraten (Meer, Hoogeind), 50, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder, zijn vader: Martens, Jan Maria, geboren te Meer op 27 augustus 1941, zonder beroep, wonende te 2321 Hoogstraten (Meer), Hoogeind 50.

Hoogstraten, 2 juli 2004.

De hoofdgriffier: (get.) Van Gils, Herman. (66188)

Vrederecht van het kanton Kapellen

Beschikking d.d. 15 juni 2004, Van Dooren, Petrus Franciscus, geboren te Buggenhout op 14 maart 1923, wonende te 2950 Kapellen (Antwerpen), Hoogboomsteenweg 124, werd bij bovenvermelde beschikking niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Van Dooren, Luc Aline Louis, geboren te Berchem op 31 maart 1963, wonende te 2950 Kapellen (Antwerpen), Koningin Elisabethlei 44.

Kapellen (Antwerpen), 29 juni 2004.

De hoofdgriffier: (get.) Aertgeerts, Guido. (66189)

Vrederecht van het kanton Ninove

Bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Ninove, op 28 juni 2004, werd De Decker, Corina, geboren te Ninove op 22 december 1962, invalide, wonende te 9400 Ninove (Appelterre-Eichem), Rufin Pennestraat 31, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en werd haar toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Gillis, Lutgart, advocaat, wonende te 9320 Erembodegem, Ninovesteenweg 118.

Ninove, 2 juli 2004.

De griffier: (get.) Poelaert, Sabine. (66190)

Vrederecht van het tweede kanton Oostende

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Oostende, verleend op 21 juni 2004, werd Quintens, Marie-Angèle, geboren te Wezeren op 17 oktober 1914, wonende te 8400 Oostende, R.V.T. Rose Marijn, Nieuwpoortsesteenweg 757, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Lammens, Jean, advocaat, wonende te 8400 Oostende, Kemmelbergstraat 11.

Oostende, 1 juli 2004.

De griffier: (get.) Bendels, Nico. (66191)

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Oostende, verleend op 21 juni 2004, werd Vansteenkiste, Luciana, geboren te Oostende op 3 november 1912, wonende te 8400 Oostende, Nieuwpoortsesteenweg 757, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Lammens, Jean, advocaat, wonende te 8400 Oostende, Kemmelbergstraat 11.

Oostende, 1 juli 2004.

De griffier: (get.) Bendels, Nico. (66192)

Vrederecht van het kanton Schilde

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Schilde, verleend op 1 juli 2004, werd Verbrugge, Koen, geboren te Brecht op 3 februari 1966, wonende te 2970 Schilde, De Rest 62, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder: De Maeyer, Peter, advocaat, wonende te 2018 Antwerpen-1, Cuylitsstraat 47.

Schilder, 1 juli 2004.

De hoofdgriffier: (get.) Peeters, Hilde. (66193)

Vrederecht van het kanton Veurne-Nieuwpoort, zetel Veurne

Bij beschikking d.d. 24 juni 2004 van de vrederechter van het kanton Veurne-Nieuwpoort, zetel Veurne, werd Depuis, Nadine, geboren te Diksmuide op 3 oktober 1957, « Havenzate », 8630 Veurne, Noordstraat 159, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder: Cappelle, Linda, maatschappelijk assistente, wonende te 8434 Westende, Lombardsijdelaan 121.

Veurne, 2 juli 2004.

De eerstaanwezend adjunct-griffier: (get.) Lagrou, Monique. (66194)

Bij beschikking d.d. 28 juni 2004 van de vrederechter van het kanton Veurne-Nieuwpoort, zetel Veurne, werd Dezutter, Ivonna, wonende te 8820 Torhout, Oostendestraat 105, opgenomen in de instelling Koningin Elisabeth Instituut, Dewittelaan 1, te 8670 Koksijde, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Falepin, Séverine, advocate, met kantoor te 8600 Diksmuide, IJzerlaan 48.

Veurne, 2 juli 2004.

De eerstaanwezend adjunct-griffier : (get.) Lagrou, Monique. (66195)

Justice de paix du canton d'Andenne

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Andenne en date du 1^{er} juillet 2004, la nommée Huguette Mauguit, née à Andenne le 30 janvier 1931, domiciliée rue Defnet 22, à 5300 Andenne, résidant actuellement au home « La Quiétude », rue de l'Hôpital 19, à 5300 Andenne, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Nathalie Lefevre, avocat, dont les bureaux sont établis rue Saintraint 4, à 5000 Namur.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Gregoire, Martine. (66196)

Justice de paix du canton de Bastogne-Neufchâteau, siège de Bastogne

En suite à la requête déposée le 10 juin 2004, par ordonnance du juge de paix du canton de Bastogne-Neufchâteau, siège de Bastogne, rendue le 28 juin 2004, Mme Jacobs, Adolphine, née le 13 mars 1924 à Molenbeek-Saint-Jean, domiciliée rue des Hautes Voies 35, à 6830 Bouillon, résidant centre hospitalier de Ste-Ode (ch.824), Le Celly 2, à 6680 Sainte-Ode, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Vermeulen, Paul, ingénieur-technicien, domicilié rue Albert Marchal 37, à 5575 Gedinne.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Aernouts, Marie-Yvonne. (66197)

En suite à la requête déposée le 8 juin 2004, par ordonnance du juge de paix du canton de Bastogne-Neufchâteau, siège de Bastogne, rendue le 28 juin 2004, Mlle Van Ooteghem, Natacha, née le 9 avril 1985 à Metz (France), domiciliée rue des Hêtres 139, à 6600 Bastogne, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme De Brauwer, Godelieve, domiciliée rue des Hêtres 139, à 6600 Bastogne.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Aernouts, Marie-Yvonne. (66198)

Justice de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne, siège de Dinant

Par ordonnance du juge de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne, siège de Dinant, prononcée le 28 juin 2004, disons que Mme Labouille, Maria Yvonne, née le 3 septembre 1910, à Bonsin, résidant actuellement au Château « Bel Air », rue du Tricointe 30, à 5530 Yvoir, est hors d'état de gérer ses biens en raison de son état de santé et désignons Mme Labouille, Denise, née le 28 juin 1931, à Liège, sans profession, domiciliée à 4052 Beaufays, Au Pré Macar 19, en qualité d'administrateur provisoire chargé d'en assurer la gestion.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Wislet, Nicole. (66199)

Justice de paix du premier canton de Charleroi

Suite à la requête déposée le 11 juin 2004, par ordonnance du juge de paix du canton de premier canton de Charleroi, rendue le 18 juin 2004, Scarmur, André, né à Goutroux le 20 avril 1946, sans profession, divorcé, domicilié à 1060 Saint-Gilles, rue de la Source 107/SS, résidant Espace santé, boulevard Zoé Drion 1, septième étage, à 6000 Charleroi, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de de Biourge, Renaud, avocat, domicilié à 6000 Charleroi, boulevard de Fontaine 17.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Bultynck, Fabienne. (66200)

Justice de paix du premier canton de Huy

Suite à la requête déposée le 22 juin 2004, par jugement du juge de paix du premier canton de Huy, rendu le 28 juin 2004, Mme Hermans, Alice Constance Maria, de nationalité belge, née le 29 novembre 1926, à Eelen, pensionnée, veuve, home Notre-Dame de Lourdes, avenue de la Croix Rouge 1, à 4500 Huy, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Constant, Marie Madeleine, née le 15 mai 1964 à Huy, domiciliée rue du Ruisseau 2, à 4570 Vyle-et-Tharoul.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Duchaine, Marie Christine. (66201)

Suite à la requête déposée le 8 juin 2004, par jugement du juge de paix du premier canton de Huy, rendu le 17 juin 2004, Mme Maillard, Ginette Françoise Renée Ghislaine, veuve Simon, de nationalité belge, née le 16 décembre 1949 à Aiseau, sans profession, veuve, domiciliée chaussée des Forges 88, à 4500 Huy, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Laflotte, Jean-Philippe, avocat dont l'étude rue du Marché 24, à 4500 Huy.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Duchaine, Marie Christine. (66202)

Justice de paix du canton de Jodoigne-Perwez, siège de Jodoigne

Suite à la requête déposée le 25 juin 2004, par ordonnance du juge de paix suppléant du canton de jodoigne-Perwez, section Jodoigne, rendue le 30 juin 2004, M. Dalcq, Willy, né le 9 octobre 1938, domicilié à 1350 Jauche, rue du Mont 21, (et actuellement à la clinique Saint-Luc à Bouge), a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Fontaine, Héloïse, avocat, dont le cabinet est sis à 1350 Orp-Jauche, rue Jules Hagnoul 65.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Vandénplas, Vanessa. (66203)

Justice de paix du premier canton de Liège

Suite à la requête déposée le 28 mai 2004, par décision du juge de paix du premier canton de Liège, rendue le jeudi 1^{er} juillet 2004, M. Balhant, Désiré Alex Roger, belge, né le 25 février 1955 à Wandre, électricien, célibataire, domicilié rue de Visé 357, à 4020 Wandre, demeurant à 4020 Wandre, rue des Prés 273, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Jammaer, Thierry, avocat, domicilié rue de Campine 293, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Boisdequin, Cecile. (66204)

Justice de paix du canton de Marchienne-en-Famenne - Durbuy,
siège de Durbuy

Suite à la requête déposée le 10 juin 2004, par ordonnance du juge de paix du canton de Marche-en-Famenne - Durbuy, siège de Durbuy, rendu le 30 juin 2004, Mme Cammaert, Maria Elisa Wilhelmina, née le 30 juin 1920, à Ixelles, veuve, domiciliée rue du Gaidon 10, à 6997 Mormont, résidant résidence « Les Dolmens », rue de Heyd 6, à 6940 Wéris, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Nipal, Josée, domiciliée rue du Gaidon 10, à 6997 Mormont.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Leruth, Corine. (66205)

Justice de paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean

Suite à la requête déposée le 15 juin 2004, par ordonnance du juge de paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean, rendue le 25 juin 2004; Thibaut, Albert, né le 22 mars 1921 à Rebecq (Rognon), domicilié à Strombeek-Bever, rue Saint Amand 102, mais résidant à l'hôpital Scheutbos, rue de la Vieillesse Heureuse 1, à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Adelin Thibaut, rue de l'Ecole 53, à 1430 Quenast (Rebecq).

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Rimaux, Martine. (66206)

Justice de paix du premier canton de Namur

Suite à la requête déposée le 10 juin 2004, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur, rendue le 29 juin 2004, M. Jean-Pierre Geeraerts, né à Bourg-Léopold, le 13 août 1959, domicilié à Saint-Servais, rue Auguste Leblanc 51, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Caroline Guffens, domiciliée à Namur, rue Lucien Namèche 2B.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Hernalsteen, Michel. (66207)

Suite à la requête déposée le 14 juin 2004, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur, rendue le 29 juin 2004, Mme Suzanne Istace, née à Flawinne, le 25 mars 1940, domiciliée à Flawinne, rue Marcel Héron, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Françoise Brix, avocat à Namur, boulevard Isabelle Brunell 2/1.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Hernalsteen, Michel. (66208)

Suite à la requête déposée le 9 janvier 2004, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur, rendue le 29 juin 2004, M. Verleye, Louis, né le 28 mai 1919, domicilié rue Borgnet 4, à 5000 Namur, résidant à Saint-Servais, chaussée de Waterloo 146, home Béthanie, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Sophie Pierret, avocat à Saint-Servais, rue du Beau Vallon 128.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Hernalsteen, Michel. (66209)

Justice de paix du second canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Namur en date du 1^{er} juillet 2004, la nommée Verdin, Lucie, née à Sinsin le 24 juillet 1920, domiciliée à 5020 Champion, rue Simon Martin 12, résidant à 5100 Wépion, rue de Wasseige 76, home Le Grand Pré, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire étant : M. Félix Demarche, domicilié à 5020 Champion, rue Simon Martin 12.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Annie Grégoire. (66210)

Justice de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode

Par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode, en date du 29 juin 2004, le nommé Baaza, Gibran, né à Saint-Josse-ten-Noode le 24 février 1970, domicilié à 1210 Saint-Josse-ten-Noode, rue Godefroid de Bouillon 35, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, en la personne de Oliviers, Gilles, dont le cabinet est établi à 1040 Bruxelles, avenue de la Chasse 132.

Le greffier adjoint délégué, (signé) Valérie Decraux. (66212)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode, en date du 29 juin 2004, le nommé Zhar Zemmouri, Mohamed, né à Fes (Maroc) le 6 avril 1985, domicilié à 1140 Bruxelles, rue du Bon Pasteur 55/B18, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire étant El Fakhour, Najia, domicilié à 1140 Bruxelles, rue du Bon Pasteur 55 BP 18.

Le greffier adjoint délégué, (signé) Valérie Decraux. (66213)

Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 1^{er} juillet 2004, M. Vilette Gaëtan, né le 15 mars 1986 à Saint-Ghislain, domicilié à 7911 Frasnes-lez-Anvaing (Frasnes-lez-Buissenal), résidence Emile Lesaffre 3, résidant CHP « Les Marronniers », pavillon « Les Dahlias Etage », rue Despars 94, à 7500 Tournai, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'une administratrice provisoire en la personne de Me Poncin, Corinne, avocate, dont le cabinet est établi à 7500 Tournai, rue Barre Saint-Brice 21.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Danielle Delbart. (66214)

Justice de paix du canton d'Uccle

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 25 juin 2004, en suite de la requête déposée le 11 juin 2004, M. Neumann, Charles Kurt, né à Berlin (Allemagne), le 8 juin 1915, ingénieur, domicilié à 1170 Bruxelles, avenue de l'Hermine 23, résidant à La Résidence « Les Jardins de Longchamp », avenue Winston Churchill 255, à 1180 Uccle, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant Mme Neumann, Françoise Monique Andrée, née à Ixelles le 19 juin 1956, employée, domiciliée à 1170 Bruxelles, avenue de la Tenderie 26A.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Goies, Pascal. (66215)

Mainlevée d'administration provisoire
Opheffing voorlopig bewind

Vrederegerecht van het derde kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter derde kanton Antwerpen, verleend op 2 juli 2004, werd vastgesteld dat Verdonck, Frans, geboren te Bergen-op-Zoom (Nederland), op 28 maart 1916, wonende te 2610 Wilrijk (Antwerpen), Valkstraat 60, verblijvende RVT Sint-Anna, Floraliënlaan 400, te 2600 Berchem (Antwerpen), over wie als bewindvoerder werd aangesteld, bij vonnis van 26 mei 2004 (rolnummer 04A323-Rep.R. 1037/2004, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 9 juni 2004, blz. 43706 en onder nr. 65117), Verdonck, Georgette, geboren te Antwerpen op 25 oktober 1937, gepensioneerd, wonende te 2610 Wilrijk (Antwerpen), Oudestraat 28, overleden is te Antwerpen, district Berchem, op 25 juni 2004 en aan de opdracht van de voorlopige bewindvoerder een einde is gekomen op datum van het overlijden.

Antwerpen, 2 juli 2004.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Roger Wouters.
(66216)

Vrederegerecht van het kanton Ronse

De vrederechter van het kanton Ronse verleent op 1 juli 2004 volgende beschikking : verklaart Mr. Peter Browwaes, advocaat, kantoorhoudende te 9700 Oudenaarde, Baarstraat 24, aangewezen bij beschikking van de vrederechter van het kanton Ronse d.d. 17 mei 2002 tot voorlopige bewindvoerder over Alice Marie Anna Neirinck, geboren te Machelen op 1 april 1913, laatst wonende te Maarkedal, Glorieuxstraat 7-9, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 28 mei 2002, blz. 22986 en onder nr. 64269), ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is op 9 juni 2004.

Ronse, 2 juli 2004.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) A. Coppens.
(66217)

Vrederegerecht van het kanton Zottegem-Herzele,
zetel Zottegem

Beschikking d.d. 1 juli 2004, verklaart Spee, Francisca, geboren te Brugge op 16 december 1977, wonende te 9700 Oudenaarde, Beverestraat 40, opnieuw in staat zelf haar goederen te beheren vanaf 1 juli 2004, zodat de beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Zottegem op 7 februari 1997 ophoudt uitwerking te hebben en er met ingang van 1 juli 2004 een einde komt aan de opdracht als voorlopig bewindvoerder van Mr. Van Der Stichelen, Claudia, advocaat, gevestigd te 9520 Sint-Lievens-Houtem, Eiland 27.

Zottegem, 2 juli 2004.

De afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) Evenepoel, Greet. (66218)

Beschikking d.d. 1 juli 2004, verklaart Van De Maele, Marnic, geboren te Zottegem op 14 maart 1975, wonende te 9660 Brakel, Halsemberg 10, verblijvende in het Sint-Franciscusziekenhuis, Penitentenlaan 7, te 9620 Zottegem, opnieuw in staat zelf zijn goederen te beheren vanaf 1 juli 2004, zodat de beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Zottegem-Herzele, zetel Zottegem op 6 februari 2004 ophoudt uitwerking te hebben en er met ingang van heden een einde komt aan de opdracht als voorlopig bewindvoerder van Mr. Jan Van Den Noortgate, advocaat, gevestigd te 9700 Oudenaarde, Einestraat 22.

Zottegem, 1 juli 2004.

De afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) Evenepoel, Greet. (66219)

Tribunal de première instance de Bruxelles

Par jugement prononcé le 29 juin 2004, la quatorzième chambre du tribunal de première instance de Bruxelles siégeant en degré d'appel dit l'appel fondé; met à néant l'ordonnance entreprise et, statuant à nouveau, dit la demande originaire de M. Archambeau irrecevable et en conséquence annule la désignation par ordonnance du 21 octobre 2003 de M. le juge de paix du sixième canton de Bruxelles de Me Paule Van Den Bossche, avocat, dont le cabinet est établi à 1070 Bruxelles, place de la Résistance 18, en qualité d'administrateur provisoire des biens de dame Annie Collette, veuve Charlet Archambeau, née à Mont, le 30 octobre 1923, domiciliée à 1020 Bruxelles, avenue de la Bugrane 78/4.

Bruxelles, le 2 juillet 2004.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé)
Ch. Sauvage. (66220)

Justice de paix du canton de Forest

Par ordonnance du juge de paix du canton de Forest, en date du 2 juillet 2004, il a été mis fin au mandat de Piette, Germaine, pensionnée, domiciliée à 1190 Forest, rue du Charme 49, en sa qualité d'administrateur provisoire de Hennes, Jean Paul, né à Schaerbeek le 12 janvier 1923, en son vivant domicilié à 1190 Forest, rue du Charme 49, résidant au home New Philip, à 1190 Forest, avenue de Monte-Carlo 178, cette personne étant décédée à Forest en date du 4 avril 2004.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Patrick De Clercq. (66221)

Justice de paix du canton de Marche-en-Famenne - Durbuy,
siège de Durbuy

Suite à une requête déposée le 3 juin 2004, par ordonnance du juge de paix du canton de Marche-en-Famenne - Durbuy, (siège de Durbuy), rendue le 30 juin 2004, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 5 décembre 2002 et publiée au *Moniteur belge* du 18 décembre 2002, à l'égard de Franco, Chantal, née le 4 avril 1963, domiciliée, rue de Ténimont 25, à 6940 Barvaux-sur-Ourthe, cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Me Goijen-Corroy Marianne, avocat, rue de l'Ourthe 58, à 4171 Poulseur.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Leurth, Corine. (66222)

Justice de paix du canton d'Uccle

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 2 juillet 2004, il a été constaté que par le décès, survenu le 18 juin 2004, de Mme Philippart, Marie-Louise, née à Halle le 21 février 1929, de son vivant domiciliée à la résidence « Echevinage », à 1180 Uccle, avenue de l'Echevinage 14, il a été mis fin au mandat d'administrateur provisoire de Me Moussebois, Martine, avocate, dont le cabinet est sis à 1050 Bruxelles, rue Paul-Emile Janson 11.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Goies, Pascal. (66223)

Justice de paix du canton de Sprimont

Par ordonnance du juge de paix du canton de Sprimont, en date du 2 juillet 2004, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par son ordonnance du 30 janvier 2003 et publiée au *Moniteur belge* du 14 février 2003 (page 7702), à l'égard de Ulrich, Jean Thomas, époux de Leysen, Elisabeth, né à Ougrée, le 6 juillet 1921, domicilié et résidant rue des Marets 12, à 4141 Louveigne (Sprimont), cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens, il a en conséquence été mis fin à la mission de son administrateur provisoire, à savoir, Mme Timmermans, Nadine, juge de paix suppléant, domiciliée rue J. Bovy 10, à 4053 Embourg (Chaufontaine).

Sprimont, le 2 juillet 2004.

Pour extrait certifié conforme: le greffier, (signé) Joseph Michotte. (66211)

Remplacement d'administrateur provisoire
Vervanging voorlopig bewindvoerder

Justice de paix du canton d'Andenne

Par ordonnance en date du 1^{er} juillet 2004, le juge de paix du canton d'Andenne a mis fin à la mission confiée par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur, du 8 avril 1998 à M. Bruno Clerin, en qualité d'administrateur provisoire des biens appartenant à M. André Guidez, né à Nismes le 21 novembre 1947, domicilié au home « La Quiétude », rue de l'Hôpital 19, à 5300 Andenne.

A dès lors été désignée en remplacement du précédent administrateur provisoire et en la même qualité, Me Nathalie Lefevre, avocat, dont les bureaux sont établis rue Saintraint 4, à 5000 Namur.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Gregoire, Martine. (66224)

Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793
van het Burgerlijk Wetboek

Publication prescrite par l'article 793
du Code civil

Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving
Acceptation sous bénéfice d'inventaire

Bij akte opgemaakt ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren op 30 juni 2004 heeft Mevr. Vanhaeren, Alice Maria, geboren te Lanaken op 8 december 1958, wonende te 3690 Zutendaal, Burgemeester Remansstraat 7, handelend in haar hoedanigheid van moeder en wettelijk vertegenwoordiger van haar minderjarige zoon, Valée, Filip, geboren te Bilzen op 6 juni 1988, wonende te 3690 Zutendaal, Burgemeester Remansstraat 7, verklaard de nalatenschap van de heer Valée, René Joseph, geboren te Zutendaal op 23 maart 1955, laatstwonende te 3690 Zutendaal, Burgemeester Remansstraat 7, overleden te Genk op 24 maart 2004, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving, namens haar minderjarige zoon en dat zij daartoe gemachtigd werd ingevolge vonnis van de vrederechter van het kanton Bilzen van 11 mei 2004.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht bij aangetekend schrijven hun rechten te doen gelden binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van de opnemings van deze akte in het *Belgisch Staatsblad*. Dat aangetekend schrijven moet verzonden worden aan notaris Catherine Delwaide, te 3840 Borgloon, Graethempoot 46.

(Get.) Catherine Delwaide, plaatsvervangend notaris van notaris Anna Delwaide-Schautteet. (26212)

Bij akte opgemaakt ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren op 30 juni 2004 heeft Mevr. Baldewyns, Christiane Jeanne Josepha, geboren te Sint-Truiden op 31 augustus 1956, wonende te 3840 Borgloon (Kerniel), Leemzaal 36, handelend in haar hoedanigheid van moeder en wettelijk vertegenwoordiger van haar minderjarige dochter, Ory, Sanne Renate Dominique, geboren te Hasselt op 9 november 1989, wonende te 3840 Borgloon (Kerniel), Leemzaal 36, verklaard de nalatenschap van de heer Ory, Marc Ghislain Marie Joseph, geboren te Sint-Truiden op 6 november 1955, laatst wonende te 3840 Borgloon (Kerniel), Leemzaal 36, overleden te Leuven op 22 maart 2004, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving namens haar minderjarige dochter en dat zij daartoe gemachtigd werd ingevolge vonnis van de vrederechter van het kanton Borgloon van 6 mei 2004.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht bij aangetekend schrijven hun rechten te doen gelden binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van de opnemings van deze akte in het *Belgisch Staatsblad*. Dat aangetekend schrijven moet verzonden worden aan notaris Catherine Delwaide, te 3840 Borgloon, Graethempoot 46.

(Get.) Catherine Delwaide, plaatsvervangend notaris van notaris Anna Delwaide-Schautteet. (26213)

Het blijkt uit een verklaring afgelegd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout op 30 juni 2004, onder nr. 04-260, dat Mevr. Laenen, Ann Caroline Frans, verpleegster, weduwe van de heer Smets, Joël Julienne Etienne, wonende te Herentals, Wochterberg 11, handelend in haar hoedanigheid van titularis van het ouderlijk gezag over haar minderjarige kinderen, te weten: 1. Smets, Lotte, geboren te Herentals op 26 mei 2000, en 2. Smets, Lander, geboren te Herentals op 21 oktober 2003, beiden wonende te Herentals, Wochterberg 11, in hun naam de nalatenschap van wijlen hun grootvader, de heer Smets, Raymond Louis, in leven laatst gepensioneerde, echtgenoot van Mevr. Van Gorp, Jeannine Alphonsine, geboren te Antwerpen op 18 juni 1936, wonende te Herentals, Sint-Waldetrudisstraat 85, en overleden te Geel op 23 januari 2004, heeft aanvaard onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht bij aangetekende brief hun rechten te doen kennen aan de moeder-titularis van het ouderlijk gezag, binnen de drie maanden met ingang van de datum van bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Herentals, 1 juli 2004.

(Get.) Walter Vanhencxthoven, notaris. (26214)

Uit een beschikking verleend door het vrederecht van het kanton Ninove op 3 juni 2004, blijkt dat Mevr. Martine Denise Neukermans, geboren te Ukkel op 3 april 1966, wonende te 9400 Ninove (Lieferringe), Brusselseheerweg 21, handelend in haar hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over jongheer Jeroen Goossens, geboren te Asse op 21 september 1992, wonende te 9400 Ninove (Lieferringe), Brusselseheerweg 21, gemachtigd wordt om namens hem te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap van zijn vader, de heer Theophiel Goossens, geboren te Gooik op 9 april 1952, echtgescheiden van voornoemde Mevr. Martine Neukermans, en overleden te Aalst op 10 februari 2004.

Bij akte van 15 juni 2004 (akte nr. 04-1198) ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel heeft Mevr. Martine Neukermans, de verklaring van aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving afgelegd.

Zij doet woonstkeuze op het kantoor van notaris Michaël Pieters, te 9400 Ninove, Aalstersesteenweg 15, en verzoekt de schuldeisers zich kenbaar te maken uiterlijk binnen de drie maanden vanaf heden, publicatiedatum *Belgisch Staatsblad*.

(Get.) M. Pieters, notaris. (26215)

Rechtbank van eerste aanleg te Brugge

Op 2 april 2004;

Ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge.

Voor ons, Paul Flamée, griffier-hoofd van dienst bij dezelfde rechtbank, is verschenen :

Ghyllebert, Johan Maria Robert, geboren te Lokeren op 7 maart 1955, wonende te 8420 De Haan, Noordzeelaan 12/GLVL, handelend namens de bij hem wonende minderjarige kinderen :

Ghyllebert, Sofie, geboren te Blankenberge op 18 juli 1986;

Ghyllebert, Tineke, geboren te Knokke-Heist op 12 juni 1987;

Ghyllebert, Elke, geboren te Brugge op 11 oktober 1991.

De comparant verklaart ons, handelend in zijn gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Goethals, Loriane Mariette, geboren te Blankenberge op 11 januari 1959, in leven echtgenote van Ghyllebert, Johan, laatst wonende te 8420 Wenduine, Noorzeelaan 12/GLVL, en overleden te De Haan op 18 juli 2003.

Tot staving van zijn verklaring heeft de comparant ons een afschrift vertoond van de beslissing van de vrederechter van het tweede kanton Brugge, verleend op 1 maart 2004, waarbij hij gemachtigd werd om in naam van de voornoemde minderjarigen de nalatenschap van wijlen Goethals, Loriane, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Hij heeft tevens verklaard om in deze procedure, en bij toepassing van artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek, woonplaats te kiezen op het kantoor van Mr. Luc Nobels, notaris met standplaats te 8421 De Haan, Grotestraat 157, alwaar de schuldeisers en legatarissen zich bekend dienen te maken.

Waarvan akte, welke de comparant, na gedane lezing, met ons, griffier-hoofd van dienst, heeft ondertekend.

(Get.) J. Ghyllebert; P. Flamée.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht overeenkomstig art. 793 Burgerlijk Wetboek bij aangetekend bericht, hun rechten te doen kennen binnen de drie maand na publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) P. Flamée. (26216)

Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde op 2 juli 2004, heeft Vermeir, Jan, geboren te Aalst op 8 maart 1952, wonende te 9310 Baardegem, Rampelberg 68, handelend als gevolmachtigde van De Donder, Paula Francisca, geboren te Opwijk op 9 augustus 1924, wonende te 9310 Baardegem, Rampelberg 68, handelend in eigen naam, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Vermeir, Leo Hubert Jozef, geboren te Baardegem op 10 maart 1954, in leven laatst wonende te 9310 Baardegem, Veldeken 6, en overleden te Aalst op 22 maart 2002.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Hilde Fermon, ter standplaats te 1745 Opwijk, Kloosterstraat 1.

Dendermonde, 2 juli 2004.

De adjunct-griffier, (get.) I. Coppieters. (26217)

Rechtbank van eerste aanleg te Gent

Op 25 juni 2004.

Ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent.

Voor ons, C. Van Isterdael, adjunct-griffier van dezelfde rechtbank, is verschenen :

Mr. Francis De Decker, advocaat te 9000 Gent, Steendam 77-79, handelend als gevolmachtigde van Mr. Pieter Huys, advocaat, te 8000 Brugge, Filips de Goedelaan 21-22, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over de heer Berloo, Danny, geboren te Gent op 18 januari 1952, verblijvende in het Sint-Amandusinstituut, Reigerlo 10, te 8730 Beernem, in deze hoedanigheid aangesteld bij beschikking van het vrederegerecht van het eerste kanton Brugge d.d. 21 januari 1998.

De comparant verklaart ons, handelend in zijn gezegde hoedanigheid, zuiver en eenvoudig de nalatenschap te verwerpen van wijlen De Vlieger, Dionysia Clementia, geboren te Gent op 3 februari 1923, in leven laatst wonende te 9000 Gent, Vaartstraat 102, en overleden te Gent op 26 december 2003.

Tot staving van zijn verklaring heeft de comparant ons een onderhandse volmacht overhandigd en heeft hij ons een afschrift vertoond van de beschikking van het vrederegerecht van het eerste kanton Brugge d.d. 11 juni 2004, waarbij Mr. Huys, hierboven vernoemd gemachtigd werd om in naam van de voornoemde beschermde persoon de nalatenschap van wijlen De Vlieger, Dionysia Clementia te verwerpen.

Waarvan akte, welke de comparant, na gedane lezing, met ons, adjunct-griffier, heeft ondertekend.

(Get.) Francis De Decker; Caroline Van Isterdael.

Voor gelijkvormig afschrift afgeleverd aan Mr. Francis De Decker.

De adjunct-griffier, (get.) C. Van Isterdael. (26218)

Tribunal de première instance de Bruxelles

Suivant acte (n° 04-1318) passé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles le deux juillet deux mil quatre :

1. Mme Panaligan, Romanes Ardiana, domiciliée à 1070 Anderlecht, rue Maria Tillmans 25;

2. M. Leclercq, Christopher John Ghislain, domicilié à 1070 Anderlecht, rue Maria Tillmans 25,

agissant en leur nom personnel et la comparante sub 1 agissant également en sa qualité de mère et titulaire de l'autorité parentale sur ses enfants mineurs :

Leclercq, Jonathan, né à Anderlecht le 8 avril 1988;

Leclercq, Stéphanie, née à Anderlecht le 23 novembre 1989;

Leclercq, Brenda, née à Anderlecht le 5 janvier 1993,

ont déclaré, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Leclercq, Roger Eugène Maurice, né à Saint-Servais le 17 juin 1926, de son vivant domicilié à Anderlecht, rue Maria Tillmans 25 et décédé le 19 août 2003 à Anderlecht.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à M. Van Haelteren, Thierry, notaire associé à 1000 Bruxelles, rue de l'Association 30.

Bruxelles, le 2 juillet 2004.

Le greffier, (signé) Ann Loeckx.

(26219)

Tribunal de première instance de Charleroi

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège en date du premier juillet deux mil quatre, aujourd'hui le premier juillet deux mil quatre, comparait au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut et par-devant Nous, Nicole Docquier, greffier, M. Nachtergaele, Thierry, domicilié à 7134 Leval-Trahegnies, rue Hector Trigallez 42, agissant en sa qualité de père et représentant légal de son enfant mineure :

Nachtergaele, Céline, née à La Louvière le 28 avril 1993, domiciliée avec son père, à ce dûment autorisé par ordonnance du juge de paix du canton de Binche en date du vingt-deux juin deux mil quatre lequel comparant déclare en langue française, accepter mais sous bénéfice d'inventaire seulement la succession de Romani, Stavrotea, de son vivant domiciliée à 7134 Leval-Trahegnies, rue Hector Trigallez 42, et décédée le 25 octobre 2003 à La Louvière.

Dont acte dressé à la demande formelle, de la comparante qu'après lecture faite Nous avons signé avec lui.

Cet avis doit être adressé à Me Etienne Durieu, notaire de résidence à 7130 Binche, rue du Cygne 5.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Charleroi, le 1^{er} juillet 2004.

Le greffier, (signé) Nicole Docquier. (26220)

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège en date du trente juin deux mil quatre par-devant Nous Hugues Mathy, greffier adjoint, a comparé :

M. Denis, Marcel, Mme blaimont, Francine et Mlle Denis, Agnès domiciliés rue des Jardins d'Annevoie 84, à 5537 Anhée;

Mlle Denis, Régine, domiciliée rue du Rivage 1, à 5537 Anhée, Lesquels comparants déclarent, en langue française, accepter mais sous bénéfice d'inventaire seulement, la succession de Denis, Frédéric de son vivant domicilié à Manage, rue Dusausoy 1, et décédé le 16 mai 2004 à Manage.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à M. Denis, Marcel, domicilié rue des Jardins d'Annevoie 84, à 5537 Anhée.

Charleroi, le 30 juin 2004.

Le greffier adjoint, (signé) H. Mathy. (26221)

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège en date du trente juin deux mille quatre, aujourd'hui, le trente juin deux mil quatre comparait au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut et par-devant Nous, Hugues Mathy, greffier adjoint :

Me Faelli, Marc, avocat dont le cabinet est établi à 6020 Dampremy, rue de Namur 29a,

1. agissant en qualité d'administrateur provisoire de Godeau, Vincent, né le 8 avril 1954, domicilié à 6150 Anderlues, rue du 1^{er} Vivier, désigné en ladite qualité par ordonnance du juge de paix du canton de Fontaine-l'Évêque le 3 novembre 1997, lequel administrateur provisoire autorisé par ordonnance du juge de paix de Fontaine-l'Évêque du 27 avril 2004;

2. agissant également en qualité d'administrateur provisoire de Godeau, Michel, né le 27 janvier 1948, domicilié à Anderlues, rue du 1^{er} Vivier 19, et résidant l'Oasis, centre Léonard de Vinci, rue de Gozée 706, à Montigny-le-tilleul, désigné en ladite qualité par ordonnance du juge de paix du canton de Fontaine-l'Évêque du 17 octobre 1997, lequel administrateur provisoire autorisé par ordonnance du juge de paix de Fontaine-l'Évêque du 27 avril 2004;

3. agissant également en qualité d'administrateur provisoire de Godeau, Daniel, né le 30 janvier 1956, domicilié à Anderlues, rue du 1^{er} Vivier 19, désigné en ladite qualité par ordonnance du juge de paix

du canton de Fontaine-l'Évêque du 3 novembre 1997, lequel administrateur provisoire autorisé par ordonnance du juge de paix du canton de Fontaine-l'Évêque du 27 avril 2004, lequel comparant, déclare, en langue française, accepter mais sous bénéfice d'inventaire seulement la succession de Swickert, Lucienne, de son vivant domicilié à Anderlues, rue 1^{er} Vivier 19, et décédé le 5 février 2004 à Anderlues.

Dont acte dressé à la demande formelle, du comparant qu'après lecture faite Nous avons signé avec lui.

Cet avis doit être adressé à Me Husson, Nathalie, notaire de résidence à 6001 Marcinelle, avenue Meurée 71.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Charleroi, le 30 juin 2004.

Le greffier adjoint, (signé) H. Mathy. (26222)

Tribunal de première instance de Liège

L'an deux mil quatre, le deux juillet, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparé M. Melens, Pierre, né à Ougrée le 15 août 1955, domicilié à 4432 Ans, rue Thonar, Grisard 30, agissant en qualité de père de Melens, Thibaut, né à Tecuci (Roumanie) le 23 octobre 1987, domicilié avec son père, et à ce autorisé par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Nicolas rendue le 17 juin 2004, ordonnance produite en copie conforme et qui restera annexée au présent acte; lequel comparant a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Huwart, Marie-Jeanne Joséphine, née à Liège le 18 juin 1921, de son vivant domiciliée à Ans, rue d'hubert Streel 21 et décédée le 12 février 2004, à Seraing.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Me D. Duchâteau, notaire à Liège, rue Louvrex 71-73.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier chef de service, (signature illisible). (26223)

L'an deux mil quatre, le deux juillet, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparé Masson, Hélène, domiciliée à Aywaille, rue de Louveigné 78, porteuse d'une procuration sous seing privé qui restera annexée au présent acte pour et au nom de Nuyts, Sylviane, née à Jemeppe-sur-Meuse le 19 août 1952, domiciliée à Ougrée, rue du Home 13; laquelle comparante a déclaré ès qualités accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession testamentaire et légale de Van Mol, Louis Emile, né à Liège le 24 novembre 1932, de son vivant domicilié à Ougrée, rue Cerfontaine 7, et décédé le 1^{er} février 2004 à Seraing.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Pongsen, notaire à Ougrée, rue de l'Enseignement 33.

Le testament se trouve au rang des minutes du notaire Pongsen, rue de l'Enseignement 33.

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier chef de service, (signature illisible). (26224)

L'an deux mil quatre, le deux juillet, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparé Masson, Hélène, domiciliée à Aywaille, rue de Louveigné 78, employée du notaire Pongsen, Louis-Marie, rue de l'Enseignement 33, celle-ci est porteuse d'une procuration sous seing privé qui restera annexée au présent acte, pour et au nom de Debatty, Christine Mariette Marie, née à Ougrée le 27 décembre 1956, domiciliée à 4100 Seraing, rue du Commandant Charlier 16; Aimont, Jeannine Félicie Marie, née à Rotheux-Rimière le 29 septembre 1937, domiciliée à 4120 Neupré, rue des Moges 20A; laquelle comparante a déclaré es

qualités accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Burlet, Emile Marius Julien Louis, né à Ougrée le 25 septembre 1935, de son vivant domicilié à Bonnelles, rue du Commandant Charlier 38 et décédé le 26 mai 2004 à Seraing.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Ponsgen, notaire à 4102 Ougrée, rue de l'Enseignement 33.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, (signature illisible). (26225)

L'an deux mil quatre, le deux juillet, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu Coulée, Claude, né à Izier le 4 septembre 1960, domicilié à Harre, La Fange 26, agissant en sa qualité de père et tuteur légal de son enfant mineur d'âge : Coulée, Maulde, née à Liège le 25 février 1997, domiciliée avec le père, autorisé par ordonnance du juge de paix du canton de La Roche-en-Ardenne, en date du 29 juin 2004, ordonnance qui est pro suite en copie et qui restera annexée au présent acte; Coulée, Nicole, née à Liège le 8 avril 1982, domiciliée à Ans, rue Hubert Strel 15; lesquels comparants ont déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Hardenne, Jeanne de Chantal, née à Loncin le 24 octobre 1961, de son vivant domiciliée à Liège, rue des Wallons 172, et décédée le 23 mai 2004 à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, les comparants déclarent faire élection de domicile en l'étude de Me Grimar, notaire à Sprimont, rue Chapuis 3.

Dont acte signé, lecture faite par les comparants et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier chef de service, (signature illisible). (26226)

L'an deux mil quatre, le deux juillet, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu Secretin, Georges, avocat, domicilié à Liège, rue Charles Morren 4, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Alen, Xavier, né à Tournai le 30 décembre 1961, résidant à Embourg-Chaufontaine, avenue Albert I^{er} 17B; désigné en cette qualité par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Nicolas, en date du 25 février 1998, et à ce autorisé par ordonnance du juge de paix du canton de Sprimont, rendue en date du 22 juin 2004, ordonnance qui est produite en copie et qui restera annexée au présent acte; lequel comparant a déclaré ès qualités accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Alen, Jacques Jean Laurent Marie, né à Court-Saint-Etienne le 22 septembre 1932, de son vivant domicilié à Embourg, rue Auguste-Delvigne 13B et décédé le 24 décembre 2003, à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Delange, Jacques, notaire, place de Bronckart 17, à 4000 Liège.

Dont acte signé, lecture faite par le comparant et le greffier lequel certifie avoir attiré l'attention du déclarant sur les dispositions du troisième paragraphe de l'article 793 du Code civil.

Pour extrait conforme : le greffier, (signature illisible). (26227)

Tribunal de première instance de Mons

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège le 30 juin 2004, M. Piérart, Christophe, né à Mons le 28 octobre 1974, domicilié à 6890 Libin, rue de Glaiseuse 121, agissant en son nom personnel, a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire la succession de Descamps, Yvonne Céline, née à Ghlin le 19 novembre 1938, en son vivant domiciliée à Ghlin, rue de Mons 407, et décédée le 2 juin 2004 à Boussu.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans les trois mois de la présente insertion.

Cet avis doit être adressée à Me Guillaume Hambye, notaire de résidence à 7000 Mons, rue du Gouvernement 29.

Le greffier chef de service, (signé) Michel Chot. (26228)

Gerechtigd akkoord – Concordat judiciaire

Tribunal de commerce de Mons

Par jugement du 28 juin 2004, le tribunal de commerce de Mons a accordé le sursis provisoire à la société Artemi S.A., dont le siège social à 7000 Mons, chaussée de Binche 101, exerçant les activités de conception et fabrication d'instruments et de matériel de mesure, le traitement de l'information dans le domaine médical, l'industrie et la recherche, la consultation dans le domaine de la santé, R.C. Mons 135095, B.C.E. 0458.090.418.

Le tribunal a désigné en qualité de commissaire au sursis, M. Bernard Popyn, avocat à 7000 Mons, Croix Place 7.

Les créanciers sont invités à faire parvenir leurs déclarations de créances, avec pièces à l'appui, au greffe du tribunal de commerce de Mons (place du Parc 32, à Mons), au plus tard pour le 28 juillet 2004, à 16 heures.

L'assemblée des créanciers est fixée au jeudi 16 décembre 2004, à 14 heures, au lieu habituel des audiences, place du Parc 32, à Mons.

Le sursis provisoire prendra fin le 28 décembre 2004 sous réserve de la prorogation de la période d'observation octroyée par le présent jugement.

L'audience au cours de laquelle il sera statué sur l'octroi du sursis définitif est fixée le 20 décembre 2004, à 10 h 30 m, au lieu habituel des audiences, place du Parc 32, à 7000 Mons.

La débitrice pourra accomplir seules tous les actes de gestion et d'administration courants, mais ne pourra poser le moindre acte de disposition sans l'autorisation préalable et expresse du commissaire au sursis.

Le greffier, (signé) F. Baugnies. (26229)

Tribunal de commerce de Verviers

Par jugement du 24 juin 2004, le tribunal de commerce de Verviers a fixé au jeudi 8 juillet 2004, à 11 heures, en la salle habituelle de ses audiences (palais de justice de Verviers, nouvelle aile, rez-de-chaussée, local 003), une nouvelle assemblée des créanciers de M. Strythagen, Vincent, né à Verviers le 3 février 1966, domicilié à 4650 Herve, avenue Dewandre 37, R.C. Verviers 62618, T.V.A. 774.095.335, pour l'exploitation d'un commerce de fleurs exercé à 4650 Herve, rue Moreau 62, aux fins que ceux-ci s'expriment par vote sur une requête en autorisation de transfert de l'entreprise.

Verviers, le 25 juin 2004.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marc Duysinx. (26230)

Faillissement – Faillite

Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 2 juli 2004 werd uitgesproken de faillietverklaring, op dagvaarding, van de C.V.B.A. VDM-International, Topmolen 49, 1840 Londerzeel.

Ondernemingsnummer : 0441.131.848.

Handelsactiviteit : groothandel in artikelen.

Rechter-commissaris : Raes.

Curator : De Ridder, Christine, Kasteellaan 114, 1081 Koekelberg.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regenschapsstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : op woensdag 18 augustus 2004, te 14 uur, in de zaal G.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (26231)

In datum van 2 juli 2004 werd uitgesproken de faillietverklaring, op dagvaarding, van de B.V.B.A. Teetkafée, Steenhuffeldorp 35, 1840 Londerzeel.

Ondernemingsnummer : 0473.910.227.

Handelsactiviteit : taverne.

Rechter-commissaris : Raes.

Curator : De Ridder, Christine, Kasteellaan 114, 1081 Koekelberg.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regenschapsstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : op woensdag 18 augustus 2004, te 14 uur, in de zaal G.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (26232)

In datum van 2 juli 2004 werd uitgesproken de faillietverklaring, op dagvaarding, van Demesmaeker, François Octave, Kopheiweg 8, 1500 Halle.

Ondernemingsnummer : 0573.646.023.

Handelsactiviteit : beenhouwer.

Rechter-commissaris : Van Hees.

Curator : De Maeseneer, Dirk, Philipslaan 20, 3000 Leuven.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regenschapsstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : op woensdag 18 augustus 2004, te 14 uur, in de zaal G.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (26233)

In datum van 2 juli 2004 werd uitgesproken de faillietverklaring, op dagvaarding, van de N.V. T.F. Invest, Guido Gezellestraat 8, 1654 Huizingen.

Ondernemingsnummer : 0440.925.376.

Handelsactiviteit : immobiliën.

Rechter-commissaris : Van Hees.

Curator : De Maeseneer, Dirk, Philipslaan 20, 3000 Leuven.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regenschapsstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : op woensdag 18 augustus 2004, te 14 uur, in de zaal G.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (26234)

Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 2 juillet 2004 a été prononcée la faillite, sur citation, de la S.P.R.L. B @ Men, rue Steppe 7, 1090 Jette.

Numéro d'entreprise : 0460.472.163.

Objet social : entreprise de bâtiment.

Juge-commissaire : Van Hees.

Curateur : De Maeseneer, Dirk, Philipslaan 20, 3000 Leuven.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 18 août 2004, à 14 heures, en la salle D.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (26235)

Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 2 juli 2004 werd uitgesproken de faillietverklaring, op dagvaarding, van de B.V.B.A. B @ Men, Steppestraat 7, 1090 Jette.

Ondernemingsnummer : 0460.472.163.

Handelsactiviteit : bouwonderneming.

Rechter-commissaris : Van Hees.

Curator : De Maeseneer, Dirk, Philipslaan 20, 3000 Leuven.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regenschapsstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : op woensdag 18 augustus 2004, te 14 uur, in de zaal D.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (26235)

Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 2 juillet 2004 a été prononcée la faillite, sur citation, de la S.A. Top Meubles, rue Alphonse Vandenpeereboom 150, 1080 Molenbeek-Saint-Jean.

Numéro d'entreprise : 0472.897.467.

Objet social : meubles.

Juge-commissaire : Van Hees.

Curateur : De Maeseneer, Dirk, Philipslaan 20, 3000 Leuven.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 18 août 2004, à 14 heures, en la salle D.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (26236)

Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 2 juli 2004 werd uitgesproken de faillietverklaring, op dagvaarding, van de N.V. Top Meubles, Alphonse Vandenpeereboomstraat 150, 1080 Sint-Jans-Molenbeek.

Ondernemingsnummer : 0472.897.467.

Handelsactiviteit : meubelen.

Rechter-commissaris : Van Hees.

Curator : De Maeseneer, Dirk, Philipslaan 20, 3000 Leuven.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regentschapsstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : op woensdag 18 augustus 2004, te 14 uur, in de zaal D.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (26236)

Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 2 juillet 2004 a été prononcée la faillite, sur citation, de la S.A. Pecq-Imex, rue des Tanneurs 132, 1000 Bruxelles-Ville.

Numéro d'entreprise : 0429.817.193.

Objet social : produits chimiques + huiles.

Juge-commissaire : Van Hees.

Curateur : De Maeseneer, Dirk, Philipslaan 20, 3000 Leuven.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 18 août 2004, à 14 heures, en la salle D.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (26237)

Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 2 juli 2004 werd uitgesproken de faillietverklaring, op dagvaarding, van de N.V. Pecq-Imex, Huidevetterstraat 132, 1000 Brussel-Stad.

Ondernemingsnummer : 0429.817.193.

Handelsactiviteit : chemische producten + oliën.

Rechter-commissaris : Van Hees.

Curator : De Maeseneer, Dirk, Philipslaan 20, 3000 Leuven.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regentschapsstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : op woensdag 18 augustus 2004, te 14 uur, in de zaal D.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (26237)

Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 2 juillet 2004 a été prononcée la faillite, sur citation, de la S.A. Universal Renting, rue de l'Est 3, 1030 Schaerbeek.

Numéro d'entreprise : 0457.924.825.

Objet social : immobiliers.

Juge-commissaire : Van Hees.

Curateur : De Maeseneer, Dirk, Philipslaan 20, 3000 Leuven.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 18 août 2004, à 14 heures, en la salle D.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (26238)

Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 2 juli 2004 werd uitgesproken de faillietverklaring, op dagvaarding, van de N.V. Universal Renting, Ooststraat 3, 1030 Schaerbeek.

Ondernemingsnummer : 0457.924.825.

Handelsactiviteit : immobiliën.

Rechter-commissaris : Van Hees.

Curator : De Maeseneer, Dirk, Philipslaan 20, 3000 Leuven.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regentschapsstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : op woensdag 18 augustus 2004, te 14 uur, in de zaal D.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (26238)

Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 2 juillet 2004 a été prononcée la faillite, sur citation, de la S.A. Belgium Match Trading, rue de l'Est 3, 1030 Schaerbeek.

Numéro d'entreprise : 0474.937.437.

Objet social : immobiliers.

Juge-commissaire : Van Hees.

Curateur : De Maeseneer, Dirk, Philipslaan 20, 3000 Leuven.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 18 août 2004, à 14 heures, en la salle D.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (26239)

Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 2 juli 2004 werd uitgesproken de faillietverklaring, op dagvaarding, van de N.V. Belgium Match Trading, Ooststraat 3, 1030 Schaerbeek.

Ondernemingsnummer : 0474.937.437.

Handelsactiviteit : immobiliën.

Rechter-commissaris : Van Hees.

Curator : De Maeseneer, Dirk, Philipslaan 20, 3000 Leuven.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regentschapsstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : op woensdag 18 augustus 2004, te 14 uur, in de zaal D.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (26239)

Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 2 juillet 2004 a été prononcée la faillite, sur citation, de la C.V.O.H.A. Le Flore, rue Bollinckx 15, 1070 Anderlecht.

Numéro d'entreprise : 0443.872.592.

Objet social : marchandises de nourriture.

Juge-commissaire : Raes.

Curateur : De Ridder, Christine, Kasteellaan 114, 1081 Koekelberg.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 18 août 2004, à 14 heures, en la salle D.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (26240)

Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 2 juli 2004 werd uitgesproken de faillietverklaring, op dagvaarding, van de C.V.O.H.A. Le Flore, Bollinckxstraat 15, 1070 Anderlecht.

Ondernemingsnummer : 0443.872.592.

Handelsactiviteit : voedingswaren.

Rechter-commissaris : Raes.

Curator : De Ridder, Christine, Kasteellaan 114, 1081 Koekelberg.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regentschapsstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : op woensdag 18 augustus 2004, te 14 uur, in de zaal D.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (26240)

Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 2 juillet 2004 a été prononcée la faillite, sur citation, de la S.P.R.L. Distridrinks, avenue Raymond Vanderbruggen 8, 1070 Anderlecht.

Numéro d'entreprise : 0454.324.739.

Objet social : débit de boissons.

Juge-commissaire : Raes.

Curateur : De Ridder, Christine, Kasteellaan 114, 1081 Koekelberg.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 18 août 2004, à 14 heures, en la salle D.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (26241)

Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 2 juli 2004 werd uitgesproken de faillietverklaring, op dagvaarding, van de B.V.B.A. Distridrinks, Raymond Vanderbruggenlaan 8, 1070 Anderlecht.

Ondernemingsnummer : 0454.324.739.

Handelsactiviteit : drankencentrale.

Rechter-commissaris : Raes.

Curator : De Ridder, Christine, Kasteellaan 114, 1081 Koekelberg.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regentschapsstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : op woensdag 18 augustus 2004, te 14 uur, in de zaal D.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (26241)

Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 2 juillet 2004 a été prononcée la faillite, sur citation, de la S.A. Bern Invest, avenue Brand Whitlock 87/15B, 1200 Woluwe-Saint-Lambert.

Numéro d'entreprise : 0405.817.613.

Objet social : brasserie.

Juge-commissaire : Raes.

Curateur : De Ridder, Christine, Kasteellaan 114, 1081 Koekelberg.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 18 août 2004, à 14 heures, en la salle D.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (26242)

Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 2 juli 2004 werd uitgesproken de faillietverklaring, op dagvaarding, van de N.V. Bern Invest, Brand Whitlocklaan 87/15B, 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe.

Ondernemingsnummer : 0405.817.613.

Handelsactiviteit : brouwerij.

Rechter-commissaris : Raes.

Curator : De Ridder, Christine, Kasteellaan 114, 1081 Koekelberg.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regentschapsstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : op woensdag 18 augustus 2004, te 14 uur, in de zaal D.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (26242)

Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 2 juillet 2004 a été prononcée la faillite, sur citation, de la S.P.R.L. Proview Multimédia, rue Genève 10, bte 6, 1140 Evere.

Numéro d'entreprise : 0465.234.170.

Objet social : ordinateurs.

Juge-commissaire : Raes.

Curateur : De Ridder, Christine, Kasteellaan 114, 1081 Koekelberg.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 18 août 2004, à 14 heures, en la salle D.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (26243)

Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 2 juli 2004 werd uitgesproken de faillietverklaring, op dagvaarding, van de B.V.B.A. Proview Multimedia, Genevestraat 10, bus 6, 1140 Evere.

Ondernemingsnummer : 0465.234.170.

Handelsactiviteit : computers.

Rechter-commissaris : Raes.

Curator : De Ridder, Christine, Kasteellaan 114, 1081 Koekelberg.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regentschapsstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : op woensdag 18 augustus 2004, te 14 uur, in de zaal D.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (26243)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

Bij vonnis van de derde kamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, d.d. 8 januari 2004, werd op bekentenis, het faillissement uitgesproken van de B.V.B.A. Otus, met zetel te Oostende, Graaf de Smet de Naeyerlaan 20, gekend onder het ondernemingsnummer 0461.778.297, met als handelsactiviteit fastfoodzaak, snackbar, frituur, verkoop aan de toog van eetwaren en dranken die ter plaatse verbruikt worden en in het algemeen in een wegwerpverpakking, onder de benaming « Frituur 't Hazegras ».

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 8 januari 2004.

Bij vonnis d.d. 24 juni 2004 van de derde kamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, wordt de datum van staking van betaling teruggebracht op 8 juli 2004.

Tot curator werd aangesteld : Mr. F. Volckaert, advocaat te 8400 Oostende, Elisabethlaan 25/1.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) H. Crombez. (Pro deo) (26244)

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, derde kamer, heeft bij vonnis d.d. 24 juni 2004, het faillissement van Verpoort, Kurt, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting ontoereikend actief.

Gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) H. Crombez. (Pro deo) (26245)

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, derde kamer, heeft bij vonnis d.d. 24 juni 2004, het faillissement van Vannecke, Willy, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) H. Crombez. (26246)

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, derde kamer, heeft bij vonnis d.d. 24 juni 2004, het faillissement van Frising, Jacqueline, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) H. Crombez. (26247)

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 2 juli 2004, op bekentenis, buitengewone zitting vakantiekamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Nartus B.V.B.A., uitbating van verbruiksalon, met handelsnaam Delifrance; met maatschappelijke zetel gevestigd te 9000 Gent, Nederkouter 67, en hebbende als ondernemingsnummer 0466.915.933.

Rechter-commissaris : de heer Guy Van Hoye.

Datum staking van de betalingen : 7 juni 2004.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 30 juli 2004.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 9 september 2004, te 9 uur, in de rechtbank, gehoorzaal A, tweede verdieping.

De curator : Mr. Hans De Meyer, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Coupure 373.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) H. Vanmaldeghem. (26248)

Rechtbank van koophandel te Hasselt

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 8 juni 2004, de faillietverklaring, op bekentenis, uitgesproken van JMD Jacobs N.V., Zoutleeuwsesteenweg 85A, te 3803 Duras, ondernemingsnummer 0428.023.287, handelswerkzaamheid plafonneer- en gyprocwerken, dossiernummer 5187.

Rechter-commissaris : J. Smeets.

Curatoren : Berben, Patrick, Boseind 33, 3910 Neerpelt; Valgaeren, Ivo, Guido Gezellelaan 12, te 3550 Heusden (Limburg).

Tijdstip ophouden van betaling : 15 april 2004.

Indienen van de schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Havermarkt 8, te 3500 Hasselt, vóór 8 juli 2004.

Sluiting proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen : 9 september 2004, om 14 uur, in de gehoorzaal van de rechtbank van koophandel te Hasselt.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) S. Gentens. (26249)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, vakantiekamer, heeft bij vonnis van 1 juli 2004, de faillietverklaring, op bekentenis, uitgesproken van Reproprint N.V., Ambachtsstraat 9, te 3590 Diepenbeek, ondernemingsnummer 0446.478.330, handelswerkzaamheid drukkerij, dossiernummer 5206.

Rechter-commissaris : J. Smeets.

Curator : Engelen, Victor, Herebaan-Oost 3/1, te 3530 Houthalen.

Tijdstip ophouden van betaling : 15 mei 2004.

Indienen van de schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 8, vóór 31 juli 2004.

Sluiting proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen : 9 september 2004, om 14 uur, in de gehoorzaal van de rechtbank van koophandel te Hasselt.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) S. Gentens. (26250)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, vakantiekamer, heeft bij vonnis van 1 juli 2004, de faillietverklaring, op bekentenis, uitgesproken van Elektro Idee Reynders B.V.B.A., Hasseltseweg 1A, 3980 Tessenderlo, ondernemingsnummer 0478.190.994, handelswerkzaamheid algemene elektriciteitswerken, dossiernummer 5202.

Rechter-commissaris : J. Smeets.

Curator : Engelen, Victor, Herebaan-Oost 3/1, te 3530 Houthalen.

Tijdstip ophouden van betaling : 1 januari 2004.

Indienen van de schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 8, vóór 31 juli 2004.

Sluiting proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen : 9 september 2004, om 14 uur, in de gehoorzaal van de rechtbank van koophandel te Hasselt.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) S. Gentens. (26251)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, vakantiekamer, heeft bij vonnis van 1 juli 2004, de faillietverklaring, op bekentenis, uitgesproken van Quintens-Invest N.V. (uitbatingsadres 3500 Hasselt, Hellebeemden 12, en met zetel Kerkstraat 12, te 3545 Halen), ondernemingsnummer 0440.190.453, handelswerkzaamheid verhuur van bakkerijmachines, dossiernummer 5203.

Rechter-commissaris : J. Smeets.

Curator : Engelen, Victor, Herebaan-Oost 3/1, te 3530 Houthalen.

Tijdstip ophouden van betaling : 1 juli 2004.

Indienen van de schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 8, vóór 31 juli 2004.

Sluiting proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen : 9 september 2004, om 14 uur, in de gehoorzaal van de rechtbank van koophandel te Hasselt.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) S. Gentens. (26252)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, vakantiekamer, heeft bij vonnis van 1 juli 2004, de faillietverklaring, op dagvaarding, uitgesproken van Ghioris, Marco, geboren op 3 juli 1977, Sint-Corneliusstraat 23/10, te 3500 Hasselt, ondernemingsnummer 0698.473.244, handelswerkzaamheid verwarming, klimaatregeling, ventilatie, dossiernummer 5201.

Rechter-commissaris : J. Smeets.

Curator : Engelen, Victor, Herebaan-Oost 3/1, te 3530 Houthalen.

Tijdstip ophouden van betaling : 1 juli 2004.

Indienen van de schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 8, vóór 31 juli 2004.

Sluiting proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen : 9 september 2004, om 14 uur, in de gehoorzaal van de rechtbank van koophandel te Hasselt.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) S. Gentens. (26253)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, vakantiekamer, heeft bij vonnis van 1 juli 2004, de faillietverklaring, op bekentenis, uitgesproken van Zetelopmakerij Coenen-Vanlaer B.V.B.A., Rechterstraat 33, te 3511 Kuringen (Hasselt), ondernemingsnummer 0424.358.073, handelswerkzaamheid zetelopmakerij, dossiernummer 5204.

Rechter-commissaris : J. Smeets.

Curator : Engelen, Victor, Herebaan-Oost 3/1, te 3530 Houthalen.

Tijdstip ophouden van betaling : 15 juni 2004.

Indienen van de schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 8, vóór 31 juli 2004.

Sluiting proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen : 9 september 2004, om 14 uur, in de gehoorzaal van de rechtbank van koophandel te Hasselt.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) S. Gentens. (26254)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, vakantiekamer, heeft bij vonnis van 1 juli 2004, de faillietverklaring, op bekentenis, uitgesproken van FVSystems B.V.B.A., Dorpsstraat 9/C, te 3560 Lummen, ondernemingsnummer 0472.146.906, handelswerkzaamheid projectomkastingen-verbouwingswerken, dossiernummer 5205.

Rechter-commissaris : J. Smeets.

Curator : Engelen, Victor, Herebaan-Oost 3/1, te 3530 Houthalen.

Tijdstip ophouden van betaling : 1 juli 2004.

Indienen van de schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 8, vóór 31 juli 2004.

Sluiting proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen : 9 september 2004, om 14 uur, in de gehoorzaal van de rechtbank van koophandel te Hasselt.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) S. Gentens. (26255)

Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van de vierde kamer, d.d. 28 juni 2004, werd het faillissement van Better Life Company B.V.B.A., Koestraat 149A, te 8800 Rumbeke, door vereffening beëindigd.

Ondernemingsnummer 0462.176.789.

Als vermoedelijk vereffenaar wordt beschouwd :

De heer Danny Steen, wonende te 8400 Oostende, A. Pieterslaan 86.
De griffier, (get.) Brigitte Lefebvre. (26256)

Bij vonnis van de vierde kamer, d.d. 28 juni 2004, werd het faillissement van Konodi N.V., Reperstraat 78, te 8870 Izegem, door vereffening beëindigd.

Ondernemingsnummer 0407.235.395.

Als vermoedelijk vereffenaar wordt beschouwd :

De heer Dirk Ostyn, wonende te 6690 Vielsalm, rue de la Grotte 8.
De griffier, (get.) Brigitte Lefebvre. (26257)

Bij vonnis van de vierde kamer, d.d. 28 juni 2004, werd het faillissement van Dedewood B.V.B.A., Hogestraat 100, te 8870 Kachtem, door vereffening beëindigd.

Ondernemingsnummer 0422.575.055.

Als vermoedelijk vereffenaar wordt beschouwd :

Mevr. Maria Vyncke, wonende te 8870 Izegem, Nederweg 39.
De griffier, (get.) Brigitte Lefebvre. (26258)

Bij vonnis van de vijfde kamer, d.d. 30 juni 2004, werd, op bekentenis, failliet verklaard Hendrickx Patrick B.V.B.A., Mandellaan 508, te 8800 Roeselare, ondernemingsnummer 0448.504.838, groothandel in bouwproducten en -materialen; plaatsen van parketvloeren; algemene bouwonderneming in coördinatie met onderaannemers; onderneming voor : het optrekken van gebouwen, het leggen van tegelvloeren, mozaïek en alle andere bedekkingen van muren en vloeren, met uitzondering van hout (uitg. behangen en plaatsen van wand- en vloerbekleding), het leggen van parketvloeren, plafonneer-, cementeer- en alle andere pleisterwerken.

Rechter-commissaris : Dejaegher, Joseph.

Curator : Mr. Gadeyne, Lieve, Heropbouwstraat 182, 8800 Roeselare.

Datum van de staking van betaling : 30 juni 2004.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 30 juli 2004.

Nazicht van de schuldvorderingen : 27 augustus 2004, te 15 u. 45 m., zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

De griffier, (get.) J. Vanleeuwen. (26259)

Bij vonnis van de buitengewone zitting, vijfde kamer, d.d. 2 juli 2004, werd, op bekentenis, failliet verklaard Mustang Cabrio C.V.A., Brugssesteenweg 60, 8531 Hulste, handelsbenaming Frituur De Mustang, ondernemingsnummer 0478.495.357, frituur, snackbar.

Rechter-commissaris : Vanbiervliet, Johan.

Curator : Mr. Van Hulle, Luc, Min. Tacklaan 25, 8500 Kortrijk.

Datum van de staking van betaling : 2 juli 2004.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 23 juli 2004.

Nazicht van de schuldvorderingen : 13 augustus 2004, te 14 u. 45 m., zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

De griffier, (get.) J. Vanleeuwen. (26260)

Bij vonnis van de buitengewone zitting, vijfde kamer, d.d. 2 juli 2004, werd, op bekentenis, failliet verklaard Delecluyse, Eddy Marcel Maurits, Brugssesteenweg 60/A, te 8531 Hulste, geboren op 7 juni 1953, met uitbatingszetel, Meentakstraat 2/H, 8760 Meulebeke, ondernemingsnummer 0676.226.788, fabricatie en garnering van niet-metalen meubelen; het fabriceren en plaatsen van houten meubelen.

Rechter-commissaris : Vanbiervliet, Johan.

Curator : Mr. Damman, Martine, Elzenlaan 34, 8500 Kortrijk.

Datum van de staking van betaling : 2 juli 2004.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 2 augustus 2004.

Nazicht van de schuldvorderingen : 3 september 2004, te 14 u. 45 m., zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

De griffier, (get.) J. Vanleeuwen. (26261)

Bij vonnis van de buitengewone zitting, vijfde kamer, d.d. 2 juli 2004, werd, op bekentenis, failliet verklaard De Midden B.V.B.A., Marktplein 26, te 8520 Kuurne, handelsbenaming Brasserie De Middenstand, ondernemingsnummer 0466.423.708, drankgelegenheid, restauratiehouder, kleinhandel in bereide schotels om mee te nemen, frituur.

Rechter-commissaris : Vanbiervliet, Johan.

Curator : Mr. Van Hulle, Luc, Min. Tacklaan 25, 8500 Kortrijk.

Datum van de staking van betaling : 2 juli 2004.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 23 juli 2004.

Nazicht van de schuldvorderingen : 13 augustus 2004, te 15 uur, zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

De griffier : (get.) J. Vanleeuwen. (26262)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 1 juli 2004, werd de B.V.B.A. Verticaldot, met zetel te 3390 Tielt-Winge, Sint-Annastraat 41, en met als activiteiten : verlenen van advies over soorten computers en hun configuratie en toepassing van bijhorende software en ontwikkelen van websites, H.R. Leuven 105811, ondernemingsnummer 0445.038.077, in staat van faillissement verklaard.

Curatoren : Mr. D. De Maeseneer en Mr. S. Nysten, advocaten te 3000 Leuven, Philipslaan 20.

Rechter-commissaris : C. Plingers.

Staking van de betalingen : 1 juli 2004.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 30 juli 2004 ter griffie dezer rechtbank.

Nazicht schuldvorderingen : 9 augustus 2004, te 14 uur.

De griffier, (onleesbare handtekening.) (26263)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 1 juli 2004, werd de B.V.B.A. TV Centrum, met zetel te 3191 Hever, Kwaenijkstraat 5, en met als activiteiten : aan- en verkoop van audio- en videoapparatuur, inkoop van tweedehands audio- en videoapparatuur, kleinhandel in radio-elektrisch materiaal, H.R. Leuven 110927, ondernemingsnummer 0426.686.172, in staat van faillissement verklaard.

Curatoren : Mr. D. De Maeseneer en Mr. S. Nysten, advocaten te 3000 Leuven, Philipslaan 20.

Rechter-commissaris : C. Plingers.

Staking van de betalingen : 30 juni 2004.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 30 juli 2004 ter griffie dezer rechtbank.

Nazicht schuldvorderingen : 9 augustus 2004, te 14 uur.

De griffier, (onleesbare handtekening.) (26264)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 2 juli 2004, werd de B.V.B.A. Eurotrap, met zetel te 3130 Begijnendijk, Professor Scharpélaan 218, en met als activiteiten : fabricatie van niet-metalen meubelen en trappen, groot- en kleinhandel in meubelen (met uitz. van kantoormeubelen), H.R. Leuven 65786, ondernemingsnummer 0427.525.718, in staat van faillissement verklaard.

Curatoren : Mr. J. Celis en Mr. C. Celis, advocaten te 3290 Diest, Overstraat 49.

Rechter-commissaris : J. Boon.

Staking van de betalingen : 2 juli 2004.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 30 juli 2004 ter griffie dezer rechtbank.

Nazicht schuldvorderingen : 9 augustus 2004, te 14 uur.

De griffier, (onleesbare handtekening.) (26265)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 2 juli 2004, werd de B.V.B.A. Terweduwe, met zetel te 3130 Begijnendijk, Professor Scharpélaan 218, en met als activiteiten : fabricatie van houten meubelen, aannemer schrijnwerker-timmerman, kleinhandel in meubelen en houten trappen, H.R. Leuven 48021, ondernemingsnummer 0411.597.823, in staat van faillissement verklaard.

Curatoren : Mr. J. Celis en Mr. C. Celis, advocaten te 3290 Diest, Overstraat 49.

Rechter-commissaris : J. Boon.

Staking van de betalingen : 2 juli 2004.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 30 juli 2004 ter griffie dezer rechtbank.

Nazicht schuldvorderingen : 9 augustus 2004, te 14 uur.

De griffier, (onleesbare handtekening.) (26266)

Rechtbank van koophandel te Mechelen

Bij vonnis d.d. 30 juni 2004, van de rechtbank van koophandel te Mechelen, werd, op bekentenis, in staat van faillissement verklaard Finkenflügel, Patricia, geboren te Schoten op 7 april 1963, met als voornaamste handelsactiviteit : uitbating van een horecazaak, wonende en handeldrijvende te 2800 Mechelen, Befferstraat 28, onder de benaming Café Alliance, met als ondernemingsnummer 0702.649.588.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 30 juni 2004.

Tot curator werd benoemd : Mr. W. Vets, advocaat, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, Louizastraat 35.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden uiterlijk op 28 juli 2004, ter griffie van de rechtbank van koophandel te 2800 Mechelen, Voochtstraat 7.

Proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen wordt afgesloten op woensdag 25 augustus 2004, om 8 u. 30 m., in de raadkamer van de rechtbank van koophandel, Voochtstraat 7, 2800 Mechelen.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) R. Cabuy. (26267)

Bij vonnis d.d. 30 juni 2004, van de rechtbank van koophandel te Mechelen, werd, op bekentenis, in staat van faillissement verklaard de heer Taelman, Lesley, geboren te Lier op 5 januari 1979, met als voornaamste handelsactiviteit : uitbating van een drankgelegenheid, ingeschreven te 2800 Mechelen, H. Consciencestraat 31, doch verblijvende te 2500 Lier, Maasfortbaan 205, en handeldrijvende onder de benaming Krambambouli, te 2800 Mechelen, H. Consciencestraat 31, met als ondernemingsnummer 0515.941.614.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 30 juni 2004.

Tot curator werd benoemd : Mr. W. Vets, advocaat, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, Louizastraat 35.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden uiterlijk op 28 juli 2004, ter griffie van de rechtbank van koophandel te 2800 Mechelen, Voochtstraat 7.

Proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen wordt afgesloten op woensdag 25 augustus 2004, om 8 u. 30 m., in de raadkamer van de rechtbank van koophandel, Voochtstraat 7, 2800 Mechelen.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) R. Cabuy. (26268)

Rechtbank van koophandel te Oudenaarde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, d.d. 24 juni 2004, werd, op bekentenis, het faillissement uitgesproken van de B.V.B.A. Vedomax, met zetel te 9571 Lierde (Hemelveerdegem), Gentse Steenweg 14, ingeschreven in het H.R. Oudenaarde 36933, voor een bedrijvigheid van transport, met ondernemingsnummer 0447.374.589.

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 21 juni 2004.

Rechter-commissaris : A. Boumon, rechter in handelszaken.

Curator : Mr. G. De Brouwer, advocaat te 9500 Geraardsbergen, Wijngaardstraat 16.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 9700 Oudenaarde, Bekstraat 14, vóór 23 september 2004.

De afsluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen zal plaatsgrijpen op donderdag 30 september 2004, om 9 uur, in de terechtzittingszaal van deze rechtbank te Oudenaarde, Bekstraat 14, eerste verdieping.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) Fostier, Marijke. (26269)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde d.d. 24 juni 2004, werd het faillissement van de heer Sevenois, Richard, voorheen wonende te 9500 Geraardsbergen, Zavelstraat 9, thans wonende te 9500 Geraardsbergen, Duitsenbroekstraat 17, voorheen ingeschreven in het H.R. Oudenaarde 32267, met ondernemingsnummer 0590.014.970, afgesloten.

Sluiting door vereffening.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) Marijke Fostier. (26270)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde d.d. 24 juni 2004, werd het faillissement van de heer Himschoot, Patrick, thans wonende te 9600 Ronse, Schavaart 13, voorheen ingeschreven in het H.R. Oudenaarde 47170, met ondernemingsnummer 0736.288.101, afgesloten.

Sluiting bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) Marijke Fostier. (26271)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde d.d. 24 juni 2004, werd het faillissement van de heer Van Marcke, Jan, voorheen wonende te 9000 Gent, Elfjulistraat 134, en thans wonende te 9800 Deinze, Heerdweg 144, voorheen ingeschreven in het H.R. Oudenaarde 44776, met ondernemingsnummer 0586.814.267, afgesloten.

Sluiting door vereffening.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) Marijke Fostier. (26272)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde d.d. 24 juni 2004, werd het faillissement van de B.V.B.A. De Kerselaar, met maatschappelijke zetel te 9700 Oudenaarde, Markt 62, ingeschreven in het voormalige H.R. Oudenaarde 36463, met ondernemingsnummer 0460.906.485, afgesloten.

Sluiting bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) Marijke Fostier. (26273)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde d.d. 24 juni 2004, werd het faillissement van de B.V.B.A. Installatiebedrijf Hollebeke Gilbert, met maatschappelijke zetel te 9750 Zingem, Omgangstraat 102, met ondernemingsnummer 0432.189.834, afgesloten.

Sluiting door vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) Marijke Fostier. (26274)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde d.d. 24 juni 2004, werd het faillissement van de N.V. Gardens & CO, met maatschappelijke zetel te 9700 Oudenaarde, Dijkstraat 47, voorheen ingeschreven in het H.R. Oudenaarde 40725, met ondernemingsnummer 0449.137.615, afgesloten.

Sluiting door vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) Marijke Fostier. (26275)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde d.d. 24 juni 2004, werd het faillissement van de B.V.B.A. Ti-Triton, met maatschappelijke zetel te 9500 Geraardsbergen, Markt 10, voorheen ingeschreven in het H.R. Oudenaarde 38347, met ondernemingsnummer 0450.576.282, afgesloten.

Sluiting door vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) Marijke Fostier. (26276)

Tribunal de commerce d'Arlon

Par jugement du 1^{er} juillet 2004, le tribunal de commerce d'Arlon a déclaré en faillite, sur assignation, M. Briot, Alain Jean André Ghislain, né à Namur le 12 avril 1964, domicilié à 6700 Arlon, place du Docteur Hollenfeltz 25, inscrit au registre de la Banque Carrefour des Entreprises sous le n° 0657.659.208, pour l'activité de commerce de gros et de détail de véhicules automobiles, commerce de détail spécialisé de fleurs et de plantes, de graines et d'engrais.

Le curateur est Me Cécile Baudine, avocat à 6700 Arlon, rue G. Kurth 75.

Les créances doivent être déclarées pour le 1^{er} août 2004.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances aura lieu au greffe du tribunal de commerce d'Arlon, palais de justice - bâtiment A, place Schalbert, à 6700 Arlon, le 25 août 2004, à 9 heures.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.L. Godiscal. (26277)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 30 juin 2004, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte, sur aveu, la faillite de M. Michel Duterne, né à Châtelet le 27 septembre 1954, domicilié à 6061 Charleroi, rue Brigade Piron 158, inscrite à la Banque Carrefour des Entreprises sous le n° 0613.992.083.

Curateur : Me G. Lemaire, avocat à 6000 Charleroi, boulevard Mayence 17.

Juge-commissaire : Desart.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 28 juin 2004.

Activité : peinture industrielle.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 27 juillet 2004.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au 24 août 2004, à 8 h 15 m, en chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) Cathy Page. (26278)

Par jugement du 30 juin 2004, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. Syal, dont le siège social est sis à 7181 Feluy, rue de la Samme 6, inscrite à la Banque Carrefour des Entreprises sous le n° 0425.700.732.

Curateur : Me P.E. Cornil, avocat à 6530 Thuin, rue d'Anderlues 27-29.

Juge-commissaire : M. Balsat.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 8 juin 2004.

Activité commerciale : débit de boissons.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 27 juillet 2004.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au 24 août 2004, à 8 h 15 m, en chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) Cathy Page. (26279)

Par jugement du 29 juin 2004, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. Décisions, dont le siège social est sis à 7181 Feluy, rue de l'Equipée 81, inscrite à la Banque Carrefour des Entreprises sous le n° 0433.431.830.

Activité commerciale : import, export, promotions.

Curateur : Me Sciamanna, A.-C., avocat à 6140 Fontaine-l'Evêque, rue du Parc 42.

Juge-commissaire : M. Balsat.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 29 juin 2004.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 27 juillet 2004.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au 24 août 2004, à 8 h 15 m, en chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) Cathy Page. (26280)

Par jugement du 29 juin 2004, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré, sur citation, la faillite de la S.P.R.L. Transports Karl Degraux, dont le siège social est sis à 6280 Gerpinnes, rue J. Beaufayt 4, inscrite à la Banque Carrefour des Entreprises sous le n° 0463.091.955.

Curateur : Me Christiane Noel, avocat au barreau de Charleroi et dont le cabinet est sis à 6000 Charleroi, rue de Dampremy 67/32.

Juge-commissaire : L. Florins.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 29 juin 2004.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 27 juillet 2004.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au 24 août 2004, à 8 h 15 m, en chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) Cathy Page. (26281)

Par jugement du 30 juin 2004, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte, sur citation, la faillite de la S.P.R.L. Quenon-Bauwens, dont le siège social est sis à 6210 Les Bons Villers (section de Frasnes-lez-Gosselies), rue de Sart-Dames Avelines 24, R.C. Charleroi 190614, et inscrite à la Banque Carrefour des Entreprises sous le numéro 0460.558.275.

Curateur : Me Isabelle Bronkaert, avocat au barreau de Charleroi et dont le cabinet est sis à 6001 Charleroi (section de Marcinelle), avenue Meurée 95, bte 19.

Juge-commissaire : A. Flémal.

La date définitive de cessation des paiements est fixée au 30 décembre 2003.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 27 juillet 2004.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au 24 août 2004, à 8 h 15 m, en chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) Cathy Page. (26282)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 28 juin 2004, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré, sur assignation, la faillite de M. Gilbert Verstappen, domicilié à Bourles, rue Saint-Michel 21.

Activité commerciale : inconnue.

Curateur : Me Jean Halbrech, avocat à Lobbes, rue de l'Abbaye 26.

Juge-commissaire : M. Lemaître.

La date provisoire de cessation de paiement est fixée au 28 juin 2004.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 27 juillet 2004.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au 24 août 2004, à 8 h 15 m, en chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi.

Accorde d'office la gratuité de la procédure sur pied de l'article 666 du Code judiciaire.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Vanbergen. (26283)

Par jugement du 21 juin 2004, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré, sur assignation, la faillite de la S.P.R.L. Immo Plus Construct, dont le siège social est sis à 6000 Charleroi, avenue des Alliés 42, transféré à 1050 Ixelles, place du Champs de Mars 5, bte 20, R.C. Charleroi 200884, BCE 0474.077.996.

Activité commerciale : inconnue.

Curateur : Me Xavier-Eric Born, avocat à Charleroi, boulevard Devreux 28.

Juge-commissaire : M. Maroquin.

La date provisoire de cessation de paiement est fixée au 21 juin 2004.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 20 juillet 2004.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au 17 août 2004, à 8 h 15 m, en chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi.

Accorde d'office la gratuité de la procédure sur pied de l'article 666 du Code judiciaire.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Vanbergen. (26284)

Par jugement du 28 juin 2004, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré, sur aveu, la faillite de la S.C. Lavabell, dont le siège social est sis à 6220 Lambusart, rue du Wainage 205A, inscrite au B.C.E. 0443.912.679.

Activité commerciale : station d'essence.

Curateur : Me Guy Houtain, avocat à Fleurus, chaussée de Charleroi 231.

Juge-commissaire : Mme Flemal.

La date provisoire de cessation de paiement est fixée au 25 juin 2004.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 27 juillet 2004.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au 24 août 2004, à 8 h 15 m, en chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi.

Accorde d'office la gratuité de la procédure sur pied de l'article 666 du Code judiciaire.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Vanbergen. (26285)

Par jugement du 28 juin 2004, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. U Dutron, dont le siège social est sis à 6280 Gerpinnes, rue de Villers 152/5, inscrite au B.C.E. 0473.880.038.

Activité commerciale : entreprise de construction.

Curateur : Me Stéphane Vidaich, avocat à Loverval, allée Notre Dame de Grâce 2.

Juge-commissaire : M. Florins.

La date provisoire de cessation de paiement est fixée au 28 juin 2004.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 27 juillet 2004.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au 24 août 2004, à 8 h 15 m, en chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi.

Accorde d'office la gratuité de la procédure sur pied de l'article 666 du Code judiciaire.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Vanbergen. (26286)

Par jugement du 28 juin 2004, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré, sur aveu, la faillite de la Société de droit Anglais Key-Be Service, dont le siège social est sis à Brige Huse, 191 Queen Victoria Street, EC4V 4DD, et la succursale en Belgique se trouve à 6060 Gilly, chaussée de Lodelinsart 123, B.C.E. 0474.665.441.

Activité commerciale : récupération et restitution de clefs égarées.

Curateur : Me Louis Dermine, avocat à Loverval, allée Notre Dame de Grâce 2.

Juge-commissaire : M. Gaillard.

La date provisoire de cessation de paiement est fixée au 28 juin 2004.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 27 juillet 2004.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au 24 août 2004, à 8 h 15 m, en chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi.

Accorde d'office la gratuité de la procédure sur pied de l'article 666 du Code judiciaire.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Vanbergen. (26287)

Par jugement du 28 juin 2004, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré, sur assignation, la faillite de la S.P.R.L. Etablissement Depover, dont le siège social est sis à 6044 Roux, rue de Marchienne 12, inscrite au B.C.E. sous le numéro 0449.113.859.

Curateur : Me Louis Dermine, avocat à Loverval, allée Notre Dame de Grâce 2.

Juge-commissaire : M. Alpi.

La date provisoire de cessation de paiement est fixée au 28 juin 2004.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 27 juillet 2004.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au 24 août 2004, à 8 h 15 m, en chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi.

Accorde d'office la gratuité de la procédure sur pied de l'article 666 du Code judiciaire.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Vanbergen. (26288)

Par jugement du 28 juin 2004, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré, sur assignation, la faillite de la S.A. ADW Corporations, dont le siège social est sis à 6000 Charleroi, quai de Flandre 6-7, bte B, inscrite au B.C.E. sous le numéro 0464.242.889.

Activité commerciale : inconnue.

Curateur : Me Francis Bringard, avocat à Montignies-sur-Sambre, rue T'Serclaes de Tily 49.

Juge-commissaire : M. Luc Dermine.

La date provisoire de cessation de paiement est fixée au 28 juin 2004.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 27 juillet 2004.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au 24 août 2004, à 8 h 15 m, en chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi.

Accorde d'office la gratuité de la procédure sur pied de l'article 666 du Code judiciaire.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Vanbergen. (26289)

Par jugement du 28 juin 2004, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré, sur assignation, la faillite de Mme Patricia Somville, domiciliée à Montignies-sur-Sambre, Grand Rue 86, R.C. Charleroi 198105, B.C.E. 0786.161.145.

Activité commerciale : inconnue.

Curateur : Me Isabelle Vausort, avocat à Montignies-sur-Sambre, rue Paul Janson 48.

Juge-commissaire : M. Dolne-Pholien.

La date provisoire de cessation de paiement est fixée au 28 juin 2004.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 27 juillet 2004.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au 24 août 2004, à 8 h 15 m, en chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi.

Accorde d'office la gratuité de la procédure sur pied de l'article 666 du Code judiciaire.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Vanbergen. (26290)

Par jugement du 28 juin 2004, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré, sur assignation, la faillite de la S.P.R.L. Hupet Printing, dont le siège social est sis à 7170 Bois-d'Haine, rue de l'Egalité 26-28, inscrite au B.C.E. sous le numéro 0461.294.683.

Activité commerciale : inconnue.

Curateur : Me Pierre-Emmanuel Cornil, avocat à Thuin, rue d'Anderlues 27/29.

Juge-commissaire : M. Balsat.

La date provisoire de cessation de paiement est fixée au 28 juin 2004.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 27 juillet 2004.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au 24 août 2004, à 8 h 15 m, en chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi.

Accorde d'office la gratuité de la procédure sur pied de l'article 666 du Code judiciaire.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Vanbergen. (26291)

Tribunal de commerce de Namur

Par jugement du 1^{er} juillet 2004, le tribunal de commerce de Namur a déclaré la faillite de Carmanne Michel S.A., dont le siège social est sis à 5150 Floreffe, rue Robersart 100, y exploitant à la même adresse une entreprise de couvertures de toitures, de zinguerie, de chauffage central et d'installation sanitaire et de plomberie, inscrite à la Banque Carrefour des Entreprises sous le numéro 0435.484.567, et anciennement R.C. Namur 58677.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 1^{er} juillet 2004, l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Elias, Gerard, juge consulaire.

Curateur : Me Dehant, Xavier, rue Pepin 32, 5000 Namur. 5000 Namur.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, à Namur, dans les trente jours.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances à l'audience publique du 17 août 2004, à 10 heures, au palais de justice de cette ville, 1^{er} étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) A. Baye. (26292)

Par jugement du 1^{er} juillet 2004, le tribunal de commerce de Namur a déclaré la faillite de En Passant S.P.R.L., dont le siège social et le siège d'exploitation sont sis à Namur, square Léopold 10, exploitant un snack, sandwicheries, inscrite à la Banque Carrefour des Entreprises sous le numéro 0479.624.715, et anciennement R.C. Namur 80542.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 1^{er} juillet 2004, l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. De Dorlodot, Etienne, juge consulaire.

Curateur : Me De Callatay, Brigitte, rue du Manoir 1, 5081 Bovesse.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, à Namur, dans les trente jours.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances à l'audience publique du 17 août 2004, à 10 heures, au palais de justice de cette ville, 1^{er} étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) A. Baye. (26293)

Par jugement du 1^{er} juillet 2004, le tribunal de commerce de Namur a déclaré la faillite de la S.P.R.L. Lenna Page, dont le siège social est sis à 5021 Boninne, rue des Joncs 24, exploitant à 2080 Tervuren, chaussée de Louvain 54, un atelier de confection de nappes et le commerce de gros de produits créés et confectionnés, inscrite à la Banque Carrefour des Entreprises sous le numéro 0463.288.430, et anciennement R.C. Namur 74137.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 1^{er} juillet 2004, l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. De Dorlodot, Etienne, juge consulaire.

Curateur : Me Gyselinx, Jean Marie, avenue Cardinal Mercier 29, 5000 Namur.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, à Namur, dans les trente jours.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances à l'audience publique du 17 août 2004, à 10 heures, au palais de justice de cette ville, 1^{er} étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) A. Baye. (26294)

Par jugement du 1^{er} juillet 2004, le tribunal de commerce de Namur a déclaré la faillite de M. Rogge, Jean-Claude Eugène, né à Auvelais le 27 novembre 1953, domicilié à Velaine-sur-Sambre, rue du Tram 81, ayant exploité jusqu'au 13 janvier 2004, à Ligny, chaussée de Charleroi 187, un commerce de détail en carburants et lubrifiants et placement de volets et menuiserie métallique, inscrite à la Banque Carrefour des Entreprises sous le numéro 0750.229.573, et anciennement R.C. Namur 62547.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 1^{er} juillet 2004, l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Elias, Gerard, juge consulaire.

Curateur : Me Ghislain, Paul Emmanuel, avenue de la Gare 88, 6840 Neufchâteau.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, à Namur, dans les trente jours.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances à l'audience publique du 17 août 2004, à 10 heures, au palais de justice de cette ville, 1^{er} étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) A. Baye. (26295)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du 21 juin 2004, le tribunal a rendu un jugement désignant à la faillite de European Car Distribution S.P.R.L., avenue Reine Astrid 34, 1410 Waterloo, n° B.C.E. 0462.137.692.

Me Roosen, Laurence, avocat, à 1490 Court-Saint-Etienne, rue des Fusillés 45A, en remplacement de Me J.N. Bastenière, et à la demande de ce dernier.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J. Delchambre.
(26296)

Huwelijksvermogensstelsel – Régime matrimonial

De heer Kurt De Wit, informaticus, geboren te Dendermonde op 15 april 1969, en zijn echtgenote, Mevr. Veerle Ott, industrieel ingenieur, geboren te Sint-Niklaas op 30 januari 1970, samenwonende te 9112 Sint-Niklaas, Hulstbaan 88, zijn gehuwd onder het stelsel der wettelijke gemeenschap ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Christian De Wulf, te Dendermonde, op 1 september 1998, tot op heden niet gewijzigd.

Zij verlangen het op hen toepasselijk stelsel te wijzigen in die zin dat zij gehuwd willen blijven onder het stelsel der wettelijke gemeenschap, doch met inbreng in het gemeenschappelijk vermogen door Mevr. Veerle Ott, van eigen goed en de inlassing van een beding bevattende de modaliteiten van verdeling in geval van ontbinding van het huwelijksvermogensstelsel.

Daartoe hebben zij een akte wijziging van huwelijkscontract onderkend voor notaris Astrid De Wulf, te Dendermonde, op 2 juli 2004.

Bij verzoekschrift d.d. 2 juli 2004, gericht aan de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde hebben de echtgenoten De Wit-Ott, homologatie van voormelde akte wijziging huwelijkscontract aangevraagd.

(Get.) A. De Wulf, notaris. (26297)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Gent op 4 maart 2004, werd gehomologeerd de akte verleden voor de notaris Paul Vandenberghe, te Gent (Ledeberg), op 29 september 2003, houdende de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Vanderdonck, Ralph, en zijn echtgenote, Mevr. Geenens, Lydia, samenwonende te 9090 Melle, Rietveldstraat 27, heeft ingebracht in hun beider beperkte huwgemeenschap.

Namens de echtgenoten Ralph Vanderdonck-Lydia Geenens : (get.) notaris-plaatsvervanger Dirk Delbaere, aangesteld ter vervanging van wijlen notaris Paul Vandenberghe, te Gent (Ledeberg), bij beschikking van de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, d.d. 8 december 2003, niet gewijzigd. (26298)

Bij vonnis van 23 juni 2004 heeft de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout gehomologeerd de akte verleden voor notaris Jan Michoel, te Hoogstraten, op 13 januari 2004, waarbij de heer Frans August Constant Meyers, en zijn echtgenote, Mevr. Yvonne Marie Achiel Vlamincx, samenwonende te 2320 Hoogstraten, Vrijheid 55, een wijziging hebben aangebracht in hun gemeenschappelijk vermogen overeenkomstig artikel 1394, 5°, van het Belgisch Burgerlijk Wetboek.

Voor de verzoekers : (get.) Jan Michoel, notaris te Hoogstraten.
(26299)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, d.d. 28 juni 2004, hebben de heer Freddy De Ghoy, gepensioneerde, en zijn echtgenote, Mevr. Joanna Hiel, gepensioneerde, samenwonende te Aalst (Moorsel), Steven 13, de homologatie bekomen van de wijzigingsakte verleden voor notaris Danièle Breckpot, te Aalst, op 19 maart 2004. In deze akte hebben de echtgenoten De Ghoy-Hiel verklaard hun huidige huwelijksstelsel te behouden doch enkel te wijzigen wat de samenstelling ervan betreft.

Namens de echtgenoten De Ghoy-Hiel. (get.) Danièle Breckpot, notaris te Aalst. (26300)

Bij vonnis van 27 mei 2004 heeft de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, zesde kamer, de akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel verleden voor notaris Frederic Maelfait, te Harelbeke, op 5 maart 2004, tussen de heer Pieter Velda, geboren te Groningen (Nederland) op 20 januari 1962, en zijn echtgenote, Mevr. Linda Mia Georgette Dhoop, geboren te Kortrijk op 12 oktober 1962, samenwonende te 8530 Harelbeke, Veldstraat 155, gehomologeerd.

Harelbeke, 5 juli 2004.

Voor de echtgenoten Velda-Dhoop, (get.) Frederic Maelfait, notaris te Harelbeke. (26301)

Blijkens vonnis uitgesproken door de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, werd de akte van wijziging van huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Van Wanghe, Benny, geboren te Leuven op 1 oktober 1963 (nummer identiteitskaart 005 002472478 — nationaal nummer 631001 371 22), en zijn echtgenote, Mevr. Maes, Greta Elisa Julien Maria, geboren te Wilrijk op 13 november 1962, (nummer identiteitskaart 005 0019536 312 — nationaal nummer 621113 412 92), beiden wonende te 2150 Borsbeek, Corneel Smitslei 41/2, gehomologeerd. Deze wijziging houdt in dat zij een wijziging in het gemeenschappelijk vermogen wensen aan te brengen, zonder dat voor het overige het huwelijksvermogensstelsel wordt gewijzigd, meer bepaald door het wettelijk gemeenschappelijk vermogen te willen uitbreiden door inbreng van een persoonlijk ontroerend goed.

(Get.) Arnout Schotmans, geassocieerd notaris te Mechelen. (26302)

Bij verzoekschrift van 25 mei 2004 hebben de echtgenoten Frans, Steven Jan Angela-Lauwens Diane Maria Francine, beiden wonende te 2811 Mechelen (Leest), Esptweg 77, oorspronkelijk gehuwd onder het stelsel van zuivere scheiding van goederen ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Paul Schotte, te Mechelen, vervangend notaris Arnout Schotmans, te Mechelen, op 24 augustus 1994, aan de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, homologatie gevraagd van de akte verleden voor Arnout Schotmans, geassocieerd notaris te Mechelen op 25 mei 2004, houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, namelijk naar het wettelijk huwelijksvermogensstelsel.

(get.) A. Schotmans, geassocieerd notaris. (26303)

Bij verzoekschrift van 13 februari 2004 hebben de heer De Wit, Marc Julien Emmanuel, geboren te Willebroek op 16 juni 1952, en zijn echtgenote, Mevr. Olbrechts, Monique Francine Cecile, geboren te Willebroek op 30 oktober 1957, samenwonende te Sint-Amands (deelgemeente Oppuurs), Nijven 53, voor de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Mechelen een verzoekschrift ingediend tot homologatie van het contract houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, opgemaakt bij akte verleden voor plaatsvervangend notaris Olivier Maeyens, te Willebroek op 2 februari 2004. Namens de verzoekers :

(Get.) O. Maeyens, plaatsvervangend notaris. (26304)

Bij akte verleden voor notaris Peter Verhaegen, te Puurs, de dato 30 juni 2004, hebben de heer Dedecker, Emilius Jan, pijpfitter, en zijn echtgenote, Mevr. Baeyens, Hedwige Ghislène Elisabeth Francina, verpleegkundige, samenwonende te 2870 Puurs (Breendonk), Zavelstraat 18B, de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen verzocht te homologeren, de wijziging van hun huwelijksvoorwaarden, met name

behoud van het wettelijk stelsel, doch waarin werd bepaald dat een woonhuis op en met grond en aanhorigheden te Puurs, 3e afdeling, staande en gelegen aan de Zavelstraat 18B, sectie B, nummer 378/L, groot 10 a 75 ca, en de daarop rustende lening en hypothecaire volmacht, door de heer Dedecker, Emilius, werd ingebracht in het gemeenschappelijk vermogen, alsook toevoeging van een keuzeclausule.

Puurs, 30 juni 2004.

(Get.) Dedecker E.; Baeyens, H. (26305)

Bij vonnis van 28 juni 2004, uitgesproken door de eerste kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, werd de akte gehomologeerd, verleden voor notaris Ingrid Evenepoel, te Ninove, op 4 november 2003, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Faingnaert, André Karel, technisch tekenaar, geboren te Appelsterre (Eichem) op 9 april 1935, en zijn echtgenote, Mevr. Penne, Liliane Rosa Irma, gepensioneerde, geboren te Ninove op 16 november 1935, samenwonende te 9400 Ninove, Centrumlaan 25, bus 5, inhoudende de inbreng van een persoonlijk goed van Mevr. Liliane Penne in het gemeenschappelijk vermogen.

Namens de verzoekers, (get.) Ingrid Evenepoel, notaris. (26306)

Bij vonnis van 28 juni 2004, uitgesproken door de eerste kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, werd de akte gehomologeerd, verleden voor notaris Ingrid Evenepoel, te Ninove, op 9 maart 2004, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Van de Mergel, Roger René, elektromecanicien, geboren te Nederbrakel op 25 februari 1939, en zijn echtgenote, Mevr. Van Waeyenberghe, Nelly Mathilde, zonder beroep, geboren te Appelsterre (Eichem) op 21 oktober 1943, samenwonende te 9400 Ninove (Appelsterre-Eichem), Eichemstraat 37, inhoudende de inbreng van een persoonlijk goed van Mevr. Van Waeyenberghe in het gemeenschappelijk vermogen.

Namens de verzoekers, (get.) Ingrid Evenepoel, notaris. (26307)

Bij vonnis uitgesproken door de eerste kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, op 19 mei 2004, werd de akte gehomologeerd die verleden werd voor notaris Rina Dieltiens, te Ravels, op 23 februari 2004, waarbij de heer Sapion, Albertus Rosalia, en zijn echtgenote, Mevr. Van Gestel, Anna Emelda Francisca, samenwonende te 2380 Ravels, Stadstraat 16, hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden, door inbreng door de heer Sapion, Albertus, van de woning Stadstraat 16, te Ravels, in het gemeenschappelijk vermogen.

Ravels, 2 juli 2004.

Namens de echtgenoten Sapion-Van Gestel, (get.) Rina Dieltiens, notaris. (26308)

Bij vonnis van 29 april 2004, uitgesproken door de derde burgerlijke kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, werd de akte gehomologeerd verleden voor notaris Jan Verstraeten, te Assenede, op 12 januari 2004, houdende wijziging van huwelijksvermogensstelsel tussen de heer De Decker, Frans Alma Raymond, landbouwer, en zijn echtgenote, Mevr. De Reu, Godelive Anna Maria, meewerkende echtgenote, beiden wonende te 9960 Assenede, Dijkstraat 16, waarbij voormelde echtgenoten het wettelijk stelsel hebben behouden met inbreng in de huwelijksgemeenschap door de heer Frans De Decker van roerende en onroerende goederen.

Namens de echtgenoten De Decker-De Reu, (get.) Jan Verstraeten, notaris. (26309)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, op 27 mei 2004, werd gehomologeerd de akte verleden voor notaris Sabine Destrooper, te Ledegem, op 5 mei 2004, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Decuypere, Arsène en Mevr. Declercq, Bernadette, samenwonende te Ledegem, Sint-Eloois-Winkelstraat 112.

Wijziging : inbreng door de man van eigen onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen.

Namens de echtgenoten Decuypere, Arsène-Declercq, Bernadette, (get.) Destrooper, Sabine, notaris. (26310)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk op 27 mei 2004, werd gehomologeerd de akte verleden voor notaris Sabine Destrooper, te Ledegem, op 7 april 2004, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Vansteenkiste, Gerdy en Mevr. Vandebussche, Ria, samenwonende te Ledegem (Sint-Eloois-Winkel) Gullegemsestraat 141, in die zin dat de man een eigen onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen heeft ingebracht zonder aanleiding te geven tot vergoeding.

Namens de echtgenoten Vansteenkiste, Gerdy-Vandebussche, Ria, (get.) Destrooper, Sabine, notaris. (26311)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, op 6 mei 2004, werd gehomologeerd de akte verleden voor notaris Sabine Destrooper, te Ledegem, op 20 februari 2004 houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Doutry, Thierry en Mevr. Gheysen, Vanessa, samenwonende te Menen, Betlehem 30, in die zin dat door de echtgenoot een onroerend goed werd ingebracht in het gemeenschappelijk vermogen zonder aanleiding te geven tot vergoeding evenals van de schuld erop rustend.

Namens de echtgenoten Doutry, Thierry-Gheysen, Vanessa, (get.) Destrooper, Sabine, notaris. (26312)

Bij verzoekschrift de dato 2 februari 2004, hebben de echtgenoten, de heer Josephus Johannes Mechtildis Theeuwen, bestuurder, geboren te Meerlo (Nederland) op 7 januari 1943, van Nederlandse nationaliteit, en Mevr. Mechtilda Emilia Maria Gerarda Pernot, zonder beroep, geboren te Posterholt (Nederland) op 16 augustus 1944, van Nederlandse nationaliteit, samenwonende te Lanaken, Neerharenweg 38, voor de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren een verzoek ingediend tot homologatie van de akte van wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Eric Deckers, geassocieerde notaris, vennoot van de burgerlijke vennootschap onder de vorm van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid « Deckers, De Graeve, Sledsens & Van Den Bergh », geassocieerde notarissen, met zetel te Antwerpen, Broederminstraat 9, op 2 februari 2004.

De wijziging van het Nederlands huwelijksvermogensstelsel van algehele gemeenschap van goederen houdt de toevoeging in van een keuzebeding bij verdeling van het gemeenschappelijk vermogen.

Voor de echtgenoten, (get.) E. Deckers, notaris. (26313)

Bij verzoekschrift de dato 3 mei 2004, hebben de echtgenoten, de heer Musch, Frederik Christiaan, bankier, geboren te Amsterdam (Nederland) op 16 december 1941, van Nederlandse nationaliteit, en Mevr. barones Mackay, Zsófia Alexandra, zonder beroep, geboren te Rolde (Nederland) op 20 december 1951, van Nederlandse nationaliteit, (paspoort nummer N76754801), samenwonende te Sint-Genesius-Rode, Lindenlaan 26, voor de rechtbank van eerste aanleg te Brussel een verzoek ingediend tot homologatie van de akte van wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Eric Deckers, geassocieerde notaris, vennoot van de burgerlijke vennootschap onder de vorm van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid « Deckers, De Graeve, Sledsens & Van Den Bergh », geassocieerde notarissen, met zetel te Antwerpen, Broederminstraat 9, op 3 mei 2004.

De wijziging van het Nederlands huwelijksvermogensstelsel van algehele gemeenschap van goederen houdt de toevoeging in van een keuzebeding bij verdeling van het gemeenschappelijk vermogen.

Voor de echtgenoten, (get.) E. Deckers, notaris. (26314)

Bij verzoekschrift van 28 juni 2004, hebben de heer Van der Jeught, Kurt Cesar Jeanne, arbeider, geboren te Eeklo op 20 maart 1977, en zijn echtgenote, Mevr. Boulez, Elke, geboren te Eeklo op 8 juli 1979, samenwonend te 9931 Zomergem (Oostwinkel), Oostwinkeldorp 49, gehuwd te Zomergem op 22 augustus 2003, onder het wettelijk stelsel, aan de

rechtbank van eerste aanleg te Gent, de homologatie aangevraagd van de akte verleden op 28 juni 2004, voor notaris Jozef Dauwe, notaris-plaatsvervanger van wijlen notaris Frank Goethals, te Eeklo, houdende wijziging van hun huidig huwelijksstelsel door inbreng van een onroerend goed samen met de erop rustende hypotheaire schuld door Mevr. Elke Boulez, in de huwgemeenschap.

Eeklo, 1 juli 2004.

Namens de echtgenoten Van der Jeught-Boulez, (get.) Jozef Dauwe, notaris-plaatsvervanger. (26315)

Bij verzoekschrift van 21 juni 2004, dienen de heer L'Heureux, Patrick Auguste Hubert, arbeider-tuinier, geboren te Thisnes op 29 april 1964, (identiteitskaart 142 0037517 03), (nationaal nummer 64 04 29 187 24), en zijn echtgenote, Mevr. Choisis, Isabelle Noëlle Ghislaine, zonder beroep, geboren te Waremmes op 17 juni 1979, (identiteitskaart 142 0036342 89), (nationaal nummer 79 06 17 064 60), samenwonende te 3400 Landen, Overwindenstraat 47, voor de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, een aanvraag in tot homologatie van de wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, blijkens akte verleden voor notaris Frank De Wilde, te Gingelom, op 21 juni 2004, houdende inbreng in de huwelijksgemeenschap door de heer L'Heureux, Patrick Augustus Hubert, van een eigen onroerend goed.

Voor de verzoekers, (get.) Frank De Wilde, notaris. (26316)

Bij verzoekschrift, neergelegd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Veurne, op 6 juli 2004, hebben de echtgenoten Bert Dehullu-Van der Veken Ann, wonende te 8680 Koekelare, Ringlaan 11/5, de homologatie gevraagd van de akte houdende wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel verleden voor de geassocieerde notaris Caroline Declercq, te Koekelare, op 11 juni 2004. Deze akte bevat het behoud van het wettelijk stelsel en de inbreng van een persoonlijk onroerend goed, door Mevr. Van Der Veken, Ann, in het gemeenschappelijk vermogen.

Namens de echtgenoten Bert Dehullu-Van der Veken Ann, (get.) Caroline Declercq, geassocieerd notaris. (26317)

Bijkens vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Veurne, vijfde A kamer, op 25 juni 2004, werd de akte verleden voor de geassocieerde notaris Caroline Declercq, te Koekelare, op 14 mei 2004, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de echtgenoten Roland Dekeyser-Deprez, Nadine, te 8600 Diksmuide (Vladslo), Wijnendalestraat 209, gehomologeerd. Deze akte omvat het behoud van het wettelijk stelsel en de inbreng van de gebouwen van een woonhuis gelegen te Diksmuide, voorheen Vladslo, Wijnendalestraat 209, door de heer Roland Dekeyser, in het gemeenschappelijk vermogen.

Namens de echtgenoten Roland Dekeyser-Deprez, Nadine, (get.) Caroline Declercq, geassocieerde notaris. (26318)

Bij vonnis van 5 mei 2004 werd de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel verleden voor notaris Lucien Barthels, te Riemst (Kanne), op 3 juni 2003, gehomologeerd door de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren van de heer Jackers, Willy Hubert, gepensioneerde, geboren te Boirs op 2 maart 1933, en zijn echtgenote, Mevr. Rosias, Maria Margaretha Josephina, huisvrouw, geboren te Valmeer op 22 mei 1935, gedomicilieerd te 3770 Riemst, Pannestraat 9. Ingevolge deze wijziging hebben de echtgenoten hun stelsel der wettelijke gemeenschap behouden met inbreng van een onroerend goed door zowel de man als de vrouw en toevoeging van een beding van ongelijke verdeling van de gemeenschap.

Namens de echtgenoten Jackers-Rosias, (get.) Lucien Barthels, notaris. (26319)

Bij vonnis van 5 mei 2004 werd de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel verleden voor notaris Lucien Barthels, te Riemst (Kanne), op 18 november 2003, gehomologeerd door de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren van de heer Moermans, Gerd Norbert Johan, huisarts, geboren te Bree op 11 april 1973, en zijn echtgenote, Mevr. Rutten, Lieve Nathalie Antonia, apotheker, geboren te Bilzen op 4 maart 1974, gedomicilieerd te 3620 Lanaken, Pannestraat 20, bus 8.

Ingevolge deze wijziging hebben zij het stelsel der scheiding van goederen met toevoeging van een beperkte vennootschap behouden met inbreng door de heer Moermans, Gerd, van 2 percelen bouwgrond te Lanaken (Veldwezelt), in de beperkte vennootschap.

Namens de echtgenoten Moermans-Rutten, (get.) Lucien Barthels, notaris. (26320)

Bij vonnis van 19 mei 2004 werd de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel verleden voor notaris Lucien Barthels, te Riemst (Kanne) op 27 januari 2004, gehomologeerd door de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren van de heer Maurissen, Hugo Lambert Marie, aannemer, geboren te Tongeren op 23 juli 1959, en zijn echtgenote, Mevr. Vuurstaek, Nicole Anna Elisa, zonder beroep, geboren te Hasselt op 16 maart 1958, gedomicilieerd te 3700 Tongeren, Rosbergstraat 8.

Ingevolge deze wijziging hebben zij hun huidig huwelijksvermogensstelsel behouden maar heeft Mevr. Vuurstaek inbreng gedaan van een onroerend goed in de huwgemeenschap.

Namens de echtgenoten Maurissen-Vuurstaek, (get.) Lucien Barthels, notaris. (26321)

Bij vonnis van 5 mei 2004 werd de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel verleden voor notaris Lucien Barthels, te Riemst (Kanne) op 2 september 2003, gehomologeerd door de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren van de heer Mestrom, Johannes Gertrudis Henricus, geboren te Genk op 31 januari 1962, en zijn echtgenote, Mevr. Box, Regina Maria, lerares, geboren te Hasselt op 9 september 1962, gedomicilieerd te 3770 Herderen (Riemst), Daalstraat 66.

Ingevolge deze wijziging hebben zij het stelsel der wettelijke gemeenschap van goederen behouden met inbreng door Mevr. Box, Regina, van een onroerend goed gelegen te Riemst, Daalstraat 66, en toevoeging van de clause vooruitmaking naar keuze van het gemeenschappelijk vermogen.

Namens de echtgenoten Mestrom-Box, (get.) Lucien Barthels, notaris. (26322)

Volgens vonnis verleend op 28 juni 2004 door de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, werd de akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Houdenhove, Wim Georges, zelfstandig lasser, en zijn echtgenote, Mevr. De Pril, Christy, schoonmaakster, samenwonende te 9420 Erpe-Mere (Burst), Krielhoek 6, verleden voor notaris Pierre-Michel de Vuyst, te Herzele, met standplaats te Borsbeke op 25 maart 2004, gehomologeerd.

(Get.) P.-M. de Vuyst, notaris. (26323)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk in datum van 27 mei 2004 werd de akte gehomologeerd verleden voor notaris Marc De Gomme, te Desselgem (Waregem), op 18 februari 2004, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Tyberghien, Claude Jean-Marie, burgerlijk ingenieur, en Mevr. Devoldere, Joke Leona, juriste, samenwonende te Oostrozebeke, Rozenbergstraat 6, waarbij de heer Claude Tyberghien, een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen heeft ingebracht.

Namens de echtgenoten Claude Tyberghien-Joke Devoldere, (get.) Marc De Gomme, notaris. (26324)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk in datum van 27 mei 2004 werd de akte gehomologeerd verleden voor notaris Marc De Gomme, te Desselgem (Waregem), op 15 maart 2004, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Deboosere, Xavier Andre Julien Marie, handelaar, en Mevr. Baekelandt, Pascale Elisa Madeleine, schoonheidsspecialiste, samenwonende te Waregem (Beveren-Leie), Grote Heerweg 116, waarbij Mevr. Pascale Baekelandt een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen heeft ingebracht.

Namens de echtgenoten Xavier Deboosere-Pascale Baekelandt, (get.) Marc De Gomme, notaris. (26325)

Bij vonnis van 27 mei 2004 heeft de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk gehomologeerd, de akte verleden voor notaris Albert Cloet, te Oostrozebeke op 17 februari 2004, waarbij de heer Lecluyse, Marc Louis, zonder beroep, en zijn echtgenote, Mevr. Crombez, Rita Margareta, bediende, samenwonende te Dentergem (Oeselgem), Deinzestraat 4, gehuwd onder het wettelijk stelsel bij ontstentenis van huwcontract, dit stelsel hebben gewijzigd, met behoud van het wettelijk stelsel, door inbreng in de huwelijksgemeenschap van een onroerend goed te Dentergem, voorheen Oeselgem, Deinzestraat 4, een onroerend goed te Waregem, Churchillaan 4 en 4/1 door de heer Marc Lecluyse, en een onroerend goed te Ingelmunster, Oostrozebekestraat door Mevr. Rita Crombez.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Albert Cloet, notaris. (26326)

Volgens vonnis uitgesproken op 27 mei 2004 door de zesde kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, werd de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel tussen de echtgenoten Frederik Vanhuysse-Goovaerts Katia, wonende te 8500 Kortrijk, Katteputstraat 5, gehomologeerd.

Wijzigende akte verleden voor notaris Frederic Opsomer, te Kortrijk, op 4 februari 2004.

(Get.) F. Opsomer, notaris. (26327)

Bij verzoekschrift van 14 juni 2004, neergelegd op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk op 5 juli 2004, hebben de heer Patrick Devos, en Mevr. Chantal Buyck, samenwonende te 8760 Meulebeke, Krinkelstraat 16, de homologatie aangevraagd bij de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, van de wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel opgemaakt door notaris Godelieve Monballyu, te Pittem, op 4 juni 2004, houdende inbreng door de echtgenoot, van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Namens de echtgenoten Patrick Devos-Buyck Chantal, (get.) Godelieve Monballyu, notaris. (26328)

Par décision du 3 mai 2004, le tribunal de première instance de Verviers a homologué l'acte reçu par le notaire Hubin de Liège, en date du 27 novembre 2003 contenant modification du régime matrimonial de M. Danse, Nicolas Léon Jacques Jean, militaire, né à Liège le 15 avril 1963, et son épouse, Mme Jenot, Dominique Hermine Louise Juliette, éducatrice, née à Rocourt le 30 juin 1961, domiciliés ensemble à Spa, chemin de Mambaye 35, aux termes duquel les époux Danse-Jenot, ont déclaré maintenir le régime légal avec apport par Mme Dominique Jenot, au patrimoine commun d'un immeuble sis à Spa, chemin de Mambaye 35.

(Signé) M. Hubin, notaire. (26329)

Par requête déposée au greffe du tribunal de première instance de Mons, en date du 30 juin 2003, M. Peirs, Michel Achille José, outilleur-formateur au forem, né à Courtrai le 1^{er} mai 1953, et son épouse, Mme Bica, Filoftea Elena, sans profession, née à Rimnicu Vilcea (Roumanie) le 2 mai 1973, demeurant et domiciliés à Quaregnon, rue de Wasmuël 98, ont sollicité l'homologation d'un acte modificatif à régime matrimonial reçu par le notaire Jean-Pierre Leriche, de résidence à Lens, le 30 juin 2003, n'entraînant pas la liquidation du régime préexistant mais un changement dans la composition des patrimoines avec apport à la communauté par M. Michel Peirs, de deux immeubles lui appartenant en propre.

Lens, le 2 juillet 2004.

(Signé) J.-P. Leriche. (26330)

Suivant requête reçue en chambre du conseil du tribunal de grande instance de Lille, en date du 2 juillet 2004 présentée par M. Michel Fernand Victor Buche, né à Lille (Nord) le 3 mai 1954, commerçant, de nationalité française, et Mme Eva Jeanne Danièle Marie Ghislaine Leclercq, née à Ath (Belgique) le 2 octobre 1954, directrice commerciale, de nationalité belge, son épouse, demeurant ensemble à 59134 Le

Mesnil, rue des Hallots 4, ayant pour avocat la SCP Yves Marchal-Natacha, Marchal-Florence Mas, société d'avocats au barreau de Lille, dont le siège social est à 59800 Lille, rue de Thionville 30, représentée par l'un de ses membres, Me Yves Marchal.

Il appert que les époux Buche-Leclercq, mariés en maison communale de Frasnes-lez-Anvaing (Belgique) le 8 juin 1975, ont sollicité l'homologation de la convention de changement de régime matrimonial passé par-devant Me Anne Lemahieu, notaire associé à Fournes en Weppe (Nord), aux termes de laquelle ils ont convenu d'adopter le régime de la communauté universelle de tous leurs biens, tant meubles, qu'immeubles, présents et à venir, conformément à l'article 1526 du Code civil.

Pour extrait, (signé) Me Yves Marchal. (26331)

Suivant jugement prononcé par la troisième chambre du tribunal de première instance de Namur, en date du 30 juin 2004, le contrat modificatif du régime matrimonial entre M. Cavalier, Félix Georges Ghislain, né à Warêt-la-Chaussée le 1^{er} juin 1944, et son épouse, Mme Stordeur, Bertha Emilie Ghislaine, née à Namur le 20 juin 1947, ensemble domiciliés à Namur (Vedrin), esplanade du Bon Air 11, dressé par acte de Me Michel Herbay, notaire à Eghezée, en date du 4 mai 2004, a été homologué.

(Signé) Michel Herbay, notaire à Eghezée. (26332)

Onbeheerde nalatenschap – Succession vacante

Par décision du tribunal civil de Liège du 29 juin 2004, Me Jean-Jacques Germeau, avocat, juge suppléant, rue Sainte-Véronique 27, à 4000 Liège, a été désigné en qualité de curateur à la succession réputée vacante de Mme Bartholomé, Josette Mariette, née à Muno le 28 décembre 1937, épouse de Grisard, Léonard, en son vivant domiciliée à 4671 Blegny, rue Champ du Pihot 60, et décédée à Saive le 26 juillet 1965.

Les créanciers sont invités à envoyer leur déclaration de créance au curateur endéans les trois mois.

(Signé) Jean-Jacques Germeau, avocat. (26333)

Tribunal de première instance de Neufchâteau

Par jugement prononcé le 30 juin 2004, le tribunal de première instance de Neufchâteau a désigné Me Seret, avocat à Neufchâteau, avenue de la Gare 88, en qualité de curateur à la succession vacante de Willaime, Jacques Gabriel Marcel Ghislain, né à Sainte-Cécile le 23 mars 1948, en son vivant domicilié à Herbeumont, rue Champs-Simon 1, décédé le 29 octobre 2002 à Dudelange.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) M.-A. Miny. (26334)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Op 8 juni 2004 verleende de tweede B kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen een vonnis waarbij Mr. Yves Teughels, advocaat en plaatsvervangend rechter te Antwerpen, kantoor houdende te 2600 Berchem, Coremansstraat 14A, werd aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Vermeulen, Louis Marcel, geboren te Heist-op-den-Berg op 5 september 1925, weduwnaar van Juliana Josephus Famaey, laatst wonende te 2140 Antwerpen, district Borgerhout, Fonteinstraat 33, bus 69, en overleden te Antwerpen (district Deurne) op 2 juli 2003.

De griffier : (get.) L. Roekens. (26335)

Rechtbank van eerste aanleg te Brugge

Bij vonnis, in raadkamer uitgesproken op 29 juni 2004 door de zevende kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, wordt Mr. Foulon, Renée, advocaat te 8490 Jabbeke, Aartrijksessestienweg 107, aangewezen als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Mevr. Raeymaekers, Henriette Clementina Edmondus, geboren te Sint-Niklaas op 25 december 1934, destijds wonende te 8400 Oostende, Leeuwerikenstraat 17, overleden te Oostende op 5 oktober 2000, op wiens nalatenschap niemand aanspraak maakt.

Brugge, 2 juli 2004.

De hoofdgriffier : (get.) G. De Zutter. (26336)

Bij vonnis, in raadkamer uitgesproken op 29 juni 2004 door de zevende kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, wordt Mr. Claessens, Sabrina, advocaat te 8370 Blankenberge, Tulpenstraat 9, aangewezen als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen de heer Mistiaen, Jean Jules, geboren te Rekkem op 2 februari 1931, destijds wonende te 8370 Blankenberge, Sergeant De Bruynestraat 2/AP 11, overleden te Blankenberge op 1 februari 2004, op wiens nalatenschap niemand aanspraak maakt.

Brugge, 2 juli 2004.

De hoofdgriffier : (get.) G. De Zutter. (26337)

Bij vonnis, in raadkamer uitgesproken op 29 juni 2004 door de zevende kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, wordt Mr. Pintelon, Roland, advocaat te 8400 Oostende, E. Beernaertstraat 58, aangewezen als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen de heer Laneres, Romain Karel, geboren te Oostende op 11 maart 1938, destijds wonende te 8400 Oostende, Nieuwe Langestraat 20, overleden te Oostende op 8 februari 2004, op wiens nalatenschap niemand aanspraak maakt.

Brugge, 2 juli 2004.

De hoofdgriffier : (get.) G. De Zutter. (26338)

Bij vonnis, in raadkamer uitgesproken op 29 juni 2004 door de zevende kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, wordt Mr. Traen, Elisabeth, advocaat te 8200 Sint-Andries, Pastoriestraat 137/6, aangewezen als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Mevr. Raemaekers, Anne Fernande Hubertine, geboren te Tongeren op 29 juni 1905, destijds wonende te 8200 Sint-Andries, Zandstraat 10, Residentie Rozenhof, overleden te Brugge op 15 augustus 2003, op wiens nalatenschap niemand aanspraak maakt.

Brugge, 2 juli 2004.

De hoofdgriffier : (get.) G. De Zutter. (26339)

Bij vonnis, in raadkamer uitgesproken op 29 juni 2004 door de zevende kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, wordt Mr. Lammens, Jean, advocaat te 8400 Oostende, Kemmelbergstraat 11, aangewezen als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Mevr. Geeraerd, Lea Marcella, geboren te Oostende op 12 juli 1931, destijds wonende te Oostende, Jozef II-straat 3/0006, overleden te Oostende op 23 oktober 2003, op wiens nalatenschap niemand aanspraak maakt.

Brugge, 2 juli 2004.

De hoofdgriffier : (get.) G. De Zutter. (26340)

Bij vonnis, in raadkamer uitgesproken op 29 juni 2004 door de zevende kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, wordt Mr. Lust, David, advocaat te 8755 Ruiselede, Aalterstraat 27, aangewezen als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen de heer Van Daele, Christiaan Camiel Martien, geboren te Bellem op 29 mei 1944, destijds wonende te Torreveja Alicante Spanje, Calle

Fernando de Rojas 36, doch verblijvende te 8755 Ruiselede, Krommekeerstraat 16, overleden te Ruiselede op 7 augustus 2003, op wiens nalatenschap niemand aanspraak maakt.

Brugge, 2 juli 2004.

De hoofdgriffier : (get.) G. De Zutter. (26341)

Bij vonnis, in raadkamer uitgesproken op 29 juni 2004 door de zevende kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, wordt Mr. Ferlin, Jan, advocaat te 8400 Oostende, E. Spilliaertstraat 63, aangewezen als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen de heer Van Der Meulen, Jules Joseph, geboren te Oostende op 4 december 1924, destijds wonende te 8400 Oostende, Residentie Sun Beach, Zeedijk 127, overleden te Oostende op 8 september 1999, op wiens nalatenschap niemand aanspraak maakt, dit ter vervanging van de heer Demeester, Dirk, thans magistraat.

Brugge, 2 juli 2004.

De hoofdgriffier : (get.) G. De Zutter. (26342)

**Bekendmaking
gedaan in uitvoering van de wet van 6 augustus 1990
betreffende de ziekenfondsen
en de landsbonden van ziekenfondsen**

**Publication faite en exécution de la loi du 6 août 1990
relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités**

CM Oostende

Samenstelling van de raad van bestuur

Overeenkomstig de wettelijke en statutaire bepalingen heeft de algemene vergadering in zijn zitting van 18 juli 2004 de hiernavolgende bestuurders verkozen.

De verdeling van de mandaten zal plaatsvinden tijdens de zitting van de raad van bestuur, voorzien op 16 september 2004.

Ampe, Hilde, P. Bortierlaan 9, 8470 Gistel (660418 040M57).

Beerlandt, Antoine, Berkenlaan 2, 8600 Diksmuide (400131 027m83).

Benteyn, Stefaan, Kasteelwijk 37, 8660 De Panne (660226 111m23).

Blomme, Marcel, Cardijnplein 7-2, 8400 Oostende (441113 059m66).

Borloo, Cyriac, Stuiverstraat 242, 8400 Oostende (670419 185m97).

Breyne, Petra, Hogebrugstraat 38, 8647 Lo-Reninge (670427 242 92).

Brouckmeersch, Erik, Abdijlaan 19, 8460 Oudenburg (401101 079m31).

Cardon, Louis, Vinkenweg 1, 8480 Ichtegem (390115 141m40).

Casselmann, Paul, Ammanswallestraat 14, 8670 Oostduinkerke (520502 057m39).

Claes, Filip, Sint-Elisabethlaan 33, 8660 De Panne (621104 059M35).

Clays, Joel, Sint-Denisplaats 10/6, 8630 Veurne (421225 063m55).

Crombez, Frank, Wagestraat 13, 8600 Diksmuide (5701621 041m82).

De Prince, Mario, Kairostraat 55, 8400 Oostende (640615 077m82).

De Schryvere, Carla, Middelstraat 20, 8680 Koekelare (640528 122m28).

Deforche, Christine, Pluvierenerf 2, 8450 Bredene (630205 212m04).

Degheele, Ronny, Stuiverstraat 212, 8400 Oostende (530602 113m11).

Degryse, William, Merkemstraat 65, 8650 Houthulst (490616 163m39).

Devoldere, Michel, Zarren-Linestraat 12, 8610 Zarren (480123 055m75).

D'Haene, Godelieve, Boterstraat 10, 8630 Bulskamp (520801 050m97).

Haerens, Renee, Pannepot 2, 8660 De Panne (550731 110m66).

Herreman, Johan, Fortem 7, 8690 Alveringem (531116 055m72).
 Hinderijckx, Anthony, Passchijnstraat 12A, 8400 Oostende (410907 079M52).
 Hindryckx, Aymar, Kuiperstraat 9, 8600 Diksmuide (380301 043m66).
 Laleman, Dirk, Permekelaan 13, 8480 Ichtegem (571003 109m97).
 Laridon, Lies, IJzerlaan 58, 8600 Diksmuide (690516 078m52).
 Lefevère, Willy, Gladiolenlaan 15, 8400 Oostende (490814 167m12).
 Maeckelberghe, Daniel, Dekenijstraat 17, bus 6, 8400 Oostende (510204 075m16).
 Maes, Leo, A. Franskinlaan 29, 8420 De Haan (380805 049m72).
 Michielsseune, Patrick, Sint-Andriesstraat 16, 8680 Koekelare (570320 049M83).
 Moenaert, Maurice, Azaleastraat 12, 8434 Middelkerke (411001 045M79).
 Ollevier, Jurgén, Schepenstraat 4, 8670 Koksijde (630516 177m21).
 Simaëys, Frans, Zeedijk 146, B 151, 8400 Oostende (470717 087M50).
 Stragier, Jan, Oostendelaan 38, 1VD, 8430 Middelkerke (490830 041m46).
 Strubbe, Willy, Stadenstraat 17, 8610 Zarren (470305 063m18).
 Synaëve, Hubert, Klimoplaan 8, 8400 Oostende (480828 217m06).
 Van Eenhooge, Adelin, Reestraat 10, 8400 Oostende (500705 059m16).
 Van Labeke, Arlette, Hyacintenlaan 29, 8400 Oostende (480321 212m89).
 Vandenaëbele, Suzanne, Beversluisstraat 3, 8650 Merkem (450521 047m11).
 Vanhee, Jules, Provincieweg 125, 8470 Gistel (440319 043m40).
 Vanlandschoot, Eric, Duinkerkestraat 20, 8620 Nieuwpoort (410914 023m92).
 Vansteene, Luc, Ganzestraat 24, 8450 Bredene (560421 079m09).
 Versteële, Jan, Zwarte Nonnenstraat 19, 8630 Veurne (591120 087m46).
 Vervecken, Gerrit, Artanstraat 17, 8670 Oostduinkerke (590622 241m88).
 Vitse, Hendrik, Lavendelstraat 11, 8600 Diksmuide (510414 247m43).
 Vlaemynck, Luc, Ed. Laponstraat 22, 8400 Oostende (55408 077m89).
 Wouters, Maria, Distellaan 3, 8400 Oostende (530502 078m39).
 Oostende, 18 juni 2004.
 (Get.) An Casteleyn, secretaris; Bertrand Lejeune, voorzitter. (26343)

**Mutualité socialiste du Hainaut occidental
 rue du Fort 48, 7800 Ath**

*Extrait du procès-verbal de l'assemblée générale
 qui s'est tenue le 23 juin 2004*

Conformément aux prescriptions légales et statutaires, l'assemblée générale désigne les trente membres ci-dessous comme administrateurs pour une période de six ans renouvelable :

Attenelle, Pierre, rue G. Destrebecq 9, 7971 Basècles.
 Bralion, René, rue du Fraity 13, 7320 Bernissart.
 De Pessemier, Jean-Michel, rue de Breuze 43, 7540 Kain.
 Delfanne, Francis, rue d'Harchies 52, 7322 Pommerœul.
 Delfanne, Carine, chaussée de Mons 925, 7810 Maffle.
 Dubuisson, Chantal, rue de la Saulx 21, 7600 Péruwelz.
 Duc, René, rue du Canal 7, 7951 Tongre-Notre-Dame.
 Duroisin, Jean-Marie, rue Passe Tout Outre 18, 7940 Attré.

Fervaille, Jacques, chaussée d'Aelbeke 143, 7700 Mouscron.
 Genbauffe, Jean-Marie, rue de la Chapelle 21, 7801 Irchonwelz.
 Genbauffe, Jean-Pierre, rue de Soignies 402, 7811 Arbre.
 Godart, Chantal, avenue des Peupliers 14, 7500 Tournai.
 Gosselin, Frédéric, rue de l'Autruche 39, 1170 Bruxelles.
 Labie, Johnny, rue de la Cabocherie 80, 7711 Dottignies.
 Ladavid, Josée-Anne, rue du Large 29, 7640 Péronnes-les Antoing.
 Lefebvre, Willy, rue de Reckem 10, 7700 Mouscron.
 Legros, Vincianne, rue d'Anserœul 42, 7750 Mont-de-l'Enclus.
 Leleux, Thierry, rue de l'Agriculture 92, 7801 Irchonwelz.
 Lerat, Muriel, rue des Américains 7, 7538 Vezon.
 Leriche, Michèle, Chasse à Prévost 22, 7540 Rumillies.
 Leroy, Jacky, rue Pierre Ouvrard 18, 7880 Flobecq.
 Moerman, Joël, rue du Centenaire 12, 7783 Le Bizet.
 Pauwels, Daniel, chaussée des Ballons 38, 7700 Luïngne.
 Perdieu, Jean-Pierre, rue de Bilemont 57, 7700 Mouscron.
 Picq, Charles, rue des Zelvas 4, 7620 Brunehaut.
 Pinchart, Sylvie, rue de Saint-Julien 76, 7800 Ath.
 Saudoyer, Annick, rue de la Malcense 12, 7711 Dottignies.
 Spitals, Anne, chaussée de Mons 366, 7800 Ath.
 Théagène, Colette, rue du Vieux Pont 52, 7900 Leize-en-Hainaut.
 Vanmarcke, Willy, avenue Comte Basta 34, 7700 Mouscron.
 Et comme administratrice suppléante :
 Canivez, Dominique, chaussée de Bruxelles 21, bte 1, 7800 Ath.
 Pour extrait conforme et sincère du procès-verbal de l'assemblée générale du 23 juin 2004.

*Extrait du procès-verbal du conseil d'administration
 qui s'est tenu le 23 juin 2003*

Les membres du conseil d'administration se sont réunis immédiatement après leur désignation, et ont réparti comme suite les différents mandats :

Président :

Vanmarcke, Willy, avenue Comte Basta 34, 7700 Mouscron.

Vices-présidents :

Leroy, Jacky, rue Pierre Ouvrard 18, 7880 Flobecq.

Théagène, Colette, rue du Vieux Pont 52, 7900 Leuze-en-Hainaut.

Secrétaire-trésorier :

Genbauffe, Jean-Pierre, rue de Soignies 402, 7811 Arbre.

Pour extrait conforme et sincère du procès-verbal de l'assemblée générale du 23 juin 2004.

(Signé) Jean-Pierre Genbauffe, secrétaire-trésorier. (26344)

Mutualité socialiste du Brabant wallon

Extrait du procès-verbal de la réunion d'installation de la nouvelle assemblée générale de la Mutualité socialiste du Brabant Wallon qui s'est tenue le mardi 29 juin 2004 à Wavre

2° Election du conseil d'administration

Article 29 & 3 de l'arrêté royal du 7 mars 1991

Vote sur la liste présentée par l'ancien conseil d'administration

Conformément à l'article 29 & 3 de l'arrêté royal du 7 mars 1991, le conseil d'administration réuni le 23 mars 2004 présente une liste de dix-sept candidats au vote de l'assemblée générale.

Après vote, l'assemblée générale adopte, à l'unanimité des membres présents ou représentés, la composition du conseil d'administration qui est la suivante :

- Antoine, Nicole, chaussée de Charleroi 27, 1370 Jodoigne.
- Bodson, Jules, rue des Pêcheurs 2/1, 1400 Nivelles.
- Cheniaux, Alain, rue des Templiers 1, 1331 Rosières.
- Corthouts, Michel rue Joseph Jadot 64, 1350 Orp-le-Grand.
- Dauchot, Gérard, avenue Van Overbeke 200/b021, 1083 Ganshoren.
- Deflorenne, Stéphan, avenue d'El Pirère 9, 1325 Dion-Valmont.
- Delanghe, Paulette, rue des Bleuets 18, 1420 Braine-l'Alleud.
- Flahaut, André, venelle des Marronniers 19, 1301 Bierges.
- Guillaume, Simon, rue de Bruxelles 20, 1470 Genappe.
- Laloy, Marie-José, venelle des Marronniers 19, 1301 Bierges.
- Lejeune, Laurence, rue de la Carrière 48, 1440 Braine-le-Château.
- Pirot, Victor, avenue Georges Cartigny 2, 1390 Grez-Doiceau.
- Rosenoer, Alain, chemin de Froye 39, 1480 Tubize.
- Smets, Laurence, rue de la Culée 12, 1457 Walhain.
- Verteneuil, Robert, allée Arthur Masson 12, 1400 Nivelles.
- Wautelet, Georgette, avenue de la Flohaye 74, 1420 Braine-l'Alleud.
- Wautier, Marie-Claire, Grand-Rue 71, 1435 Mont-Saint-Guibert.

5 Membres conseillers :

- Cheron, Georges, chemin du Stoquois 43, 1430 Rebecq.

Delvaux, Denis, avenue Reine Astrid 20, 1300 Wavre.

Francou, Arthur, rue Henri Grenier 66, 1350 Orp-le-Grand.

Hoebrechts, Georges, rue du Prédécipe 54, 1350 Marilles.

Vanneuville, Madeleine, boulevard des Rendangs 8, app. 7, 1370 Jodoigne.

Pour extrait conforme : (signé) Alain Cheniaux, secrétaire général; Michel Corthouts, vice-président sortant.

Extrait du procès-verbal de la réunion du conseil d'administration de la Mutualité socialiste du Brabant Wallon qui s'est tenue le mardi 29 juin 2004 à Wavre

M. Michel Corthouts ouvre la séance et souhaite la bienvenue aux nouveaux membres du conseil d'administration.

Il constate que le quorum des présents est atteint 16 sur 17 et que le conseil d'administration peut délibérer valablement.

Il remercie les membres de l'assemblée générale d'avoir accepté la liste du nouveau conseil d'administration proposée par l'ancienne instance.

Il aborde ensuite l'ordre du jour et proposé en constitution du bureau exécutif (article 35 & 3 et article 36 & 1 et & 2 :

1° Désignation du président :

Flahaut, André, qui se met directement en congé de la présidence pendant son mandat ministériel.

2° Désignation des vice-présidents :

Corthouts, Michel, vice-président, qui aura en charge les compétences du président pendant sa période de congé.

Wautelet, Georgette, vice-présidente.

3° Secrétaire général :

Cheniaux, Alain.

4° Trésorier :

Dauchot, Gérard.

Le conseil d'administration adopte, à l'unanimité des membres présents, les points 1°, 2°, 3° et 4° de l'ordre du jour.

Pour extrait conforme : (signé) Alain Cheniaux, secrétaire général; Michel Corthouts, vice-président sortant. (26345)